

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ  
EPIGRAPHIA CARNATICA

ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆ  
Coorg District

ಕನ್ನಡ ಅಭ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ  
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ

INSTITUTE OF KANNADA STUDIES  
UNIVERSITY OF MYSORE  
1972





N12<526754205 021



UB Tübingen





















ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ

Epigraphia Carnatica





ಕರ್ನಾಟಕ ಲಿಪಿಗ್ರಾಹಿಣಿ

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ

ಮೈಸೂರು ಸರ್ಕಾರದ ಉದಾರ ನೆರವಿನಿಂದ ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿದೆ  
ಮೈಸೂರು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳು

Epigraphia Carnatica

published by the generous help of the Government of Mysore  
Our grateful thanks to the Government of Mysore





ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ  
EPIGRAPHIA CARNATICA

ಸಂಪುಟ ಒಂದು

Volume One



ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ  
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ

INSTITUTE OF KANNADA STUDIES  
UNIVERSITY OF MYSORE  
1972



*Epigraphia Carnatica, Vol. I*; published by the Institute of Kannada Studies, University of Mysore, Manasa Gangotri, Mysore-6; First revised edition by the Institute, 1972. pp. 20 + xlviii + 124 + frontispiece and xvii plates. Printer : Director, Mysore University Printing Press, Manasa Gangotri, Mysore-6.

© University of Mysore



Copies available from

*Director*

Prasaranga, Manasa Gangotri

Mysore-6 (India)

19

24 B 1276-1

Price : Rs. 15; \$ 4; £ 1.5





# ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ ಯೋಜನೆ

## Epigraphia Carnatica Revision and Reprint Project

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿ

Advisory Committee

ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ಡಾ. ಹಾ. ಮಾ. ನಾಯಕ

ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಭಾಷಾವಿಜ್ಞಾನ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ

ನಿರ್ದೇಶಕ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ

ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

*Chairman*

Dr. H. M. Nayak

Professor of Kannada and Linguistics

Director, Institute of Kannada Studies

University of Mysore, Mysore

ಸದಸ್ಯರು

Members

1. ಡಾ. ಎಂ. ಶೇಷಾದ್ರಿ

ನಿರ್ದೇಶಕರು, ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆ, ಮತ್ತು  
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ, ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು  
ಪುರಾತತ್ವ ವಿಭಾಗ, ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ  
ಮೈಸೂರು

*Dr. M. Seshadri*

Director of Archaeology and Prof. and  
Head of the Dept. of Ancient History  
and Archaeology, University of Mysore  
Mysore

2. ಡಾ. ಜಿ. ಎಸ್. ಗಾಯಿ

ಪ್ರಧಾನ ಶಾಸನತಜ್ಞ  
ಭಾರತೀಯ ಪುರಾತತ್ವ ಸರ್ವೇಕ್ಷಣ  
ಮೈಸೂರು

*Dr. G. S. Gai*

Chief Epigraphist  
Archaeological Survey of  
India, Mysore

3. ಡಾ. ಟಿ. ವಿ. ಮಾಹಾಲಿಂಗಂ

ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ (ನಿಷ್ಕೃತ), ಪ್ರಾಚೀನ  
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ ವಿಭಾಗ  
ಮದರಾಸು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮದರಾಸು

*Dr. T. V. Mahalingam*

Professor of Ancient  
History and Archaeology (Retd.)  
University of Madras  
Madras

4. ಡಾ. ಎಂ. ಚಿದಾನಂದಮೂರ್ತಿ

ರೀಡರ್, ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ  
ಬೆಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ  
ಬೆಂಗಳೂರು

*Dr. M. Chidananda Murthy*

Reader in Kannada  
Bangalore University  
Bangalore

5. ಡಾ. ಎಸ್. ಎಚ್. ರಿತ್ತಿ

ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ, ಪ್ರಾಚೀನ ಭಾರತೀಯ  
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ವಿಭಾಗ  
ಕರ್ನಾಟಕ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಧಾರವಾಡ

*Dr. S. H. Ritti*

Professor of Ancient Indian History  
and Culture, Karnatak University  
Dharwar

6. ಡಾ. ಎಚ್. ತಿಪ್ಪೇರುದ್ರಸ್ವಾಮಿ

ರೀಡರ್, ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ  
ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ  
ಮಾನಸ ಗಂಗೋತ್ರಿ, ಮೈಸೂರು

*Dr. H. Thipperudraswamy*

Reader in Kannada  
Institute of Kannada Studies  
Manasa Gangotri  
Mysore





7. ಡಾ. ಎ. ವಿ. ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ  
ರೀಡರ್, ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು  
ಪುರಾತತ್ವ ವಿಭಾಗ  
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

*Dr. A. V. Narasimha Murthy*  
Reader in Ancient History and  
Archaeology, University of Mysore, Mysore

ಸಂಪಾದಕ ವರ್ಗ  
Editorial Staff

ಶಾಸನತಜ್ಞ  
ಡಾ. ಬಾ. ರಾ. ಗೋಪಾಲ್  
Epigraphist  
*Dr. B. R. Gopal*

ಉಪ ಶಾಸನತಜ್ಞ  
ಎಂ. ಹನುಮಂತರಾವ್  
Asst. Epigraphist  
*M. Hanumantha Rao*

- ಶಾಸನ ಸಹಾಯಕರು  
1. ಎಚ್. ಎಂ. ನಾಗರಾಜರಾವ್, 2. ಎಸ್. ಎಸ್. ಜಾಗೀರ್‌ದಾರ್  
Epigraphical Assistants  
1. *H. M. Nagaraja Rao*, 2. *S. S. Jagirdar*





## ಮೊದಲ ಮಾತು

ಯಾವುದೇ ಪ್ರದೇಶದ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಇತಿಹಾಸಗಳ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಶಾಸನಗಳು ಅಮೂಲ್ಯ ಆಕರಗಳು. ಶಾಸನಗಳು ಒಂದು ಜನಾಂಗದ ಆಸ್ತಿ. ಸುದೈವದಿಂದ ನಮ್ಮ ನಾಡಿನ ಶಾಸನ ಸಂಪತ್ತು ಹೇರಳವಾಗಿದೆ. ತಮಿಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಅತ್ಯಂತ ಹೆಚ್ಚು ಸಂಖ್ಯೆಯ ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಎಂದು ಅಂದಾಜು ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಯಾರ ಕಣ್ಣಿಗೂ ಬೀಳದೆ ಅಜ್ಞಾತವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ಇನ್ನೂ ಅಸಂಖ್ಯಾತವಾಗಿವೆ. ಇಂಥ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಹುಡುಕುವ ಸಂಗ್ರಹಿಸುವ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಕೆಲಸ ಆಗಬೇಕಾಗಿದೆ; ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸುವ. ವಿಶ್ಲೇಷಿಸುವ ಕೆಲಸವೂ ಆಗತಕ್ಕದ್ದಾಗಿದೆ. ಹೊಸ ಆಧಾರಗಳ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ, ಹೊಸ ಸಂಶೋಧನೆಗಳ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಲಸ ಸತತವಾಗಿ ನಡೆಯಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ಕನ್ನಡ ಶಾಸನ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಯಾವುದೇ ಭಾಷೆಯ ಇಂಥ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳಲ್ಲಿಯಾದರೂ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಸಂಪುಟಗಳು ಒಂದು ಅಪೂರ್ವ ಸಿದ್ಧಿ; ಬೃಹತ್ತು ಮಹತ್ವಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಹೆಮ್ಮೆ ಪಡಬಹುದಾದ ಅದ್ವಿತೀಯ ಸಾಧನೆ. ೧೮೮೪ರಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆ ಸ್ಥಾಪನೆಯಾದಾಗ ಅದರ ಒಪ್ಪೊತ್ತಿನ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿ ನೇಮಕಗೊಂಡ ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸ್ ಅವರು ೧೯೦೬ರ ವರೆಗಿನ ಮುಂದಿನ ಇಪ್ಪತ್ತೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ, ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದ ಎಂಟು ಜಿಲ್ಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಆಗ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ರಾಜ್ಯವಾಗಿದ್ದ ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ೮೮೬೯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದರು. ಈ ಶಾಸನಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಲಿಪ್ಯಂತರ, ಭಾಷಾಂತರಗಳೊಡನೆ ಅವರು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಹನ್ನೆರಡು ಸಂಪುಟಗಳ ಈ ಮಾಲೆಯ ಯೋಜನೆಯಂತೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಒಂದು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಒಂದು ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವು. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳಿಗಾಗಿಯೇ ಒಂದು ಸಂಪುಟ (೨) ಮೀಸಲಾಯಿತು. ಇಂದಿನ ಮಂಡ್ಯ ಜಿಲ್ಲೆಯನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ಹಾಗೂ ಶಿವಮೊಗ್ಗ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಎರಡೆರಡು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ (೩-೪ ಮತ್ತು ೭-೮) ಪ್ರಕಟವಾದವು. ರೈಸರ ನಂತರ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಮ್ಮ ೧೬ ವರ್ಷಗಳ ಅಧಿಕಾರಾವಧಿಯಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೫೦೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದರು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾದವನ್ನೆಲ್ಲ ತಮ್ಮ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸುತ್ತಾ ಬಂದರು. 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಮಾಲೆಯ ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು (ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ) ಅವರು ಅಮೂಲಾಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಹೊಸ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆ ೧೯೨೨ರ ನಂತರ ೧೯೪೪ರ ವರೆಗೆ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿತ್ತು. ಆಗ ಓರಿಯಂಟಲ್ ಲೈಬ್ರರಿಯ ಕ್ಯಾರೇಟರ್ ಅವರು ಇಲಾಖೆಗೆ ಒಪ್ಪೊತ್ತಿನ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗುತ್ತಿದ್ದರು. ಅಮೇಲೆ ಅದು ಸರ್ಕಾರದ ಇಲಾಖೆಯಾದರೂ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಹಾಗೂ ಪ್ರಾಕ್ತನಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಭಾಗಗಳ ಮುಖ್ಯರು ಪದನಿಮಿತ್ತ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿದ್ದರು. ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಇಲಾಖೆ ಶಾಸನ ಪರಿವೀಕ್ಷಣೆಯ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದಿದೆ. ಫಲವಾಗಿ ವರ್ಷ ವರ್ಷವೂ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬರುತ್ತಿವೆ.

'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಸಂಪುಟಗಳು ಕಳೆದ ಕೆಲವು ದಶಕಗಳಿಂದ ತುಂಬ ದುರ್ಲಭವಾಗಿದ್ದು, ಅವುಗಳು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೂ, ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೂ ಅನಿವಾರ್ಯ ಆಕರ ಗ್ರಂಥಗಳಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಅವನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಪುನರ್ಮುದ್ರಿಸುವ ಆವಶ್ಯಕತೆ ಬಹಳವಾಗಿತ್ತು. ೧೯೭೦ರ ಜನವರಿ ೨೪ರಂದು ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವ ಶ್ರೀ ಕೆ. ವಿ. ಶಂಕರಗೌಡ ಅವರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ, ಕರ್ನಾಟಕ ಜೀವನ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತ ಸಂಶೋಧನೆಗಳಿಗಾಗಿರುವ ಸಮನ್ವಯ ಸಮಿತಿಯ (Co-ordination Committee for Research Work on Karnataka Life and Culture) ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಈ ಪರಿಷ್ಕರಣೆ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣದ ಸಲಹೆ ಮಾಡಿದರು; ಜನಾಬ್ಬಾರಿಯನ್ನು ಹೊರಲು ಸಂಸ್ಥೆ ಸಿದ್ಧವೆಂದೂ ಹೇಳಿದರು. ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ಅವರಿಗೆ ಬೆಂಬಲ ನೀಡಿದರು; ಸಲಹೆಯನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ಯೋಜನೆಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿ ಬೇಕೆಂದೂ, ಯೋಜನೆಗೆ ಆಗತಕ್ಕವಾದ ಹಣಕಾಸನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಶಿಫಾರಸ್ ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ, ಯೋಜನೆ ಯನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಗೆ ವಹಿಸಬೇಕೆಂದೂ ಸಮಿತಿ ನಿರ್ಣಯಮಾಡಿತು.

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಲು ಮಾರ್ಚಿ ೭, ೧೯೭೦ರಂದು ತಜ್ಞರ ಒಂದು ಸಭೆ ಕರೆದರು. ಅದರಲ್ಲಿ ಡಾ. ಎಂ. ಶೇಷಾದ್ರಿ, ಡಾ. ಜಿ. ಎಸ್. ಗಾಯಿ, ಮತ್ತು ಡಾ. ಎ. ವಿ. ನರಸಿಂಹ ಮೂರ್ತಿ ಅವರು ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದರು. ಆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಪರಿಷ್ಕರಣೆ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಸುಮಾರು ಹನ್ನೆರಡೂವರೆ ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಗಳ ಯೋಜನೆಯೊಂದನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಲಾಯಿತು. ಕನ್ನಡ



ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯನ್ನು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮೂಲಕ ೪-೪-೧೯೭೦ರಂದು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಳಿಸಿದರು. ಸರ್ಕಾರ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿ ೧೬-೩-೧೯೭೧ರಂದು ಆಜ್ಞೆ ಹೊರಡಿಸಿತಾದರೂ, ಎಲ್ಲ ತಾಂತ್ರಿಕ ಅಡಚಣೆಗಳನ್ನೂ ದಾಟಿಕೊಂಡು ಕಾರ್ಯಾರಂಭವಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಾದದ್ದು ೧೯೭೧ರ ಡಿಸೆಂಬರ್ ೧೬ರಿಂದ. ಈ ಯೋಜನೆಯ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಲಹೆ ನೀಡಲು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರ ಆಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯನ್ನು ನೇಮಿಸಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯದ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರೂ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಮುಖ್ಯ ಶಾಸನಾಧಿಕಾರಿಗಳೂ, ವೈಸೂರು, ಬೆಂಗಳೂರು ಕರ್ನಾಟಕ ಹಾಗೂ ಮದ್ರಾಸ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳ ಕೆಲವು ವಿದ್ವಾಂಸರೂ ಸದಸ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸಮಿತಿ ಮೊದಲಬಾರಿಗೆ ೨೪-೧೨-೧೯೭೧ರಂದು ಸಭೆ ಸೇರಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಯಾವ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕೆಂದು ವಿವರವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿತು ; ಸ್ಥೂಲವಾದ ಧೋರಣೆಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿತು, ಸಮಿತಿ ಕೈಗೊಂಡ ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯ ತೀರ್ಮಾನಗಳು ಇವು : ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ ಕೊಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ ; ಅಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರಮೊಡನೆ ಕೊಡಬೇಕು ; ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಮೂಲಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ತರಬೇಕು ; ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಾಸನಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಅದರ ಚಿಕ್ಕ ಪರಿಚಯ ಕೊಡಬೇಕು ; ಅಗತ್ಯವೆನಿಸುವ ಉಪಯುಕ್ತ ಅನುಬಂಧಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಬೇಕು ; ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನೂ ಪಠ್ಯಗಳನ್ನೂ ಅನುವಾದಗಳನ್ನೂ ಸೂಕ್ತ ಆಧಾರಗಳ ನೆರವಿನಿಂದ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕು.

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸಲಹೆಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಸಂಪುಟಗಳ ಪರಿಷ್ಕರಣಾಕಾರ್ಯ ಆರಂಭವಾಗಿದ್ದು ಈಗ ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟ ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿದೆ. ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯ ೧೦೬ ಶಾಸನ ಗಳಿವೆ. ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸ್ ಅವರು ತಮ್ಮ ಶಾಸನ ಸಂಪುಟಗಳ ಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಇದನ್ನು ಮೊದಲ ಸಂಪುಟವನ್ನಾಗಿ ೧೮೮೬ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಇದರಲ್ಲಿ ಕೊಡಗಿನ ೨೩ ಶಾಸನಗಳು ಭಾಷಾಂತರ ಮತ್ತು ಲಿಪ್ಯಂತರಗೊಡನೆ ಪ್ರಕಟವಾದುವು. 'ನ್ಯೂ ಇಂಪೀರಿಯಲ್ ಗೆಜೆಟಿಯರ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ' ಕ್ಕಾಗಿ ಕೊಡಗಿನ ಗೆಜೆಟಿಯರನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಬೇಕಾಗಿ ಬಂದಾಗ ಪುನರ್ಪರಿವೀಕ್ಷಣಾಕಾರ್ಯ ಆಗತ್ಯವೆಂದು ರೈಸ್ ಭಾವಿಸಿದರು. ಅದರ ಫಲವಾಗಿ ದೊರೆತ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳನ್ನು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ'ದ ಬೆಂಗಳೂರು ಮತ್ತು ತುಮಕೂರು ಸಂಪುಟಗಳ (೯ ಮತ್ತು ೧೨-ಪ್ರಥಮ ಆವೃತ್ತಿ) ಅನುಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿದರು. ಈ ಎಲ್ಲ ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿ ೧೯೧೪ರಲ್ಲಿ ರೈಸರು ಕೊಡಗು ಶಾಸನಗಳ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿ ಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ೭೫. 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಸಂಪುಟಗಳ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ ಯೋಜನೆಯಂತೆ ಈಗ ಈ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಮತ್ತೆ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭ ದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿತ ಶಾಸನಗಳ ಪಾಠಗಳನ್ನು ಮೂಲದೊಂದಿಗೆ ತಾಳೆ ನೋಡುವ ಸಲುವಾಗಿ ಎರಡು ಪರಿವೀಕ್ಷಣ ಪ್ರವಾಸಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಲಾಗಿತ್ತು. ಅನೇಕ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಮೂಲದೊಡನೆ ಹೋಲಿಸಿ ಆಗತ್ಯವೆನಿಸಿದಲ್ಲಿ ತಿದ್ದುಪಡಿಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಮೂಲಶಾಸನಗಳು ದೊರೆಯದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಅವುಗಳ ಪಾಠಗಳನ್ನು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ. ಓದಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯ ೭೨ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಕೈಬಿಡಲಾಗಿದೆ. ಈ ಸಂಪುಟದ ಒಂದು ವಿಶೇಷವೆಂದರೆ, ಇದುವರೆಗೆ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಾರದಿದ್ದ ಮೂವತ್ತೆರಡು ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಇದು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳಿಗಾಗಿ ಪರಿವೀಕ್ಷಣೆ ನಡೆಸುವುದು ನಮ್ಮ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಲ್ಲ, ನಿಜ. ಆದರೆ ಅನಾಯಾಸವಾಗಿ ದೊರೆತ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಬಿಡಬಾರದೆಂದು ಅವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಈ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಆಗಬೇಕಾದ ಕೆಲಸ ಇನ್ನೂ ಎಷ್ಟಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಇದು ತೋರಿಸುತ್ತದೆ. ಸಮಗ್ರವಾದ ಹೊಸ ಪರಿವೀಕ್ಷಣೆಯೊಂದರ ಆಗತ್ಯ ಬಹುವಾಗಿವೆ ಎಂಬುದರಲ್ಲಿ ಅನುಮಾನವಿಲ್ಲ. ಅಜ್ಞಾತವಾಸದಲ್ಲಿರುವ ಈ ಶಾಸನಗಳು ಅಂತಿಮವಾಗಿ ಕಣ್ಮರೆಯಾಗಿ ಹೋಗುವ ಮೊದಲೇ ಈ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿದೆ.

ಹಿಂದಿನ ಮುದ್ರಣಕ್ಕೆ ಹೋಲಿಸಿದರೆ ಈ ಮುದ್ರಣದ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ವಿಶೇಷಗಳು ಇವು : ರೈಸರು ಬರೆದಿದ್ದ ಪೀಠಿಕೆಗೆ ಬದಲಾಗಿ ಹೊಸ ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನು ಸೇರಿಸಿದೆ ; ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಾಸನಕ್ಕೂ ಪರಿಚಯದ ಟಿಪ್ಪಣಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ ; ಆಧುನಿಕ ಅವಶ್ಯಕತೆಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಕೆಲವು ಅನುಬಂಧಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿದೆ. ಇದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಸಂಪಾದಕೀಯ ಸಮಿತಿಯ ಸಲಹೆಗಳನ್ನನುಸರಿಸಿಯೇ ಮಾಡಿದೆ.

ಇಂಥ ಕೆಲಸಗಳಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಎನ್ನುವುದು ಕೊನೆಯ ಮಾತಾಗುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ವ್ಯಕ್ತಿಗಾಗಲಿ ಸಂಸ್ಥೆ ಗಾಗಲಿ ಸೀಮಿತಗಳಿದ್ದೇ ಇರುತ್ತವೆ. ಯಾವುದೇ ಪರಿಷ್ಕರಣವನ್ನಾದರೂ ಕೈಗೊಳ್ಳುವವರು ಕೆಲವು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳೇ ಆಗಿರುವುದ ರಿಂದ ಅವರ ದೃಷ್ಟಿ, ಧೋರಣೆ, ಅಧ್ಯಯನ, ಸಂಶೋಧನೆಗಳಿಂದ ಅವರ ಕೆಲಸವನ್ನು ಬೇರ್ಪಡಿಸಲು ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಬೇರೆಯವೇ ಆದ ದೃಷ್ಟಿ, ಧೋರಣೆಗಳಿರುವುದು ಸಹಜ. ಆದುದರಿಂದ ಈ ಮಹತ್ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ನಾವು ಎಲ್ಲ



ಆಸಕ್ತರ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಸಲಹೆ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಲು ಸಿದ್ಧರಿದ್ದೇವೆ. ಇದು ನಾಡಿನ ಕೆಲಸ ; ಎಲ್ಲರ ಹೊಣೆ. ಒಂದು ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಈ ಮೊದಲ ಸಂಪುಟ ಮಾದರಿ ಸಂಪುಟ. ಇದರ ಪರಿಷ್ಕರಣ ವಿನ್ಯಾಸಗಳ ಬಗೆಗೆ ದೊರೆಯುವ ವಿಮರ್ಶೆಗಳ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಮುಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳ ಪರಿಷ್ಕರಣಕಾರ್ಯ ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮಗೊಳ್ಳುವುದೆಂದು ನಾವು ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಸ್ವಾಲ್ಪಿತ್ಯಗಳು ಉಳಿಯುವುದು ಅನಿವಾರ್ಯವಾಯಿತು. ಅವುಗಳ ತಿದ್ದುಪಡಿಯನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇವೆ. ವಾಚಕರು ಅದನ್ನು ಕೃಪೆಯಿಟ್ಟು ಗಮನಿಸಬೇಕು.

\* \* \* \* \*

ಈ ಯೋಜನೆ ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ಬಂದದ್ದು ಮೈಸೂರು ಸರ್ಕಾರದ ಔದಾರ್ಯದಿಂದ ; ಅದರ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪ್ರೇಮದಿಂದ. ಅಂದಿನ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ವೀರೇಂದ್ರ ಪಾಟೀಲರು, ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ಕೆ. ವಿ. ಶಂಕರಗೌಡರು ಮತ್ತು ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅವರುಗಳು ಈ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರದಿದ್ದರೆ ಈ ದೊಡ್ಡ ಯೋಜನೆ ಬಹು ಸುಲಭವಾಗಿ ಸರ್ಕಾರದ ಒಪ್ಪಿಗೆ ಪಡೆಯುವುದು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಈ ಮೂವರು ಮಹನೀಯರು ತಮ್ಮ ಭಾಷೆ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೀತಿ ದೂರದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ಕೈಗೊಂಡ ಮಹತ್ವದ ಯೋಜನೆಗಳಲ್ಲಿ ಇದೂ ಒಂದಾಗಿದೆ. ಈ ಹೊತ್ತು ಅವರನ್ನು ನೆನೆಯುವುದು ನನಗೆ ತುಂಬ ಸಂತೋಷದ ಕೆಲಸ. ಹಿಂದಿನ ಸರ್ಕಾರದ ಇಂಥ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗುವುದರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಹೊಸ ಹೊಸ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ತರುವುದರಲ್ಲಿಯೂ ಆಸಕ್ತಿವಹಿಸಿರುವ ಇಂದಿನ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೂ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಯ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲಬೇಕು. ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೀ ದೇವರಾಜ ಅರಸು ಅವರ ದಿಟ್ಟ ನಾಯಕತ್ವದಲ್ಲಿ ಸರ್ಕಾರ ಈಗಾಗಲೇ ಕೈಗೊಂಡಿರುವ ಅನೇಕ ನಿರ್ಣಯಗಳು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅತ್ಯಂತ ಮಹತ್ವದವಾಗಿವೆ. ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎಂ. ವೈ. ಘೋರ್ಸಡೆಯವರು ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎ. ಆರ್. ಬದರಿನಾರಾಯಣ್ ಅವರು ಇಂಥ ವಿಚಾರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ಆಸಕ್ತಿವಹಿಸಿರುವುದು ನಾಡಿನ ಜನತೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದೆ. ನಾಡಿನ ಇತಿಹಾಸವನ್ನೇ ಬದಲಿಸಲು ಸಮರ್ಥವಾದ ಈ ಸರ್ಕಾರ ನಾಡಿನ ಭವಿಷ್ಯವನ್ನು ಉಜ್ವಲವಾಗಿ ರೂಪಿಸುತ್ತದೆಂಬುದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ.

'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ, ಹಿಂದೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಇಲಾಖೆಯ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿಯಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ಕೆ. ಆರ್. ರಾಮಚಂದ್ರನ್ ಅವರೂ, ಈಗ ಆ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಶ್ರೀ ಸ್ಯಾಮ್ಯುಯಲ್ ಅಪ್ಪಾಜಿ ಯವರೂ ತುಂಬ ಸಹಕಾರ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ. ಭಾರತದ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಆರ್. ರಾವ್ ಅವರು ನಾನು ಮೊದಲ ಸಲ ಈ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಸಮಿತಿಯ ಮುಂದಿಟ್ಟಾಗ ಹೆಚ್ಚಿನ ಬೆಂಬಲಕೊಟ್ಟರು ; ಉತ್ಸಾಹದ ಮಾತಾಡಿದರು. ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಹಾಗೂ ಪುರಾತತ್ವ ಶಾಸ್ತ್ರ ಶಾಖೆಯ ಮುಖ್ಯರಾಗಿರುವ ಡಾ. ಎ. ವಿ. ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿಯವರು ಈ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ಮೊದಲಿನಿಂದಲೂ ನನಗೆ ನೆರವು ನೀಡಿದ್ದಾರೆ. ಒಂದು ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಅವರೇ ಈ ಯೋಜನೆಯ ಮೂಲಕರ್ತೃವೆಂದರೂ ಸಲ್ಲುತ್ತದೆ. ಅನೇಕ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿದ್ದ ಡಾ. ಎಂ. ಶೇಷಾದ್ರಿಯವರು ಮೊದಲ ಸಂಪುಟ ಪ್ರಕಟವಾಗುವ ಮೊದಲೇ ತೀರಿಕೊಂಡಿರುವುದು ನನಗೆ ತುಂಬ ವ್ಯಥೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದೆ. ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಮುಖ್ಯ ಶಾಸನಾಧಿಕಾರಿಗಳಾದ ಡಾ. ಜಿ. ಎಸ್. ಗಾಯಿ ಅವರು ಮತ್ತು ಅವರ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿಗಳು ನನಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಹೆಚ್ಚು ಸಲಹೆ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಡಾ. ಗಾಯಿ ಮತ್ತು ಡಾ. ಕೆ. ವಿ. ರಮೇಶ್ ನನಗೆ ಸಮಸ್ಯೆಗಳು ಬಂದಾಗಲೆಲ್ಲ ಸಹಾಯಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ; ಈ ಸಂಪುಟದ ಕೆಲ ಭಾಗಗಳನ್ನು ನೋಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಅಂಥ ವಿದ್ವಾಂಸರ ನೆರವು ಈ ಯೋಜನೆಗೆ ದೊರಕಿರುವುದು ಒಂದು ಅದೃಷ್ಟ. ಸಂಪಾದಕೀಯ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ತಮ್ಮ ಅನುಭವದ ವಿದ್ವತ್ತಿನ ತಜ್ಞ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನವನ್ನು ನೀಡಿ ಉಪಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮುದ್ರಣಾಲಯದ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀ ಎಚ್. ನರಸಿಂಹನವರೂ ಅವರ ಸಿಬ್ಬಂದಿ ವರ್ಗದವರೂ ಅಷ್ಟು ಸುಲಭವಲ್ಲದ ಈ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಸಹಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಛಾಯಾ ಚಿತ್ರಗ್ರಾಹಕ ಶ್ರೀ ಕೆ. ಆರ್. ಸುಂದರರಾಜ್ ಈ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಸಚಿತ್ರವಾಗಿಸುವಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿವಹಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಹಂತ ಹಂತಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೂ, ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ವಿವಿಧ ವಿಭಾಗಗಳ ನನ್ನ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿಗಳೂ ಸಹಕರಿಸಿ ನನ್ನ ಜವಾಬ್ದಾರಿಯ ಭಾರವನ್ನು ಕಡಿವೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲು ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ಡೈರೆಕ್ಟರ್ ಜನರಲ್ ಅವರು ಸಮ್ಮತಿ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ. ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ನನ್ನ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳು ಸಲ್ಲುತ್ತವೆ.



ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ. ದೇ. ಜವರೇಗೌಡ ಅವರನ್ನು ನಾನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಸ್ಮರಿಸಬೇಕು. ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಕಾರ್ಯಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಗೂ ಈ ಯೋಜನೆ ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ಬರುವಲ್ಲಿ ಅವರು ಮೊದಲಿನಿಂದಲೂ ನನಗೆ ಬೆಂಬಲ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಅವರ ಧೈರ್ಯ, ಭರವಸೆ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಬಹುಶಃ ಇಂಥದೊಂದು ದೊಡ್ಡ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವ ಜವಾಬ್ದಾರಿಗೆ ನಾನು ಮುಂದಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದ ಕೆಲಸಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ತಮಗೆ ಸಹಜವಾಗಿರುವ ಉತ್ಸಾಹ ಅಭಿಮಾನಗಳನ್ನು ಅವರು ಈ ಯೋಜನೆಯ ಬಗೆಗೂ ತೋರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅವರನ್ನು ನಾನು ತುಂಬ ಕೃತಜ್ಞತೆಯಿಂದ ನೆನೆಯುತ್ತೇನೆ.

ಇಂಥದೊಂದು ಯೋಜನೆಯ ಯಶಸ್ಸೆಲ್ಲ ಅದರಲ್ಲಿ ಪಾಲುಗೊಂಡ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿರುತ್ತದೆ. ಶಾಸನ ಶಾಸ್ತ್ರದಂಥ ತಾಂತ್ರಿಕ ವಿಷಯದ ಕೆಲಸಗಳಿಗೆ ಪರಿಣತರು ದೊರಕುವುದು ಕಷ್ಟ. ಅದೃಷ್ಟವಶಾತ್ 'ಎಸಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ'ದ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ ಯೋಜನೆಗೆ ತಜ್ಞರ ದಕ್ಷರ ನೆರವು ದೊರೆತಿದೆ. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ತುಂಬ ಸಂತೋಷಿಸುತ್ತೇನೆ. ಶ್ರೀ ಎಂ. ಹನುಮಂತರಾವ್ ಅವರು ಉಪಶಾಸನತಜ್ಞರಾಗಿ ಮೊದಲು ಈ ಯೋಜನೆಯ ಕೆಲಸವನ್ನು ಆರಂಭಿಸಿದರು. ಅವರು ರಾಜ್ಯದ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ಅಸಿಸ್ಟೆಂಟ್ ಡೈರೆಕ್ಟರ್ ಆಗಿದ್ದವರು. ತಮ್ಮ ಬದುಕಿನ ಅನೇಕ ವರ್ಷಗಳನ್ನು ಶಾಸನಗಳ ಮಧ್ಯೆ ಕಳೆದವರು. ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಎಂ. ನಾಗರಾಜರಾವ್ ಮತ್ತು ಶ್ರೀ ಸೀತಾರಾಮ ಜಾಗೀರ್‌ದಾರ್ ಎಂಬ ಇಬ್ಬರು ತರುಣ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಶಾಸನ ಸಹಾಯಕರಾಗಿ ಬಂದರು. ಈಚೆಗಷ್ಟೆ ಶಾಸನತಜ್ಞರಾಗಿ ಡಾ. ಬಾ. ರಾ. ಗೋಪಾಲ್ ಅವರ ಸೇವೆಯನ್ನು ಪಡೆಯುವುದು ಸಾಧ್ಯವಾಯಿತು. ಡಾ. ಗೋಪಾಲ್ ಭಾರತದ ಶಾಸನ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ಹಾಗೂ ಕರ್ನಾಟಕ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ವರ್ಷ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ್ದಾರೆ; ಅನೇಕ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನೂ, ಲೇಖನಗಳನ್ನೂ ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದಾರೆ; ಶಾಸನ ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವರೆಲ್ಲರ ನೆರವಿನಿಂದ ಈ ಯೋಜನೆ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮುಂದಿನ ನಾಲ್ಕೈದು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಮುಗಿಯುತ್ತದೆ ಎಂಬುದರಲ್ಲಿ ನನಗೆ ವಿಶ್ವಾಸವಿದೆ. ಪ್ರಕೃತ ಸಂಪುಟದ ಬಹು ಪಾಲು ಕೆಲಸವನ್ನು ಶ್ರೀ ಹನುಮಂತರಾಯರು ನಿರ್ವಹಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಪಾಠಗಳ ಅಂತಿಮ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಅವರದ್ದೆ. ಟಿಪ್ಪಣಿಗಳನ್ನು ಬರೆದವರೂ ಅವರೇ. ಪೀಠಿಕೆ ಹಾಗೂ ಅನುವಾದಗಳ ಮೊದಲ ಕರಡುಗಳನ್ನು ಅವರು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದ್ದರು. ಅವನ್ನು ಡಾ. ಗೋಪಾಲ್ ಅವರು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಅಂತಿಮ ಸ್ವರೂಪಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿ ಮಿತ್ರರೆಲ್ಲ ತುಂಬ ವಿಶ್ವಾಸ ಅಭಿಮಾನಗಳಿಂದ ಈ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ಪಾಲುಗೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಅವರ ಶ್ರದ್ಧೆ, ನಿಷ್ಠೆ, ದುಡಿಮೆಗಳು ಕನ್ನಡಿಗರ ಮೆಚ್ಚುಗೆಗೆ ಪಾತ್ರವಾಗುತ್ತವೆಂಬುದರಲ್ಲಿ ನನಗೆ ನಂಬುಗೆಯಿದೆ. ಅವರನ್ನು ನೆನಸುವುದು ನನಗೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಪ್ರಿಯವಾದ ಕೆಲಸ.

ಈ ಮಹತ್ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ಪರೋಕ್ಷವಾಗಿ ಭಾಗಿಗಳಾಗಿರುವ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ನನ್ನ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳನ್ನರ್ಪಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ  
ಮೈಸೂರು, ಆಗಸ್ಟ್ ೧, ೧೯೭೨

ಹಾ. ಮಾ. ನಾಯಕ  
ನಿರ್ದೇಶಕ





## PREFACE

Inscriptions are invaluable sources for the study of the language, literature, culture and history of any region. Inscriptions constitute the heritage of a people. Fortunately, we have an abundance of inscriptions in our country. It is estimated that Kannada has the largest number of inscriptions, with the exception of Tamil. The number of such inscriptions as have not come to light yet and remained obscure is equally great. Efforts must be made to trace them out, collect them and publish them; it is equally essential that the published inscriptions are revised and analysed. This should more or less become a continuous process wherein revision and analysis are effected in the light of fresh evidences and researches.

The volumes of *Epigraphia Carnatica* mark a rare achievement not only with regard to the publication of inscriptions in Kannada but also in respect of such publications in any language. It is an achievement par excellence of which we may justly feel proud from the point of view of both copiousness and greatness. B. L. Rice, who in 1884, was appointed part-time Director of the Department of Archæology of the then Mysore, collected 8869 inscriptions in the course of 22 years i.e., till 1906, in the then eight districts of Mysore State and in Coorg, which was then a separate state. He brought out these inscriptions with their transliteration and translations in English in a series entitled *Epigraphia Carnatica*. In this series of 12 volumes, the inscriptions of each district were normally accomodated in one volume. One volume was set apart for the inscriptions of Shravanabelagola (2). Two volumes each (3-4 and 7-8) were set apart for the inscriptions of Mysore, which then included Mandya also within its range, and those of Shimoga. R. Narasimhacharya, who succeeded B. L. Rice, brought to light in the course of his tenure of 16 years nearly 5000 inscriptions. He started publishing the important inscriptions in the Annual Reports. The second volume of *Epigraphia Carnatica* (Sravanabelagola) was thoroughly revised by him and a new edition of it was brought out in 1923. The Department of Archæology was under the jurisdiction of the University of Mysore between 1922 and 1944. The curator of the Oriental Library used to officiate as a part-time Director. Later, though it became a department under the Government, the Professor and Head of the Department of History, Ancient Indian History and Archaeology of the University of Mysore continued to officiate as Ex-officio Directors. The department has been carrying on the survey of inscriptions, as a result of which new inscriptions are being brought to light year after year.

The volumes of *Epigraphia Carnatica* had run out of stock during the last few decades. Since they are essential source books to the students and the scholars alike, there was a long felt need for a revised edition. When the Co-ordination Committee for Research work on Karnataka Life and Culture, met on 24th January 1970, under the Chairmanship of Shri K. V. Shankara Gowda, the then Minister for Education, Government of Mysore, a suggestion regarding the revision and re-print of the *Epigraphia Carnatica* was made by the Director of the Institute of Kannada Studies. He even suggested that the Institute was prepared to shoulder the responsibility. All the members of the Committee supported him and welcomed the proposal. The Committee resolved to request the Institute of Kannada Studies to work out the details of the scheme, to recommend to the State Government to provide funds for the implementation of the scheme, and to entrust the scheme to the Institute of Kannada Studies.

A meeting of experts in the field was convened by the Director of the Institute of Kannada Studies on March 7, 1970 to discuss the details of the scheme. Dr. M. Seshadri, Dr. G. S. Gai and Dr. A. V. Narasimha Murthy participated in the meeting. A scheme, costing about Rs. 12.5 lakhs for the revision and reprint of *Epigraphia Carnatica* was worked out in the meeting. The scheme was presented by the Director of the Institute of Kannada Studies to the Government





through the University of Mysore on 4-4-1970. Though the government was pleased to pass orders approving the scheme on 16-3-71, overcoming all the technical difficulties it was possible to put the scheme into operation only by 16th December 1971. An Advisory Committee, with the Director, Institute of Kannada Studies, as the Chairman, was constituted by the University to guide the Institute in the implementation of the scheme. The committee consists of the Director, Department of Archaeology, Mysore, the Chief Epigraphist to Government of India, and a few scholars from the Universities of Mysore, Bangalore, Karnatak and Madras. This committee met for the first time on 24-12-1971 and discussed in detail the *modus operandi* of the revision of *Epigraphia Carnatica*; broad guidelines were also set out. Some of the important decisions of the committee were as follows: Roman transliteration of the texts of the Kannada inscriptions need not be given; texts of the non-Kannada inscriptions should be provided in Kannada script along with their Roman transliteration; inscriptions published at different sources should be brought together; every inscription should be preceded by a short introductory note; necessary, useful indices should be included; introduction, texts and translations should be revised on the basis of authentic evidences.

In accordance with the suggestions of the Advisory Committee, revision of the volumes of *Epigraphia Carnatica* has been undertaken and the first volume so revised is being now brought out. This volume contains the inscriptions of the Coorg District. B. L. Rice published this volume in 1886 as the first in the series of the volumes of *Epigraphia Carnatica* comprising 23 inscriptions of Coorg, with their translation and transliteration. When the *Gazetteer of Coorg* had to be prepared for the *New Imperial Gazetteer of India*, Rice felt the need for a fresh survey. The new inscriptions which came to light as a result of this endeavour were incorporated in the appendices to the volumes of *Epigraphia Carnatica* relating to Bangalore and Tumkur (9 and 12-First Edition). All these inscriptions were put together in the revised edition of the *Coorg Inscriptions* which Rice brought out in 1914. The number of inscriptions included in the revised edition was 75. This volume has again been revised according to the scheme of revision and re-print of the volumes of *Epigraphia Carnatica*. In order to compare the texts of the published inscriptions with those of the originals, two survey tours have been undertaken. Many of the inscriptions have been compared with the originals and corrections have been effected, wherever necessary. Only in cases where the original inscriptions were not available, the texts have been retained as such. Inscription No. 72 of the previous edition, which was in an undecipherable condition has been omitted. One of the special features of the present volume is that it includes 32 new inscriptions which had, as yet, not seen the light of the day. Of course, it is true that, our scheme does not contemplate any search for fresh inscriptions. We have included all those inscriptions which were secured without much effort on our part. This shows how much more work still remains to be done in this direction. Undoubtedly, there is a need for a new comprehensive survey. This work has to be accomplished before these inscriptions, still in oblivion, finally disappear from the scene.

A comparison with the previous edition will bring out a few more special features. A new introduction replaces the old one written by Rice; an introductory note preceeds every inscription; to satisfy the modern requirements, a few indices have been included. All this has been done in accordance with the suggestions of the Advisory Committee.

As far as works of this type are concerned, revision cannot, however, be final. Individuals and institutions, both have their own limitations. Whatever be the revision, it is undertaken by a few; and their work cannot be isolated from the view-point, attitudes, studies and research, all their own. It is quite natural that others may have their own views and attitudes. Hence, in this great endeavour suggestions and proposals of scholars interested in such works are





welcome. This is a work of the entire country, and so is the responsibility too. In a way, the first volume is also a model volume. We hope that the revision aspect of the forthcoming volumes will be improved in the light of the criticisms to be offered with regard to the revision and display of the present volume. A few errors have crept in inspite of our best care. An errata is appended at the end. Readers are requested to kindly refer to this.

\* \* \* \* \*

This scheme has come into being with the generous help of the Government of Mysore and its love of culture. But for the personal interest of Sri Veerendra Patil, Sri K. V. Shankara Gowda and Sri Ramakrishna Hegde, the then Chief, Education and Finance Ministers respectively, this great scheme could not have obtained the approval of the Government so easily. This is one of those ambitious schemes which these three eminent men undertook out of their love of language and literature and their farsightedness. I am very happy to remember them now with gratitude. We are gratefully indebted to the present government which has evinced interest in not only continuing such schemes of the erst-while Government but in launching new schemes also. Several decisions taken by the Government under the dynamic leadership of the Chief Minister, Sri Devaraj Urs, are of unique importance from the point of view of the development of Kannada language, literature and culture. The people of Karnataka are extremely happy to note that the Finance Minister, Sri M. Y. Ghorpade and the Education Minister, Sri A. R. Badrinarayan, are evincing special interest in such matters. This government which has taken far-reaching decisions capable of changing the very history of the state, will no doubt shape its future gloriously. Sri K. R. Ramachandran, who was formerly the Secretary for Education, and Sri Samuel Appaji, the present Secretary for Education, have fully co-operated in the revision and reprint scheme of the *Epigraphia Carnatica*. Sri S. R. Rao of the Archaeological Survey of India, lent enthusiastic support to the scheme, when I placed the scheme for the first time before the committee. Dr. A. V. Narasimha Murthy, Head of the Department of Ancient History and Archaeology, has helped me from the beginning in the implementation of the scheme. In a way, he himself pioneered this scheme. It is a matter of deep regret that Dr. M. Seshadri, who was the Head of the Department of Ancient Indian History and Archaeology and was guiding me in many respects passed away before the publication of the first volume. Dr. G. S. Gai, Chief Epigraphist to the Government of India, and his colleagues have helped me at every step with their valuable advice. Dr. Gai and Dr. K. V. Ramesh have helped me with solutions whenever I was confronted with problems. They have gone through some of the portions of this volume. It is a matter of good fortune for a scheme of this type to be able to utilise the services of such eminent scholars. The members of the Advisory Committee have helped me with their expert guidance marked by experience and scholarship. The Director of the University Press, Sri H. Narasanna, and his staff have extended their full co-operation in printing this work, which is none too easy a task. Sri K. R. Sunderraj, Photographer of the Institute of Kannada Studies, has evinced keen interest in making this volume illustrative. The officials of the University and my colleagues in the various sections of the Institute have co-operated with me and lightened the burden of my responsibility. The Director General of the Archaeological Survey of India has kindly permitted us to bring out a revised edition of this volume. My thanks are due to all of them.

A special reference to Prof. D. Javare Gowda, Vice-Chancellor of our University, is necessary in this connection. He has been a tower of strength to me in carrying on the activities of the Institute of Kannada Studies, and in the implementation of this scheme since its very inception. But for his support and assurance, I would not have come forward to shoulder the responsibility of a big scheme as this. He has evinced in this scheme also the same love and





enthusiasm characteristic of him in respect of the developmental activities of the University and those relating to Kannada. I remember him with whole hearted gratitude.

Success in schemes of this type largely depends on the colleagues who share the responsibility. It is difficult to secure the services of experts in such technical subjects as Epigraphy. Fortunately, this scheme of the revision and re-print of *Epigraphia Carnatica* has been able to enlist the services of experts and competent scholars in the field. I am extremely happy about it. Sri M. Hanumantha Rao began his work on this scheme in the capacity of an Assistant Epigraphist. He was formerly the Assistant Director in the Department of Archæology, Government of Mysore, where he has spent many years of his life amidst inscriptions. Two of the young scholars, Sri H. M. Nagaraja Rao and Sri Sitaram Jagirdar, have joined us as Epigraphical Assistants. Only very recently could we secure the services of Dr. B. R. Gopal as an Epigraphist. Dr. Gopal has served in the Epigraphical Branch of the Archæological Survey of India and the Karnatak University for several years. He has published several books and articles and has also edited volumes of inscriptions. With the assistance of these scholars, I am confident that the scheme could be completed during the next four or five years. Most of the work relating to the present volume has been done by Sri Hanumantha Rao. He has finally revised the texts and has prepared the notes. He had prepared the first drafts of the introduction and the translations, which have been revised and given a final shape by Dr. Gopal. All these colleagues have shared this responsibility with great faith and pride. I am sure that their sincerity, devotion and industriousness will be duly appreciated by the Kannadigas. I always feel happy to refer to them.

I once again thank all those who have directly or indirectly participated in this great endeavour.\*

Institute of Kannada Studies, Mysore  
August 1, 1972

H. M. Nayak  
Director

---

\*Translated from original Kannada by Sri Pradhan Gurudatta





ಪರಿವಿಡಿ  
CONTENTS

ಮೊದಲ ಮಾತು	....	....	7
Preface	....	....	11
ಪರಿವಿಡಿ-Contents	....	....	15
ಚಿತ್ರಗಳ ಪಟ್ಟಿ-List of Illustrations	....	....	16
ಬೆಂಜಮಿನ್ ಲೂಯಿಸ್ ರೈಸ್	....	....	17
Benjamin Lewis Rice	....	....	19
ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿರುವ ಊರುಗಳ ಅಕಾರಾದಿ	....	....	i
Index of Villages	....	....	ii
ವಂಶಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಶಾಸನಗಳ ಸೂಚಿ	....	....	iii-iv
Dynastic Index	....	....	v-vii
Introduction	....	....	ix-xxv
ಪೀಠಿಕೆ	....	....	xxvii-xlv
Texts— ಶಾಸನ ಪಾಠಗಳು	....	....	1-64
Translations—ಅನುವಾದಗಳು	....	....	65-101
ಪದಸೂಚಿ-1	....	....	102-110
ಪದಸೂಚಿ-2 (ಪಾರಿಭಾಷಿಕ)	....	....	111-113
Index to Translations	....	....	114-122
Errata-ಒಪ್ಪೋಲೆ	....	....	123





## ಚಿತ್ರಗಳ ಪಟ್ಟಿ

### LIST OF ILLUSTRATIONS

ಫಲಕಗಳು ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ

*Plates Ins. No.*

ಮುಖಚಿತ್ರ ಬೆಂಜಮಿನ್ ಲೂಯಿ ರೈಸ್  
*Frontispiece Benjamin Lewis Rice*

- |        |    |   |
|--------|----|---|
| 1 & II | 1  | ಗಂಗ ಅವಿನೀತನ ಬದಣಿಗುಪ್ಪೆ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನ, ಮಡಿಕೇರಿ<br>Badaneguppe grant of Ganga Avinīta, Mercara   |
| III    | 8  | ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ಸಭಾಂಗಣದ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿರುವ ಕಂಚಿನ ಫಲಕ, ಮಡಿಕೇರಿ<br>Brass plate in the wall of the court hall, Mercara                           |
|        | 9  | ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದಿನ ದ್ವಾರದ ಮೇಲಿರುವ ಕಂಚಿನ ಫಲಕ, ಮಡಿಕೇರಿ<br>Brass plate above the front doorway of Ōmkārēśvara temple, Mercara |
| IV     | 13 | ವೀರರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರ ಶಾಸನ, ಮಡಿಕೇರಿ<br>Inscription of Virarājēndra Vaḍeyar, Mercara  |
| V      | 19 | ಜೈನ ಶಾಸನ, ಅಂಜನಗಿರಿ<br>Jaina epigraph, Anjanagiri  |
| VI     | 20 | ಬೋಧರೂಪ ಭಗವತರ ಶಾಸನ, ಪಾಲ್ಕುರು<br>Inscription of Bōdharūpa Bhagavar, Pālūr   |
| VII    | 21 | ಬೋಧರೂಪ ಭಗವತರ ಶಾಸನ, ಭಾಗಮಂಡಲ<br>Inscription of Bōdharūpa Bhagavar, Bhāgamaṇḍala   |
| VIII   | 26 | ಬೆಳ್ಳಿಯ ಆನೆ, ಆದರ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನ, ಪಾಡಿ<br>Silver elephant, with inscription, Pāḍi  |
| IX     | 62 | ದುದ್ದರಸನ ವೀರಶಾಸನ, ಯೆಡೂರು<br>Virasāsana of Duddarasa, Yeḍūr  |
| X      | 65 | ರಾಜಕೇಸರಿವರ್ಮನ ಶಾಸನ, ಮಾಲಂಬಿ<br>Inscription of Rājakēsarivarma, Mālambi   |
| XI     | 71 | ಗುಣಸೇನ ಪಂಡಿತನ ನಿಶಿದಿ ಶಾಸನ, ಮುಳ್ಳೂರು<br>Niśidhi of Guṇasēnapaṇḍita, Muḷlūr   |
| XII    | 72 | ರಾಜೇಂದ್ರ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಶಾಸನ, ಮುಳ್ಳೂರು<br>Inscription of Rājēndra Koṅgālva, Muḷlūr   |
| XIII   | 80 | ಚಂಗಾಳ್ವ ಹರಿಹರದೇವನ ಕಾಲದ ವೀರಗಲ್ಲು, ಮುಳ್ಳೂರು<br>Herostone of the reign of Chaṅgālva Hariharadēva, Muḷlūr                             |
| XIV    | 96 | ಸತ್ಯವಾಕ್ಯನ ಶಾಸನ, ಬಿಳಿಯೂರು<br>Inscription of Satyavākya, Biḷiyūr   |
| XV     | 97 | ಸತ್ಯವಾಕ್ಯನ ಶಾಸನ, ಕೊತೂರು<br>Inscription of Satyavākya, Kotur   |
| XVI    | 98 | ಸತ್ಯವಾಕ್ಯನ ಶಾಸನ, ಪೆಗ್ಗೂರು<br>Inscription of Satyavākya, Peggūr  |
| XVII   |    | ಕೊಡಗಿನ ಅರಸರ ಲೋಹದ ರಾಜಮುದ್ರೆಗಳು (ಹೀರಿಕೆ, ಪುಟ. xli)<br>Metallic seals of Coorg Rajas (Introduction, p. xxi)                          |











Benjamin Lewis Rice (1837-1927)



## ಬೆಂಜಮಿನ್ ಲೂಯಿಸ್ ರೈಸ್

ಪ್ರಾಚ್ಯವಿದ್ಯೆಯ ಹಿರಿಯ ವಿದ್ವಾಂಸರಲ್ಲೊಬ್ಬರಾಗಿದ್ದ ಬೆಂಜಮಿನ್ ಲೂಯಿಸ್ ರೈಸ್ ಅವರು ಹುಟ್ಟಿದುದು 1837ರ ಜುಲೈ 17ರಂದು. ಇಂಗ್ಲೆಂಡಿನಲ್ಲಿ ಅವರು ತಮ್ಮ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸವನ್ನು ಪೂರೈಸಿದ ಮೇಲೆ ಕೆಲಕಾಲ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿದ್ದು, 1860ರಲ್ಲಿ ಈ ದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದು ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಹೈಸ್ಕೂಲಿನ ಮುಖ್ಯೋಪಾಧ್ಯಾಯರಾದರು. 1865ರಿಂದ 1868ರವರೆಗೆ ಮೈಸೂರು ಮತ್ತು ಕೊಡಗು ಸೀಮೆಗಳ ಶಾಲಾಇನ್ಸ್ಪೆಕ್ಟರಾಗಿದ್ದು, ಅನಂತರ 1868ರಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸದ ಇಲಾಖೆಯ ಮುಖ್ಯಾಧಿಕಾರಿಯಾಗಿ ನೇಮಕಗೊಂಡರು. 1883ರ ವರೆಗೂ ಈ ಹುದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರಿದ ಅವರು ಆ ನಡುವೆ 1882ರಲ್ಲಿ ಹಂಟರ್ ವಿದ್ಯಾಸಮಿತಿಯ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿಯಾಗಿಯೂ ಕೆಲಸಮಾಡಿದರು. ಮೈಸೂರು ಸರ್ಕಾರವು 1884ರಲ್ಲಿ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯನ್ನು ಆರಂಭಿಸಿದಾಗ ತಮ್ಮ ವಿದ್ಯಾಶಾಖೆಯ ಕೆಲಸದ ಜೊತೆಗೆ ಆ ಇಲಾಖೆಯ ಜವಾಬ್ದಾರಿಯನ್ನೂ ವಹಿಸಿಕೊಂಡರು. ಪ್ರಾಚ್ಯಸಂಶೋಧನೆಯ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯವನ್ನು ಮನಗಂಡ ಸರ್ಕಾರವು 1890ರಲ್ಲಿ ರೈಸ್ ಅವರನ್ನು ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ಪೂರ್ಣಕಾಲದ ನಿರ್ದೇಶಕರನ್ನಾಗಿ ನೇಮಿಸಿತು. ಈ ಹುದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಅವರು 1906ರ ವರೆಗೂ ಇದ್ದು 22 ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಆ ಇಲಾಖೆಗೆ ಮಹತ್ತರವಾದ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿ ತಮ್ಮ 70ನೇ ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನಿವೃತ್ತರಾದರು.

ರೈಸ್ ಅವರು ಚಿಕ್ಕವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಈ ದೇಶದ ಹಲವು ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಂಡಿತ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದು ಈ ದೇಶವನ್ನು, ಇಲ್ಲಿನ ಜನಗಳನ್ನು ಜಿನ್ನಾಗಿ ಅರಿತವರಾಗಿದ್ದರು. ಶಾಲಾ ಇನ್ಸ್ಪೆಕ್ಟರಾಗಿದ್ದಾಗಲೂ, ವಿದ್ಯಾ ಇಲಾಖೆಯ ಮುಖ್ಯಾಧಿಕಾರಿಯಾಗಿ ದ್ದಾಗಲೂ ಮಾಡಿದ ಪ್ರವಾಸಗಳಿಂದ ಇಲ್ಲಿನ ನಾನಾ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡು ಅವುಗಳ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಜೊತೆಗೆ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಓಲೆಗರಿಗಳು, ಹಸ್ತ ಪ್ರತಿಗಳು, ಸ್ಥಳಪುರಾಣ, ಚರಿತ್ರೆಗಳನ್ನು ಕಲೆಹಾಕಿದ್ದರು. ಇದರಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಮೈಸೂರು ಗೆಜೆಟಿಯರಿನ ಎರಡು ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಬರೆಯಲು ಒಳ್ಳೆಯ ಸಾಧನ ಸಂಪತ್ತು ದೊರೆಯಿತು. ಈ ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು 1877-78ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ ಮತ್ತೆ 1897ರಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿದರು. 1881ರಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಮೈಸೂರು ದೇಶದ ಮೊದಲನೆಯ ಜನಗಣತಿಯ ವರದಿಯನ್ನೂ ಇವರು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದರು.

ಊರುಗಳ ಮುಂದೆ, ದೇವಾಲಯಗಳ ಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ರೈಸ್ ಅವರ ಗಮನ ಸೆಳೆದುದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ. ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸ್ವಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಓದಿ ಅವುಗಳಿಗೆ ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬರೆಯುವ ಹವ್ಯಾಸ ಬೆಳೆಸಿಕೊಂಡರು. ಬರ್ಗಿಸ್ ಅವರು 1876ರಲ್ಲಿ 'ಇಂಡಿಯನ್ ಆ್ಯಂಟಿಕ್ವಿಟಿ' ಎಂಬ ಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಆರಂಭಿಸಿದಾಗ ಅದರ ಮೊದಲ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿಯೇ ರೈಸ್ ಅವರು ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನದ ಬಗ್ಗೆ ಲೇಖನವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. 1879ರಲ್ಲಿ ಅವರ 'ಮೈಸೂರ್ ಇನ್‌ಸ್ಟ್ರಿಪ್‌ಷನ್ಸ್' ಎಂಬ ಗ್ರಂಥ ಪ್ರಕಟವಾಯಿತು. ಮೈಸೂರು ದೇಶದ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಹಲವು ಶಾಸನಗಳ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಅನುವಾದಗಳನ್ನು ಅದರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟರು.

ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡ ಕೂಡಲೇ ಎಸಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ ಗ್ರಂಥಮಾಲೆಯನ್ನು ಆರಂಭಿಸಿ ಶಾಸನ ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲಾರಂಭಿಸಿದರು. 1886ರಲ್ಲಿ ಈ ಗ್ರಂಥಮಾಲೆಯ ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟ 'ಕೊಡಗಿನ ಶಾಸನಗಳು' ಹೊರಬಂದಿತು. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸಿ 1889ರಲ್ಲಿ 'ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳು' ಎಂಬ ಎರಡನೇ ಸಂಪುಟವನ್ನು ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು.

1890ರಲ್ಲಿ ಪೂರ್ಣಕಾಲದ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ಆಡಳಿತವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡಮೇಲೆ ಪ್ರಾಚ್ಯ ವಸ್ತುಗಳ ಅನ್ವೇಷಣಾ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಕ್ರಮಬದ್ಧವಾಗಿ ನಡೆಸಲು ರೈಸ್ ಅವರಿಗೆ ಅವಕಾಶ ದೊರೆಯಿತು. ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯಶಕ್ತಿಗಳು ತುಂಬಿದ್ದ ಈ ಘನವಿದ್ವಾಂಸರು ದೇಶದ ಎಲ್ಲ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸುತ್ತಿ ಸಹಸ್ರಾರು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದರು. ಅವರು ಈ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿದ್ದ 16 ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಎಸಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕದ ಉಳಿದ ಹತ್ತು ಬೃಹತ್ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಒಂದೊಂದು ಸಂಪುಟವೂ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಒಂದೊಂದು ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿವೆ. ಶಿವಮೊಗ್ಗ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಮಾತ್ರ ಎರಡು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿವೆ.

ಈ ಹನ್ನೆರಡು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ರೈಸ್ ಅವರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಪ್ರಕಟಪಡಿಸಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಒಟ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆ 8869. ಕರ್ನಾಟಕದ ಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಅರಿಯುವುದಕ್ಕೆ ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕವು ಅತ್ಯಮೂಲ್ಯವಾದುವು. ಈ ದೇಶದ ಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಬರೆಯಲಂತೂ ಈ ಶಾಸನಗಳ ನೆರವು ಅತ್ಯಗತ್ಯ. ರೈಸ್ ಅವರು ಕಂಡುಹಿಡಿದ ಈ ಶಾಸನಗಳು ಕರ್ನಾಟಕದ ಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಕ್ರಿ. ಪೂ. 3ನೇ ಶತಮಾನದಷ್ಟು ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಒಯ್ದವು. ಈ ಎಲ್ಲ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುವ ರಾಜಕೀಯ ಚರಿತ್ರೆಯ ತಿರುಳನ್ನು ರೈಸ್ ಅವರು 'ಮೈಸೂರು ಅಂಡ್ ಕಾರ್ಗ್ ಫ್ರಮ್ ಇನ್‌ಸ್ಟ್ರಿಪ್‌ಷನ್ಸ್' ಎಂಬ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಒದಗಿಸಿದ್ದಾರೆ.



ಶಾಸನಗಳ ಸಂಗ್ರಹಣೆಯ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಾಚೀನ ಓಲೆಗರಿ, ಹಸ್ತಪ್ರತಿ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನೂ ಇವರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದರು. ಈ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಶೇಖರಿಸಿಟ್ಟು ಅವುಗಳನ್ನು ವ್ಯಾಸಂಗಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಓರಿಯಂಟಲ್ ಲೈಬ್ರರಿಯು ಆರಂಭವಾಯಿತು. 1884ರಲ್ಲಿಯೇ 'ಬಿಬ್ಲಿಯೋಥಿಕಾ ಕರ್ನಾಟಕ' ಗ್ರಂಥಮಾಲೆಯನ್ನೂ ಇವರು ಆರಂಭಿಸಿದರು. ಈ ಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಕರ್ನಾಟಕ ಭಾಷಾಭೂಷಣ, ಕರ್ನಾಟಕ ಶಬ್ದಾನುಶಾಸನ, ಪಂಪರಾಮಾಯಣ, ಪಂಪಭಾರತ, ಕವಿರಾಜಮಾರ್ಗ ಮತ್ತು ಕಾವ್ಯಾವಲೋಕನಗಳೆಂಬ ಅತ್ಯಮೂಲ್ಯವಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು.

ಕೆಲಸದಿಂದ ನಿವೃತ್ತರಾದ ಮೇಲೆ ಭಾರತವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ತೆರಳಿ ಹ್ಯಾರೋ ನಗರದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿದರು. ಅಲ್ಲಿಂದಲೂ ಅವರು ಕರ್ನಾಟಕಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಅನೇಕ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಲೇಖನಗಳನ್ನು ಬರೆಯುವುದನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿದ್ದರು. 1914ರಲ್ಲಿ ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕಾಗಿ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕದ ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟದ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದರು. 1927ರ ಜುಲೈ 10ರಂದು ತೊಂಬತ್ತರ ತುಂಬು ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅವರು ತೀರಿಕೊಂಡರು. ಎಲ್. ಡಿ. ಬಾರ್ನೆಟ್ ಅವರ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳುವುದಾದರೆ "ಆನಿಶ್ರಾಂತ ದುಡಿಮೆ, ಆನಂತವಾದ ಅಭ್ಯಾಸ, ಸತ್ಯಾನ್ವೇಷಣೆಗಾಗಿ ಮನಃಪೂರ್ವಕವಾದ ಅರ್ಪಣೆ, ಇವುಗಳಿಂದ ರೈಸ್ ಅವರು ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದ ಚರಿತ್ರೆ, ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಅಭ್ಯಾಸಕ್ಕೆ ಉತ್ತೇಜನವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಜ್ಞಾನಾರ್ಜನೆಗೆ ಅಮೂಲ್ಯವಾದ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ್ದಾರೆ."





## BENJAMIN LEWIS RICE

Benjamin Lewis Rice, one of the great European orientalisks, was born on July 17, 1837. After completing his education in England he served there for a few years. Then he came to Bangalore in 1860, and was appointed as the Head-master of the Central High School. He was the Inspector of Schools in Mysore and Coorg between 1865 and 1868. In 1868 he became the Director of Public Instruction in Mysore State which position he held till 1883. He was also the Secretary to the Hunter's Committee in 1882. In 1883 he became the Secretary to the Government, Education Department. When the Department of Archaeology was established in the Mysore State in 1884 he was appointed part-time Director of Archaeological Researches, in addition to his duties as the Secretary. Finally, in the year 1890, Government of Mysore recognising the value of the archaeological researches, appointed Rice as the full-time Director of the Department. He continued in this position till 1906. After 22 years of strenuous and valuable service, at the age of 70 he retired from Government Service.

Rice acquainted himself with this country, its people and language at a very early age. His extensive tours in the State both as Inspector of Schools and as Director of Public Instruction enabled him to acquire a first-hand knowledge of the then Mysore State. He also collected a large number of manuscripts, local traditions and historical records. His experience and collection of these materials enabled him to edit his two famous volumes of the Mysore Gazetteer, first published in 1877-78 and again revised in 1897, in such a comprehensive manner. It was he who prepared the first Census Report of the Mysore State in 1881.

Inscriptions which were prominently visible in front of the villages or near temples naturally attracted the attention of Rice. He began to study these inscriptions as a hobby and published research articles. In the very first volume of Indian Antiquary, started in 1876 by Burgess, Rice's article on Mercara copper plate records appeared. In 1879 his 'Mysore Inscriptions' was published. In it he gave translations of many inscriptions discovered at various places in the State.

Immediately after taking charge of the Department of Archaeology he began the publication of the series entitled *Epigraphia Carnatica* and issued Volume I "Coorg Inscriptions" in 1886. His next volume was "Inscriptions at Sravanabelgola", published in 1889.

When he took over the Department of Archaeology as a full-time Director in 1890, systematic survey for the materials of archaeological interest became possible. An enthusiastic organiser and a zealous scholar, Rice toured all parts of the Mysore State and collected thousands of inscriptions. In the course of sixteen years of his directorship he brought out ten more large Volumes of *Epigraphia Carnatica*. Each volume generally consists of the inscriptions discovered in a District. Shimoga District, however, is represented in two volumes.

Total number of inscriptions he published in these twelve volumes is 8869. Most of them are of great value in elucidating the history of Karnataka. These inscriptions form an indispensable source of information for the study of the history and culture of Karnataka. Epigraphical discoveries made by Rice enabled him to trace the history of Karnataka back to the 3rd century B.C. The results of these collections were summarised by Rice in a separate volume entitled *Mysore and Coorg from Inscriptions*.

Side by side, he also collected thousands of manuscripts. These were deposited in the Mysore Government Oriental Library which was established for this purpose. In 1884 he also initiated the series entitled *Bibliotheca Carnatica* in which he brought out a few highly important Kannada classical works, viz. *Karnataka-Bhasha-Bhushana*, *Karnataka-Sabdanusasana*, *Pampa-Ramayana*, *Pampa-Bharata*, *Kavirajamarga* and *Kavyavalokana*.





After retirement he left India and settled at Harrow. Even from there he continued to contribute on various subjects pertaining to Karnataka and prepared the revised edition of the *Epigraphia Carnatica*, Volume I for the Government of India which was published in 1914. He died on the 10 of July 1927 at the ripe age of ninety.

L. D. Barnett writes about him 'A man of untiring industry, wide learning and earnest devotion to the pursuit of truth, he has rendered exceedingly great services to the cause of knowledge by the stimulus which he has given to historical and literary studies in South India'.





ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿರುವ ಊರುಗಳ ಅಕಾರಾದಿ

ಊರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ	ಊರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
ಅಂಜನಗಿರಿ	19	ನಿಡುತ	84-86
ಅಂದಗೋವೆಕಲ್ಲೂರು	37	ಪಾಡಿ	26,27
ಅಬ್ಬಿಮಠ	63	ಪಾಲೂರು	20
ಆಡಿನಾಡೂರು	45	ವೆಗ್ಗೂರು	98
ಇಗ್ಗೊಡ್ಲ	33	ಬಾಳೆಲೆ	102
ಇರ್ಪಿ	106	ಬಿಳಿಯೂರು	96
ಉಲುಗುಲಿ	95	ಭಾಗಮಂಡಲ	21-24
ಕಟ್ಟಿಪುರ	28	ಮಡಿಕೇರಿ	1-18
ಕಲಕಂದೂರು	58,59	ಮಯನೂಡಿ	105
ಕಾಜೂರು	92	ಮಾದಾಪುರ	29-32
ಕಿಬ್ಬೆಟ್ಟ	34	ಮಾಲಂಬಿ	65,66
ಕುಂದ	99	ಮುಳ್ಳೂರು	68-83
ಕೊತೂರು	97	ಮೊದರವಳ್ಳಿ	94
ಗಣಗೂರು	52-57	ಮೆಣಸ	67
ಗರಗಂದೂರು	91	ಮೋರಿಕಲ್ಲು	46,47
ಗೋಣಿಮರೂರು	50,51	ಯೆಡೂರು	62
ಜೇರಲಸಿರಿಮಂಗಲ	35	ಸಿರಹೆ	93
ಚೌಡ್ಲ	60,61	ಸಿರಂಗಾಲ	38
ತಲಕಾವೇರಿ	25	ಹರದೂರು	64
ತಾಕೇರಿ	44	ಹಾರಂಗಿ	43
ದನಗಲ್ಲು	103,104	ಹಾರೋಹಳ್ಳಿ	90
ದೊಡ್ಡ ಕಣಗಾಲ	89	ಹುಲಕೋಡು	39
ದೊಡ್ಡ ಮಳತೆ	88	ಹೆಗ್ಗಡಹಳ್ಳಿ	40-42
ನಂದಿಗುಂದ	87	ಹೆರೂರು	36
ನಲ್ಲೂರು	100,101	ಹೊಸಹಳ್ಳಿ	48,49





# INDEX OF VILLAGES WHERE INSCRIPTIONS WERE FOUND

<i>Village</i>	<i>Inscription No.</i>	<i>Village</i>	<i>Inscription No.</i>
Abbimaṭha	63	Kalakandūr	58, 59
Āḍināḍūr	45	Kaṭṭepura	28
Andagōvekallūr	37	Kibbeṭṭa	34
Anjanagiri	19	Kotūru	97
Bālele	102	Kunda	99
Bhāgamaṇḍala	21-24	Mayamuḍi	105
Biḷiyūr	96	Mādāpura	29-32
Chauḍlu	60, 61	Mālambi	65-66
Chērala Sirimangala	35	Meṇasa	67
Danagal	103, 104	Maḍikēri (Mercara)	1-18
Doḍḍakaṇagāla	89	Mōrikallu	46, 47
Doḍḍamaḷate	88	Mūdaravaḷli	94
Gaṇagūr	52-57	Muḷlūr	68-83
Garagandūr	91	Nandigunda	87
Gōṇimarūr	50, 51	Nallūr	100, 101
Haradūr	64	Niḍuta	84-86
Hārangi	43	Pāḍi	26, 27
Hārohaḷli	90	Pālūr	20
Heggaḍahaḷli	40-42	Peggūr	98
Herūr	36	Siraha	93
Hosahaḷli	48, 49	Sirangāla	38
Hulakōḍ	39	Talakāvēri	25
Iggoḍlu	33	Tākeri	44
Irpi	104	Uluguli	95
Kājūr	92	Yeḍūr	62





# ವಂಶಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ

## ಶಾಸನಗಳ ಸೂಚಿ

ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನ ಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ. ಶಕ)	ಶಾಸನದ ಸಂಖ್ಯೆ
	ಗಂಗ	
ಅವಿನೀತ	466	1
ರಾಜಮಲ್ಲ II	888	96
..	—	97
ರಾಜಮಲ್ಲ IV	978	98
ಎಜಿಯಪ್ಪ	10ನೆಯ ಶತಮಾನ	64
ಕೊಂಗುಣಿಪಮ್ಮ ( ? )	..	90
	ಬಾಣ ( ? )	
ದುದ್ಧರಸ	1095	62
	ಕೊಂಗಾಳ್ವ	
ಮನಿಜ ( ? )	11ನೆಯ ಶತಮಾನ	65
ಕೊಂಗಾಳ್ವ ( ? )	..	67
ರಾಜೇಂದ್ರ ಚೋಳ	1058	72
ರಾಜಾಧಿರಾಜ II	11ನೆಯ ಶತಮಾನ	68-70
ರಾಜೇಂದ್ರ ಪೃಥ್ವೀ	1070	48, 49
ರಾಜೇಂದ್ರ ಚೋಳ	1077	81
..	11ನೆಯ ಶತಮಾನ	73
ವೀರಚೋಳ	1175	53, 87
	ಚಂಗಾಳ್ವ	
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲವೀರ	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	91
ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ ( ? )	13ನೆಯ ಶತಮಾನ	36
ಮಲ್ಲಿದೇವ	..	50, 51
ಹರಿಹರದೇವ		
ಹರಿಹರದೇವ	1296	80
..	13ನೆಯ ಶತಮಾನ	60
ಶ್ರೀಕಂಠರಸ	1544	35
	ಹೊಯ್ಸಳ	
ವೀರಬಲ್ಲಾಳ II	1175	93
.. ( ? )	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	42
ನರಸಿಂಹ III	1255	85
..	1285	86
	ವಿಜಯನಗರ	
ಹರಿಹರ II	1390	75
	ಬೇಲೂರ ನಾಯಕರು	
ಕೃಷ್ಣ ಪ್ಪನಾಯಕ IV	1693	28
ಕೃಷ್ಣ ಪ್ಪನಾಯಕ V	1756	66
..	18ನೆಯ ಶತಮಾನ	94
	ಕೊಡಗಿನ ರಾಜರು	
ವೀರಪ್ಪ ವಡೆಯ	1731	40





ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರ್ I	1782	29, 31
..	1792	32
..	1796	63
..	1797	22
..	1807	13
ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರ್ II	1810	26
..	1812	8
..	1817	9, 11
ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರ್ II	1822	3
.. (?)	19ನೆಯ ಶತಮಾನ	34, 105
ವೀರವಡೆಯ (?)	..	33
ಕ್ಯಾಪ್ಟನ್ ಲೆ. ಹಾರ್ಡಿ (ಸೂಪರಿಂಟೆಂಡೆಂಟ್)	ಬ್ರಿಟಿಷರು	
	1839	24
	ವಿವಿಧ	
	(ಕಾಲಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ)	
	944	37
	10ನೆಯ ಶತಮಾನ	56
	1001	2
	1044	89
	1058	74
	1064	71
	11ನೆಯ ಶತಮಾನ	47, 55, 78, 79, 82, 83
		100, 101
	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	4-7, 43, 77
	1216	76
	1264	95
	1278	84
	13ನೆಯ ಶತಮಾನ	52, 54
	1359	39
	1380	58
	14ನೆಯ ಶತಮಾನ	20, 21, 92
	1498	44
	15ನೆಯ ಶತಮಾನ	88
	1544	19
	1597	57
	17ನೆಯ ಶತಮಾನ	102
	18ನೆಯ ಶತಮಾನ	38, 41, 45, 46
	1808	16
	1834-35	27
	1840-41	106
	1843	30
	1857	99
	1874	17
	1879	14, 18
	1881	23
	1884	61
	1885	12
	19ನೆಯ ಶತಮಾನ	10, 15, 25, 59, 103, 140





# DYNASTIC INDEX

KING	DATE (in A.D.)	No.
<b>GANGA</b>		
Avinīta	466	1
Rāchamalla II	888	96
„	—	97
Rāchamalla IV	978	98
Eṛeyappa	10th century	64
Konguṇivarma (?)	10th century	90
<b>BANA (?)</b>		
Duddarasa	1095	62
<b>KONGALVA</b>		
Manija (?)	11th century	65
Koṅgāḷva (?)	„	67
Rājēndrachōḷa	1058	72
[Rajādhirāja II]	11th century	68-70
Rājēndra Prithvi	1070	48, 49
Rajendrachola	1077	81
„	11th century	73
Virachola	1175	53, 87
<b>CHANGALVA</b>		
Tribhuvanamalla Vira . .	12th century	91
Munivarāditya (?)	13th century	36
Mallideva } Hariharadeva }	13th century	50, 51
Hariharadēva	1296	80
„	13th century	60
Srikanṭharasa	1544	35
<b>HOYSALA</b>		
Vira Ballāḷa II	1175	93
„ (?)	12 century	42
Narasimha III	1255	85
„	1285	86
<b>VIJAYANAGARA</b>		
Harihara II	1390	75
<b>BELUR CHIEFS</b>		
Kṛishṇappanāyaka IV	1693	28
Kṛishṇappanāyaka V	1756	66
„	18th century	94





KING	DATE (in A. D.)	No.
<b>RAJAS OF COORG</b>		
Viraypa Vaḍeya	1731	40
Vīrarajēndra Vaḍeyar I	1782	29, 31
"	1792	32
"	1796	63
"	1797	22
"	1807	13
Lingarajēndra Vaḍeyar II	1810	26
"	1812	8
"	1817	9, 11
Vīrarajēndra Vaḍeyar II	1822	3
"	19th century	34, 105
Vira Vaḍeya (?)	"	33
<b>BRITISH</b>		
Capt. Le Hardy(Superintendent)	1839	24
<b>MISCELLANEOUS</b>		
	944	37
	10th century	56
	1001	2
	1044	89
	1058	74
	1064	71
	11th century	47, 55, 78, 79, 82, 83, 100, 101
	12th century	4, 6, 7, 43, 77
	1216	76
	1264	95
	1278	84
	13th century	52, 54
	1359	39
	1380	58
	14th century	20, 21, 92
	1498	44
	15th century	88
	1544	19
	1597	57
	17th century	102
	18th century	38, 41, 45, 46
	1808	16
	1834-35	27
	1840-41	106
	1843	30
	1857	99





KING	DATE (in A. D.)	No.
MISCELLANEOUS ( <i>Contd.</i> )		
	1874	17
	1879	14, 18
	1881	23
	1884	61
	1885	12
	19th century	10, 15, 25, 59, 103, 104









## INTRODUCTION

In the year 1886, B. Lewis Rice published the first edition of "Coorg Inscriptions" which formed the first volume in the series entitled *Epigraphia Carnatica*. This volume contained translations and transliterations of 23 inscriptions discovered by him in the Coorg District which was then a separate state. When he had to compile the Gazetteer of Coorg for the New Imperial Gazetteer of India, Rice found it necessary to resurvey the area. The inscriptions newly discovered during this resurvey were included in the Bangalore and Tumkur volumes (IX and XII) of *Epigraphia Carnatica* as supplements. All the inscriptions discovered in the Coorg area till then were again put together and a revised edition of 'Coorg Inscriptions' was published by Rice in the year 1914.

The revision of this volume has now been taken up. In order to compare the texts of the printed inscriptions with the originals, two survey tours were undertaken. Several inscriptions were compared with the originals and corrections made. Texts of a few inscriptions which could not be traced during this survey have been retained as they were in the previous edition. During this survey 32 inscriptions, not known before, have been brought to light.

The number of inscriptions in the present edition is 106 while the previous edition contained 75. No. 72 of the previous edition has not been included here as no letter in it could be deciphered.

Though the inscriptions are few in number they are of importance in tracing the history of the Coorg District. Most of them can be assigned to specific dynasties or kings. They have been briefly discussed here.

### GANGAS

The earliest of the inscriptions in Coorg District shows that this area formed a part of Gangavâḍi, the territory of the Gangas. No. 1, the Mercara copper plate record found in the treasury at Mercara, was the first of the series of copper plate records of the Gangas discovered and published by B.L. Rice. This is a set of three plates secured by a ring and an elephant seal. Each plate measures 18 cms x 7½ cms. The first and the last plates are engraved on the inner sides only. It is not known as to when and by whom these plates were deposited in the Mercara treasury. They were brought to the notice of Burgess by Graeter, and are now deposited in the Lutheran Mission Museum at Basle in Switzerland.

The writing is in Hale-Kannada characters and the engraving is rather crude. The language of the introductory part dealing with the genealogy and the date is Sanskrit; but the details of the grant and boundaries of the villages granted are in Kannada. The whole record is in prose except for the four imprecatory verses at the end.

This copper plate record registers a gift made by the Ganga king Konguṇimahādhirāja Avinīta. The record begins with an invocation to god Padmanābha and then narrates the genealogy of the Gangas commencing from Konguṇimahādhirāja of the Jāhnavēya family and Kāṇvāyana gotra. It is as follows :

Konguṇi  
|  
Mādhava I  
|  
Harivarma  
|  
Vishṇugōpa  
|  
Mādhava II  
|  
Konguṇimahādhirāja Avinīta.





Mādhava I is stated to have been the author of the commentary on *Dattakasūtra*. Vishṇu-gōpa is described as the worshipper of the holy feet of god Nārāyaṇa, while his son Mādhava II was the devotee of Tryambaka. His wife, Avinīta's mother, was the beloved sister of the Kadamba king Kṛishṇavarmma-mahādhiraḥja.

The record registers a gift of Badaṇeguppe and other villages to the Śrīvijaya Jinālaya of Talavananagara made over to a Jaina priest by name Chandaṇandi-bhaṭāra. The spiritual pedigree of this ascetic is given as follows:

Guṇachandra-bhaṭāra  
 |  
 Abha<sup>\*</sup>[yā]nandi-bhaṭāra  
 |  
 Śilabhadra-bhaṭāra  
 |  
 Jayanandi-bhaṭāra  
 |  
 Guṇanandi-bhaṭāra  
 |  
 Chandaṇandi-bhaṭāra

These belonged to Dēsigagaṇa and Koṇḍakundānvaya.

The date of the grant is stated to be the year 388, Māgha, Svāti-nakshatra, śu. pañchami, Sōmavāra. No cyclic year is mentioned. It is also not clear if the year 388 refers to the Śaka era. If this is taken as the Śaka year, the given date would correspond to 466 A.D. But the details regarding the week day and the *nakshatra* do not tally. In Śaka 388, Māgha śu. 5 fell on Wednesday and not on Monday and the *nakshatra* was Uttarābhādrapada and not Svāti.

The grant, which consisted of the village Badaṇeguppe situated in Eḍenāḍ Seventy of the Pūnāḍ Six Thousand division, was first obtained by the minister (*mantri*) of Akālavārsha Pṛithvī-vallabha from Avinīta-mahārāja and was given to the Jaina priest for the maintenance of Śrīvijaya Jinālaya at Talavananagara. Talavananagara is the same as Talakāḍ (in Mysore District), the capital of the Gangas, situated on the banks of the Kāvēri. Badaṇeguppe, the village granted, and some other villages named are also situated in Mysore District. Pūnāḍ Six Thousand in which the village was situated was the Punnāṭa kingdom located in Heggadadevanakote and neighbouring Taluks with Kīrtipura or Kittūr, on the banks of the Kabinī river, as its capital.

The witnesses for the grant made are listed. Therein figure Nandyāla of Maṇiyugura and Simbāla. It is interesting to note that these figure as witnesses in several other Ganga records. Also the Tagaḍas of Gaṇiganūr are cited as witnesses. This Gaṇiganūr may be identified with Gaṇagūr in Somavarpet Taluk. This is a place of great antiquity, associated with the Gangas whose records are found here.

The plates were engraved by Viśvakarma, which was a common official designation for the court-engraver.

There is a controversy regarding the authenticity of this record. Fleet and some other scholars have raised objection for accepting the Ganga copper plate charters as genuine, while, B.L. Rice has tried to establish the credibility of these records<sup>1</sup>. Without entering into the details, the following points may be noted about the present copper plate record.

A large number of Ganga copper plate records have been discovered and on a comparative study, it is now possible to separate the genuine records from the others. The present plates profess to have been issued in 466 A.D. As already seen, the details of the date do not tally. The known genuine copper plate records issued by the Ganga kings earlier to Śivamāra I do

1. For detailed discussions see Ind. Ant. I and XII; E.I. III and VI; Introduction to E.C. Vol. I (Revised Edition by Rice), IV and VI (First Editions).



not mention the Śaka years. The Tagaḍūr, Tanjore and Kūḍalūr plates of Harivarma mention the years evidently of the Śaka era like the present one. But they are treated as spurious records. On a closer examination, the characters of the present record betray a later date than the one which the record mentions. They tend to show the later cursive forms. Letters *ka* and *ra* have not only become shortened, but are inclined towards rounding as in the words *kaṣaḍu* and *Kāgaṇi taṭākam* in line 23 and *parākrama* and *rājya* in line 11 etc. The engraving is rather crude and the lines are not straight which is not expected from an expert scribe of a royal court. There are also numerous orthographical errors. The Kannada language used in the record is faulty and definitely indicates a later form and not Early-Kannada. Even the size of the plates are not usual to the period to which it purports to belong. They are too broad when compared to the other genuine records of the 5th century A.D. These facts clearly show that this is not a genuine record as made out by Mr. Rice.

However, the record furnishes the correct genealogy of the Gangas up to Avinīta and the epithets used for each one of them are found to be the same as in most of the genuine records. At best we may say that this record is a copy of the original that might have come into existence about the 9th century A.D. Even then, it is a badly executed copy. One is reminded of the Uttanūr plates of the Ganga king Durvinīta issued in his 20th regnal year, published in M. A. R. 1916 p. 44. A copy of this record found at the same place, which is crudely executed with all the traits of a spurious copper plate, is also published in M.A.R. 1917 p. 37.

Since the record is not genuine, not much weight need be attached to the information it gives about Akāḷavarsha Pṛithvīvallabha or his minister and other details about the grant.

The next Ganga record, in chronological order, to be noticed herein, is No. 96. This record, dated Śaka 809, the details corresponding to 888 A.D. February 21, is a royal grant of twelve villages, the Bīḷiyūr 12, to the Jaina monk Sarvanandidēva, disciple of Śivanandisiddhānta-bhaṭāra for the maintenance of the temple, named Satyavākya Jinālaya at Peṇṇegaḍaṅga. The name of the king is given as Satyavākya Konguṇivarmma-dharmama-bādhirāja Permānaḍi. He is obviously the same as Rāchamalla II who bore also the name Satyavākya. The temple appears to have been named after him. It is said to be situated in Peṇṇegaḍaṅga. Mr. Rice says that by '*kaḍaṅga*' is meant a 'war-trench' (see his Introduction, p. 8) in which case Peṇṇegaḍaṅga may be the name of either one such trench or a village situated near about such a trench. It should be noted that the record itself is found in a '*kaḍaṅga*' in Bīḷiyūr, where, however, no traces of a temple are found.

Rice has identified Peddore occurring in this record with Lakṣhmaṇa-tīrtha and has translated *Peddoregareya Bīḷiūr-ppannirppalli* as the twelve hamlets of Bīḷiūr in Peddoregare, i.e., on the bank of the Peddore. But among the witnesses to the gift figure the Seventy of Beddoregare. This seems to indicate that Bīḷiūr-12 was situated in, or a subdivision of, a bigger geographical unit named Beddoregare. In No. 98, dated 978 A.D., it is stated that Śrīmat Rakkasa, the younger brother of Rāchamalla IV was administering Beddoregare. This also would show that Beddoregare was the name (and head quarters?) of a geographical division.

The date given in this record (No. 98) is interesting. It is stated as *Phālguna śukla pakṣhada Nandīśvaraṃ taledevasamāge*. Nandīśvara is a Jaina ritual observed in the months of Āshāḍha, Kārttika and Phālguna, in the bright fortnight, commencing from the eighth day and ending on the full-moon day. Since it ends on the 15th day, it is described as *taledevasa*, the final day, of Nandīśvara. Hence the *tithi* of the date would be śu 15.

No. 97 is another, but undated, record of Satyavākya Konguṇivarma Permānaḍigaḷ, i.e., Rāchamalla II. It states that the king tied the *Permāḍivaṭṭa* on the forehead of an individual (name not given), son of Jaḍala Eṇyaṅga-gāvuṇḍa, and that it was a *kalnāḍu*. Obviously, the

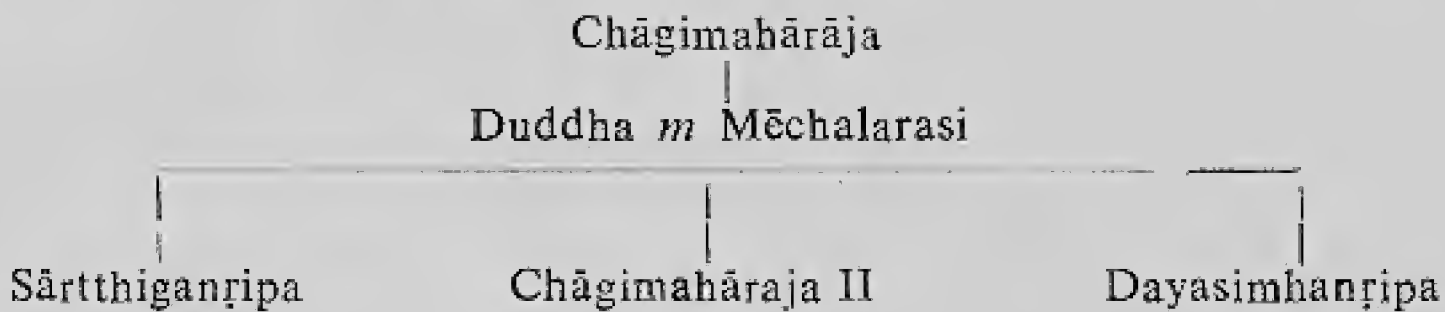


father passed away and in his office, his son was installed as *perimnāḍi*. The stipulated ten *gadyāṇas* out of the *siddhāya* and 100 (measures of ?) paddy were bestowed upon him, probably as the remuneration for the office he held. *Kalnāḍu* like *nettarugodige*, was the term applied to a grant made to the family of a man who fell in war. Būvayya is stated to have written this record.

Three more records, Nos. 64, 90 and 98, refer to the Ganga kings. Of these, No 98, already noticed above, belongs to the reign of Rāchamalla IV, son of Mārasimha II, who ruled between 974-999 A.D. The record refers to his younger brother Rakkasa—Rakkasa Gaṅga as he is called in other records—who was administering Beddoragare in 978 A.D. The record states that it was a *datti* of Śrīpurusha-mahārāja. It is not possible to say if this means that the original grant was made by Śrīpurusha, two centuries earlier and it was renewed now. The other two epigraphs (Nos 64 and 90) refer respectively to Eṇeyappa and Kongaṇivarma. They are in characters of the 10th century A.D. Eṇeyappa may be the son of Būtuga I. Who Kongaṇivarma was, cannot be said. The records are too fragmentary to be definite in this respect.

### BANAS (?)

Commenting upon the Yeḍūr inscription dated 1095 A.D. (No. 62) Mr. Rice has opined that *mahāmaṇḍalēśvara* Duddarasa of the record was a Kadamba chief, identical with a mahā-[rāja?] Duddharasa who figures in a record from Halebēlūr in Manjarabad Taluk, Hassan District, adjacent to Somavarapet Taluk (Ep. Carn., Vol. V, Mj. 18). The reasons for such identification were firstly, that both the records are dated 1095 A.D., and secondly, both the persons bore the same name, viz., Duddarasa. But this is certainly not justified. The Manjarabad record belongs to the reign period of Dayasimhanṛipa whose genealogy is given as follow :



It registers a gift of land etc., by Mēchaladēvi, mother of Dayasimha to the temple of Vāsudēva got built by her. The date of this record is Śaka 1017, Yuva, Chaitra śu. 7, Wednesday. The epithets *Banavāsipuravarādhiśvara* and *Kadamba-kula-kamala-mārttaṇḍa* used herein definitely show that this chief belonged to the Kadamba family.

On the other hand, our record, dated 4 months later, in the same year but in the month of Śrāvaṇa śu. 2, Sunday, refers to the chief Duddarasa as *Tripurādhiśvara*, *Balindra-kula-kamala-mārttaṇḍa* and *Baliyara-Bhīma*. These titles are in no way connected with the Kadambas. We may surmise, on the basis of these, that he might have belonged to a Bāṇa family. Further, our record is in memory of Duddarasa who might have died a few days earlier than the date of the record, while even four months earlier we find Dayasimha, obviously as the ruling chief, since it refers only to the gift made by his mother, but does not mention his father who might have passed away by then.

Also there is a clear difference in the genealogy. Our chief was the son of Hiṭṭeyarasa and Junjaladēvi and his wife was Chikaladēvi. Chāgimahārāja figuring in the Manjarabad epigraph cannot be brushed aside as “the titular name of his father,” since his son also is named Chāgimahārāja, after his father. All these show that Duddarasa of No. 62 was not a Kadamba, but perhaps a Bāṇa chief.

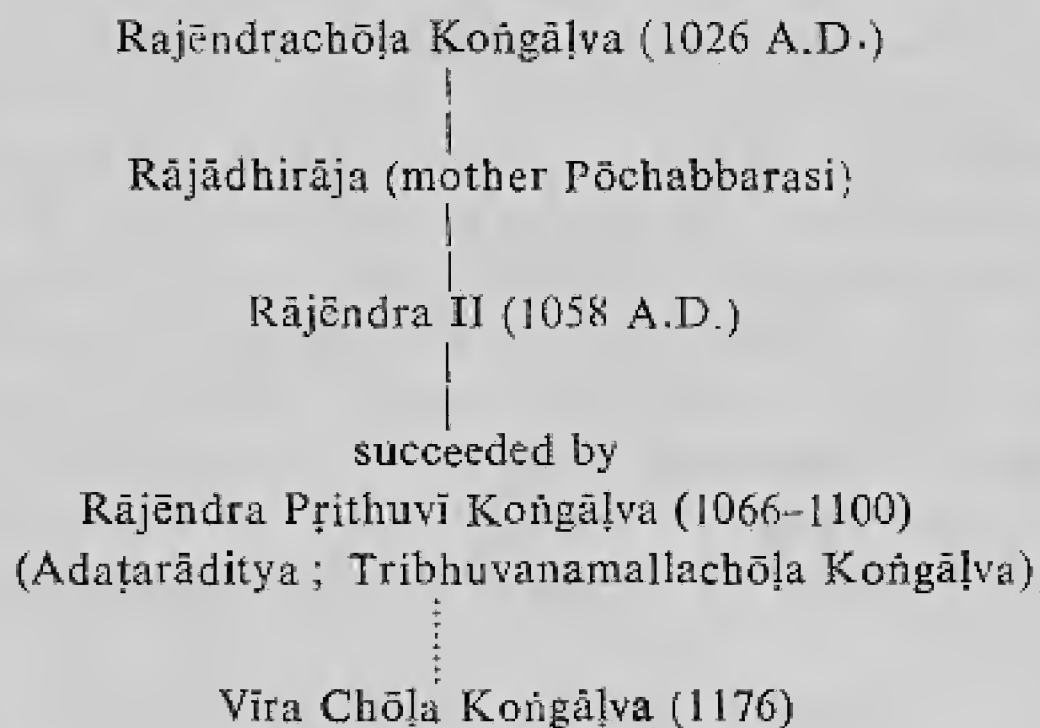


## KONGALVAS

With the conquest of Gangavāḍi by Rājarāja Chōḷa at the close of the 10th century A.D., the political condition in Coorg changed. Chōḷas did not annex this area, but allowed it to be ruled by a family of rulers known as the Koṅgālvas. The circumstances under which the Koṅgālvas came into power is explained in inscription No. 65. The great Chōḷa king, the friend of the virgin daughter of Kavēra (that is, the river Kāvērī), Rājakēsarivarmma Permmānaḍigaḷ, that is Rājarāja, on hearing that Manija had fought in the battle of Panasōge until the enemies were overcome and slain, resolved to reward him with a *paṭṭa*, or diadem, and give him a *nāḍ*. He instructed his general Pañchavan-mahārāya, who there upon tied on him a *paṭṭa* bearing the title *Kshatriya-śikhāmaṇi Koṅgālva* and gave him Mālavvi, the present Mālambi in Somavarapet Taluk. This Pañchavan mahārāya, it has been surmised, was identical with Rājēndra-Chōḷa, son of Rājarāja I who was then the crown-prince. Since the battle at Panasōge took place in about 1004 A.D., the beginnings of the Koṅgālvas also may be traced to the same year. From this record it becomes clear that the Puranic interpretation of the river Kāvērī that she was the daughter of Kavēra and that she devoted herself to removing the sins of all people, was already in vogue during the 11th century A.D. The names of the witnesses like Gāvunḍa-Rāchamma, Nanniyamēru, and Nallūr Eṇeyanga-gāvunḍa denote that they were formerly the devout subjects of the Gangas. The territory, of which Manija was put in charge, must be Yēḷusāvira-sime round about Mālambi which approximately corresponded with the territory governed by the Ganga prince Eṇeyappa in the latter part of the 9th century A.D.

About a dozen inscriptions in Coorg District refer to the rule of the Koṅgālvas. A few more may be assigned to the period of their rule although they do not mention the ruling kings. They are mainly religious in character. Some of them are *viragals* which are mostly mutilated and fragmentary and hence the details about the ruling dynasty or the king cannot be decided with precision. It is, therefore, highly difficult to trace the genealogy of the Koṅgālva rulers and to assign the inscriptions to any particular king.

Rice makes out the following genealogy of the Koṅgālvas (Vol. I, Introduction p. 17-18)



But, an analysis of the records of the District would show that this is not beyond doubt.

No. 67 of the present volume refers to the rule of a Koṅgālva, who, however, does not bear any Chōḷa prenomem. The record is undated, but is in characters of the 11th century. We know from a record in Arakalagud Taluk (E. C. Vol. V, Ag 76), dated 1026 A.D., that a Rājēndrachōḷa Koṅgālva fought against a Hoysala whom he defeated. The record of 1058 A.D. (No. 72) from Muḷlūr registers grants by Rājēndrachōḷa Koṅgālva, to a basadi built by his father whose name, however, is not given. No. 68, on a wall in the Pārśvanātha basadi of the same place, refers to the construction of that basadi by Pōchabbarasi, mother of Rājādhirāja





Koṅgālva. No. 69, engraved on the basement of the same, states that Rājādhirāja Koṅgālva was the son of Rājēndrachōḷa and that he made over this *vāsasthāna* to Guṇasēnapaṇḍita, of Tivulī gaṇa, Aruṅgaḷānvaya and Nandi sangha. This preceptor is referred to as the *guru* of Pōchabbarasi, mother of Rājādhirāja Koṅgālva. Hence, we may conclude that Rājādhirāja Koṅgālva was the son of Rājēndrachōḷa Koṅgālva.

We have seen above that the name of Rajendrachōḷa Koṅgālva appears twice, in 1026 A.D. and 1058 A.D. We do not know if the two are identical. If the basadi was built sometime earlier than 1058 A.D., say in 1050 A.D., we have to surmise that Rajendrachōḷa Koṅgālva's father was then the ruling chief. His name is not given. But, since Rājēndrachōḷa's son was Rājādhirāja, his father may have been also known as Rājādhirāja. Since they were Chōḷa subordinates and assumed the names of their masters, this surmise gains strength. Rājādhirāja was the Chōḷa king then. If so, Rājēndrachōḷa figuring in 1026 A.D. may have been this Rājādhirāja's father. But this is only a surmise.

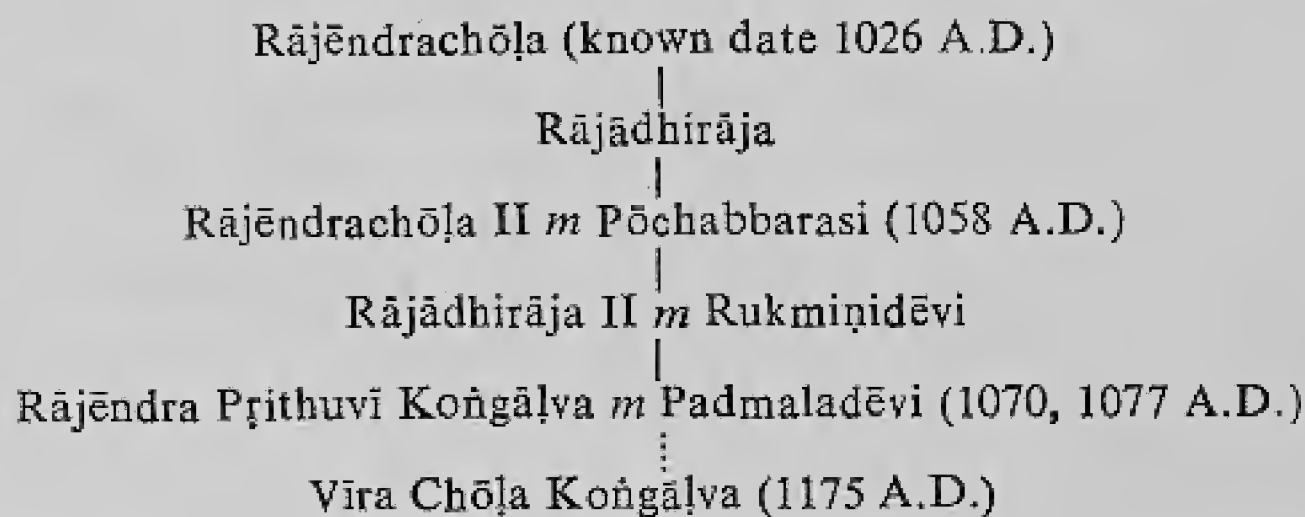
The next two steps in the genealogy are easy. Rājēndrachōḷa II's wife was Pōchabbarasi and son Rājādhirāja. No. 70, in characters of the 11th century, mentions a Rugmiṇi-mahādēvi as having consecrated some image in the basadi at Muḷḷūr. She figures in a much later record dated 1390 A.D. (No. 75), in association with Rājādhirāja Koṅgālva. She may in all likelihood, be the wife of Rājādhirāja.

Nos. 48 & 49, both dated 1070 A.D., refer to the rule of Rājēndra Pṛithuvī Koṅgālva. No. 81 dated 1077 A.D., also belongs to Rājēndrachōḷa Koṅgālva. The two may be identical.

He was the successor of Rājādhirāja II. His wife was Padmaladēvi. An undated, badly mutilated, record (No. 73) refers to a Pṛithuvī Koṅgālva who may be the same as Rājēndrachōḷa Pṛithvī Koṅgālva. Rice says that he was known also as Adaṭarāditya or Tribhuvanamalla Chōḷa Koṅgālva. But of this we cannot be certain.

No. 87 dated 1175 A.D. refers to the rule of *mahāmaṇḍalēśvara* Vīrachōḷa Koṅgālva who is the latest chief known. No. 53 is a damaged record of Vīrachōḷa Koṅgālva, who is in all probability the same as above. The extant portion of the epigraph cites the cyclic year Manmatha, in which case this may also be dated 1175 A.D. No. 87 registers a gift by the chief in the presence of *tāyī Padumaladēvi Sōmaladēvi* and others. Since two persons of the same name were the wife and daughter respectively of Hoysala Ballāḷa II, who had by then become the overlord of the Koṅgālvas, Rice thought that the two women mentioned in our record were identical with them. But this is doubtful. The said two personalities would not have been mentioned without any title or honorific terms, more so when they were the queen and daughter respectively of the overlord. Padmaladēvi was a common name and we have seen that a queen of Rājēndrachōḷa Koṅgālva was known by that name.

The above discussion would yield the genealogy of the Koṅgālvas thus :





## CHANGALVAS

Like the Koṅgālvas, the Chaṅgālvas also ruled over parts of Coorg District. Although the Mālambi record (No. 65) does not show that the Chaṅgālvas suffered defeat at the hands of the Chōlas as stated by Mr. Rice, still, it is a fair surmise that the Chōlas occupied the territories that were being ruled by the Koṅgālvas and Chaṅgālvas in Coorg, Hassan and Mysore Districts. The earliest known Chaṅgālva—Nanni Chaṅgālva—bears the Chōla prenomen, Rājēndrachōla. So far as the present volume is concerned, though there are about 7 records which refer to the Chaṅgālvas directly, they are not helpful to reconstruct the genealogy and chronology of this family of Chiefs. What we get are certain stray names and even there the extant records, because of their mutilated condition, do not give us dates and other necessary details.

The earliest Chaṅgālva that figures in this volume is *mahāmaṇḍalēśvara* Tribhuvanamalla Vīra . . . . . Chaṅga . . . . . in No. 91 which is fragmentary. It is engraved in characters of the 12th century. Neither the complete name, nor the date is available. Tribhuvanamalla may as well be a title, if not a part of the name itself.

Records of the 13th century supply names of three more chiefs of this family, Munivarāditya, Mallidēva and Hariharadēva. No. 36 is a damaged and fragmentary record that refers to Munivarāditya twice, once in association with Chaṅgālva. It is quite doubtfully indeed that we surmise that this Munivarāditya was a Chaṅgālva. Nos. 50 and 51 also are fragmentary records of the 13th century. Both of them refer to Mallidēva and Hariharadēva who are taken to be Changālvas. The former of the two figures in a record at Nāraṇapura (E C. Vol. V, Bl. 89) dated 1280 A.D. wherein he is described as *mahāmaṇḍalēśvara* Kulōttungachōla Śrī Vīra-Chaṅgālva. These two are mentioned together, in the records under review. It is possible that Hariharadēva was a son of Mallidēva and ruled jointly with his father during his last years. Hariharadēva figures as ruling alone, in No. 80 dated 1296 A.D. He is herein referred to as Hariharadēva Chōladēva. It is perhaps the same chief that is mentioned in another damaged record (No. 60).

The last chief of this family occurring in this volume is Śrīkaṇṭharasa, in an epigraph from Chērala Sirimangala (No. 35) dated 1544 A.D., almost 250 years later. This would indicate that the Chaṅgālvas continued to retain their subordinate position for nearly six centuries in spite of the great political changes that the territory had witnessed in course of those long periods.

## HOYSALAS

There are only a few inscriptions in the Coorg District which can be directly attributed to the Hoysalas. No. 93 is at Siraha. It is dated 1175 A.D. and belongs to the reign of Hoysala-bhujabala Vīra-Ballāla-dēva, that is, Ballāla II. The record registers a grant for god Mallikārjuna of Sirivūr. It contains the signature of the king (*Śrī Maṇevokkara kāvaru*) at the end. Siraha is said in the record to have been in Biḷuhunāḍ. No. 42 from Heggaḍahalli is another record of the king, engraved on a hero-stone. This *vīragal* has the usual three panels depicting the hero's fight, his ascending to the heaven and he being seated in the Kailāsa. But the usual intervening bands are absent and the inscription is found on the back side of the stone which is rather unusual. The record gives various Hoysala titles like *Yādava-kulāmbara-dvimaṇi*, *samyaktva-chūḍāmaṇi*, *malarājarāja*, *Malaparoḷu-gaṇḍa*, *Gaṇḍabhēruṇḍa*, *kadana-prachanḍa*, *asahāya-śūra*, *yēkāṅga-vīra*, *Sanivāra-siddhi*, *Giridurgamalla*, etc., which apply to Ballāla II. The last two or three lines which appear to give further titles are not clear. But the record abruptly stops. The purpose of the record is thus not known. It is not even clear if the record has anything to do with the *vīragal* depicted on the other side of the stone. However,



it may be noted that it is the only record so far discovered in the Coorg District, which mentions all the Hoysala titles.

Nos. 85 and 86 are *viragals* at Niḍuta belonging to the reign of Narasimha III. The heroes for whose memory these *viragals* have been set up belonged to Kahigōḍ. One of the heroes was Bīragauḍa's son Sōmaiya who accompanied Bumbiya-nāyaka and the servant (*dūta*) Bīmayya Sōmaṇṇa to the battle and died, in 1255 A.D. His brother Mārigauḍa and son Māyiga set up the *viragal* for him. The other was Māratamma who died fighting the enemies of his lord in 1285 A.D. The *viragal* was set up by his brother and sons. Kahigōḍ is in the neighbouring Taluk of Arakalgud. It is interesting to note that similar *viragals* for these two persons with the same inscriptions, have been set up at Kahigōḍ also.

Another inscription, No. 76, dated 1216 A.D., belongs to the Hoysala period, but the name of the king mentioned in it is worn out. It records the death of Vidyādhara Būchidēvarasa who is described as a *rāyakaṭākāchārya*.

### KING BODHARUPA

Two stone inscriptions, one at Pālūr and the other at Bhāgamaṇḍala (Nos. 20 and 21) belong to the 14th century A.D. Both of them are peculiar, their characters being a jumble of Grantha, Malayalam, Tamil and Vaṭṭeḷuttu. Even the language appears to have some curious features. It is mainly in Tamil, but Malayalam and Tulu forms are also found in some words. The opening portions of both records are in Sanskrit verse.

They register grants made by a king named Bōdharūpa Bhagavar. He was a disciple of Avidyāmṛityu-bhaṭṭāraka of the Purushōttama-parshad. However, it is not clear who this king was.

Of these two inscriptions, which have several features in common, No. 20 is a grant for Pālayūr Mahādēva (Śiva). The responsibility of maintaining the grant is laid upon the Śri-vaishṇavas, the Valāñchiyar (or merchants), the arm-bearing thousands and the Brāhmaṇas, all being described as of the Eighteen countries, (*Padineṇḍēsi* or *Padineṭṭunāḍ*) which are not specified.

In No. 21, we are supplied with certain astronomical data, but they are insufficient for calculation. This grant implies that it was made after the one at Pālūr, though doubtless, at about the same time. Moreover, the original is stated in it to have been engraved on a copperplate. Of this there is now no trace. Bōdharūpa was associated with others, not named, in making the grant. The grant was made at the holy Bhagaṇḍāśrama which is the same as Bhāgamaṇḍala, a sacred spot near the source of the river Kāvēri.

A chief named Mēlpunḍi Kunniyarasa was ruling the nāḍ. But the name of the nāḍ is not mentioned. The rest of the inscription prescribes the offerings to be made and the penalties for neglecting them. The arm-bearing Thousand of the eighteen countries and the Valāñchiyar are charged to guard the temple. For any omissions in the record, it states, that a reference is to be made to the treasury register and the copper plates. It was written (or engraved) by Pakaṇḍala-āyāri (*āchāri*).

The Bhagaṇḍēśvara temple consists of four small shrines within the enclosure enshrining, besides Bhagaṇḍēśvara, Viṣṇu, Subrahmaṇya and Gaṇapati. The shrines are built of granite and are in the Dravidian style with pilasters and niches on the outer walls. They are similar to the Subrahmaṇya temple at Pāḍi.

### MUNIVARADITYA GOKULADEVARASA

Another local chief appears in a hero-stone No. 95, which is dated only in the cyclic year. Since the characters belong to the 13th century A.D., the cyclic year Raktākshi given in the



record may correspond to 1264 A.D. He was *mahāmaṇḍalēśvara* Vīra-Munivarāditya Gōkūla-dēvarasa and is described as a subduer of Chauṭu, and supporter of Satyarāya. His other titles were *Chhaladanka-rāma*, *tira-vajra-rudira* and *mare vokkara-kāva*. The record refers to a cattle raid at Yaḷaghaḷe, which may be same as Uluguli, the findspot of the record.

Munivarāditya may, more probably, be connected with Muḷivarāditya-nāḍ or Munivarāditya-nāḍ mentioned in No. 80 of 1296 A.D., which was evidently in Coorg District. One Mallikārjuna of Muḷivarāditya-nāḍ is said in this record to have associated himself with various others in attacking the Muḷlūr fort.

### VIJAYANAGARA KINGS

Though we do not come across inscriptions directly connected with the Vijayanagara emperors, except one, it is evident that the empire had its influence and authority over the District of Coorg. No. 75, dated 1390 A.D., is a stone inscription near the basadis at Muḷlūr. It informs us that Harihara II having read the deed of the original dedication of grants made formerly by Rājādhirāja Koṅgāḷva for the merit of his mother Pōchabbarasi, got them renewed. The emperor made a grant of Muḷlu-nāḍ to an officer named Gonkāraḍḍi-nāyaka, in recognition of his bravery, which had been brought to his notice by his commander Guṇḍappa-daṇḍanāyaka. It registers also gifts of villages Kumāranahaḷli and Kāragōḍ, renamed respectively as Bhīmāpura and Anṇāgapura, to God Pārśvanātha.

### BELUR CHIEFS

Three inscriptions, Nos. 28, 94 and 66, belong to the Bēlūr Chiefs. No. 28 is a copper plate record dated 1693 A. D. and registers a grant of two villages, Kaṭṭepura and Hirumanahaḷli to a Brāhmaṇa named Yōgapaiya by Kṛishṇappa-nāyaka IV. Kaṭṭepura was situated in Nīrgunda-sthaḷa of Tunga-nāḍ in Arakalgōḍ-valita. According to this inscription the family of the Bēlūr chiefs descended from Yara-Kṛishṇappa-nāyaka, on whom the Vijayanagara king Kṛishṇarāya bestowed the Bēlūr sime. Kṛishṇappa-nāyaka IV was the son of Venkaṭādri-nāyaka III and grand-son of Kṛishṇappa-nāyaka III. His signature appears at the end of the record as *Śrī Kṛishṇa*.

No. 94 is a grant of the village Mūdravaḷli made by the Bēlūr king Kṛishṇappa-nāyaka to a great *yōgi* named Kaivalya, as an offering to Kṛishṇa. The inscription in Sanskrit verse, is in characters of the 18th century and hence may be assigned to Kṛishṇappa-nāyaka V. The last verse in Sanskrit is incomplete and stops abruptly after asking the question—‘If it be asked, for what reason was this given?’ The sage Kaivalya is highly praised as the best of the illustrious *paramahansa-parivrājakas*, a great *yōgi*, as ever solely devoted to wisdom and as a *yati-kunjara*. The next record, No. 66, at Mālambi is dated 1756 A.D. and states that the same Kṛishṇappa-nāyaka made a grant of the village-rent to Rāchegaṇḍa of Mālambi.

The above records indicate that some parts of Coorg District were under the Bēlūr chiefs during the 18th century A.D.

### RAJAS OF COORG

The Rājās of Coorg ruled the area for two hundred years from about 1633 to 1834 A.D., first from the capital at Hālēri and then from Mercara. There are a large number of records such as letters, correspondence and the accounts of contemporary foreign writers as also the work, ‘Rājēndranāma’, a history of Coorg compiled under the supervision of Vīrarājēndra-vaḍeyar I in 1808 A.D., for enumerating the history of this period. But the epigraphical source is



very scanty. For a period of two hundred years of their reign, there are not more than twentyfive inscriptions in all. Still, these inscriptions supply some important data for writing the history of Coorg under the Rājās.

The Rājās of Coorg claim to belong to Chandravamśa or Lunar race, Bharadvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra, and Rik-śākha and were the followers of Viraśaiva religion. Instead of Rik-śākha, the earlier records such as Nos. 29, 31, 32, 63, etc., mention Rikshabhānukādhyāya. The titles they assumed were *rājādhirāja*, *rājaparamēśvara*, *prauḍha-pratāpa*, *apratima-vīra-narapati* and 'seated on the jewelled throne of the Koḍagu-samsthāna'. In some of the later inscriptions, of Lingarājēndra-vaḍeyar II and Vīrarājēndra-vaḍeyar II (Nos. 3, 9, 11 etc.), the following additional titles are also found: *Kshīranagara-madhyā-paribhrājamāna-maṇigaṇa-khachita-chāru-simhāsānā-rūḍha*, *apratima-pratāpa-prakāśa-prahasita-mārtāṇḍa-maṇḍala*, *akhaṇḍal-ākhaṇḍa-vaibhava-samēta sakala-digantarāḷa-vidyōttama-samāna-kīrti-prakhyāta*, *samasta-praśasta-rājadharmāvadhāraṇa-Yudhi-shīhira* and *mahārāja*.

As they began their rule over the kingdom of Coorg from Hālēri, they are known as Hālēri kings, and even the later kings, who had their seat at Mercara, describe themselves as seated on the illustrious, jewelled and beautiful throne in the ancient Kshīranagara i.e., Hālēri.

Their earlier inscriptions are generally dated in the Śālivāhana Śaka, whereas in the later inscriptions both the Śaka and the Kaliyuga years are mostly mentioned side by side. The inscriptions from the time of Lingarāja II have another peculiarity viz., in addition to the particulars of date given in the usual manner, they even mention the precise number of the day of the Kaliyuga. For example, Nos. 9 and 11 inform us that the erection of the Ōmkārēśvara temple was commenced on the 1796392nd Kali day and completed on 1797421st day. Similarly, No. 8 mentions 1794663rd Kali day as the day of the commencement of the construction of the palace at Mercara and 1795433rd Kali day as the day of its completion.

The earliest record of the Rājās of Coorg so far discovered is No. 40 which is dated 13th February, 1730 A.D. It is the record of a grant made for the services of the god Manjunātha of Kuḍuma by Hālēri Vīrappa-vaḍeyar. This Vīrappa-vaḍeyar must be Doḍḍa-Vīrappa, son of Muddurāja I, who ruled from 1687 to 1736 A.D. No titles of the king are mentioned in the record. Though he was ruling from Mercara to which place his father Muddurāja had shifted his headquarters in 1681 according to 'Rājēndranāma', he is addressed in the present inscription as Hālēri Vīrappa-vaḍeyar. The grant consisted of Heggadahalli and Sirangāla along with their twenty nine hamlets granted as *sarvamānya*. Kuḍuma appears to be the same as Kaṇive, about a kilometre from Heggadahalli where there is an old Śiva temple which is noted for its sanctity. No. 41, though not dated, belongs to the same date as that of the previous one and records that the *triśūla* and *ḍamaru* carved below the inscription, are the symbols of the god Manjunātha of Kuḍuma. The same figures are found carved below the inscription No. 40.

Though No. 40 of 1730 A.D. is the earliest record of Doḍḍa-Vīrappa, there is a reference in a later record, No. 63, to a grant made by him in 1728 A.D. It is a copper plate grant issued by Vīrarājēndra-vaḍeyar I renewing the grant of two villages previously made by Doḍḍa-Vīrappa-vaḍeyar, his grand father's elder brother to Abbimaṭha near Yeḍūr. This is an important Viraśaiva maṭha established and endowed by Doḍḍa-Vīrappa. The maṭha is situated in a picturesque valley with a small stream rushing down from a rocky eminence by its side.

There are two inscriptions at Mādāpura recording the death of Lingarājēndra I. No. 31 is on the metallic flag fixed on the top of the finial of his *samādhi*. This has a seal with the letter 'Vi' at the centre and the Kali year 4881, the year of Lingarājēndra's death, engraved below it. No. 29 is on the front wall of the same *samādhi*. Lingarājēndra I died on 29th February,



1779 A.D., and in accordance with his wishes his son Vīrarājēndra-vaḍeyar erected his tomb in Mahādēvapura (now Mādāpura in Somavarapet Taluk), built a temple over it and consecrated Basavēśvara on the *samādhi*. He also built a *maṭha* of the Murigi sect and endowed it with certain villages. No. 29 furnishes the additional information that, at the instance of Śivalingappa, the *charamūrti* of Koḍali, the construction of the temple began on 10th November, 1780 A.D. and was completed on 23rd April, 1782 A.D.

As already noted above, No. 63 was issued by Vīrarājēndra-vaḍeyar. In this, the king describes himself as having been dedicated by the lotus hands of the *svāmi* of the Siddāpura maṭha who was an adherent of those (high priests) enthroned in the upper cave at Śivaganga. In addition to the renewing and confirming the grant of two villages Hosahalli and Jigaṭṭalli, previously made by Doḍḍa-Virappa in the year 1728 A.D., he also made a grant of another village named Bāchalli on the occasion of the visit of Doḍḍa-Virūpākshasvāmi to Mercara. The details of these gifts were inscribed on a copper plate which was placed at the feet of Niranjanadēva of the Abbimaṭha representing the Murigisvāmi, in the year 1796 A.D. While granting this charter, the king requested that at the time of *Śivapūja*, blessings may be continually invoked (for him) with the hymn of benediction (saying)—Recollection of former births, dominion of the world, the glory of good fortune, surpassing beauty, faith in thee, knowledge, long life (objects of) desire,—(of these) be thou giver to me, Śankara, from age to age.

No. 32 is a grant of land made on the same day by the same king, for Mahādēvapura maṭha. When the *svāmi* paid a visit to Mahādēvapura maṭha, the king performed obeisance to him and made the gift as an offering to Śiva. The copper plate on which it was inscribed was placed at the feet of Śāntavīrasvāmi, the *charamūrti* of the Koḍali-Mahantasvāmi, *charamūrti* of the Mahā-Murigisvāmi. The record furnishes the details of income from the villages granted after making provision for the previous grants which included *puravarga*, *dēvamānya*, *bhūtavuttāra*, *gavudunbaḷi* and *nāyimannu*. The villages are the same as mentioned in Nos. 29 and 31.

During the reign of the same king, according to No. 22, images of Lakshminārāyaṇa and Kumārasvāmi and the processional image of Bhagaṇḍēśvara were consecrated in the Bhagaṇḍēśvara temple at Bhāgamaṇḍala. It is possible that these images, which had been removed to some place of safety when Tipu's army had occupied the temple and converted it into a fort, were reconsecrated. This was done on Sunday, 1st of the bright fortnight of Māgha, in the year Naḷa, Kali 4898, corresponding to 29th January, 1797 A.D., the day on which Vīrarājēndra married Dēvammāji according to 'Rājēndranāma'.

No. 13 is a stone inscription set up by Vīrarājēndra-vaḍeyar I in memory of his trusted servant Biddaṇḍra Bopu. Bopu came from Bāvali village in Kaḍiyattu-nāḍu. He joined service in 1789 A.D. and served the king for 19 years in various capacities and became a *sirkārekār* or commander-in-chief of the army. His devoted services to the king in his hunting expeditions and wars against Tipu Sultan have been extolled in the record. On his death on 6th December, 1807 A.D., the king got his epitaph prepared for the knowledge of all and set up before his *samādhi*. The record contains the signature of Vīrarājēndra-vaḍeyar at the end in English as 'Veer Rajindir'. The *samādhi* is within the precincts of the Rājās' tombs. The boundary stones demarcating the area contain the mark of *linganudre* with the date Kali 4909 corresponding to 1807-8 A.D. (No. 16). From this, it becomes clear that the site was marked for the burial of the royal dignitaries in Kali 4909 in which year Dēvammāji the beloved queen of Vīrarājēndra-vaḍeyar I, died. In the same year he appears to have begun the erection of a dignified structure above her tomb. But the very next year Vīrarājēndra-vaḍeyar himself died and his body was also buried in the same structure which was completed by his brother Lingarājēndra-vaḍeyar II. Lingarāja-vaḍeyar's tomb erected by his son Chikka-Vīrarājēndra in 1820 A.D.



is to the right of Vīrarājēndra's tomb and is exactly similar in plan. On all the doorways and windows of these two structures, which are very well carved in stone, the letter 'Vi' in Kannada is inscribed indicating the name of the Rāja. These structures along with the tomb of Lingarājēndra I at Mādāpura as also the Ōmkārēśvara temple built by Lingarājēndra II at Mercara in 1820 A.D. are all in Indo-Sarcenic style, being square in plan, built on a high platform with a high dome in the centre and minarets on the four corners. All these structures have a metallic *kalaśa* over the dome with metallic flags above, with the king's seal engraved thereupon.

No. 26 is an interesting inscription of Lingarājēndra-vaḍeyar II. It refers to his hunting of elephants in Balyāṭare forest in which he killed 34 elephants and captured 8 cubs alive. To commemorate this event, he presented to the god Subbarāya of Pāḍi a beautiful image of a caparisoned elephant made of silver in the year 1810 A.D. It is an elegant and well executed figure about a foot in height.

Lingarājēndra-vaḍeyar's achievement in building activities has been recorded in inscription No. 8. The inscription which is both in Persian and Kannada scripts, records how Lingarājēndra got the rugged hill top cleared and built a spacious palace. The construction of the building began on 6th September, 1812 A.D. and it took two years, one month and three days to complete it. This two storied structure has undergone certain changes. Some original wall-paintings, however, are still intact with the Rājā's seal painted on them. There is also a large metallic seal of Lingarājēndra-vaḍeyar embedded into one of the walls.

His another achievement was the construction of the Ōmkārēśvara temple. Inscription No. 9 on a metallic plate embedded into the front wall of the temple and No. 11, a copper plate record, both dated 1820 A.D. contain an account of the erection of the Ōmkārēśvara temple at Mercara by Lingarājēndra-vaḍeyar II. Considering that the performance of good deeds is an act acquiring the highest merit in this world and the next, he resolved to set up a Śivalinga. Accordingly, he started the work of building this beautiful new temple, on the date specified, viz., the 1796392nd Kali day; and in two years, nine months and twenty-five days the building was completed and he consecrated the Śivalinga, named Ōmkārēśvara, in it on the 1797421st Kali day. In addition to this information, the copper plate also furnishes the allowances granted for its upkeep, and the services to be performed therein. It also stipulates that the accounts of the temple were to be audited and examined annually. On the wall of the main entrance is a metallic seal of Lingarāja embedded and some of the utensils of the temple bear the mark 'Lim' indicating that they were presented by the Rāja. One silver plate has the name of the temple 'Śrī Ōmkārēśvara dēvasthāna' (No. 10).

As can be expected, the Rājās of Coorg, who lived in the forest area in which wild elephants were abundant, were interested in the hunting of elephants. We have seen above how Biddandra Bopu was praised for his devoted services to the king in the hunting of elephants and how Lingarājēndra-vaḍeyar I hunted 34 elephants and captured 8 cubs in the Balyāṭare forest. But Vīrarājēndra-vaḍeyar surpassed all the previous records. No. 3, dated 1822 A.D., which is of quite a different character from the others, describes the valour shown by Vīrarājēndra-vaḍeyar II in his hunting expedition. It relates that when Vīrarājēndra-vaḍeyar II, was ruling with justice, purity and uprightness, elephants multiplied so greatly in his country that they were destroying the fruits and crops raised by men, threatening travellers, and causing damage to houses. The people living in the area also represented that they were unable to bear the menace from elephants. Considering that it is the duty of a king to put down the evil and uphold the good, the king prayed to Gaurīdhava (Śiva) to give him strength to remove this elephant menace. Having received a token of supreme favour from Sāmbaśankara (Śiva), beginning on the auspicious 1798178th Kali day, he went into the middle of the forests where the



herds of rutting elephants were raging and during two years, one month and twenty five days (March, 1822 to April 1824), till the 1798913th Kali day, by the power of his arm, destroyed them on various days.

An account is then given in detail of the number of elephants killed and captured, the places where they were bagged, and the dates on which the hunting took place. The forests visited were those in the east and south of the country,—in Nanjarāyapaṭṭaṇa Taluk, Uluguli Mūḍigēri-nāḍ and Horūr-Nūrokkal-nāḍ, Koḍagu-Śrīrangapaṭṇa and Kiggat-nāḍ. The actual number of days occupied in the hunt was 38, during which the Rājā himself killed 233, and his troops captured alive 181.

Some more inscriptions belong to the period of the Rājās of Coorg. But they are either not dated or the given details of date cannot be verified. No. 33 refers to a Vira-vaḍeya and to Hālēri Mamadai-arasu. Vira-vaḍeya might be Chikka-Virappa, grand-son of Doḍḍa-Virappa. Whether Mamadai-arasu was the same as Muddurāja who was at Horamale from 1766 to 1770 A.D., cannot be said with certainty. The record registers a grant of some land to the Aigaḷa-maṭha at Hālēri. No. 104 mentions a *maṭha* at Yeḍatore and appears to record certain grants made to Siddhalingasvāmi of that *maṭha*. No. 103 mentions another Virakta-maṭha of Chīlaḷashāka svāmi, while No. 105 mentions the god Gangādhara-dēvaru whose temple appears to have been built by Virarājēndra-vaḍeyar.

By the side of the Rājās' tombs at Mercara, within the enclosure, is another smaller structure, similar in plan but not so majestic, built for the Rājā's priest Rudrappa. It was built by *Divān* Cheppuḍira Ponnappa in 1834 A.D. From the inscription on the back wall (No. 15) of the structure it may be inferred that it was constructed by Subayya who belonged to the village Bāḍaga in Kārattu-Mūrnāḍu.

From the foregoing records it becomes clear that the Rājās of Coorg were Vīraśaivas by faith and were the disciples of the Svāmi of Siddāpura-maṭha, the branch of Mēlaṇagavi-maṭha at Śivaganga. They built and endowed branches of the Murigi-maṭha at Abbimaṭha, Mādāpura, Danagal and other places.

There are several inscribed metallic seals of the Rājās of Coorg. The seals are oval in shape with two concentric circles at the centre. Within the inner circle is the initial or the first letter of the name of the king, 'Lim' in the seals of Lingarājēndra-vaḍeyar and 'Vi' in the seals of Virarājēndra-vaḍeyar, in Kannada, occupying the entire space. Below this letter is the year of the seal expressed in the Christian era, and some times in Kali year. Between the two concentric circles, around the central letter, the name of the king in English either as Mahārāja-Linga Rajender Wadeer or Maharaja Veer Rajender Wadeer, is inscribed. Again, between the oval and the outer concentric circle, on either side where the space is broader, the names of the king and the kingdom along with the Kali year are inscribed in Persian characters. Such seals are found on the *mahādvāra* entrance in front of the Ōmkārēśvara temple, and in the court hall which is a part of the palace both built by Lingarājēndra. Such seals are also found painted on the walls of the palace. Another such seal with 'Vi' in the centre is found in the Iggutappa temple at Pāḍi with all other details noted above. At Mādāpura the *samādhi* of Lingarājēndra-vaḍeyar has on the pinnacle of the building a brass flag with an inscription mentioning the death of Lingarājēndra-vaḍeyar and the construction of the temple over his *samādhi*. At the centre of this flag is a seal similar to others. But in this seal the central letter is 'Vi' indicating that it was issued by Virarājēndra, son of Lingarājēndra. But between the two concentric circles the name of Lingarājēndra is found in Kannada. It also furnishes the date Kali 4881 indicating the year of the death of Lingarājēndra-vaḍeyar.



On the two Rājās' tombs, and on the Ōmkārēśvara temple there are similar brass flags with seals of either Virarājēndra or Lingarājēndra as the case may be.

### BRITISH PERIOD

There are more than ten inscriptions which may be assigned to the British period. They are mostly private records not connected with the political history; yet a few of them are of some interest. The earliest one which may belong to this period is No. 27. This is dated the Kali year 4936, Jaya Samvatsara, corresponding to 1834-35 A.D. As no details of the month, *tithi*, etc., are mentioned, it is not possible to say whether the record was issued before the British occupation of the territory which took place on 4th April, 1834 A.D. or after. It records the renovation of the temple of Subbarāya at Pāḍi by one Appāraṇḍa Bopu. This Subbarāya or Subrahmanya is known to the Coorgs as Pāḍi Iggutappa who is their patron god.

No. 24 is dated 15th November, 1839 A.D. when captain C.F. Le-Hardy was the Superintendent of Coorg. Captain Le-Hardy was the first Superintendent of Coorg under Lt. Col. Frazer who was the first Commissioner. *Dīvān* Ponnapuyi Bopu is mentioned in the record as having associated himself in getting certain articles of silver and gold prepared for use at Mūlakāvēri. The articles include one silver *pīṭha*, one *prabhāvali*, three golden umbrellas, two *sūryapānas* and two *patākas* or flags. These articles were got prepared at a cost of Rs. 1242 collected from the devotees at the spot where the Kāvēri takes her birth, which is considered a holy place.

No. 106, dated 1840-41 A.D., refers to the renovation of another temple at Irpi by the side of the river Lakshmaṇa-tīrtha by the farmers of the Kiggattū-hattu-nāḍu area. Yet another inscription at Mādāpur, No. 30, records the erection of a *kalaśa* over the *gaddige* of Lingarāja-vaḍeyar in 1843 A.D. by Sōmaśēkhara Śivayōgi. Somaśēkhara Sivayōgi was disciple of Śāntavīrasvāmi, the *charamūrti* of Murigāsvāmi.

Inscription No. 99 is interesting. It is dated 1857 A.D. and records the restoration of the temple of Mahādēva on the Kunda-hill in Beṭṭiyattu-nāḍ. The work was commenced three years before, on the 1810060th Kali day, by agreement between the *takkamukhyastaru* of Beṭṭiyattu-nāḍ and Ammati-nāḍ. These *takkas* are the headmen nominated among the Coorg families in each village who had to look into and settle the social and other disputes and also to supervise the proper observance of social and religious customs. The institution is hereditary in certain families. The inscription gives a list of the prominent people who contributed for the work, and also furnishes details of the parts for which each one contributed. One was actually a Muslim by name Hayath-Khan-Sābi, the Jāgirdar of Kunda village, who contributed for the preparation of a Nandi image.

The next two inscriptions in the chronological order, Nos. 17 and 18, refer themselves to the construction of the Kannikāparamēśvari temple at Mercara. The former gives the date of the completion of the temple as 4th June, 1874 A.D., while the latter informs us that the brass covering to the doors was got done in the year 1879 A.D. Kannikāparamēśvari is the family goddess of the Vaiśya community. No. 14 is a memorial tablet recording the death of B. Sōmayya, son of Biddaṇḍra Bopu referred to above under the Rājās of Coorg (No. 13). Sōmayya was under the service of the last Rājā of Coorg, Virarājēndra-vaḍeyar II, as *sirkārēkār* or commander-in-chief of the army, like his father who was a *sirkārēkār* of Doḍḍavīra-rājēndra. He was born in 1800 and died on 16th August, 1879 A.D. Since the Coorg State was under the Chief Commissioner's rule, permission was obtained from that officer for interning the body of Sōmayya by the side of his father's tomb within the premises of the Rājās' tombs. An interesting aspect about this inscription is that it is in English and its Kannada version is also



given below. Another inscription of this period at Bhāgamaṇḍala is in Malayalam script and language (23. ii). It is dated 1881 A.D. and records the grant of a lampstand with lamps all round, to the god Bhagaṇḍēśvara by a devotee named Maṇavaṭṭi Belliyappa. The lamp is stated to have been prepared under the supervision of Chinnappa.

There are some modern inscriptions belonging to the early part of the 20th century at Mercara and Bhāgamaṇḍala. As we have confined ourselves to the records up to 1900 A.D., these have not been included here. Still they are of some interest. An inscription engraved on the base of an obelisque near Rājā's seat is in two languages—Kannada and English. It furnishes information that the first Viceregal *darbar* was held in Coorg on 29th of November, 1929 A.D. by Lord Irwin when he was the Viceroy and Governor-General of India, at the spot where the obelisque has been erected. A few memorial tablets are fixed to the walls of the Church building which has now been converted into the District Museum. These tablets give the names of some military personnel and others who died. Similarly, in the Bhagaṇḍēśvara temple at Bhāgamaṇḍala there are five inscriptions recording the construction of rest houses for the pilgrims and grant of land for their maintenance by certain devotees in the early part of the present century. One of them on a pillar of the *Nandimaṇḍapa* in front of the Bhagaṇḍēśvara temple records its construction by Beḷera Beḷyappa who was the *takka* of Koḍagu in 1915 A.D.

### JAINISM

Jainism had spread its influence even in this District from the earliest days. We find several centres of Jainism here. From Śravaṇabelagoḷa in the neighbouring Hassan District Jaina monks moved over to these centres, as would be clear from the records some of which are noticed below.

We have seen that the very first record, of Ganga Avinīta, in this volume, registers a grant to Śrīvijaya Jinālaya of Talavananagara. The gift of villages was received by Chandaṇandi-bhaṭāra, disciple of Guṇanandi-bhaṭāra of Dēsigagaṇa and Koṇḍakundānvaya. However, the genuineness of this record is doubted.

No. 98, another Ganga record of 978 A.D., states that Anantavīrya the donee was a disciple of Guṇasēnapaṇḍita-bhaṭṭāraka who was himself a disciple of Bīrasēnasiddhāntadēva. These are described as residents of Beḷgoḷa, i.e., Śravaṇabelagoḷa. The grant consisted of two villages of Peggadūr and Posavādaga, obviously for the basadi at the former village. The record is described as the *śāsana* of the basadi at Perggadūr, modern Peggūr where, however, no such monument is in existence today.

Mullūr, in Somavarapet Taluk was one of the Jaina centres of the district. We have seen that the Koṅgālva chief, Rājādhīrāja Koṅgālva I built a *basadi* there about 1050 A.D. There are three basadis, the Pārśvanātha, Chandranātha and Śāntiśvara. Of these the first must have been got constructed by Pōchabbarasi, wife of Rājēndrachōḷa Koṅgālva II, as the record that refers to such a work by her is found on the wall of the Pārśvanātha basadi. If No. 75, near the Chandranātha basadi could be so interpreted, it would mean that Rājādhīrāja II had that basadi constructed for the merit of his mother Pōchabbarasi. No. 77 on the pedestal of the image of Śāntinātha in the Śāntinātha basadi refers to the reconsecration of the basadi by Mallishēṇadēva in about the middle of the 12th century A.D. It is probable that this was the basadi got built by Rājādhīrāja I.

Guṇasēnapaṇḍitadēva figures prominently in getting these meritorious deeds done by the Koṅgālva chiefs. He belonged to Draviḷa-gaṇa or Tivuli-gaṇa, Nandi-sangha and Aruṅgālānvaya. He was the disciple of Pushpasēnasiddhāntadēva, whose footprints are engraved on a block of stone in front of the Śāntiśvara-basadi (No.78). In 1051 A.D., these basadis came under his



management. He also got a well called Nāgavāvi, excavated by the *nakaras* (No. 79). The figure of a cobra is also engraved below this inscription. Guṇasēnapaṇḍita was the *guru* of the Hoysaḷa king Vinayāditya and received a grant from Pariyaladēvi for the maintenance of the basadi built at Sosevūr. He is also referred to as the *guru* of Echaladēvi, queen of Hoysaḷa Ereyanga in an inscription in Arakalgud Taluk. An inscription on a large boulder near Muḷlūr (No. 83), with footprints, appears to refer to Guṇasēnapaṇḍita indicating that, that spot was the place where he performed penance and probably breathed his last. According to No. 71 Guṇasēnapaṇḍita gained the abode of *Mōkshalakshmī* (or died) in 1064 A.D. He was proficient in the supreme *ārhanṭya* and other three jewels, all the great sciences of grammar, the *āgama* and the six established systems of logic.

The basadis at Muḷlūr are square in plan and comparatively plain structures built of granite slabs. But the images that are still remaining in them are beautiful works of art and represent the sculptural standard that prevailed during the Koṅgāḷva rule.

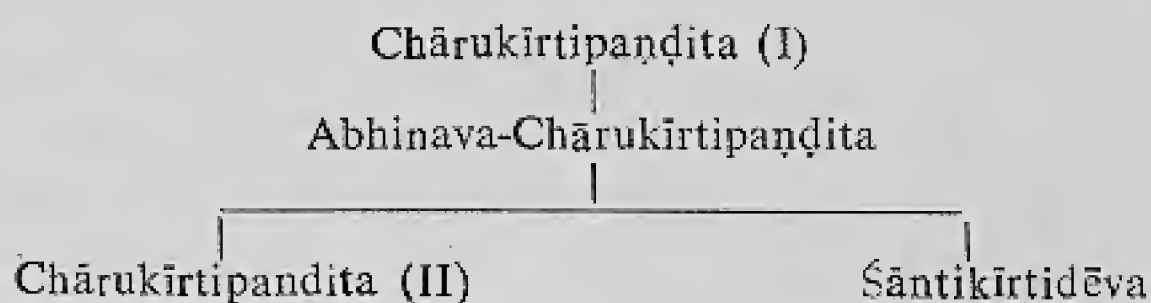
There are a few more inscriptions recording the prevalence of Jainism during the Koṅgāḷva period. No. 89 records the death, in 1044 A.D., of Prabhāchandra-dēva, disciple of Śubhachandra-dēva. No. 100 states that Jakkiyabbe, wife of Eḍayya, resolved to obtain *mukti* by the performance of *sanyasana* and died. Similarly, one Kiviriyaḷya, chief of Maduvanga-nāḍ keeping the vow for twelve days in the Chaṅgāḷva-basadi attained salvation (No. 101).

Incidentally it may be noted that although the Koṅgāḷvas were Jains, they seem to have patronised other religions also. As can be seen in Nos. 48 and 49, Rājēndra-Prithvī-Koṅgāḷva made grants to the Siddhēśvara temple at Poṣavaḷli.

Three Jaina images, two of them of Śāntinātha, with inscriptions (Nos. 4, 6, and 7) in characters of the 12th century engraved on their pedestals, are now exhibited in the Museum at Mercara. Before they were shifted to the Museum, they were found in the basadi at Anjanagiri. The existing basadi at this place was constructed in 1544 A.D. (No. 19). The epigraph that gives this information, also records the interesting fact that in Śaka 1453 (1531-32 A.D.) Abhinava Chārukīrtipaṇḍita-dēva discovered the images of Śāntitīrthēśvara and Anantanāthasvāmi in the river Suvarṇāvati and that they were installed in a basadi constructed first in wood and later in stone, on the former date, at Anjanagiri, at the instance of Śāntikīrtidēva. The installation was done by Śāntōpādhyāya of Koṇasanagara, who is described as *svāmuja* of Śāntikīrti-dēva.

It is clear that the images now in Mercara, were the ones originally set up at Tātangi. No. 4 says that the image of Śāntināthadēva was consecrated by Māghaṇandi-bhaṭṭāraka of Tātangi, belonging to Mūlasangha, Dēsiyagaṇa, Pustakagachchhaa and Koṇḍakundānvaya. No. 6 also refers to the image of Śāntinātha consecrated by the *nakharas* of Tātangiya-paṭṭaṇa who were disciples of Heragina Hariśchandra-dēva. Obviously the other image, below which No. 7 is engraved is that of Anantanāthasvāmi got made by Hariyaṇṇa heggade, the *aśvādhyaksha* (head of the cavalry), disciple of Nayakīrtisiddhāntadēva. Tātangi was a place situated somewhere on the banks of the Suvarṇāvati, i.e., the Hārangi river, which flows about 5 kilometres north of Anjanagiri. It is probable that one of the floods in the river washed out the basadi, wherein these images were installed, and the images were discovered by Abhinava-Chārukīrti, centuries later.

No. 19 gives the genealogy of the Jaina priests who belonged to Beḷugūḷa, as :





The first of these bears several epithets like *rāyarājaguru*, *maṇḍalāchārya*, *mahāvādavādīśvara* etc. and also *Ballālarāyajīvarakshāpālaka* which indicate that he was the royal priest of the Hoysaṣas and was the saviour of the life of Ballālarāya. But, who this Ballālarāya was, whose life he saved is not known. Tradition attributes this to Ballāḷa I.

#### GENERAL.

Two inscriptions (Nos. 37 and 56) of the 10th century record the death of two individuals by self-immolation. In both these the deceased person is stated to have had his head cut off. Both of them being damaged, the details cannot be made out. The first of them is dated 944. A.D. and the name of the hero may be Būchaga. The second refers to Lalluga, younger brother of Raṇivoḷiga as the hero.

No. 49, dated 1070 A.D., registers a gift to god Siddhēśvara Mahādēva, probably after the purchase of the gift land from Nīragavuṇḍa of Posavaḷli. The exact meaning of the term *āḍuvala* used in this connection (*ponnare koḷḷu maṇṇare koṇḍu pattu khaṇḍuveya āḍavalam*) is not clear. In No. 48, of the same date there is a reference to *āḍavalam gadyāṇa*.

Two records (Nos. 52 and 60) of the 13th century from Gaṇagūru and Chauḍlu respectively, refer to the regulations laid down with regard to the right of property. The former states that in the absence of male (heir), the daughters' children were to have the succession right. This regulation probably was brought into vogue in Gunda-nāḍ. The later record (No. 60) states that it confirms the daughter's right of succession to property which was in vogue earlier in Kundūr (?) and also bestows similar right to the children of the daughter as also those of female slaves (*tottina makkaḷimge*).

No. 44, dated probably 1498 A.D., records the grant of *gaḍike* to Lingēgauḍa of Hānagala by Nanjarappayaṇṇa. Hānagala may be the same Hāṅgal in Dharwar District and if so it is interesting to note that the donee (or his ancestors) hailed from such a distant place then.

No. 25 of the 19th century registers a gift of a bell in memory of Muddamma wife of Moṇṇappa whose family name was *Maneyappaṇḍa*.

Attention is drawn towards number of *nāḍus*, that figure in the volume, some of which are listed below. Students of historical geography could make use of this for further study. Pūnāḍu 6000, Eḍenāḍu-70, Muḷḷūrnāḍu, Ulugali Mūḍagēriṇāḍu, Horūru Nūrokkalunāḍu, Kārattu Mūrnāḍu, Beṭṭiyattanāḍu, Pāḍi-nāḷkunāḍu, Yaḍavanāḍu, Gundanaḍu-70, Tenkanāḍu (70), Saṁbathanāḍu etc. Some of these are in existence even today.







## ಪೀಠಿಕೆ

೧೮೮೬ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಬಿ. ಲೂಯಿ ರೈಸರು ' ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ ' ಸರಣಿಯಲ್ಲಿ ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟವಾದ ಕೊಡಗು ಶಾಸನಗಳ ಪ್ರಥಮ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಈ ಸಂಪುಟವು ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಪ್ರಾಂತವಾಗಿದ್ದ ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ರೈಸರು ಕಂಡುಹಿಡಿದ ೨೩ ಶಾಸನಗಳ ಭಾಷಾಂತರ ಮತ್ತು ಲಿಪ್ಯಂತರಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ. 'ನ್ಯೂ ಇಂಪೀರಿಯಲ್ ಗೆಜೆಟಿಯರ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯ'ಕ್ಕಾಗಿ ಕೊಡಗಿನ ಗೆಜೆಟಿಯರನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಬೇಕಾದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಪುನರ್ವಿವಿಕ್ಷಣ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳುವುದು ಅಗತ್ಯವೆಂದು ರೈಸರು ಭಾವಿಸಿದರು. ಈ ಪುನರ್ವಿವಿಕ್ಷಣೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಸದಾಗಿ ಕಂಡು ಹಿಡಿಯಲಾದ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ' ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ ' ದ ಬೆಂಗಳೂರು ಮತ್ತು ತುಮಕೂರು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ( IX ಮತ್ತು XII—ಪ್ರಥಮ ಆವೃತ್ತಿ) ಅನುಬಂಧಗಳಾಗಿ ಸೇರಿಸಲಾಯಿತು. ೧೯೧೪ರಲ್ಲಿ ರೈಸರು ಈ ಎಲ್ಲ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪುನಃ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿಕೊಂಡು ಶಾಸನಗಳ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು.

ಈ ಸಂಪುಟದ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಈಗ ಮತ್ತೆ ಕೈಗೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿತ ಶಾಸನಗಳ ಪಾಠಗಳನ್ನು ಮೂಲದೊಂದಿಗೆ ಹೋಲಿಸಿ ನೋಡಲು ಎರಡು ಪರಿವೀಕ್ಷಣ ಪ್ರವಾಸಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಲಾಯಿತು. ಅನೇಕ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಮೂಲದೊಂದಿಗೆ ಹೋಲಿಸಿ, ಅವಶ್ಯವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅವುಗಳ ಪಾಠಗಳನ್ನು ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ. ಮೂಲಶಾಸನ ದೊರೆಯದ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಅವುಗಳ ಪಾಠಗಳನ್ನು ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಸ್ವರೂಪದಲ್ಲಿಯೇ ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ. ಇದುವರೆಗೆ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಾರದಿದ್ದ ಮೂವತ್ತೆರಡು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ೧೦೬. ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ೭೫ ; ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಓದಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಂತಹ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯ ೭೨ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಶಾಸನವನ್ನು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ.

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಕೆಲವೇ ಆದರೂ ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಇತಿಹಾಸದ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯ ವಾದವು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ರಾಜವಂಶಗಳಿಗೆ ಸೇರಿಸಬಹುದು. ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಹಲವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಸಮೀಕ್ಷಿಸಲಾಗಿದೆ.

## ಗಂಗರು

ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಈ ಪ್ರದೇಶವು ಗಂಗವಾಡಿಯ ಒಂದು ಭಾಗವಾಗಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸರು ಅನ್ವೇಷಿಸಿ, ಪ್ರಕಟಿಸಿದ ಗಂಗ ತಾಮ್ರಶಾಸನಗಳ ಸರಣಿಯಲ್ಲಿ ಮಡಿಕೇರಿಯ ಖಜಾನೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬಂದ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನವೇ (೧ನೆಯ ಶಾಸನ) ಮೊದಲನೆಯದು. ಮೂರು ಹಲಗೆಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಈ ಶಾಸನವು ಉಂಗುರ ಮತ್ತು ಗಜ ಲಾಂಛನಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದೆ. ಪ್ರತಿ ಹಲಗೆಯೂ ೧೮ ಸೆಂಟಿಮೀಟರ್ ಉದ್ದ ಮತ್ತು ೭ ಸೆಂಟಿಮೀಟರ್ ಅಗಲವಿದೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಹಾಗೂ ಕೊನೆಯ ಹಲಗೆಗಳ ಒಳಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಬರವಣಿಗೆ ಇದೆ. ಈ ತಾಮ್ರಪಟವು ಮಡಿಕೇರಿಯ ಖಜಾನೆಗೆ ಯಾವಾಗ ಮತ್ತು ಯಾರಿಂದ ಸೇರಿಸಲಾಯಿತೆಂಬುದು ತಿಳಿದುಬಂದಿಲ್ಲ. ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಗ್ರೇಟರ್ ಎಂಬುವನು ಬರ್ಚೆಸ್ ಎಂಬ ವಿದ್ವಾಂಸನ ಗಮನಕ್ಕೆ ತಂದನು. ಈಗ ಈ ಶಾಸನವು ಸ್ವಿಡ್ಜರ್ಲೆಂಡಿನ ಬ್ಯಾಸೆಲ್ ಎಂಬ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿರುವ ಲ್ಯುಥೇರನ್ ಕ್ರೈಸ್ತ ಸಂಘದ ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲಿದೆ.

ಈ ಶಾಸನವು ಹಳಗನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದೆ. ಆದರೆ, ಅಕ್ಷರಗಳ ಕೆತ್ತನೆ ಹೆಚ್ಚು ಒರಟು. ರಾಜವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುವ ಆರಂಭ ಭಾಗ ಹಾಗೂ ತೇದಿಯ ವಿವರಗಳುಳ್ಳ ಭಾಗವು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿಯೂ, ದಾನಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿವರಗಳು ಮತ್ತು ದಾನವಿತ್ತ ಗ್ರಾಮದ ಎಲ್ಲೆಗಳ ವಿವರಗಳು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೂ ಇವೆ. ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಬರುವ ನಾಲ್ಕು ಫಲಶ್ರುತಿ ಶ್ಲೋಕಗಳ ಹೊರತು ಇಡೀ ಶಾಸನವು ಗದ್ಯರೂಪದಲ್ಲಿಯೇ ಇದೆ.

ಕೊಂಗುಣಿ ಮಹಾಧಿರಾಜ ಅವಿನೀತನೆಂಬ ಗಂಗವಂಶದ ದೊರೆಯು ಮಾಡಿದ ದಾನ ವಿಷಯವನ್ನು ಈ ಶಾಸನವು ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ. ಪದ್ಮನಾಭನೆಂಬ ದೇವತೆಯ ಸ್ತುತಿಯಿಂದ ಈ ಶಾಸನ ಆರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ. ಅನಂತರ ಜಾಹ್ನವೇಯ ವಂಶದ ಕಣ್ವಾಯನ ಗೋತ್ರಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕೊಂಗುಣಿ ಮಹಾಧಿರಾಜನಿಂದ ಆರಂಭವಾಗುವ ಗಂಗರ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಅದು ಹೀಗಿದೆ :



ಕೊಂಗುಣಿ

|

ಮಾಧವ I

|

ಹರಿವರ್ಮ

|

ವಿಷ್ಣು ಗೋಪ

|

ಮಾಧವ II

|

ಕೊಂಗುಣಿ ಮಹಾಧಿರಾಜ ಅವಿನೀತ.

ಮೊದಲನೆಯ ಮಾಧವನು 'ದತ್ತಕಸೂತ್ರ'ವೆಂಬ ಗ್ರಂಥಕ್ಕೆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವನ್ನು ರಚಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ವಿಷ್ಣು ಗೋಪನು ಭಗವನ್ನಾರಾಯಣನ ಪಾದಾರಾಧಕನಾದರೆ, ಅವನ ಮಗ ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾಧವನು ತ್ರ್ಯಂಬಕನ ಭಕ್ತ. ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾಧವನ ಪತ್ನಿಯು ಕದಂಬ ವಂಶದ ಅರಸನಾದ ಕೃಷ್ಣವರ್ಮ ಮಹಾಧಿರಾಜನ ಪ್ರಿಯಸೋದರಿಯಾಗಿದ್ದಳು. ಇವು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಾಗಿರುವ ಕೆಲವು ವಿವರಗಳು.

ತಲವನನಗರದಲ್ಲಿನ ಶ್ರೀವಿಜಯಜಿನಾಲಯಕ್ಕಾಗಿ ಆಚಾರ್ಯನಾದ ಚಂದಣಂದಿಭಟಾರನಿಗೆ ಬದಣೆಗುಪ್ಪೆ ಮತ್ತು ಇತರ ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಬಿಡಲಾಯಿತೆಂದು ತಾಮ್ರಪಟ ಹೇಳುತ್ತದೆ. ದೇಸಿಗಣ, ಕೊಂಡಕುಂಪಾನ್ವಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಈ ಆಚಾರ್ಯರ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಅದು ಹೀಗಿದೆ :

ಗುಣಚಂದ್ರ ಭಟಾರ

|

ಅಭ[ಯ\*]ನಂದಿ ಭಟಾರ

|

ತೀಲಭದ್ರ ಭಟಾರ

|

ಜಯನಂದಿ ಭಟಾರ

|

ಗುಣನಂದಿ ಭಟಾರ

|

ಚಂದಣಂದಿ ಭಟಾರ

ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತೇದಿಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕೊಡಲಾಗಿದೆ. ಶಾಸನ ಹುಟ್ಟಿದುದು ಒಲಲನೆಯ ವರ್ಷ, ಮಾಘ ಶುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ, ಸೋಮವಾರ, ಸ್ವಾತಿನಕ್ಷತ್ರದಂದು. ವರ್ಷದ ಹೆಸರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿಲ್ಲ. ಒಲಲ ಎಂಬುದು ಯಾವ ಗಣನೆಯ ಪ್ರಕಾರ ಎಂಬುದೂ ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಇದು ಶಕಸಂವತ್ಸರವಾಗಿರಬಹುದು. ಹಾಗೆಣಿಸಿದಲ್ಲಿ ಒಲಲ ಎಂಬುದು ಕ್ರಿ. ಶ. ೪೬೬ ಆಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಾದ ಇತರ ವಿವರಗಳು ತಾಳೆಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ. ಮಾಘಶುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಬುಧವಾರವಾಗಿದ್ದು ಅಂದು ಉತ್ತರಾಭಾದ್ರಪದ ನಕ್ಷತ್ರವಿದ್ದಿತೇ ಹೊರತು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಸೋಮವಾರ, ಸ್ವಾತಿನಕ್ಷತ್ರ ಆಗಿರಲಿಲ್ಲ.

ಪುನಾಡು ಆರುಸಾವಿರ ಪ್ರದೇಶದೊಳಗಣ ಎಡೆನಾಡು ಎಪ್ಪತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಬದಣೆಗುಪ್ಪೆ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಆಕಾಳವರ್ಷ ಸೃಷ್ಟೀವಲ್ಲಭನ ಮಂತ್ರಿಯು ಮೊದಲು ಅವಿನೀತ ಮಹಾಧಿರಾಜನಿಂದ ಪಡೆದು, ಅದನ್ನು ತಲವನನಗರದ ಶ್ರೀವಿಜಯ ಜಿನಾಲಯದ ಸಂರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಜೈನಗುರುವಿಗೆ ದಾನಮಾಡಿದನು. ಈಗ ಕಾವೇರಿನದಿಯ ತೀರದಲ್ಲಿರುವ ಮತ್ತು ಗಂಗರ ರಾಜಧಾನಿಯಾಗಿದ್ದ ತಲಕಾಡು ಅಂದು ತಲವನನಗರವೆನಿಸಿಕೊಂಡಿತ್ತು. ಇದು ಮೈಸೂರು ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿದೆ. ದಾನಗ್ರಾಮವಿದ್ದ ಪುನಾಡು ಆರುಸಾವಿರ ಪ್ರದೇಶವು ಈಗಿನ ಹೆಗ್ಗಡದೇವನಕೋಟೆ ಮತ್ತು ಅಕ್ಕಪಕ್ಕದ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದ್ದ ಪುನ್ನಾಟ ರಾಜ್ಯವಾಗಿದ್ದಿತು. ಕಬಿನಿ ನದಿಯ ತೀರದಲ್ಲಿಯ ಕಿತ್ತೂರು ಅಥವಾ ಕೀರ್ತಿಪುರವು ಅದರ ರಾಜಧಾನಿಯಾಗಿತ್ತು.





ಈ ದತ್ತಿಗೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅವರಲ್ಲಿ ಮಣೆಯುಗುರದ ನಂದ್ಯಾಲರು ಮತ್ತು ಸೀಂಬಾಲರು ಇತರ ಕೆಲವು ಗಂಗರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸಾಕ್ಷಿಗಳಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾಗಿದ್ದಾರೆಂಬುದು ಗಮನಾರ್ಹ. ಗಣೇಗನೂರ ತಗಡರು ಸಹ ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾದ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು. ಗಣೇಗನೂರು ಈಗಿನ ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿರುವ ಗಣಗೂರು ಆಗಿರಬಹುದು. ಇದೊಂದು ಪ್ರಾಚೀನ ಸ್ಥಳವಾಗಿದ್ದು, ಇಲ್ಲಿ ಗಂಗರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿವೆ.

ವಿಶ್ವಕರ್ಮನು ಈ ತಾಮ್ರಶಾಸನವನ್ನು ಕಂಡರಿಸಿದನು. ವಿಶ್ವಕರ್ಮ ಎಂಬುದು ಗಂಗರ ಆಸ್ಥಾನ ಲಿಪಿಕಾರನ ಅಧಿಕೃತ ಪದವಿಯಾಗಿತ್ತು.

ಈ ಶಾಸನದ ಯಥಾರ್ಥತೆಯ ಬಗ್ಗೆ ತೀವ್ರ ವಿವಾದವಿದೆ. ಫ್ಲೀಟ್ ಮತ್ತು ಇತರ ಕೆಲವು ವಿದ್ವಾಂಸರು ಗಂಗರ ತಾಮ್ರಶಾಸನಗಳನ್ನು ನೈಜವೆಂದು ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ. ಆದರೆ, ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸರು ಇವು ವಿಶ್ವಾಸಾರ್ಹವೆಂದು ಸ್ಥಾಪಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup> ಈ ವಾದವಿವಾದಗಳ ವಿವರಗಳಿಗೆ ಹೋಗದೆ ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು.

ಈಗ ಅನೇಕ ಗಂಗರ ತಾಮ್ರಶಾಸನಗಳು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬಂದಿವೆ. ಇವುಗಳ ತುಲನಾತ್ಮಕ ಅಧ್ಯಯನದಿಂದ ಕೂಟ ಮತ್ತು ನೈಜ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ವಿಂಗಡಿಸುವುದು ಈಗ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿದೆ. ಪ್ರಸ್ತುತ ಈ ತಾಮ್ರಶಾಸನವು ಕ್ರಿ. ಶ. ೪೬೬ರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದಂತೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಆದರೆ, ಈ ತೇದಿಯ ಕಾಲದ ವಿವರಗಳು ಸರಿಯಾಗಿ ಹೊಂದಿಕೆಯಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಮೇಲೆ ನಾವು ನೋಡಿದ್ದೇವೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಶಿವಮಾರನಿಗಿಂತ ಹಿಂದಿನ ಗಂಗದೊರೆಗಳ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ, ನೈಜವೆಂದು ಖಚಿತವಾಗಿರುವ, ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಶಕವರ್ಷದ ಉಲ್ಲೇಖವಿಲ್ಲ. ಹರಿವರ್ಮನ ತಗಡೂರು, ತಂಜಾವೂರು ಮತ್ತು ಕೂಡಲೂರು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಈ ಶಾಸನ ದಲ್ಲಿರುವಂತೆಯೇ ಶಕವರ್ಷವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿದೆ. ಆದರೆ, ಅವುಗಳು ಕೂಟಶಾಸನಗಳೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗಿವೆ.

ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ಮಡಿಕೇರಿಯ ಈ ತಾಮ್ರಪಟದ ಲಿಪಿಸ್ವರೂಪವು ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುವ ಕಾಲಕ್ಕಿಂತ ಈಚಿನದೆಂಬುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಅಕ್ಷರಗಳು ಬೆಳವಣಿಗೆ ಹೊಂದಿ ದುಂಡಗಾಗುವ ಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿವೆ. ೨೩ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕಜಡು ಮತ್ತು ಕಾಗಣತಟಾಕ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ, ೧೧ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಪರಾಕ್ರಮ ಮತ್ತು ರಾಜ್ಯ ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ಕಂಡುಬರುವ ಕಕಾರ ಮತ್ತು ರಕಾರಗಳ ಉದ್ದ ಕಿರಿದಾಗಿರುವುದಲ್ಲದೆ ದುಂಡಾಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನೂ ಗಮನಿಸಬಹುದು. ಲಿಪಿಕೆತ್ತನೆ ಹೆಚ್ಚು ಒರಟಾಗಿದೆ. ಪಂಕ್ತಿಗಳು ನೇರವಾಗಿಲ್ಲ. ರಾಜಾಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿಯ ನಿಪುಣ ಲಿಪಿಕಾರನಲ್ಲಿ ಈ ದೋಷಗಳಿರಕೂಡದಷ್ಟೆ? ಕಾಗುಣಿತ ದೋಷಗಳೂ ಹೇರಳವಾಗಿವೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿರುವ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯು ದೋಷಯುಕ್ತವಾಗಿದ್ದು ಪೂರ್ವದ ಹಳಗನ್ನಡವಾಗಿರದೆ ಅದರ ನಂತರದ ಕಾಲದ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ತೋರುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೪ನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ಅದಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿನ ಇತರ ನೈಜ ತಾಮ್ರಪಟಗಳಿಗೆ ಹೋಲಿಸಿದಲ್ಲಿ, ಈ ಶಾಸನದ ಹಲಗೆಗಳ ಅಗಲ ಹೆಚ್ಚು. ಈ ಶಾಸನ ನೈಜವೆಂದು ರೈಸರು ವಾದಿಸಿದರೂ ಮೇಲ್ಪಾಣಿಸಿದ ಅಂಶಗಳು ಇದು ಕೃತಕಶಾಸನವೆಂಬುದನ್ನೇ ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ.

ಆದರೂ, ಇದರಲ್ಲಿ ಅವಿನಿಶಯವಾಗಿರುವ ಗಂಗ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ತಿಳಿಸಿರುವುದಲ್ಲದೆ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಗಂಗ ದೊರೆಯ ಬಿರುದುಗಳೂ ಅನೇಕ ನೈಜ ದಾಖಲೆಗಳಲ್ಲಿರುವಂತೆಯೇ ಇವೆ. ಆದ್ದರಿಂದ, ಈ ಶಾಸನವು ಮೂಲಶಾಸನವೊಂದರ ಪ್ರತಿಯಾಗಿದ್ದು, ಕ್ರಿ.ಶ. ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಸುಮಾರಿಗೆ ಇದು ಹುಟ್ಟಿರಬಹುದೆಂದು ಮಾತ್ರ ಹೇಳಬಹುದು. ಆದರೂ ಇದು ಬಹಳ ಅಶುದ್ಧವಾಗಿ ತಯಾರಾದ ಪ್ರತಿ. ಇದಕ್ಕೆ ಉತ್ತಮ ನಿರ್ದರ್ಶನ ಉತ್ತಮನೂರಿನಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಗಂಗ ದುರ್ವಿನೀತನ ೩೦ನೇ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ವರ್ಷದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ. ಇದು M.A.R. ೧೯೧೬ರ ಪು. ೪೪ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ. ಈ ಶಾಸನದ ವಿವರಗಳನ್ನೇ ಒಳಗೊಂಡ ಮತ್ತೊಂದು ತಾಮ್ರಶಾಸನವೂ ದೊರಕಿದೆ. ಇದು ಒರಟಾದ ಕೆತ್ತನೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದು ಕೃತಕ ತಾಮ್ರಶಾಸನದ ಎಲ್ಲ ಗುಣಗಳನ್ನೂ ಹೊಂದಿದ್ದರೂ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನದ ಪ್ರತಿ ಎನ್ನುವುದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ಈ ಶಾಸನವನ್ನು M.A.R. ೧೯೧೭, ಪು. ೩೭ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮಡಿಕೇರಿಯ ಈ ತಾಮ್ರಶಾಸನ ನೈಜವಲ್ಲವಾದ ಕಾರಣ ಇದರಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಆಕಾಳವರ್ಷ ಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭ ಅಥವಾ ಅವನ ಮಂತ್ರಿ ಮತ್ತು ದಾನದ ಇತರ ವಿವರಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಗಮನವನ್ನು ಕೊಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ.

ಇದರ ಅನಂತರ ನಾವು ಈ ಸಂಪುಟದ ೯೬ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪರಿಶೀಲಿಸುತ್ತೇವೆ. ಈ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕಾಲ ಶಕ ವರ್ಷ ೮೦೯ಕ್ಕೆ ಸರಿಹೋಗುವ ಕ್ರಿ.ಶ. ೮೮೮ನೆಯ ಫೆಬ್ರವರಿ ೨೧ನೆಯ ದಿನ. ಇದೊಂದು ರಾಜಶಾಸನ. ಬಿಳಿಯೂರು ೧೨ ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ವೆಣ್ಣೆಗಡಂಗದ ಸತ್ಯನಾಕೈಜಿನಾಲಯಕ್ಕಾಗಿ ಜೈನ ಯತಿಗಳಾದ ಶಿವನಂದಿಸಿದ್ಧಾಂತ ಭಟಾರರ ಶಿಷ್ಯರಾದ ಸರ್ವ

<sup>1</sup> ಹೆಚ್ಚಿನ ವಿವರಗಳಿಗೆ Ind. Ant. ಸಂಪುಟ I ಮತ್ತು XII; E.I. III ಮತ್ತು VI; E.C.I. (ರೈಸರಿಂದ ಪರಿಷ್ಕೃತವಾದ ಆವೃತ್ತಿ), IV ಮತ್ತು VI (ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ) ನೆಯ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿನ ವಿವರಗಳನ್ನು ನೋಡಿ.



ನಂದಿದೇವರಿಗೆ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಕೊಂಗಣಿವರ್ಮ ಧರ್ಮಮಹಾಧಿರಾಜ ಪೆರ್ಮಾನಡಿಯು ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟನೆಂದು ಇದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಉಕ್ತವಾದ ಅರಸನು ಗಂಗ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನು. ಸತ್ಯವಾಕ್ಯನೆಂಬ ಅವನ ಹೆಸರನ್ನೇ ಆ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೂ ಇಟ್ಟಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಈ ಅಲಯ ಪೆಣ್ಣೆ ಗಡಂಗದಲ್ಲಿದೆ ಎಂದಿದೆ. ಕಡಂಗ ಎಂದರೆ ಯುದ್ಧ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ತೋಡಿಸಲಾದ ಕಂದಕವೆಂದು ರೈಸರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. (Introduction, ಪು. ೮). ಹಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಪೆಣ್ಣೆ ಗಡಂಗವೆಂಬುದು ಅಂತಹ ಒಂದು ಕಂದಕದ ಹೆಸರಾಗಿರಬಹುದು ಅಥವಾ ಅಂತಹ ಕಂದಕದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿನ ಒಂದು ಗ್ರಾಮದ ಹೆಸರಾಗಿರಬಹುದು. ಈ ಶಾಸನದ ಕೆಲವು ನಮಗೆ ದೊರೆತುದೇ ಬಿಳಿಯೂರಿನ ಸಮೀಪದ 'ಕಡಂಗ'ದಲ್ಲಿ. ಆದರೆ ಇದರ ಸುತ್ತಲೂ ಯಾವುದೇ ದೇವಾಲಯ ಇದ್ದುದರ ಕುರುಹುಗಳು ಈಗ ಕಾಣಬಾರವು.

ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾದ 'ಪೆಡ್ಡೊಜಿಗರೆಯ ಬಿಳಿಊರ್ಪನ್ನಿರ್ಪಳ್ಳಿ' ಎಂಬ ಮಾತನ್ನು ಪೆಡ್ಡೊಜಿಯ ತೀರದ ಬಿಳಿಯೂರು ೧೨ ಗ್ರಾಮಗಳು ಎಂದು ಅರ್ಥೈಸಿ, ಇದರ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಪೆಡ್ಡೊರೆ ಎಂಬುದು ಲಕ್ಷ್ಮಣತೀರ್ಥವೆಂಬ ನದಿ ಎಂದು ರೈಸ್ ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಈ ದತ್ತಿಗೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳೆಂದು ಉಕ್ತವಾಗಿರುವವರಲ್ಲಿ ಪೆಡ್ಡೊಜಿಗರೆ ಯೆಳ್ಳದಿಮ್ಮರೂ ಇದ್ದಾರೆ. ಇದರಿಂದ ಬಿಳಿಯೂರು-೧೨ ಎಂಬುದು ಪೆಡ್ಡೊಜಿಗರೆ-೨೦ರಲ್ಲಿನ ಒಂದು ಭಾಗವಾಗಿತ್ತೆಂದು ಸೂಚಿತವಾಗುತ್ತದೆ. ೯೮ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ವಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನ ಕಿರಿಯ ಸೋದರನಾದ ರಕ್ಕಸನು, ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೭೮ರಲ್ಲಿ ಪೆಡ್ಡೊಜಿಗರೆಯನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಪೆಡ್ಡೊಜಿಗರೆ ಎಂಬುದು ಆ ಹೆಸರಿನ ಒಂದು ಪ್ರಾಂತ್ಯದ ಮುಖ್ಯಸ್ಥಳವಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.

ಈ ಶಾಸನ(ನಂ. ೯೮)ದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ತೇದಿಯ ವಿವರಗಳು ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರವಾಗಿವೆ. ಶಕವರ್ಷ ೮೯೯ನೆಯ ಈಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುಕ್ಲ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ, ತಿಥಿಯನ್ನು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿ 'ನಂದೀಶ್ವರಂ ತಲೆದಿವಸಮಾಗೆ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ನಂದೀಶ್ವರ ಎನ್ನುವುದು ಜೈನರಲ್ಲಿ ಮತಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಒಂದು ವಿಧಿ. ಇದನ್ನು ಆಷಾಢ, ಕಾರ್ತಿಕ ಮತ್ತು ಫಾಲ್ಗುಣ ಮಾಸಗಳಲ್ಲಿ ಶುಕ್ಲ ಪಕ್ಷದ ಅಷ್ಟಮಿಯಂದು ಆರಂಭಿಸಿ, ಹುಣ್ಣಿಮೆಯ ದಿನ ಮುಕ್ತಾಯಗೊಳಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅಷ್ಟಮಿಯನ್ನು ಪಾದ ಎಂದು ಗಮನಿಸಿದಲ್ಲಿ ಗಂಜನೆಯ ಕೊನೆಯದಿನ ಈ ಪರ್ವದ ತಲೆ. ಆ ದಿವಸವನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ 'ತಲೆದಿವಸ' ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ತಿಥಿ ಶುಕ್ಲ ಪಕ್ಷದ ಹುಣ್ಣಿಮೆ.

೯೭ನೆಯ ಶಾಸನ ಸಹ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಕೊಂಗಣಿವರ್ಮಪೆರ್ಮಾನಡಿ-ಅಂದರೆ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲ-ಯದೇ. ಇದೊಂದು ಕಲ್ಪಾಡು. ಅಂದರೆ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮರಣವನ್ನಪ್ಪಿದ ವೀರನ ಮನೆಯವರಿಗೆ ಕೊಡಲಾಗುತ್ತಿದ್ದ ದತ್ತಿ. ಅರಸನು ಜಡಲ ಎಜಿಯಂಗಗಾವುಣ್ಣನ ಮಗನಿಗೆ (ಆತನ ಹೆಸರನ್ನು ಹೇಳಿಲ್ಲ) ಪೆರ್ಮಾಡಿವಟ್ಟವನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ಸಿದ್ಧಾಯದ ಹೊನ್ನಿನಲ್ಲಿ ಹತ್ತು ಗದ್ಯಾಣ ಹೊನ್ನು ಮತ್ತು ಬೆಟ್ಟಿಯ ಭತ್ತದಲ್ಲಿ ನೂರು ಭತ್ತವನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ಅಂದರೆ ಮಡಿದ ವೀರನ ಮಗನಿಗೆ ತಂದೆಯ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ 'ಪೆರ್ಮಾಡಿ'ಯ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ನೀಡಿ ಆ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಧನ-ಧಾನ್ಯ ಗೌರವಗಳನ್ನು ಕಲ್ಪಾಡಾಗಿ ಕೊಟ್ಟನು ಎಂದು ಇದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥಮಾಡಬಹುದು. ನೂರು ಭತ್ತ ಎಂದಾಗ ಅಂದು ಪ್ರಚಲಿತವಿದ್ದ ಅಳಿಯುವ ಯಾವುದೋ ಸಾಧನದಲ್ಲಿ ನೂರು ಸಲ ಅಳಿದುಕೊಟ್ಟ ಭತ್ತವಿರಬಹುದು. ಶಾಸನವನ್ನು ಕಲ್ಲಿನಮೇಲೆ ಬರೆದವನು ಬೂವಯ್ಯ.

೬೪, ೯೦ ಮತ್ತು ೯೮ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಮೂರು ಶಾಸನಗಳೂ ಗಂಗವಂಶದ ಅರಸರದ್ದು. ಇದರಲ್ಲಿ ೯೮ನೆಯ ಶಾಸನ ವನ್ನು ಮೇಲೆ ವಿವೇಚಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಇದು ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನ ಮಗನಾದ ನಾಲ್ವಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನ ಶಾಸನ. ಈತನು ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೭೪ರಿಂದ ೯೯೯ರ ವರೆಗೆ ಆಳಿದನು. ಈತನ ತಮ್ಮನಾದ ಶ್ರೀಮತ್ ರಕ್ಕಸ-ರಕ್ಕಸಗಂಗ-ನು ಪೆಡ್ಡೊಜಿಗರೆಯನ್ನು ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೭೮ರಲ್ಲಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಇದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. 'ಶ್ರೀಪುರುಷಮಹಾರಾಜರ ದತ್ತಿ' ಎಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿದೆ. ಇದು ಎರಡು ಶತಮಾನಗಳಿಗೂ ಹಿಂದೆ ಗಂಗರ ಶ್ರೀಪುರುಷನು ನೀಡಿದ ಮೂಲದತ್ತಿಯೊಂದಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯಿಸಿದ್ದು, ಅದನ್ನು ಈಗ ಪುನರ್ದತ್ತಿ ಮಾಡಲಾಗಿದೆಯೇ ಎಂದು ಹೇಳುವುದು ಕಷ್ಟ. ೬೪ ಮತ್ತು ೯೦ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಎಜಿಯಪ್ಪ ಮತ್ತು ಕೊಂಗಣಿವರ್ಮರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದುದಾಗಿವೆ. ಇವು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ. ಶ. ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವುಗಳೆಂದು ಅದರಲ್ಲಿನ ಲಿಪಿಗಳ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಬಹುದು. ಎಜಿಯಪ್ಪನು ಬೂತುಗ (I)ನ ಮಗ. ಕೊಂಗಣಿವರ್ಮನು ಯಾರೆಂದು ತಿಳಿಯದು. ಶಾಸನ ತ್ರುಪಿತ ವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಈ ಕುರಿತು ಯಾವುದನ್ನೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಲು ಬಾರದು.

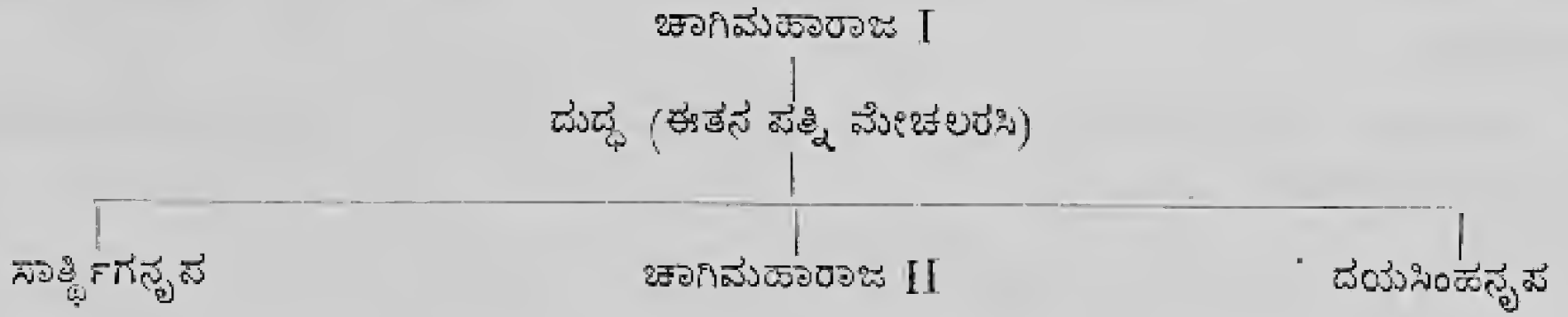
### ಬಾಣರು (?)

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೯೫ನೆಯ ವರ್ಷದ ಯೆಡೂರು (ನಂ. ೬೨) ಶಾಸನವನ್ನು ಕುರಿತು ಬರೆದಾಗ ರೈಸ್‌ರವರು ಆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ದುದ್ಧರಸನೂ, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕಿಗೆ ಹೊಂದಿದಂತಿರುವ ಹಾಸನ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಮಂಜರಾ ಬಾದ್ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಹಳೇ ಬೇಲೂರು ಗ್ರಾಮದ ಶಾಸನೋಕ್ತ ಮಹಾ[ರಾಜ ?] ದುದ್ಧರಸನೂ ಒಂದೇ ಎಂದೂ, ಇವನು ಕದಂಬ



ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಮಂಡಳಿಕನೆಂದೂ ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಎರಡು ಶಾಸನಗಳ ತೇದಿಯೂ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೯೫ ಆಗಿರುವುದು ಮತ್ತು ಇಬ್ಬರ ಹೆಸರೂ ಒಂದೇ ಆಗಿರುವುದು ಈ ಊಹೆಗೆ ಕಾರಣಗಳು. ಆದರೆ ಈ ಊಹೆ ಸಮಂಜಸವಲ್ಲ.

ಮಂಜರಾಬಾದಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದುಧ್ಧರಸನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದು, ಅದು ಹೀಗಿದೆ :



ದಯಸಿಂಹನ ತಾಯಿಯಾದ ಮೇಚಲದೇವಿಯು ತಾನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ವಾಸುದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಭೂಮಿ ಮುಂತಾದುವನ್ನು ದತ್ತಿಯಾಗಿ ನೀಡಿದಳೆಂದು ಆ ಶಾಸನ ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಶಕವರ್ಷ ೧೦೧೭ನೆಯ ಸಂವತ್ಸರ, ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ಸಪ್ತಮಿ, ಬುಧವಾರ. ದುಧ್ಧರಸನನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ 'ಬನವಾಸಿಪುರನರಾಧೀಶ್ವರ' ಮತ್ತು 'ಕದಂಬಕುಲಕಮಲಮಾರ್ತಂಡ'ನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಈತನು ಕದಂಬವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಮಾಂಡಲಿಕನೆಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಬಹುದು.

ಆದರೆ ನಮ್ಮ ಶಾಸನ, ಈ ಶಾಸನ ಹುಟ್ಟಿದ ನಾಲ್ಕುತಿಂಗಳ ನಂತರ, ಅದೇ ವರ್ಷದ ಶ್ರಾವಣ ಶುದ್ಧ ದ್ವಿತೀಯ, ಭಾನುವಾರದಂದು ಹುಟ್ಟಿತು. ಇದರಲ್ಲಿ ದುಧ್ಧರಸನನ್ನು 'ತ್ರಿಪುರಾಧೀಶ್ವರ', 'ಬಲೀಂದ್ರಕುಲಕಮಲಮಾರ್ತಂಡ', 'ಬಲಿಯರ ಭೀಮ' ಎಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಬಿರುದುಗಳಾವುವೂ ಕದಂಬರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದವುಗಳಲ್ಲ. ಬದಲು, ಇವುಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರೆ ಈತನು ಬಾಣವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನೆಂದು ಊಹಿಸಬಹುದು. ಅಲ್ಲದೆ ಶಾಸನ ದುಧ್ಧರಸನ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದೆಯಾದ ಕಾರಣ, ಆತನು ಶಾಸನ ಹುಟ್ಟುವ ಕೆಲದಿನಗಳಿಗೆ ಮೊದಲು ಗತಿಸಿರಬೇಕು. ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ ಇದಕ್ಕೂ ನಾಲ್ಕುತಿಂಗಳ ಹಿಂದಿನದಾಗಿದ್ದು, ಆ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ಆ ದುಧ್ಧರಸನ ಮಗ ದಯಸಿಂಹನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಿದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಆತನ ತಾಯಿ ಮಾಡಿದ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆಯೇ ವಿನಹ ತಂದೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಅದರಲ್ಲಿ ಏನನ್ನೂ ಹೇಳಿಲ್ಲವಾದ ಕಾರಣ ಆತನ ತಂದೆ ಅದಕ್ಕೂ ಹಿಂದೆಯೇ ಮರಣಹೊಂದಿರಬೇಕು.

ಇನ್ನೂ ಒಂದು ವಾದ ಗಮನಾರ್ಹ. ನಮ್ಮ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದುಧ್ಧರಸನು ಹಿಟ್ಟಿಯರಸ ಹಾಗೂ ಜುಂಜಲದೇವಿಯರ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಈತನ ಪತ್ನಿ ಚಿಕಲದೇವಿ. ಮಂಜರಾಬಾದ್ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾದ ದುಧ್ಧರಸನ ತಂದೆಯ ಹೆಸರಾದ ಚಾಗಿಮಹಾರಾಜ ಎಂಬುವನ್ನು ಅವನ ತಂದೆಯ ಬಿರುದು ಎಂದು ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳಿ ವಾದವನ್ನು ಬದಿಗೆ ಸರಿಸಲಾಗದು. ಆ ದುಧ್ಧರಸನ ಮಗನ ಹೆಸರೂ ಚಾಗಿಮಹಾರಾಜನೆಂದಿದ್ದು ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಹೆಸರನ್ನೇ ಮಗನಿಗೆ ಇಟ್ಟಿರಬೇಕು. ಇವುಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ೬೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ದುಧ್ಧರಸನು ಕದಂಬವಂಶದವನಾಗಿರಲಿಲ್ಲ; ಬಾಣವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿರಬಹುದು ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದು.

### ಕೊಂಗಾಳ್ವರು

ಕ್ರಿ. ಶ. ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ ಅಂತ್ಯದ ವೇಳೆಗೆ ಜೋಳವಂಶದ ರಾಜರಾಜಜೋಳನು ಗಂಗವಾಡಿಯನ್ನು ಗೆದ್ದು ಕೊಂಡಾಗ ಕೊಡಗಿನ ರಾಜಕೀಯಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಬದಲಾಯಿತು. ಈ ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ಜೋಳರು ಸ್ವಾಧೀನಮಾಡಿಕೊಳ್ಳದೆ ಇಲ್ಲಿ ಕೊಂಗಾಳ್ವರೆಂಬ ಮನೆತನದವರು ಮಾಂಡಲಿಕರಾಗಿ ಆಳಲು ಅನುಮತಿಯನ್ನು ನೀಡಿದ್ದರು. ೬೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ಕೊಂಗಾಳ್ವರು ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ವಿವರಿಸಿದೆ. 'ಕವೇರಕನ್ಯಕಾಸಖೀಯಮಾನ ಜೋಟಮಹಾಮಹೀಪತಿ' ಎನಿಸಿದ ರಾಜಕೇಸರಿವರ್ಮ ಪರ್ಮಾನದಿಯು, ಅಂದರೆ ರಾಜರಾಜನು, ಪನಸೋಗೆಯ ಕಾಳಗದಲ್ಲಿ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ, ಕೊಲ್ಲುವವರೆಗೂ ಕಾದಿದ ಮನಿಜನೆಂಬುವನ ಶೌರ್ಯವನ್ನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿದು, ಅವನಿಗೆ ಪಟ್ಟವನ್ನು ಕಟ್ಟಿ, ನಾಡನ್ನು ಕೊಡು ಎಂದು ಪಂಚವನ್‌ಮಹಾರಾಯನಿಗೆ ಅದೇಶಮಾಡಿದನು. ಅದರಂತೆ ಆ ಸೇನಾಧಿಪತಿಯಾದ ಪಂಚವನ್ ಮಹಾರಾಯನು ಮನಿಜನಿಗೆ 'ಕ್ಷತ್ರಿಯಶಿಖಾಮಣಿಕೊಂಗಾಳ್ವ'ನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನಿತ್ತು, ಮಾಲವ್ವಿ(ಈಗಿನ ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಮಾಲಂಬ)ಯನ್ನು ಇತ್ತನು. ಈ ಪಂಚವನ್ ಮಹಾರಾಯನು ಜೋಳಯುವರಾಜನಾಗಿದ್ದ ರಾಜರಾಜ(I)ನ ಮಗನಾದ ರಾಜೇಂದ್ರ, ಜೋಳನೆಂದು ಊಹಿಸಲಾಗಿದೆ. ಪನಸೋಗೆಯ ಕದನ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೦೪ರಲ್ಲಿ ನಡೆದಿರಬಹುದಾದ ಕಾರಣ, ಕೊಂಗಾಳ್ವರ ಆಳಿಕೆಯೂ ಅಂದಿನಿಂದಲೇ ಆರಂಭವಾಯಿತೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಕಾವೇರಿಯು ಕವೇರ ಮಹರ್ಷಿಯ ಮಗಳೆಂದೂ, ಸಮಸ್ತ ಜನರ ಪಾಪಗಳನ್ನು ನಿವಾರಿಸುವಳೆಂದೂ, ಈ ನದಿಯ ಕುರಿತಾದ ಪೌರಾಣಿಕ ಕಲ್ಪನೆಯು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿಯೇ



ರೂಢಿಯಲ್ಲಿತೆಂಬುದು ಈ ಶಾಸನದಿಂದ ಸಿದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸಾಕ್ಷಿಗಳೆಂದು ಹೆಸರಿಸಲಾದ ಗಾವುಂಡ ರಾಜಮ್ಮ, ನನ್ನಿಯ ಮೇರು, ನಲ್ಲೂರು ಎರೆಯಂಗಗಾವುಂಡ ಮುಂತಾದವರ ಹೆಸರುಗಳು, ಅದುವರೆವಿಗೂ ಅಲ್ಲಿನ ಪ್ರಜೆಗಳು ಗಂಗರಿಗೆ ನಿಷ್ಠರಾದ ಪ್ರಜೆಗಳಾಗಿದ್ದರೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುವುದು. ಮನಿಜನ ಅಧೀನಕ್ಕೆ ಬಂದ ಪ್ರದೇಶವು ಮಾಲಂಬಿಯ ಸುತ್ತಲಿನ ಏಳುಸಾವಿರ ಸೀಮೆಯಾಗಿತ್ತೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಇದು ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಗಂಗರ ಯುವರಾಜ ಎಜಿತಿಯಪ್ಪನ ಆಳಿಕೆಗೊಳಪಟ್ಟ ಪ್ರದೇಶವೇ ಆಗಿತ್ತು.

ಕೊಂಗಾಳ್ವರ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ರೈಸ್‌ರವರು ಈ ಕೆಳಕಂಡಂತೆ ರೂಪಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅವರ ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟದ ಪೀಠಿಕೆಯ ಪುಟ ೧೭-೧೮ನ್ನು ನೋಡಿ.

ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೨೬)

ರಾಜಾಧಿರಾಜ (ತಾಯಿ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿ)

ರಾಜೇಂದ್ರ (೧೦೫೮)

ರಾಜೇಂದ್ರ ಪ್ರಿಥುವೀ ಕೊಂಗಾಳ್ವ (೧೦೬೬-೧೧೦೦)

(ಅದಟರಾದಿತ್ಯ ; ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲಚೋಳಕೊಂಗಾಳ್ವ)

ವೀರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವ (೧೧೭೬)

ಆದರೆ ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ವಿಶ್ಲೇಷಿಸಿದಾಗ ಈ ವಂಶಾವಳಿ ದೋಷಪೂರಿತವೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ.

ಈ ಸಂಪುಟದ ೬೭ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಶಾಸನ ಒಬ್ಬ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಆಳಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದ್ದು ದಾಗಿದೆ. ತೇದಿಯಿಲ್ಲದ, ಸುಮಾರು ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಹೆಸರಿನ ಹಿಂದೆ ಯಾವ ಚೋಳನ ಹೆಸರೂ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ. ೧೦೨೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ಅರಕಲಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಶಾಸನವೊಂದರಲ್ಲಿ (E.C., Vol. V Ag. 76) ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನು ಹೊಯ್ಸಳನೆಂಬುವನನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದನೆಂದು ಇದೆ. ೧೦೫೮ನೆಯ ವರ್ಷದ ಮುಳ್ಳೂರಿನ ಶಾಸನ (ನಂಬರ್ ೨೦) ತನ್ನ ತಂದೆ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಬಸದಿಗೆ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನು ಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ ವಿವರಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ. ತಂದೆಯ ಹೆಸರು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಆದೇ ಮುಳ್ಳೂರು ಗ್ರಾಮದ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ(ನಂ. ೬೨)ದಲ್ಲಿ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ತಾಯಿಯಾದ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿ ಆ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದುದಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ. ಅದೇ ಬಸದಿಯ ತಳಪಾಯದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ (ನಂ. ೯೯)ದಿಂದ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊಂಗಾಳ್ವನು ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಪುತ್ರನೆಂದೂ, ಈ 'ವಾಸಸ್ಥಾನ'ವನ್ನು ತಿವುಚಿಗಣ, ಅರುಂಗಳಾನ್ವಯ, ನಂದಿಸಂಘದ ಗುಣಸೇನಪಂಡಿತನಿಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟನೆಂದೂ ತಿಳಿದು ಬರುತ್ತದೆ. ಈತನು ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ತಾಯಿಯಾದ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿಯ ಗುರುವೆಂದು ೬೨ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊಂಗಾಳ್ವನು ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಮಗನೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಬಹುದು.

೧೦೨೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ಮತ್ತು ೧೦೫೮ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಉಲ್ಲೇಖವಾಗಿರುವ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನು ಒಬ್ಬನೇ ಇರಬಹುದೇ? ಬಸದಿಯು ೧೦೫೭ಕ್ಕೂ ಮೊದಲೇ, ಸುಮಾರು ೧೦೫೦ರ ವೇಳೆಗೆ, ಕಟ್ಟಲ್ಪಟ್ಟಿತೆಂದು ಊಹಿಸಿದಲ್ಲಿ, ಆ ವೇಳೆಗೆ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ತಂದೆ ಜೀವಿಸಿದ್ದ. ಆತನ ಹೆಸರು ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ರಾಜೇಂದ್ರ ಚೋಳನ ಮಗನ ಹೆಸರು ರಾಜಾಧಿರಾಜನೆಂದಿರುವುದಾದ ಕಾರಣ, ತಂದೆಯ ಹೆಸರನ್ನೇ ಮಗನಿಗೂ ಇಡುವ ಅಂದಿನ ಪದ್ಧತಿಯನ್ನು ಅವರು ಅನುಸರಿಸಿದರೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಇವರು ಚೋಳರ ಮಾಂಡಲಿಕರಾಗಿದ್ದು, ತಮಗೆ ಅಧಿಪತಿಯಾದ ಚೋಳ ಅರಸನ ಹೆಸರಿನಂತೆಯೇ ತಮ್ಮ ಹೆಸರನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದು ಸಹ ಅಂದಿನ ಪದ್ಧತಿಯಾಗಿತ್ತು. ೧೦೫೦ರಲ್ಲಿ ರಾಜಾಧಿರಾಜನು ಚೋಳರ ಅರಸನಾಗಿದ್ದ ಕಾರಣ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ತಂದೆಗೂ ರಾಜಾಧಿರಾಜನೆಂದೇ ಹೆಸರಿಟ್ಟಿತ್ತೆಂಬ ನಮ್ಮ ಊಹೆ ದೃಢಪಡುತ್ತದೆ. ೧೦೬೬ರಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದುದರಿಂದ, ಬಹುಶಃ ಈತನು ಆ ರಾಜಾಧಿರಾಜನ ತಂದೆಯಾಗಿರಬಹುದು. ಆದರೆ ಇದೊಂದು ಊಹೆ ಮಾತ್ರ.

ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ(II)ನ ನಂತರದ ವಂಶಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ತೊಡಕಿಲ್ಲ. ಈತನ ಪತ್ನಿ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿ, ಮಗ ರಾಜಾಧಿರಾಜ. ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನ (ನಂ. ೭೦)ದಲ್ಲಿ ಮುಳ್ಳೂರಿನ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ರುಗ್ಮಣೀದೇವಿಯು ಬಹುಶಃ ಒಂದು



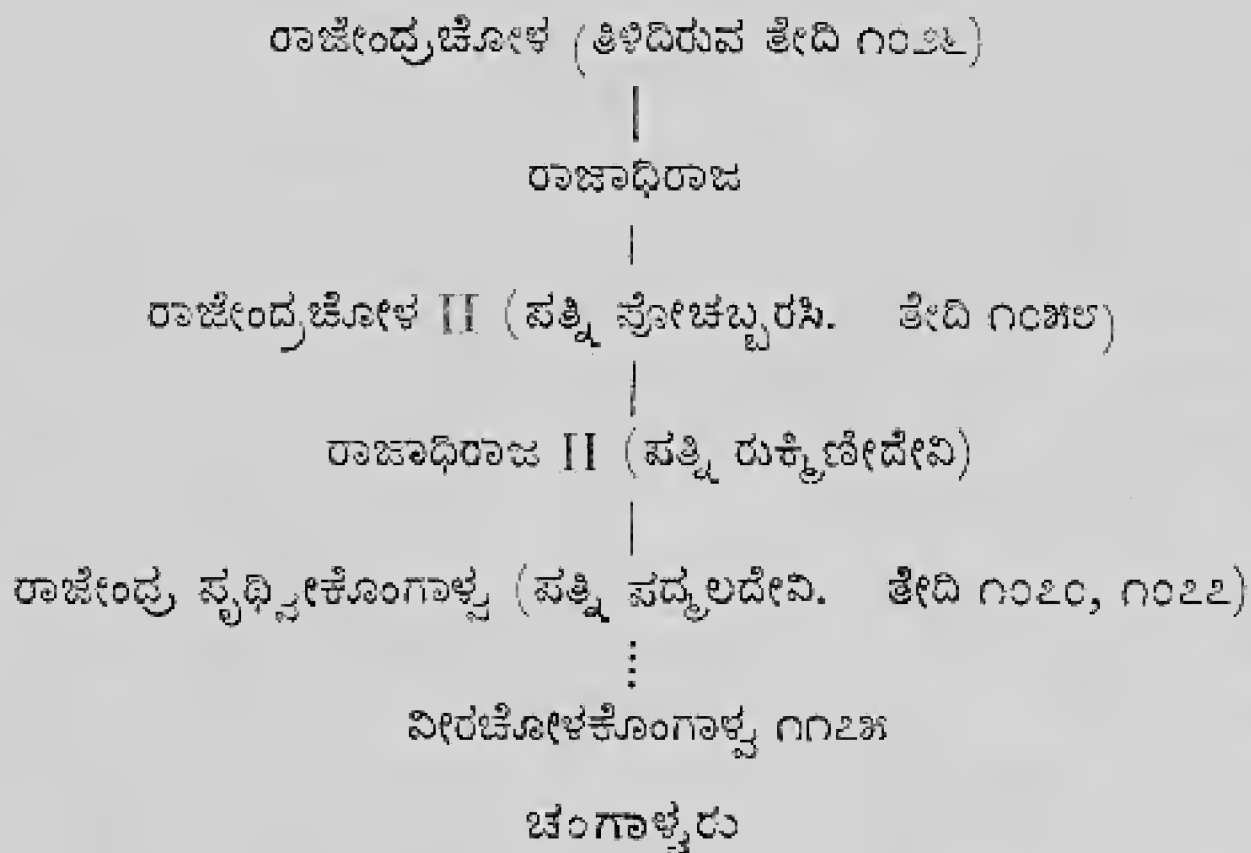
ವಿಗ್ರಹವನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸುವುದನ್ನು ಕುರಿತು ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಸುಮಾರು ಮೂರು ಶತಮಾನಗಳ ನಂತರ, ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೩೯೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೭೫), ಈಕೆಯ ಹೆಸರನ್ನು ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಹೆಸರಿನ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈಕೆ ಬಹುಶಃ ಆ ರಾಜಾಧಿರಾಜಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಪತ್ನಿಯಾಗಿರಬಹುದು.

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೭೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ೪೮ ಮತ್ತು ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ರಾಜೇಂದ್ರ ಪ್ರಿಥುವೀ ಕೊಂಗಾಳ್ವನು ಹೆಸರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ೧೦೭೭ ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನವು (ನಂ. ೮೧) ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನದಾಗಿದೆ. ಬಹುಶಃ ಇವೆರಡೂ ಒಬ್ಬನಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತವೆ. ಈತನು ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಾಧಿರಾಜನ ಉತ್ತರಾಧಿಕಾರಿ. ಈತನ ಪತ್ನಿ ಪದ್ಮಲದೇವಿ. ತೇದಿಯಿಲ್ಲದ ಒಡೆದು ಹೋದ ಶಾಸನ(ನಂ. ೭೩) ದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಪ್ರಿಥುವೀಕೊಂಗಾಳ್ವನು ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ. ಈತನೂ ಸಹ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಪ್ರಿಥುವೀ ಕೊಂಗಾಳ್ವನೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ಇವನಿಗೆ ಅದಟರಾದಿತ್ಯ, ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳೂ ಇದ್ದುವೆಂದು ರೈಸ್‌ರವರು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಇದು ಇನ್ನೂ ಖಚಿತವಾಗಿಲ್ಲ.

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೭೫ನೆಯ ನಂ. ೮೭ನೆಯ ಶಾಸನ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ವೀರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಆಳಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದುದು. ಕೊಂಗಾಳ್ವರಲ್ಲಿ ಇದುವರೆಗೆ ತಿಳಿದಂತೆ ಕೊನೆಯ ಸಾಮಂತನಿವನು. ೫೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೆಸರಿಸಲಾದ ವೀರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನೂ ಇವನೇ ಆಗಿದ್ದಿರಬೇಕು. ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಆ ಶಾಸನ ಒಡದಿದ್ದು, ಅದರಲ್ಲಿ ಮನ್ಮಥ ಸಂವತ್ಸರದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಇದೂ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೭೫ನೆಯ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ಸೇರಿದೆ ಎನ್ನಬಹುದು.

೮೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತಾಯಿ ಪದುಮಲದೇವಿ ಸೋಮಲದೇವಿ ಮತ್ತು ಇತರರು ದತ್ತಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದವರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈ ವೇಳೆಗೆ ಕೊಡಗು ಪ್ರದೇಶ ಹೊಯ್ಸಳರ ಅಧೀನಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದು ಕೊಂಗಾಳ್ವರು ಅವರ ಸಾಮಂತರಾಗಿದ್ದರು. ಹೊಯ್ಸಳ ಇಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಪತ್ನಿ ಹಾಗೂ ಪುತ್ರಿಯರ ಹೆಸರೂ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಪದುಮಲದೇವಿ ಮತ್ತು ಸೋಮಲದೇವಿ ಎಂದಿದೆಯಾದ ಕಾರಣ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಇಬ್ಬರೂ ಹೊಯ್ಸಳ ರಾಣಿ ಹಾಗೂ ರಾಜಕುಮಾರಿಯರು ಎಂದು ರೈಸ್ ಯೋಚಿಸಿದ್ದರು. ಆದರೆ ಇದು ಅನುಮಾನಾಸ್ಪದ. ಸಾರ್ವಭೌಮನ ಪತ್ನಿ ಹಾಗೂ ಪುತ್ರಿಯರಾದ ಇವರು ಸಾಮಂತನೊಬ್ಬನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೆಸರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಾಗ ಯಾವ ಬಿರುದುಗಳನ್ನೂ ಪಡೆಯದೆ ಕೇವಲ ಅವರ ಹೆಸರನ್ನಷ್ಟೆ ಹೇಳಿರುವುದು ಈ ಸಂದೇಹಕ್ಕೆ ಆಸ್ಪದವನ್ನೀಯುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಪದುಮಲದೇವಿ ಎಂಬುದು ಅಂದು ಪ್ರಚಲಿತವಾಗಿದ್ದ ಸಾಮಾನ್ಯವಾದ ಹೆಸರು. ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಪತ್ನಿಯ ಹೆಸರೂ ಪದ್ಮಲದೇವಿ ಎಂದಿತ್ತು ಎಂಬುದನ್ನು ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ್ದೇವೆ.

ಈ ಎಲ್ಲ ಚರ್ಚೆಯಿಂದ ಕೊಂಗಾಳ್ವರ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಹೀಗೆ ನಿರೂಪಿಸಬಹುದು.



ಕೊಂಗಾಳ್ವರಂತೆಯೇ ಚಂಗಾಳ್ವರು ಸಹ ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಕೆಲಭಾಗಗಳನ್ನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಮಾಲಂಬಿ ಶಾಸನ (ನಂ. ೭೫)ದಲ್ಲಿ ಚಂಗಾಳ್ವರು ಚೋಳರಿಂದ ಸೋಲಿಸಲ್ಪಟ್ಟರೆಂದು ರೈಸ್‌ರವರು ಭಾವಿಸಿದಂತೆ ಹೇಳಿಲ್ಲವಾದರೂ, ಕೊಡಗು, ಹಾಸನ ಮತ್ತು ಮೈಸೂರು ಜಿಲ್ಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಮನೆತನಗಳವರು ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಚೋಳರು ವಶಮಾಡಿಕೊಂಡರೆಂಬುದು ಸಮಂಜಸವಾದ ಊಹೆ. ಇದುವರೆಗೆ ತಿಳಿದ ಮೊತ್ತಮೊದಲನೆಯ ಚಂಗಾಳ್ವ-ನನ್ನಿ ಚಂಗಾಳ್ವ-ನು ಚೋಳನೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದು ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಪ್ರಸ್ತುತ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ನೇರವಾಗಿ ವಂಶದವರಿಗೆ ಸೇರಿದ ೭ ಶಾಸನಗಳಿದ್ದು, ಅವು



ಇತರ ವಂಶಾವಳಿ ಅಥವಾ ಅಳಿಕೆಯ ಕಾಲಸೂಚಿಗಳನ್ನು ಪುನರ್ರಚಿಸಲು ಸಹಾಯಕವಾಗಿಲ್ಲ. ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲದ ಕೆಲವು ಹೆಸರುಗಳು ಮಾತ್ರ ದೊರಕುತ್ತವೆ. ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲುಗಳು ಒಡೆದಿರುವುದರಿಂದ ಅಳಿದುಳಿದ ಆ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಅಥವಾ ಇತರ ಯಾವ ಅವಶ್ಯಕವಾದ ವಿವರಗಳೂ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ.

ನಂ. ೯೧ ಒಂದು ತುಂಡು ಶಾಸನ. ಇದರಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಲಾದ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲವೀರ ..... ಚಂಗ ..... ನೇ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ಚಂಗಾಳ್ವರಲ್ಲಿ ಪ್ರಥಮನು. ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನ ಸಂಪೂರ್ಣವಾದ ಹೆಸರಾಗಲೀ, ತೇದಿಯ ವಿವರಗಳಾಗಲೀ ಲಭ್ಯವಿಲ್ಲ. ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಎಂಬುದು ಹೆಸರಿನ ಭಾಗವಾಗಿರದಿದ್ದರೆ ಬಿರುದಾಗಿರಬಹುದು.

೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಈ ವಂಶದ ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ, ಮಲ್ಲಿದೇವ ಮತ್ತು ಹರಿಹರದೇವ ಎಂಬ ಮೂವರು ಮಾಂಡಲಿಕರ ಹೆಸರುಗಳಿವೆ. ೩೬ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಶಾಸನ ಸಹ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಎರಡು ಸಲ ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ. ಒಮ್ಮೆ ಅದು 'ಚಂಗಾಳುವ' ಎಂಬ ಹೆಸರಿನೊಡನೆ ಕೂಡಿಕೊಂಡಿದೆ. ಈ ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯನು ಚಂಗಾಳ್ವನಾಗಿರಬಹುದೆಂದು, ಸಂದೇಹಾಸ್ಪದವಾಗಿಯೇ ಊಹಿಸಬಹುದು. ೫೦ ಮತ್ತು ೫೧ನೆಯ ಶಾಸನಗಳೂ ಅಷ್ಟೆ. ಇವೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಮಲ್ಲಿದೇವ ಮತ್ತು ಹರಿಹರದೇವರು ನಮೂದಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಇವರು ಚಂಗಾಳ್ವರೆಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಡಲಾಗಿದೆ. ಮಲ್ಲಿದೇವನನ್ನು ೧೨೮೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ನಾರಣಪುರದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (E.C., V. Bl. 89) ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚೋಳ ತ್ರೀವೀರಚಂಗಾಳ್ವನೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿದೇವ ಮತ್ತು ಹರಿಹರದೇವರಿಬ್ಬರೂ ಜೊತೆಯಾಗಿಯೇ ಇದ್ದಾರೆ. ೧೨೯೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೮೦) ಮಾತ್ರ ಹರಿಹರದೇವನೊಬ್ಬನೇ ಅಳುತ್ತಿದ್ದುದಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಈತನು ಮಲ್ಲಿದೇವನ ಮಗನಾಗಿದ್ದು, ತಂದೆಯ ಅಳಿಕೆಯ ಕೊನೆಯ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಅವನೊಡನೆ ತಾನೂ ರಾಜ್ಯವಾಳತೊಡಗಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ೮೦ನೆಯ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಇವನನ್ನು ಹರಿಹರದೇವ ಚೋಳದೇವನೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ತ್ವರಿತವಾದ ೬೦ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಶಾಸನ ಸಹ ಬಹುಶಃ ಈತನದೇ ಆಗಿರಬಹುದು.

೫೦ ವರ್ಷಗಳ ನಂತರ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೫೪೪ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಈ ಮನೆತನದ ಶ್ರೀಕಂಠರಸನೆಂಬೊಬ್ಬನು ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ಅಳುತ್ತಿದ್ದುದು ಚೇರಲ ಸಿರಿಮಂಗಲದ (ನಂ. ೩೫) ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಈ ಸಂಪುಟಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಚಂಗಾಳ್ವ ಮನೆತನದ ಕೊನೆಯ ಮಾಂಡಲಿಕನಿವನು. ಇದರಿಂದ ಆರು ಶತಮಾನಗಳಷ್ಟು ಕಾಲ ಈ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ರಾಜಕೀಯ ಬದಲಾವಣೆಗಳಾದರೂ, ಚಂಗಾಳ್ವರು ಮಾತ್ರ ತಮ್ಮ ಸಾಮಂತ ಪದವಿಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಂಡು ಬಂದರೆಂಬುದು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ.

### ಹೊಯ್ಸಳರು

ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೊಯ್ಸಳರ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಆಧೀನವಾಗಿತ್ತೆಂಬುದು ನಿಜವಾದರೂ ಅವರಿಗೇ ನೇರವಾಗಿ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಅತಿ ವಿರಳ. ಸಿರಹ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿನ ೯೩ನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲಿನ ಶಾಸನ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು. ೧೧೭೫ನೆಯ ವರ್ಷದ ಈ ಶಾಸನ ಹೊಯ್ಸಳ ಭುಜಬಳ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವ, ಅಂದರೆ ಇಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನದು. ಸಿರಿಪುರದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನಿಗೆ ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಯ ಉಲ್ಲೇಖ ಇದರಲ್ಲಿದೆ. ಶಾಸನದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ 'ಶ್ರೀಮಘೋಕ್ತಕಾವರು' ಎಂಬ ಅಂಕಿತವಿದ್ದು ಇದು ಅರಸನ ಮೊಹರಾಗಿದೆ. ಸಿರಹಗ್ರಾಮ ಬಿಳುಹುನಾಡಿನಲ್ಲಿತ್ತೆಂದು ಈ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ೪೨ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಶಾಸನವೂ ಇದೇ ಅರಸನಿಗೆ ಸೇರಿದೆ. ಹೆಗ್ಗಡಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿರುವ ಈ ವೀರಗಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಕಂಡುಬರುವಂತೆ ಮೂರು ಅಂಕಣಗಳಿದ್ದು, ವೀರನು ಕಾಡುತ್ತಿರುವ, ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೆ ಏರುತ್ತಿರುವ ಹಾಗೂ ಕೈಲಾಸದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿರುವ, ದೃಶ್ಯಗಳಿದ್ದರೂ, ಪ್ರತಿ ಅಂಕಣದ ನಡುವಣ ಪಟ್ಟಿಗಳು ಮಾತ್ರ ಇದರಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಶಾಸನ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಈ ಪಟ್ಟಿಗಳಲ್ಲಿರುತ್ತಿತ್ತು. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಶಾಸನವನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕೊರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಆ ವಿಧದಲ್ಲಿ ಇದೊಂದು ಅಪರೂಪವಾದ ವೀರಗಲ್ಲು. ಹೊಯ್ಸಳ ಅರಸನಿಗೆ ಯಾದವ ಕುಲಾಂಬರದ್ವಿಮಣಿ, ಸಂಮೃಕ್ತ ಚೂಡಾಮಣಿ, ಮಲರಾಜರಾಜ, ಮಲಪರೊಳುಗಂಡ, ಗಂಡಭೇರುಂಡ, ಕದನಪ್ರಚಂಡ, ಅಸಹಾಯಶೂರ, ಯೇಕಾಂಗವೀರ, ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ, ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲನೆಂಬ ಬಿರುದುಗಳಿವೆ. ಇವು ಇಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನಿಗೆ ಕೊಡ ಮಾಡಿದ ಬಿರುದುಗಳೇ. ಶಾಸನದ ಕೊನೆಯ ಎರಡು ಮೂರು ಸಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಇಂತಹ ಬಿರುದುಗಳು ಇನ್ನೂ ಇದ್ದುವೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಹನ್ನೊಂದನೆಯ ಸಾಲಿನ ಬಳಿಕ ಶಾಸನ ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದ ಹಾಗೆಯೇ ಮುಕ್ತಾಯವಾಗಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನ ಹುಟ್ಟಿದುದು ಏಕೆ ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯಲಾರದಾಗಿದೆ. ಈ ಶಾಸನಕ್ಕೂ ಮುಂಭಾಗದ ಚಿತ್ರಗಳಿಗೂ ಏನಾದರೂ ಸಂಬಂಧವಿದೆಯೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಸಹ ಈ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾಗದು. ಆದರೆ ಹೊಯ್ಸಳರ ಎಲ್ಲ ಬಿರುದುಗಳನ್ನೂ ನಮೂದಿಸುವ ಶಾಸನ ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಇದೊಂದೇ.



ನಂ. ೮೫ ಮತ್ತು ೮೬ ಇವೆರಡೂ ಮುಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನಿಗೆ ಸೇರಿದ ವೀರಗಲ್ಲುಗಳು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾದ ವೀರರು ಕಹಿಗೋಡು ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವರು. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೨೫೫ರಲ್ಲಿ ಬೀರಗವುಡನ ಮಗ ಸೋಮೈಯ್ಯನು ಬುಂಬಿಯ ನಾಯಕ ಮತ್ತು ದೂತ ಬೀಮೈಯ್ಯ ಸೋಮಣ್ಣನೊಡಗೂಡಿ ಕಡನದಲ್ಲಿ ಪಾಲ್ಗೊಂಡಾಗ ಕಾದಿ ಬಿದ್ದನೆಂದು ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನ ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಈ ವೀರಗಲ್ಲನ್ನು ಮಡಿದ ವೀರನ ಸೋದರನಾದ ಮಾಯಿಗವುಡ ಮತ್ತು ಮಗನಾದ ಸೋಮಣ್ಣ ಇವರು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದರು. ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿನ ವೀರನು ಮಾರತಮ್ಮ. ತನ್ನ ಒಡೆಯನ ಶತ್ರುಗಳೊಂದಿಗೆ ಕಾದಿದಾಗ; ೧೨೮೫ರಲ್ಲಿ, ಈತನು ಮರಣವನ್ನಪ್ಪಿದನು. ವೀರಗಲ್ಲನ್ನು ಈತನ ಸೋದರ ಹಾಗೂ ಮಕ್ಕಳು ಕೂಡಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿದರು.

೧೨೧೬ನೆಯ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (ನಂ. ೭೬) ಸಹ ಹೊಯ್ಸಳರ ಕಾಲದ್ದೇ ಆಗಿದೆ. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಅರಸನ ಹೆಸರು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ. ರಾಯಕಟಕಾಚಾರ್ಯನೆಂದು ಬಿರುದಾಂಕಿತನಾದ ವಿದ್ಯಾಧರ ಬೂಚಿದೇವರಸನು ಮರಣಹೊಂದಿದ ವಿಷಯ ವನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

### ಬೋಧರೂಪ ಭಗವತ್

ಪಾಲೂರು ಹಾಗೂ ಭಾಗಮಂಡಲಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೪ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಎರಡು ಶಿಲಾಶಾಸನಗಳು ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾಗಿವೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾದ ಲಿಪಿ ಗ್ರಂಥ, ಮಲಯಾಳಂ, ತಮಿಳು, ವಟ್ಟೆಲುತ್ತುಗಳ ಸಮ್ಮಿಶ್ರಣ ವಾಗಿದ್ದು, ಭಾಷೆಯಲ್ಲೂ ಸಹ ಕೆಲವು ವಿಚಿತ್ರವಾದ ಲಕ್ಷಣಗಳಿವೆ. ಪ್ರಮುಖವಾಗಿ ತಮಿಳು ಭಾಷೆಯ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಲೆಯಾಳಂ ಮತ್ತು ತುಳು ಭಾಷೆಯ ಕೆಲವು ಪದಗಳು ಸೇರಿವೆ. ಎರಡೂ ಶಾಸನಗಳ ಆರಂಭ ಭಾಗ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿದೆ. ಪುರುಷೋತ್ತಮ ಪರ್ವದಿಗೆ ಸೇರಿದ ಅವಿದ್ಯಾವೃತ್ತ್ಯುಭಟ್ಟಾರಕರೆಂಬ ಗುರುಗಳ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಬೋಧರೂಪಭಗವತ್ ಎಂಬ ಅರಸನೊಬ್ಬನು ಮಾಡಿದ ದಾನಗಳ ಉಲ್ಲೇಖ ಇವುಗಳಲ್ಲಿದೆ. ಈ ಅರಸನು ಯಾರು ಎಂಬುದನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸಿಲ್ಲ.

ಸುಮಾರಾಗಿ ಒಂದೇ ತೆರನಾಗಿರುವ ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಮೊದಲನೆಯದು (ನಂ. ೨೦) ಪಾಲಯೂರ್ ಮಹಾದೇವನಿಗೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಕುರಿತಾದದ್ದು. ಈ ದಾನವನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವ ಹೊಣೆ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು, ವಲಂಜಿಯರ್ (ವರ್ತಕರು) ಹದಿನೆಂಟು ದೇಶ ಅಥವಾ ಹದಿನೆಂಟು ನಾಡಿಗೆ ಸೇರಿದವರೆಂದು ಹೇಳಲಾದ ಸಾವಿರ ಆಯುಧಪಾಣಿಗಳು (ಪಡಪಿಡಿಚ್ಚ ಪಲ್ಲಾಯಿರವರ್) ಮತ್ತು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಇವರದಾಗಿದೆ ಎಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಹದಿನೆಂಟು ದೇಶ (ಅಥವಾ ನಾಡು)ಗಳಾವುವು ಎಂಬುದನ್ನು ವಿವರಿಸಿಲ್ಲ. ೨೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತೇದಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಕೆಲವು ಜ್ಯೋತಿಷ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕೊಡಲಾಗಿದೆಯಾದರೂ ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾದ ಕಾಲನಿರ್ಣಯಕ್ಕೆ ಅವು ಸಾಲವು. ಪಾಲೂರು ಶಾಸನ ಹುಟ್ಟಿದ ಬಳಿಕ ಈ ಶಾಸನ ಹುಟ್ಟಿದೆಯೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನದ ಮೂಲವನ್ನು ಮೊದಲು ತಾಮ್ರ ಪಟಗಳ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿತ್ತೆಂದು ಹೇಳಿದೆಯಾದರೂ ಆ ತಾಮ್ರಪಟಗಳು ಲಭ್ಯವಾಗಿಲ್ಲ. ಬೋಧರೂಪನೊಂದಿಗೆ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವರು ಕೂಡಿ ದತ್ತಿಯನ್ನು ನೀಡಿದಂತೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಆ ಇತರರ ಹೆಸರು ಇತ್ಯಾದಿ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿಲ್ಲ. ದತ್ತಿಯನ್ನು ಕಾವೇರಿ ನದಿಯು ಹುಟ್ಟುವ ಪವಿತ್ರ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿನ ಭಗಂಡಾಶ್ರಮ—ಈಗಿನ ಭಾಗಮಂಡಲ— ದಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಾಯಿತು.

ಮೇಲ್ಪುಂಡಿ ಕುನ್ನಿಯರಸನು ನಾಡನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಇದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಆ ನಾಡು ಯಾವುದೋ ತಿಳಿಯದು. ದೇವರಿಗೆ ಅರ್ಪಿಸಬೇಕಾದ ವಸ್ತುಗಳ ವಿವರಣೆಯನ್ನು ಇದರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವುದಲ್ಲದೆ, ಅದನ್ನು ಉಪೇಕ್ಷಿಸಿದವರಿಗೆ ವಿಧಿಸಬೇಕಾದ ದಂಡಗಳನ್ನೂ ಸೂಚಿಸಿದೆ. ದೇವಾಲಯವನ್ನು ವಲಂಜಿಯರ್ ಮತ್ತು ಆಯುಧಪಾಣಿಗಳಾದ ಸಾವಿರ ಇವರು ರಕ್ಷಿಸಬೇಕು; ಈ ದಾಖಲೆಯಲ್ಲಿ ಕೈತಪ್ಪಿಹೋಗಿರುವ ಮಿಕ್ಕ ವಿವರಗಳಿಗೆಲ್ಲ ಖಜಾನೆಯಲ್ಲಿರುವ ದಾಖಲೆಯ ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಾಮ್ರಪಟಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಶಾಸನವನ್ನು ಸಕಣ್ಣ ಲ ಆಯಾರಿ (ಆಚಾರಿ) ಬರೆದನು.

ಈಗಿನ ಭಗಂಡೇಶ್ವರಾಲಯದ ಒಳಗಡೆ ನಾಲ್ಕು ಸಣ್ಣ ಗುಡಿಗಳಿವೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಭಗಂಡೇಶ್ವರ, ವಿಷ್ಣು, ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ಮತ್ತು ಗಣಪತಿಯ ವಿಗ್ರಹಗಳಿವೆ. ದ್ರಾವಿಡಶೈಲಿಯ ಈ ದೇವಾಲಯ ಕಗ್ಗಲ್ಲಿನಿಂದ ಕಟ್ಟಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು, ಹೊರಗೋಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಅರೆಗಂಬಗಳೂ, ಮಾಡಗಳೂ ಇವೆ. ಪಾಡಿ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿರುವ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಇದು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಹೋಲುತ್ತದೆ.

### ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ ಗೋಕುಲ ದೇವರಸ

೯೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಸ್ಥಳೀಯ ಪ್ರಮುಖನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತೇದಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ರಕ್ತಾಕ್ಷಿ ಸಂವತ್ಸರವನ್ನು ಮಾತ್ರ ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇತರ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿಲ್ಲ. ಲಿಪಿ ಸ್ವರೂಪದ ಅಧಾರದ ಮೇಲೆ ಇದು ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನವೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಬಹುದಾದ ಕಾರಣ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವ ರಕ್ತಾಕ್ಷಿ ಸಂವತ್ಸರವು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨೬೪ಕ್ಕೆ ಸರಿಹೊಂದಬಹುದು. ವೀರಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ ಗೋಕೂಳದೇವರಸನೆಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಇವನು ಒಬ್ಬ ಮಹಾ



ಮಂಡಲೇಶ್ವರನಾಗಿದ್ದನು. ಇವನನ್ನು ಚಳುಟು ವಿಭಾಡ, ಛಲದಂಕರಾಮ, ಸತ್ಯರಾಯಸಂವರಣಾ, ತಿರವಜ್ರರುದಿರ, ಮರೆವೊಕ್ಕರ ಕಾವ ಎಂಬುದಾಗಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಶಾಸನವು ಯಜ್ಞಘಟೆ ಎಂಬಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಗೋಗ್ರಹಣದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ವೀರನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದುದು. ಈ ವೀರಗಲ್ಲಿರುವ ಉಲುಗುಲಿ ಗ್ರಾಮವೇ ಅಂದಿನ ಯಜ್ಞಘಟೆ ಆಗಿರಬಹುದು.

ಇದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ನಂ. ೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೆರೂರಿನ ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯನೆಂಬುವನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಆದರೆ, ಈ ಶಾಸನವು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಭಿನ್ನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ, ಶಾಸನವನ್ನು ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ ಮತ್ತು ಸರಿಯಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅರ್ಥಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ.

ಈ ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯನಿಗೂ, ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨೩೬ರ (ನಂ. ೮೦) ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾದ ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ ನಾಡಿಗೂ ಸಂಬಂಧ ವಿದ್ದಿರಬಹುದು. ಈ ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯನಾಡು ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿತ್ತೆಂಬುದು ಸುಸ್ಪಷ್ಟ. ವಿವಿಧ ನಾಡುಗಳಲ್ಲೊಂದಾದ ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯನಾಡಿಗೆ ಸೇರಿದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಎಂಬುವನು ಇತರರೊಡಗೂಡಿ ಮುಳ್ಳೂರು ಕೋಟೆಯನ್ನು ಮುತ್ತಿದಂತೆ ಈ ಶಾಸನ ಹೇಳುತ್ತದೆ.

### ವಿಜಯನಗರ

ವಿಜಯನಗರದ ಅರಸರಿಗೆ ನೇರವಾಗಿ ಸಂಬಂಧಿಸುವ ಶಾಸನಗಳು ನಮಗೆ ಕಂಡುಬಂದಿಲ್ಲವಾದರೂ, ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯು ಅವರ ಅಧಿಕಾರ ಮತ್ತು ಪ್ರಭಾವಕ್ಕೊಳಪಟ್ಟಿತ್ತೆಂಬುದು ಸುಸ್ಪಷ್ಟ. ಮುಳ್ಳೂರಿನ ಬಸದಿಗಳ ಆವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೩೯೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ (ನಂ. ೭೫)ವು ಮುಂನ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊಂಗಾಳ್ವನು ತನ್ನ ತಾಯಿ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿಯ ಪುಣ್ಯಾರ್ಥವಾಗಿ ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಯ ವಿಷಯವನ್ನು ಮೂಲ ದಾಖಲೆಗಳಿಂದ ಓದಿಸಿ ತಿಳಿದ ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರನು ಅದನ್ನು ಪುನರ್ದತ್ತಿ ಮಾಡಿದನು ; ಗೊಂಕಾಜಿಡ್ಡಿ ನಾಯಕನೆಂಬ ಅಧಿಕಾರಿಯ ಧೈರ್ಯ, ಸಾಹಸಗಳನ್ನು ಗುಂಡಪ್ಪ ದಂಡನಾಯಕನಿಂದ ತಿಳಿದ ದೊರೆಯು ಮೆಚ್ಚುಗೆ ಯಾಗಿ ಅವನಿಗೆ ಮುಳ್ಳೂರು ನಾಡನ್ನು ನೀಡಿದನು ; ಕುಮಾರನಹಳ್ಳಿ ಮತ್ತು ಕಾರಗೋಡು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಭೀಮಾಪುರ ಮತ್ತು ಅಣ್ಣಾಂಗಪುರಗಳೆಂದು ನಾಮಕರಣ ಮಾಡಿ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ದೇವರಿಗೆ ದಾನಮಾಡಿದನು ಎಂಬ ವಿವರಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ.

### ಬೇಲೂರು ನಾಯಕರು

೨೮, ೯೪ ಮತ್ತು ೬೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಬೇಲೂರು ನಾಯಕರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರುತ್ತವೆ. ೨೮ನೆಯ ತಾಮ್ರಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೬೯೩. ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕನು ಯೋಗಪೈಯ ಎಂಬ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ಹಿರುಮನಹಳ್ಳಿ ಮತ್ತು ಕಟ್ಟಿಪುರ ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ದಾನವಾಗಿ ನೀಡಿದ ವಿಷಯವು ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಕಟ್ಟಿಪುರವು ಅರಕಲೋಡು ವಳಿತ ದೊಳಗೆ ತುಂಗನಾಡಿನ ನಿಗುಂದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸೇರಿತ್ತು. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬೇಲೂರಿನ ಈ ನಾಯಕರು ಯರ—ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕನ ವಂಶಸ್ಥರೆಂದೂ, ವಿಜಯನಗರದ ಅರಸನಾದ ಕೃಷ್ಣರಾಯನು ಅವನಿಗೆ ಬೇಲೂರು ಸೀಮೆಯ ನಾಯಕತನವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಿದನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕನು ಮುಮ್ಮಡಿ ವೆಂಕಟಾದ್ರಿ ನಾಯಕನ ಮಗ ಮತ್ತು ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕನ ಮೊಮ್ಮಗ. ಶಾಸನದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ 'ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ' ಎಂದು ಈ ನಾಯಕನ ಹಸ್ತಾಕ್ಷರವಿದೆ.

೯೪ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಬೇಲೂರ ನಾಯಕನಾದ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕನು ಕೈವಲ್ಯ ಎಂಬ ಯೋಗಿಯೊಬ್ಬನಿಗೆ ಮೂದ್ರವಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಕೃಷ್ಣಾರ್ಪಣವೆಂದು ದತ್ತಿ ನೀಡಿದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಸಂಸ್ಕೃತ ಶ್ಲೋಕ ರೂಪದಲ್ಲಿರುವ, ೧೮ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಬಹುದಾದ, ಈ ಶಾಸನವು ಐದನೆಯ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕನದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಕೊನೆಯ ಶ್ಲೋಕ ಅಪೂರ್ಣ. “ಯಾವ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿ ಇದನ್ನು ಕೊಡಲಾಯಿತೆಂದು ಕೇಳಿದರೆ” ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಯೊಂದಿಗೆ ಆರಂಭವಾಗುವ ಈ ಶ್ಲೋಕ ಥಟ್ಟನೆ ಅಲ್ಲಿಗೇ ನಿಂತುಬಿಟ್ಟಿದೆ. ಕೈವಲ್ಯ ಯೋಗಿಯನ್ನು ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಹಂಸ ಪರಿವ್ರಾಜಕರಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠ, ಮಹಾಯೋಗಿ, ಸದಾ ಜ್ಞಾನೈಕತತ್ಪರ ಮತ್ತು ಯತಿಕುಂಜರ ಎಂಬುದಾಗಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪ್ರಶಂಸಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಮಾಲಂಬಿಯಲ್ಲಿರುವ ೬೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೫೬. ಇದೇ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕನು ಮಾಲಂಬಿಯ ರಾಜೇಗೌಡನಿಗೆ ಗ್ರಾಮ ಕಂದಾಯವನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಶಾಸನಗಳು ಕೊಡಗು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಕೆಲವು ಭಾಗಗಳು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಬೇಲೂರು ನಾಯಕರ ಅಧೀನಕ್ಕೊಳಪಟ್ಟಿದ್ದುವೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ.



## ಕೊಡಗಿನ ರಾಜರು

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೬೩೩ ರಿಂದ ೧೮೩೪ರ ವರೆಗೆ ಸುಮಾರು ಇನ್ನೂರು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಕೊಡಗಿನ ರಾಜರು ಮೊದಲು ಹಾಲೇರಿ ಯಿಂದಲೂ, ಅನಂತರ ಮಡಿಕೇರಿಯಿಂದಲೂ ರಾಜ್ಯವಾಳಿದರು. ಅನೇಕ ವತ್ರಗಳು ಮತ್ತು ಸಮಕಾಲೀನ ವಿದೇಶೀ ಬರಹಗಾರರ ವೃತ್ತಾಂತಗಳ ರೂಪದಲ್ಲಿನ, ಈ ಅರಸರ ಇತಿಹಾಸ ರಚನೆಗೆ ಸಹಾಯವಾಗುವ, ಐತಿಹಾಸಿಕ ದಾಖಲೆಗಳು ಹೇರಳವಾಗಿ ನಮಗೆ ದೊರೆಯುತ್ತವೆ. ಈ ಕಾಲದ ಇತಿಹಾಸವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಒಂದನೆಯ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆಯಲ್ಲಿ 'ರಾಜೇಂದ್ರನಾಮ' ಎಂಬ ಕೃತಿಯನ್ನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೦೮ರಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಲಾಯಿತು. ಆದರೆ, ಈ ಕುರಿತಾದ ಶಾಸನಾಧಾರಗಳು ಅತಿವಿರಳ. ಎರಡು ಶತಮಾನಗಳ ಕಾಲದ ಅವರ ಆಳಿಕೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಒಟ್ಟು ಇಪ್ಪತ್ತೈದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಆದರೂ ಈ ಶಾಸನಗಳು ಕೊಡಗಿನ ಅರಸರ ಇತಿಹಾಸವನ್ನು ಬರೆಯುವಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯ ಮಾಹಿತಿಗಳ ನೊಂದಗಿಸುತ್ತವೆ.

ಕೊಡಗಿನ ರಾಜರು ತಾವು ಚಂದ್ರವಂಶ, ಭಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರ, ಆಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರ, ಋಕ್ ಶಾಖೆಗೆ ಸೇರಿದವರೆಂದೂ, ವೀರಶೈವಮತಾನುಯಾಯಿಗಳೆಂದೂ ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಇವರ ಮೊದಲ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ಉದಾ. ನಂ. ೨೯, ೩೧, ೩೨, ೬೩, ಇತ್ಯಾದಿ) ಋಕ್ ಶಾಖೆಗೆ ಬದಲು ಋಕ್ಷಭಾನುಕಾಧ್ಯಾಯ ಎಂದಿದೆ. ಕೊಡಗಿನ ರಾಜರಿಗೆ ರಾಜಾಧಿರಾಜ, ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ, ಪ್ರೌಢಪ್ರತಾಪ, ಅಪ್ರತಿಮ ವೀರನರಪತಿ ಮತ್ತು ಕೊಡಗಿನ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಶ್ರೀರತ್ನಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢ ಎಂಬ ಬಿರುದುಗಳಿದ್ದವು. ಇಮ್ಮಡಿ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯ ಮತ್ತು ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರ ಕಾಲದ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (೩, ೯, ೧೧ ಇತ್ಯಾದಿ) ಕ್ಷೀರನಗರಮಧ್ಯಪರಿಭ್ರಾಜಮಾನಮಣಿಗಣಖಚಿತಚಾರುಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢ, ಅಪ್ರತಿಮಪ್ರತಾಪಪ್ರಕಾಶಪ್ರದಸಿತ ಮಾತಾಂಡಮಂಡಲ, ಅಖಂಡಲಾಖಂಡವೈಭವಸಮೇತ, ಸಕಲದಿಗಂತರಾಲವಿದ್ಯೋತ್ತಮಸಮಾನಕೀರ್ತಿಪ್ರಖ್ಯಾತ, ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತರಾಜಧರ್ಮಾವಧಾರಣಯುಧಿಸ್ಥಿರ ಹಾಗೂ ಮಹಾರಾಜ ಎಂಬ ಬಿರುದುಗಳೂ ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ.

ಈ ಅರಸರು ಮೊದಲು ಹಾಲೇರಿಯಿಂದಲೇ ರಾಜ್ಯವಾಳುತ್ತಿದ್ದುದರಿಂದ, ಇವರನ್ನು ಹಾಲೇರಿ ರಾಜರೆಂದೇ ಕರೆಯಲಾಯಿತು; ನಂತರ ಇವರ ಮುಖ್ಯಸ್ಥಳವನ್ನು ಮಡಿಕೇರಿಗೆ ಬದಲಾಯಿಸಿದರೂ, ಅಲ್ಲಿಂದ ಆಳಿದ ರಾಜರು ಕೂಡ ತಮ್ಮನ್ನು ಪ್ರಾಚೀನ ಕ್ಷೀರನಗರದ ಅಂದರೆ ಹಾಲೇರಿಯ "ಮಣಿಗಣಖಚಿತಚಾರುಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢ"ರೆಂದು ಕರೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ.

ಇವರ ಮೊದಲಿನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿನ ತೇದಿಗಳು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕದಲ್ಲಿವೆ; ಆದರೆ, ಅನಂತರದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಶಕವರ್ಷ ಮತ್ತು ಕಲಿಯುಗ ವರ್ಷಗಳೆರಡನ್ನೂ ಜೊತೆಯಾಗಿ ನಮೂದಿಸಿದೆ. ಇಮ್ಮಡಿ ಲಿಂಗರಾಜನ ಕಾಲದಿಂದ ಆರಂಭಿಸಿ ಇವರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನೀಡುವ ಕಾಲದ ವಿವರಗಳೊಂದಿಗೆ ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾದ ದಿನವನ್ನೂ ತಿಳಿಸುವ ಇನ್ನೂ ಒಂದು ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯವನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ : ೯ ಮತ್ತು ೧೧ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣಕಾರ್ಯವು ೧೭೯೬೩೯ನೆಯ ಕಲಿದಿನದಂದು ಆರಂಭವಾಗಿ, ೧೭೯೭೪೨ನೆಯ ಕಲಿದಿನದಂದು ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿತೆಂದು ಹೇಳುತ್ತವೆ. ೮ನೆಯ ಶಾಸನವು ಮಡಿಕೇರಿಯಲ್ಲಿ ಅರಮನೆಯ ನಿರ್ಮಾಣಕಾರ್ಯವು ೧೭೯೪೬೩ನೆಯ ಕಲಿದಿನದಂದು ಆರಂಭವಾಗಿ, ೧೭೯೫೪೩ನೆಯ ಕಲಿದಿನದಂದು ಪೂರೈಸಿತೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಇದುವರೆಗೆ ದೊರೆತಿರುವ ಕೊಡಗಿನ ಅರಸರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅತಿಪ್ರಾಚೀನವಾದುದು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೩೦ನೆಯ ಫೆಬ್ರವರಿ ೧೩ನೆಯ ತಾರೀಖಿನದು (ನಂ. ೪೦). ಈ ಶಾಸನವು ಹಾಲೇರಿ ವೀರಪ್ಪವಡೆಯರು ಕುಡುಮದ ಮಂಜುನಾಥದೇವರಿಗೆ ವಿವಿಧ ಸೇವೆಗಳಿಗೆಂದು ನೀಡಲಾದ ದತ್ತಿಯನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೮೭ರಿಂದ ೧೭೩೬ ರವರೆಗೆ ಆಳಿದ ಮೊದಲನೆಯ ಮುದ್ದು ರಾಜನ ಮಗನಾದ ದೊಡ್ಡ ವೀರಪ್ಪನೇ ಶಾಸನೋಕ್ತ ವೀರಪ್ಪವಡೆಯ. ಇವನ ತಂದೆಯಾದ ಮುದ್ದುರಾಜನು ೧೭೮೧ರಲ್ಲಿಯೇ ತನ್ನ ರಾಜಧಾನಿಯನ್ನು ಮಡಿಕೇರಿಗೆ ಬದಲಾಯಿಸಿದನೆಂದು ರಾಜೇಂದ್ರನಾಮೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದು, ಈತನೂ ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ ಆಳುತ್ತಿದ್ದರೂ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಇವನನ್ನು ಹಾಲೇರಿ ವೀರಪ್ಪವೊಡೆಯನೆಂದೇ ಸಂಬೋಧಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಅರಸನು ಹೆಗ್ಗಡಹಳ್ಳಿ, ಸಿರಂಗಾಲ ಮತ್ತು ಉಭಯಗಡಿಗೆ ಸಲ್ಲುವ ಇಪ್ಪತ್ತೊಂಬತ್ತು ಉಸಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ದತ್ತಿ ನೀಡಿದನೆಂದು ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಹೆಗ್ಗಡಹಳ್ಳಿಯಿಂದ ಸುಮಾರು ಒಂದು ಕಿಲೋಮೀಟರ್ ದೂರದಲ್ಲಿರುವ ಕಣಿವೆ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವೇ ಹಿಂದಿನ ಕುಡುಮವಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಪಾವಿತ್ರಕ್ಕೆ ಹೆಸರಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಿವಾಲಯವೊಂದಿದೆ. ೪೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಲದ ನಿರ್ದೇಶವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅದು ಹಿಂದಿನ ಶಾಸನದ ಕಾಲಕ್ಕೇ ಸೇರುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ ಕೆತ್ತಿರುವ ತ್ರಿಶೂಲ ಮತ್ತು ಡಮರುಗಳನ್ನು ಕುಡುಮದ ಮಂಜುನಾಥಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸಂಕೇತಗಳೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲಿಯೂ ಈ ಸಂಕೇತಗಳನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ.

೪೦ನೆಯ ಶಾಸನವೇ ದೊಡ್ಡ ವೀರಪ್ಪನ ಕಾಲದ ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನವಾದರೂ, ೬೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ. ಶ.



೧೭೨೮ರಲ್ಲಿಯೇ ಅವನು ದತ್ತಿಯೊಂದನ್ನು ನೀಡಿದ್ದ ಉಲ್ಲೇಖ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಒಂದನೆಯ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯನ ಈ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹಿಂದೆ ತನ್ನ ಹಿರಿಯ ಅಜ್ಜ ಯ್ಯನವರಾದ ದೊಡ್ಡ ವೀರಪ್ಪ ವಡೆಯರು ಯಡೂರಿನ ಸಮೀಪದ ಅಬ್ಬಿಮಠಕ್ಕೆ ೧೭೨೮ರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದ ಎರಡು ಗ್ರಾಮಗಳ ದತ್ತಿಯನ್ನು ವೀರರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರು (I) ಈ ಶಾಸನದ ಮೂಲಕ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಅಬ್ಬಿಮಠವು ದೊಡ್ಡ ವೀರಪ್ಪನಿಂದ ಸ್ಥಾಪಿತವಾದ ಹಾಗೂ ದಾನದತ್ತಿಗಳನ್ನು ಪಡೆದ ಒಂದು ಪ್ರಮುಖ ವೀರಶೈವ ಮಠ. ಈ ಮಠವು ಅತ್ಯಂತ ಸುಂದರವಾದ ಕಣಿವೆ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿದೆ : ಇದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ನಿಡಿದಾದ ಬಂಡೆಯಿಂದ ಚಿಕ್ಕ ರುರಿಯೊಂದು ಧುಮುಕುತ್ತದೆ.

ಮಾದಾಪುರದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನ ಮರಣವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು ನಮಗೆ ದೊರೆಯುತ್ತವೆ. ೩೧ನೆಯ ಶಾಸನವು ಈತನ ಸಮಾಧಿಯ ಗುಡಿಯ ಶಿಖರದ ಮೇಲಿನ ಕಲಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿದ ಲೋಹದ ಧ್ವಜದ ಮೇಲಿದೆ. ಇದರ ಮಧ್ಯಭಾಗದಲ್ಲಿ ವೃತ್ತಾಕಾರದ ರಾಜಮುದ್ರೆಯಲ್ಲಿ 'ವಿ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ, ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನು ಮರಣ ಹೊಂದಿದ ವರ್ಷವಾದ ಕಲಿವರ್ಷ ಉಲಗ ಇವುಗಳನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ. ಇದೇ ಸಮಾಧಿಯ ಮುಂಭಾಗದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೯ನೆಯ ಶಾಸನವಿದೆ. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೭೮೦, ಫೆಬ್ರವರಿ ೨೯ರಂದು ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನು ಮರಣಹೊಂದಿದನು. ಮತ್ತು ಅವನ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಂತೆ ಅವನ ಮಗನಾದ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯನು ಮಹಾದೇವಪುರದಲ್ಲಿ (ಈಗಿನ ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲೂಕಿನ ಮಾದಾಪುರ) ಸಮಾಧಿಯ ಮೇಲೆ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಬಸವೇಶ್ವರನ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಈ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಮುರಿಗಿ ಸಂಪ್ರದಾಯದ ಮಠವೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ, ಅದಕ್ಕೆ ಕೆಲವು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ಈತನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟನು. ಕೊಡಲಿಯ ಚರಮೂರ್ತಿಗಳಾದ ಶಿವಲಿಂಗಪ್ಪನವರ ಕೋರಿಕೆಯಂತೆ, ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೮೦, ನವಂಬರ್ ೧೦ರಂದು ಈ ದೇವಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣಕಾರ್ಯವು ಆರಂಭವಾಗಿ ೧೭೮೨, ಏಪ್ರಿಲ್ ೨೩ರಂದು ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿತೆಂಬ ಹೆಚ್ಚಿನ ವಿವರಗಳನ್ನೂ ಈ ಶಾಸನ ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ.

ಈ ಹಿಂದೆಯೇ ನಾವು ಗಮನಿಸಿದಂತೆ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ಒಂದನೆಯ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯನಿಗೆ ಸೇರಿದುದು. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದೊರೆಯು ತನ್ನನ್ನು 'ಶಿವಗಂಗೆ ಮೇಲಿನ ಗವಿಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರ ಸಂಪ್ರದಾಯಸ್ಥನಾದ ಶಿಥಪುರದ ಮಠದ ಸ್ವಾಮಿ ಯವರ ಕರಕಮಲಸಂಚಾತ'ನೆಂದು ಕರೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೨೮ರಲ್ಲಿಯೇ ದೊಡ್ಡ ವೀರಪ್ಪನು ನೀಡಿದ್ದ ಕೊಸಹಳ್ಳಿ ಮತ್ತು ಜಿಗಟ್ಟಳ್ಳಿ ಎಂಬ ಎರಡು ಗ್ರಾಮಗಳ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿ, ಸ್ಥಿರಪಡಿಸಿದುದಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ದೊಡ್ಡ ವಿರೂಪಾಕ್ಷಸ್ವಾಮಿಯವರು ಮಡಿಕೇರಿಗೆ ಭೇಟಿ ನೀಡಿದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜಾಚಳ್ಳಿ ಎಂಬ ಇನ್ನೂ ಒಂದು ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನವಾಗಿ ನೀಡಿದನು. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೯೬ರಲ್ಲಿ ಈ ದಾನವಿವರಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನವನ್ನು ಮುರುಗಿಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪ್ರತಿನಿಧಿಯಾದ ಅಬ್ಬಿಮಠದ ನಿರಂಜನ ದೇವರ ಪಾದಗಳಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸಿದನು. ಈ ದಾನ ಶಾಸನವನ್ನು ನೀಡುವಾಗ ಶಿವಪೂಜಾ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಳಗಿನ ಆಶೀರ್ವಾದ ಶ್ಲೋಕವನ್ನು ಹೇಳಬೇಕೆಂದು ದೊರೆಯು ಕೇಳಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ.

ಜಾತಿಸ್ಮರತ್ವಂ ಪೃಥ್ವೀಪತಿತ್ವಂ ಸೌಭಾಗ್ಯಲಾವಣ್ಯಮತೀವರೂಪಂ |

ತ್ವಥ್ಚಕ್ರಿವಿದ್ಯೇ ಪರಮಾಯುರಿಷ್ಟಂ ತ್ವಂ ದಶ್ಚಮೇ ಶಂಕರ ಜನ್ಮಜನ್ಮನಿ ||

೩೨ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಅದೇ ದಿನ, ಅದೇ ಅರಸನು ಮಹಾದೇವಪುರದ ಮಠಕ್ಕೆ ನೀಡಿದ ಭೂದಾನ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಮಹಾದೇವಪುರಕ್ಕೆ ಸ್ವಾಮಿಯವರು ಭೇಟಿಕೊಟ್ಟಾಗ ದೊರೆಯು ಅವರಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ, ಅವರ ಪಾದವಿಡಿದು ಶಿವಾರ್ಪಣವೆಂದು ನೀಡಿದ ದಾನವಿದು. ಈ ದಾನಶಾಸನವನ್ನೊಳಗೊಂಡ ತಾಮ್ರಫಲಕವನ್ನು ಮಹಾಮುರಿಗಾಸ್ವಾಮಿಗಳ ಚರ ಮೂರ್ತಿಗಳಾದ ಕೊಡಲಿ ಮಹಂತ ಸ್ವಾಮಿಗಳ ಚರಮೂರ್ತಿಗಳಾದ ಶಾಂತವೀರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪಾದಗಳಲ್ಲಿ ಅರ್ಪಿಸಲಾಯಿತು. ಹೀಗೆ ದಾನ ನೀಡಿದ ಗ್ರಾಮಗಳೆಂದುತ್ಪನ್ನವಾಗುವ ಕಂದಾಯದಲ್ಲಿ ಪುರವರ್ಗ, ದೇವಮಾನ್ಯ, ಭೂತವುತ್ತಾರ, ಗವುಡುಂಬಳಿ ಮತ್ತು ನಾಯಿಮನ್ನು ಮುಂತಾದುವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಹಿಂದಿನ ದತ್ತಿಗಳ ಉತ್ತರವನ್ನು ಕಳೆದು, ಉಳಿದ ಕಂದಾಯದ ವಿವರಗಳನ್ನು ಅದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ೨೯ ಮತ್ತು ೩೧ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖವಾಗಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳೇ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಉಲ್ಲೇಖಗೊಂಡಿವೆ.

ಇದೇ ರಾಜನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿನಾರಾಯಣ ಮತ್ತು ಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿಯ ವಿಗ್ರಹಗಳು ಹಾಗೂ ಭಗಂಡೇಶ್ವರನ ಉತ್ಸವಮೂರ್ತಿಗಳನ್ನು ಭಾಗಮಂಡಲದ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಲಾಯಿತೆಂದು ೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಟೀಪುಸುಲ್ತಾನನು ಈ ಪ್ರದೇಶವನ್ನಾಕ್ರಮಿಸಿ, ಇದನ್ನು ಕೋಟೆಯನ್ನಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸಿದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ, ಈ ವಿಗ್ರಹಗಳನ್ನು ಮುಂಜಾಗರೂಕತೆಯ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಸುರಕ್ಷಿತ ಸ್ಥಳವೊಂದಕ್ಕೆ ಸಾಗಿಸಲಾಗಿದ್ದು, ಈಗ ಪುನಃ ಅವುಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಕಲಿವರ್ಷ ೪೮೯೮, ನಳ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಶುದ್ಧ ೧, ಭಾನುವಾರ ಅಂದರೆ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೯೭ ಜನವರಿ ೨೯ರಂದು ಈ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಮಾಡಲಾಯಿತು. ಇದು ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನು ದೇವಮಾನ್ಯವನ್ನು ಮದುವೆಯಾದ ದಿನವೆಂದು 'ರಾಜೇಂದ್ರನಾಮ'ದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ.



೧೩ನೆಯ ಶಿಲಾಶಾಸನವು ಮೊದಲನೆಯ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯನು ತನ್ನ ಆಪ್ತಸೇವಕನಾದ ಬಿದ್ದಂತ್ರ ಬೊಪ್ಪ ಎಂಬುವನ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದುದು. ಬೊಪ್ಪವು ಕಡಿಯುತ್ತನಾಡ ಬಾವಲಿ ಗ್ರಾಮದವನು. ೧೩೬೯ರಲ್ಲಿ ರಾಜನ ಸೇವೆಗೆ ಸೇರಿದ ಅವನು ಹತ್ತೊಂಬತ್ತು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ವಿವಿಧ ಹುದ್ದೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲಸಮಾಡಿ ಸಿರ್‌ಕಾರೇಕಾರ್ ಆಫವಾ ಸೇನಾಧಿಪತಿ ಯಾದನು. ರಾಜನ ಬೇಟೆ ಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಗೂ ಟೀಪುಸುಲ್ತಾನನೊಂದಿಗೆ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಅವನು ಸಲ್ಲಿಸಿದ ನಿಷ್ಠಾಪೂರ್ಣ ಸೇವೆಯನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪ್ರಶಂಸಿಸಲಾಗಿದೆ. ಬೊಪ್ಪವು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೦೭, ಡಿಸೆಂಬರ್ ೬ರಂದು ಮರಣ ಹೊಂದಿದನು ; ಇವನ ಸಮಾಧಿಯ ಮುಂದೆ ಪ್ರಜೆಗಳೆಲ್ಲರ ಅರಿವಿಗಾಗಿ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ರಾಜನು ಬರೆಸಿದನು. ಶಾಸನದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ಎಂದು ರಾಜನ ಸಹಿ ಇದೆ. ಈ ಸಮಾಧಿಯು ರಾಜರ ಗದ್ದಿಗೆಗಳ ಅವರಣದಲ್ಲಿದೆ. ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ ಸಹಿತವಾದ ಗಡಿಕಲ್ಲುಗಳ ಮೇಲೆ ಕಲಿ ಛಂಜ ಎಂದು ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ ; ಇದು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೦೭-೮ಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಕೆಯಾಗುತ್ತದೆ (೧೬). ಇದರಿಂದ ಈ ಸ್ಥಳವನ್ನು ರಾಜಮನೆತನದ ವ್ರಮುಖರ ಸಮಾಧಿ ಸ್ಥಳಕ್ಕಾಗಿ ಕಲಿ ಛಂಜರಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಗೊಳಿಸಲಾಯಿತೆಂದು ಗೊತ್ತಾಗುತ್ತದೆ. ಅದೇವರ್ಷ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ (I)ನ ಪತ್ನಿಯು ಮರಣಹೊಂದಿದಳು. ದೇವಮ್ಮಾಜಿಯ ಸಮಾಧಿಯ ಮೇಲೆ ಎತ್ತರವಾದ ಕಟ್ಟಡಗಳನ್ನು ಅದೇವರ್ಷ ಅರಸನು ನಿರ್ಮಿಸಲು ತೊಡಗಿದನೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಅದರ ಮರುವರ್ಷ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ (I)ನೇ ಮರಣಹೊಂದಿ, ಅವನ ದೇಹವನ್ನೂ ಕೂಡ ಇದೇ ಕಟ್ಟಡದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿ ಮಾಡಲಾಯಿತು. ಈ ಕಟ್ಟಡದ ನಿರ್ಮಾಣಕಾರ್ಯವು ಅವನ ಸೋದರನಾದ ಇಮ್ಮಡಿ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿತು. ಚಿಕ್ಕವೀರರಾಜೇಂದ್ರನು ತನ್ನ ತಂದೆ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರಿಗಾಗಿ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೨೦ರಲ್ಲಿ ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಸಮಾಧಿಯು ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ಸಮಾಧಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿದ್ದು ಅದರ ವಿನ್ಯಾಸವನ್ನೇ ಹೋಲುತ್ತದೆ. ಈ ಎರಡೂ ಕಟ್ಟಡಗಳ ಎಲ್ಲಾ ಬಾಗಿಲುವಾಡ ಮತ್ತು ಕಿಟಕಿಗಳ ಮೇಲೆ 'ವಿ' ಎಂದು ದೊರೆಯ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸುವ ಕನ್ನಡಾಕ್ಷರವನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ. ಈ ಎರಡು ಸಮಾಧಿ ಕಟ್ಟಡಗಳು, ಮಾದಾಪುರದಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನ ಸಮಾಧಿ ಮತ್ತು ಇಮ್ಮಡಿ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೨೦ರಲ್ಲಿ ಮಡಿಕೇರಿಯಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಒಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯ—ಇವೆಲ್ಲವೂ ಇಂಡೋಸಾರ್ಸಾನಿಕ್ ಶೈಲಿಯಲ್ಲಿದ್ದು, ಎತ್ತರವಾದ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ, ಚತುರಸ್ತ್ರಾಕಾರದ ವಿನ್ಯಾಸದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲಾಗಿದ್ದು, ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಗುಮ್ಮಟ ಹಾಗೂ ನಾಲ್ಕು ಮೂಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ತಂಭಗೋಪುರ (Minaret)ಗಳಿವೆ. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಕಟ್ಟಡದ ಗುಮ್ಮಟದ ಮೇಲೆಯೂ ಲೋಹದ ಕಲಶ, ಮತ್ತು ಅದರ ಮೇಲೆ ರಾಜಮುದ್ರೆ ಸಹಿತವಾದ ಲೋಹದ ಧ್ವಜ ಇವೆ.

ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರ ಕಾಲದ ೨೬ನೆಯ ಶಾಸನವು ವಿಶಿಷ್ಟವಾದುದಾಗಿದ್ದು, ಬಲ್ಯಾಟರೆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ರಾಜನ ಆನೆಯ ಬೇಟೆಗೆ ಸಂಬಂಧಪಡುತ್ತದೆ. ಈ ಬೇಟೆಯಲ್ಲಿ ರಾಜನು ೩೪ ಆನೆಗಳನ್ನು ಕೊಂದು, ೮ ಆನೆಮರಿಗಳನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿದನೆಂದು ಈ ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಘಟನೆಯ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ಅವನು ಪಾಡಿಯ ಸುಬ್ರಾಯ ದೇವರಿಗೆ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೧೦ರಲ್ಲಿ ಸುಂದರವಾದ ಬೆಳ್ಳಿ ಆನೆಯೊಂದನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ಸುಮಾರು ಒಂದು ಅಡಿ ಎತ್ತರದ ಈ ಆನೆಯು ಬಹಳ ಸುಂದರವಾಗಿದೆ.

ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕಟ್ಟಡಗಳ ವಿವರಗಳು ೮ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಿತವಾಗಿವೆ. ಪರ್ಷಿಯನ್ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಇರುವ ಈ ಶಾಸನವು ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನು ಮಡಿಕೇರಿಯಲ್ಲಿ ಗುಡ್ಡವನ್ನು ಕಡಿದು ವಿಶಾಲವೂ, ಸುಂದರವೂ ಆದ ಆರಮನೆಯನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೧೨, ಡಿಸೆಂಬರ್, ೬ರಂದು ಆರಂಭವಾದ ಈ ಆರಮನೆಯ ನಿರ್ಮಾಣಕ್ಕೆ ಎರಡು ವರ್ಷ ಒಂದು ತಿಂಗಳು ಮತ್ತು ಮೂರು ದಿನಗಳು ಹಿಡಿಯಿತು. ಎರಡು ಅಂತಸ್ತುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಈ ಕಟ್ಟಡದಲ್ಲಿ ಈಚೆಗೆ ಕೆಲವು ಬದಲಾವಣೆಗಳಾಗಿವೆ. ಆದರೂ, ಇದರ ಗೋಡೆಗಳ ಮೇಲೆ ರಾಜಮುದ್ರೆ ಸಹಿತವಾದ ಕೆಲವು ಮೂಲ ವರ್ಣಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ನೋಡಬಹುದು. ಇಲ್ಲಿಯ ಗೋಡೆಯೊಂದಕ್ಕೆ ಹಿತ್ತಾಳೆ ತಗಡಿನಲ್ಲಿ ತಯಾರಿಸಿದ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರ ರಾಜಮುದ್ರೆಯನ್ನು ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಈ ರಾಜನ ಇನ್ನೊಂದು ಮಹತ್ವಾಕಾಂಕ್ಷೆಯೆಂದರೆ ಒಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣ. ಈ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂಬಡಿಯ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಹಿತ್ತಾಳೆ ತಗಡಿನ ೯ನೆಯ ಶಾಸನ ಮತ್ತು ೧೨ನೆಯ ತಾಮ್ರಶಾಸನಗಳೆರಡರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೨೦. ಇವು ಇಮ್ಮಡಿ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರು ಮಡಿಕೇರಿಯಲ್ಲಿ ಒಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತವೆ. ಇಹಪರಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಶಾಶ್ವತಫಲವನ್ನು ನೀಡುವ ಉತ್ತಮ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಿದ ರಾಜನು ಸುಂದರವಾದ ಮತ್ತು ನೂತನವಾದ ಒಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ೧೭೯೬೩೯ನೆಯ ಕಲಿದಿನದಂದು ಆರಂಭಿಸಿ, ಆ ಕಾರ್ಯ ಎರಡು ವರ್ಷ, ಒಂಬತ್ತು ತಿಂಗಳು ಮತ್ತು ಇಪ್ಪತ್ತೈದು ದಿನಗಳಲ್ಲಿ, ೧೭೯೭೪೨ನೆಯ ಕಲಿದಿನದಂದು, ಮುಗಿಸಿ ಒಂಕಾರೇಶ್ವರ ನಾಮಕ ಶಿವಲಿಂಗವನ್ನು ಅಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದನು. ೧೨ನೆಯ ತಾಮ್ರಶಾಸನವೂ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದಲ್ಲದೆ, ನಿತ್ಯಕಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ವಿಶೇಷಕಟ್ಟಿ ಮುಂತಾದ ಸೇವೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನೀಡಿದ



ಉತ್ತರಗಳ ವಿವರಗಳನ್ನೂ ಕೊಡುತ್ತದೆ. ಈ ದೇವಾಲಯದ ಲೆಕ್ಕಪತ್ರಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿವರ್ಷವೂ ಪರಿಶೀಲಿಸಬೇಕೆಂದೂ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ದೇವಾಲಯದ ಮುಖ್ಯದ್ವಾರದ ಗೋಡೆಗೆ ಲಿಂಗರಾಜನ ಲೋಹದ ರಾಜಮುದ್ರೆಯನ್ನು ಸೇರಿಸಿದೆ. | ದೇವಾಲಯದ ಕೆಲವು ಪಾತ್ರಗಳ ಮೇಲೆ, 'ಲಿಂ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವಿದೆ. ಈ ಪಾತ್ರಗಳು ಆ ರಾಜನು ನೀಡಿದವಾಗಿರಬೇಕು. ಬೆಳ್ಳಿತಟ್ಟೆಯೊಂದರ ಮೇಲೆ 'ಶ್ರೀ ಒಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನ' ಎಂದು ಕೆತ್ತಿದೆ.

ಕೊಡಗು ಪ್ರದೇಶವು ಕಾಡಾನೆಗಳು ಹೇರಳವಾಗಿರುವ ದಟ್ಟವಾದ ಕಾಡುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದೆಯಾದಕಾರಣ ಇಲ್ಲಿಯ ರಾಜರಿಗೆ ಆನೆ ಬೇಟೆಯಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿ ಇದ್ದುದು ಸಹಜವೇ ಸರಿ. ಬಿದ್ದಂಡರ ಬೊಪ್ಪು ಆನೆ ಬೇಟೆಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ರಾಜನಿಗೆ ನೆರವು ನೀಡಿ ಅವನಿಂದ ನಿಷ್ಕಾಮಂತ ಸೇವೆಗಾಗಿ ಪ್ರಶಂಸೆಯನ್ನು ಪಡೆದುದನ್ನು ಮತ್ತು ಒಂದನೆಯ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯನು ಬಲ್ಯಾಟರೆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ೩೪ ಆನೆಗಳನ್ನು ಕೊಂದು, ೮ ಆನೆ ಮರಿಗಳನ್ನು ಜೀವಸಹಿತವಾಗಿ ಸೆರೆಹಿಡಿದನೆಂಬ ವಿಷಯವನ್ನು ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಆದರೆ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ಸಾಧನೆ ಇವೆರಡಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚಿನದು. ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಸಾಕಷ್ಟು ವಿಭಿನ್ನವಾಗಿರುವ ಈ ೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೨೪. ಇದು ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನು ತನ್ನ ಆನೆ ಬೇಟೆಯಲ್ಲಿ ತೋರಿದ ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ವರ್ಣಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ರಾಜನು "ಸಧರ್ಮ ಸುತೀಲ ಸುಚರ್ಯದಿಂದ" ರಾಜ್ಯವಾಳುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಇವನ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಆನೆಗಳು ಮಿತಿಮೀರಿ ಫಲವೈರುಗಳನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸಿ, ದಾರಿಗರಿಗೆ ಮತ್ತು ಮನೆಗಳಿಗೆ ತೊಂದರೆಯುಂಟುಮಾಡತೊಡಗಿದವು. ಇವುಗಳಿಂದ ತಮ್ಮನ್ನು ಪಾರುಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಜನರು ರಾಜನನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಂಡರು. ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹ ಮತ್ತು ಶಿಷ್ಟಪರಿಪಾಲನೆಯೇ ರಾಜಧರ್ಮವೆಂದು ಯೋಚಿಸಿದ ರಾಜನು ಈ ತೊಂದರೆಗಳನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಲು ತಕ್ಕ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಕರುಣಿಸಬೇಕೆಂದು ಗೌರೀಧವನನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು. ಆ ಸಾಂಬಶಂಕರನ ಪರಮಕೃಪಾಸುಗ್ರಹದಿಂದ ಅವನು ೧೭೯೮೭೮ನೆಯ ಕಲಿದಿನದಂದು ಮದೋನ್ಮತ್ತ ಆನೆಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಅರಣ್ಯವನ್ನು ಹೊಕ್ಕು, ಒಟ್ಟು ಎರಡು ವರ್ಷ, ಒಂದು ತಿಂಗಳು ಮತ್ತು ಇಪ್ಪತ್ತೈದು ದಿನಗಳಲ್ಲಿ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೨೨ರ ಮಾರ್ಚಿಯಿಂದ ೧೮೨೪ರ ಏಪ್ರಿಲ್ ವರೆಗೆ) ಅಂದರೆ ೧೭೯೮೯೧೩ನೆಯ ಕಲಿದಿನದವರೆಗೆ ತನ್ನ ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಆ ಹಾವಳಿಯನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿದನು.

ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮರಣ ಹೊಂದಿದ ಹಾಗೂ ಜೀವಸಹಿತವಾಗಿ ಸೆರೆಸಿಕ್ಕ ಆನೆಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ, ಅವುಗಳನ್ನು ಬೇಟೆಯಾಡಿದ ಕಾಲ ಹಾಗೂ ಸ್ಥಳಗಳು ಮೊದಲಾದುವನ್ನು ವಿವರವಾಗಿ ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ. ಹೀಗೆ ಬೇಟೆಯಾಡಿದ ಪ್ರದೇಶಗಳು ಕೊಡಗಿನ ಪೂರ್ವ ಮತ್ತು ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣ ತಾಲ್ಲೂಕು, ಉಲುಗುಲಿ-ಮೂಡಿಗೆರೆ ನಾಡು, ಹೊರೂರು ನೂರೊಕ್ಕುಲುನಾಡು, ಕೊಡಗು-ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ, ಹಾಗೂ ಕಿಗ್ಗಟ್ಟುನಾಡುಗಳಲ್ಲಿರುವ ಕಾಡುಗಳು. ಒಟ್ಟು ಬೇಟೆಯಾಡಿದ ದಿನಗಳು ೩೮; ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ರಾಜನು ಸ್ವಹಸ್ತದಿಂದ ಕೊಂದ ಆನೆಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ೨೩೩ ಮತ್ತು ಅವನ ಅಪ್ಪಣೆ ಪ್ರಕಾರ ಪಟುಭಟರು 'ಪ್ರಾಣಯುಕ್ತವಾಗಿ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣವೆಸಗಿದ' ಆನೆಗಳು ೧೮೧.

ಕೊಡಗಿನ ರಾಜರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳು ನಮಗೆ ದೊರೆಯುತ್ತವೆ. ಆದರೆ, ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಲದ ನಿರ್ದೇಶವಿಲ್ಲ. ಇಲ್ಲವೇ ನೀಡಿರುವ ಕಾಲವಿವರಗಳು ತಾಳೆ ನೋಡಲು ಸಾಲುವುದಿಲ್ಲ. ೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ವೀರವಡೆಯ ಮತ್ತು ಹಾಲೇರಿ ಮಮದೈ ಅರಸ ಎಂಬುವರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ವೀರವಡೆಯ ದೊಡ್ಡ ವೀರಪ್ಪನ ಮೊಮ್ಮಗನಾದ ಚಿಕ್ಕವೀರಪ್ಪನಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಮಮದೈ ಅರಸನು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೭೬೬ ರಿಂದ ೧೭೭೦ರವರೆಗೆ ಹೊರಮಲೆಯಿಂದ ಆಳಿದ ಮುದ್ದುರಾಜನಾಗಿರಬಹುದೇ ಎಂಬುದನ್ನು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲಾಗದು. ಈ ಶಾಸನವು ಹಾಲೇರಿಯ ಏಕಮತಕ್ಕೆ ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಕುರಿತಾಗಿದೆ. ೧೦೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ಎಡತೊರೆ ಮಠವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಆ ಮಠದ ಸಿದ್ಧ ಲಿಂಗಸ್ವಾಮಿಯವರಿಗೆ ದತ್ತಿಯನ್ನು ನೀಡಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ೧೦೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಚೀಲಳಷಾಕಸ್ವಾಮಿಯ ವಿರಕ್ತಮಠವೊಂದರ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ೧೦೫ನೆಯ ಶಾಸನವು ಗಂಗಾಧರ ದೇವರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ದೇವರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯನು ನಿರ್ಮಿಸಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ.

ಮಡಿಕೇರಿಯಲ್ಲಿ ರಾಜರ ಗದ್ದಿಗೆಗಳ ಅವರಣದಲ್ಲಿಯೇ ರಾಜಗುರು ರುದ್ರಪ್ಪನಿಗಾಗಿ ಕಟ್ಟಿದ ಸಮಾಧಿಯೊಂದಿದೆ. ಇದು ರಾಜರ ಗದ್ದಿಗೆಗಳ ವಿನ್ಯಾಸವನ್ನೇ ಹೋಲುತ್ತದೆಯಾದರೂ, ಅವುಗಳ ಗಾಂಭೀರ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿಲ್ಲ. ಈ ಗುರುಗಳ ಗದ್ದಿಗೆಯನ್ನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೩೪ರಲ್ಲಿ ದಿವಾನ್ ಚೆಪ್ಪುಡಿರ ಪೊನ್ನಪ್ಪನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನು. ಇದರ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನದಿಂದ (೧೫) ಕಾರತ್ತು ಮೂರ್ನಾಡಿನ ಬಾಡಗ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸುಬಯ್ಯನೆಂಬುವನು ಇದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು.

ಕೊಡಗಿನ ರಾಜರು ವೀರಶೈವ ಮತಸ್ತರು ಹಾಗೂ ಶಿವಗಂಗೆಯ ಮೇಲಣ ಗವಿಮಠದ ಶಾಖೆಯಾದ ಸಿದ್ಧಾಪುರ ಮಠದ ಸ್ವಾಮಿಯ ಶಿಷ್ಯರೆಂದು ಮೇಲಿನ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಇವರು ಅಬ್ಬಿಮಠ, ಮಾದಾಪುರ, ದನಗಲ್ಲು ಮತ್ತು ಇತರ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಮುರಿಗಿಮಠದ ಶಾಖೆಗಳನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿ ಅವುಗಳಿಗೆ ಕೆಲವು ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದರು.



ಕೊಡಗಿನ ರಾಜರ ಕಾಲದ ಕೆಲವು ದೀರ್ಘವೃತ್ತಾಕಾರದ, ಲೋಹದ ರಾಜಮುದ್ರೆಗಳಿವೆ. ಇವುಗಳ ಮಧ್ಯಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸಮಾನ ವೃತ್ತಗಳಿವೆ. ಒಳಗಣ ವೃತ್ತದಲ್ಲಿ ರಾಜನ ಹೆಸರಿನ ಮೊದಲ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ. ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರ ಕಾಲದ ರಾಜಮುದ್ರೆಗಳಲ್ಲಿ 'ಲಿಂ' ಎಂಬ ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರವೂ, ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರ ಕಾಲದ ರಾಜಮುದ್ರೆಗಳಲ್ಲಿ 'ವಿ' ಎಂಬ ಕನ್ನಡಾಕ್ಷರವೂ ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ. ಈ ಅಕ್ಷರಗಳ ಕೆಳಗೆ ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ ಇಲ್ಲವೆ ಕಲಿಯುಗದ ವರ್ಷವನ್ನು ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ. ರಾಜ ಮುದ್ರೆಯೊಳಗೆ ಎರಡು ಸಮಾನ ವೃತ್ತಗಳ ನಡುವೆ, ಮಧ್ಯದ ಅಕ್ಷರದ ಸುತ್ತಲೂ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ 'ಮಹಾರಾಜ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದರ್ ವಡೀರ್' ಅಥವಾ 'ಮಹಾರಾಜ ವೀರರಾಜೇಂದರ್ ವಡೀರ್' ಎಂದು ರಾಜನ ಹೆಸರನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ. ರಾಜಮುದ್ರೆಯ ಹೊರಗಣ ಸಮಾನ ವೃತ್ತದ ಮಧ್ಯೆ ಇರುವ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ರಾಜನ ಹೆಸರು, ರಾಜ್ಯದ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಕಲಿವರ್ಷವನ್ನು ಪರ್ಷಿಯನ್ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಮಹಾದ್ವಾರ ಹಾಗೂ ಅರಮನೆಯ ಗೋಡೆಗಳ ಮೇಲೆ ಇಂತಹ ರಾಜಮುದ್ರೆಗಳು ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ. ಅರಮನೆಯ ಗೋಡೆಗಳ ಮೇಲಿರುವ ವರ್ಣ ಚಿತ್ರಗಳ ಮೇಲೆಯೂ ಈ ರಾಜಮುದ್ರೆಗಳಿವೆ. 'ಲಿಂ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವಿರುವ ಇನ್ನೊಂದು ರಾಜಮುದ್ರೆಯು ಪಾಡಿಯ ಇಗ್ಗುತಪ್ಪ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿದೆ. ಮಾದಾಪುರದಲ್ಲಿರುವ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರ ಸಮಾಧಿಯ ಶಿಖರದ ಮೇಲಿರುವ ಹಿತ್ತಾಳೆಯ ಧ್ವಜದ ಮೇಲೆ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನ ಮರಣ ಹಾಗೂ ಅವನ ಸಮಾಧಿಯ ಮೇಲೆ ದೇವಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣ—ಇವುಗಳನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುವ ಶಾಸನವಿದೆ. ಈ ಧ್ವಜದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ರಾಜಮುದ್ರೆಯಿದ್ದು ಅದರ ನಡುವೆ 'ವಿ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವಿದೆ. ಇದು ಈ ಶಾಸನವು ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನ ಮಗನಾದ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹೊರಡಿಸಲಾದುದೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಅದರ ಸುತ್ತಲೂ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನ ಹೆಸರನ್ನು ಮತ್ತು ಅವನ ಮರಣದ ಕಾಲವನ್ನು ಸೂಚಿಸುವ ಕಲಿವರ್ಷ ಉಪಗಮ ಎಂಬುದನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ.

ರಾಜರ ಗದ್ದಿಗೆಗಳ ಮೇಲೆ ಹಾಗೂ ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯಗಳ ಮೇಲೆಯೂ ಇದೇ ಬಗೆಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಪತಾಕೆಗಳಿದ್ದು, ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ಇಲ್ಲವೇ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರನ ರಾಜಮುದ್ರೆಗಳಿವೆ.

### ಆಂಗ್ಲರ ಕಾಲ

ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ಆಂಗ್ಲರ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದ ಹತ್ತುಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿವೆ. ಇವೆಲ್ಲವೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ವೈಯಕ್ತಿಕ ದಾಖಲೆಗಳಾಗಿದ್ದು ರಾಜಕೀಯ ಇತಿಹಾಸಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಪಡದಿದ್ದರೂ, ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾಗಿವೆ. ಕಲಿವರ್ಷ ೪೯೩೬, ಜಯ ಸಂವತ್ಸರ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೩೪ರ ಶಾಸನವೇ (ನಂ. ೨೭) ಈ ಕಾಲದ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತಿಂಗಳು, ತಿಥಿ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿವರಗಳು ಕಂಡುಬರುವುದಿಲ್ಲವಾದುದರಿಂದ, ಕೊಡಗು ಪ್ರದೇಶವು ಬ್ರಿಟಿಷರ ಅಧೀನಕ್ಕೊಳಪಡುವ ಮೊದಲೇ, ಅಂದರೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೩೪, ಏಪ್ರಿಲ್ ೪ಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲೇ, ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಹೊರಡಿಸಲಾಯಿತೇ ಅಥವಾ ಅನಂತರವೇ ಎಂಬುದನ್ನು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಇದರಲ್ಲಿ ಅಸ್ವಾರಂಜ ಬೋಪುವು ಪಾಡಿ ಸುಬ್ರಾಯ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿಸಿದ ಸಂಗತಿ ನಿರೂಪಿತವಾಗಿದೆ. ಪಾಡಿಯ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ದೇವತೆಯು ಕೊಡಗಿನ ಜನರಲ್ಲಿ ಇಗ್ಗುತಪ್ಪ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಖ್ಯಾತವಾಗಿದೆ.

೨೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೩೯, ನವೆಂಬರ್ ೧೫. ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕರ್ನಲ್ ಫ್ರೇಜರ್‌ನೊಬ ಕಮಿಷನರನ ಅಧೀನದಲ್ಲಿ ಕ್ಯಾಪ್ಟನ್ ಸಿ. ಎಫ್. ಲೇ ಹಾರ್ಡಿಯು ಕೊಡಗಿನ ಮೊಟ್ಟಮೊದಲನೆಯ ಸೂಪರಿಂಟೆಂಡೆಂಟನಾಗಿದ್ದನು. ಮೂಲ ಕಾವೇರಿಯ ಉಪಯೋಗಕ್ಕಾಗಿ ಒಂದು ಬೆಳ್ಳಿಯ ಪೀಠ, ಒಂದು ಪ್ರಭಾವಳಿ, ಮೂರು ಚಿನ್ನದ ಭತ್ತಿ, ಎರಡು ಸೂರ್ಯಪಾನ ಮತ್ತು ಎರಡು ಪತಾಕೆಗಳನ್ನು ದಿನಾನ್ ಪೊನ್ನಪುಯಿ ಬೋಪುವು ಮಾಡಿಸಿದುದಾಗಿ ಈ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಮೂಲ ಕಾವೇರಿಯ ಜಾತ್ರೆಗೆ ಬಂದ ಭಕ್ತಾದಿಗಳು ಕೊಟ್ಟ ಕಾಣಿಕೆ, ಹರಕೆಗಳಿಂದ ಬಂದ ಹಣದಲ್ಲಿ, ೧೨೪೨ ರೂಪಾಯಿಗಳ ವೆಚ್ಚದಲ್ಲಿ, ಇವುಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸಲಾಯಿತು.

ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೪೦-೪೧ನೆಯ ವರ್ಷದ ೧೦೬ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಕಿಗ್ಗಟ್ಟು ಹತ್ತು ನಾಡಿನ ರೈತರು ಲಕ್ಷ್ಮಣ ತೀರ್ಥದ ಬಳಿ ಇರುವ ಇರ್ಪಿಯ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿಸಿದರೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಮಾದಾಪುರದಲ್ಲಿರುವ ೩೦ನೆಯ ಶಾಸನವು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೪೩ರಲ್ಲಿ ಸೋಮಶೇಖರ ಶಿವಯೋಗಿಯು ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರ ಗದ್ದಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಕಲಶ ಸ್ಥಾಪನೆ ಮಾಡಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಸೋಮಶೇಖರ ಶಿವಯೋಗಿಯು ಮುರಿಗಾಸ್ವಾಮಿಯ ಚರಮೂರ್ತಿಗಳಾದ ಶಾಂತವೀರಸ್ವಾಮಿಯ ಶಿಷ್ಯ.

ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೫೭ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ೯೯ನೆಯ ಶಾಸನವು ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾಗಿದೆ. ಇದು ಬೆಟ್ಟಯತ್ತು ನಾಡಿನ ಕುಂದ ಬೆಟ್ಟದ ಮಹಾದೇವ ದೇವಾಲಯದ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರವನ್ನು ಕುರಿತು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಬೆಟ್ಟಯತ್ತು ನಾಡು ಮತ್ತು ಅಮ್ಮತ್ತಿನಾಡಿನ



ತಕ್ಕಮುಖ್ಯಸ್ಥರು ಒಮ್ಮತಕ್ಕೆ ಬಂದು ಕಲಿದಿನ ೧೮೧೦೬೦ರಂದು ಈ ಜೇರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡರು. ತಕ್ಕರು ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ಗ್ರಾಮ ಮತ್ತು ನಾಡಿನ ಮುಖ್ಯಸ್ಥರು. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಗ್ರಾಮ ಮತ್ತು ನಾಡಿನ ಕೊಡವ ಕುಟುಂಬಗಳಿಂದ ಇವರನ್ನು ಆರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ಇವರು ಸಾಮಾಜಿಕ ಮತ್ತು ಇತರ ಯಾವುದೇ ಬಗೆಯ ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯಗಳನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವ ಹಾಗೂ ಸಾಮಾಜಿಕ ಮತ್ತು ಧಾರ್ಮಿಕ ಪದ್ಧತಿಗಳ ಅನುಷ್ಠಾನಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆ ನಡೆಸುವವರು. ಕೆಲವು ಕುಟುಂಬಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಅಧಿಕಾರ ವಂಶಪಾರಂಪರ್ಯವಾಗಿರುವುದಾಗಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನವು ದೇವಾಲಯದ ಜೇರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ನೆರವಾದ ಪ್ರಮುಖ ಜನರ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು, ಅವರು ನೀಡಿದ ನೆರವನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ. ಇವರಲ್ಲಿ ನಂದಿವಿಗ್ರಹವನ್ನು ಮಾಡಿಸಲು ನೆರವಾದ ಕುಂದಗ್ರಾಮದ ಜಹಗೀರದಾರನಾದ ಹಯತ್‌ಖಾನ್‌ಸಾಬಿ ಎಂಬ ಮುಸ್ಲಿಮನೂ ಒಬ್ಬನು.

ಕಾಲಾನುಪೂರ್ವಿಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಆ ನಂತರದ ಶಾಸನಗಳೆಂದರೆ ಮಡಿಕೇರಿಯ ಕನ್ನಿಕಾಪರಮೇಶ್ವರಿ ದೇವಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸುವ ೧೭ ಮತ್ತು ೧೮ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು. ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೭೪, ಜೂನ್ ೪ರಂದು ಈ ದೇವಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣಕಾರ್ಯವು ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿತೆಂದು ಮತ್ತು ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ೧೮೭೯ರಲ್ಲಿ ದೇವಾಲಯದ ಬಾಗಿಲುಗಳಿಗೆ ಹಿತ್ತಾಳೆಯ ಕವಚವನ್ನು ಮಾಡಿಸಲಾಯಿತೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಕನ್ನಿಕಾಪರಮೇಶ್ವರಿಯು ವೈಶ್ಯ ಜನಾಂಗದ ಕುಲ ದೇವತೆ. ೧೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ಬಿದ್ದಂಡರ ಬೊಪುವಿನ ಮಗ ಬಿ. ಸೋಮೈಯನ ಮರಣದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಬೊಪುವಿನ ವಿಷಯ ಹಿಂದೆ ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬಂದಿದೆ. ಬೊಪುವು ದೊಡ್ಡ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಸಿರ್‌ಕಾರೇಕಾರನಾಗಿ ದ್ವಂತೆಯೇ, ಅವನ ಮಗ ಸೋಮೈಯನು ಕೊಡಗಿನ ಅರಸರಲ್ಲಿ ಕೊನೆಯವನಾದ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಸಿರ್‌ಕಾರೇಕಾರ್ ಅಥವಾ ಸೇನಾಧಿಪತಿಯಾಗಿದ್ದನು. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೮೦೦ರಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿದ ಈತನು ೧೮೭೯, ಆಗಸ್ಟ್ ೧೬ರಂದು ಮರಣ ಹೊಂದಿದನು. ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕೊಡಗು ಸೀಮೆಯು ಚೀಫ್ ಕಮಿಷನರರ ಅಧೀನಕ್ಕೊಳಪಟ್ಟಿದ್ದುದರಿಂದ, ರಾಜರ ಗದ್ದಿಗೆಗಳ ಆವರಣದಲ್ಲಿ ಅವನ ತಂದೆಯ ಸಮಾಧಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲೇ ಸೋಮೈಯನ ದೇಹವನ್ನೂ ಸಮಾಧಿಮಾಡಲು ಅವರ ಅನುಮತಿ ಪಡೆಯಲಾಯಿತು. ಈ ಶಾಸನವು ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡಗಳೆರಡಲ್ಲಿಯೂ ಇರುವುದು ಗಮನಾರ್ಹ. ಈ ಕಾಲಕ್ಕೇ ಸೇರುವ ಮತ್ತು ಭಾಗಮಂಡಲದಲ್ಲಿರುವ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನವು ಮಲೆಯಾಳ ಭಾಷೆ ಹಾಗೂ ಲಿಪಿಗಳಲ್ಲಿವೆ. ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೮೧. ಮಣವಟ್ಟಿ ಬೆಳ್ಳಿಯಪ್ಪನೆಂಬ ಭಕ್ತನೊಬ್ಬನು ಭಗಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಚಿನ್ನಪ್ಪನೆಂಬವನ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆಯಲ್ಲಿ ತಯಾರಿಸಲಾದ ದೀಪಸ್ತಂಭವನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಟ್ಟನೆಂದು ಇದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ.

ಕ್ರಿ.ಶ. ೨೦ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಪೂರ್ವಾರ್ಧಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳು ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿವೆ. ಆದರೆ, ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೯೦೦ರ ವರೆಗಿನ ಶಾಸನಗಳಿಗೆ ನಮ್ಮ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯನ್ನು ಸೀಮಿತಗೊಳಿಸಿರುವುದರಿಂದ, ಈ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ. ಆದರೂ, ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಗಮನಿಸಬೇಕಾದುವು. ಮಡಿಕೇರಿಯಲ್ಲಿ 'ರಾಜನ ಪೀಠ'ದ ಬಳಿ ಇರುವ ನಿಲುಗಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಿರುವ ಶಾಸನವೊಂದು ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಇದೆ. ಈ ಶಾಸನದಿಂದ ಇಂದಿಯಾದ ವೈಸರಾಯ್ ಮತ್ತು ಗವರ್ನರ್ ಜನರಲ್ ಆದ ಲಾರ್ಡ್ ಇರ್ವಿನನು ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ವೈಸರಾಯರ ಮೊದಲ ಸಭೆಯನ್ನು ಈ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಡೆಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಮಡಿಕೇರಿಯಲ್ಲಿ ಹಿಂದೆ ಚರ್ಚ್ ಆಗಿದ್ದು ಈಗ ಜಿಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯವಾಗಿರುವ ಕಟ್ಟಡದ ಗೋಡೆಗಳಿಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಸ್ಮಾರಕ ಫಲಕಗಳಲ್ಲಿ ಜೀವತೊರೆದ ಕೆಲವು ಸೈನ್ಯಾಧಿಕಾರಿಗಳ ಮತ್ತು ಇತರರ ಹೆಸರುಗಳಿವೆ. ಭಾಗಮಂಡಲದ ಭಗಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ಐದು ಶಾಸನಗಳು ಈ ಶತಮಾನದ ಆದಿಭಾಗದಲ್ಲಿ ಯಾತ್ರಾರ್ಥಿಗಳಿಗಾಗಿ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಛತ್ರಗಳು ಹಾಗೂ ಅವುಗಳ ನಿರ್ವಹಣೆಗಾಗಿ ಕೆಲವು ಭಕ್ತಾದಿಗಳು ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತವೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಭಗಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನಂದಿಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನದಿಂದ ಆ ನಂದಿಮಂಟಪವನ್ನು ಕೊಡಗಿನ ತಕ್ಕರಾದ ಬೆಳೆರ ಬೆಳ್ಳಪ್ಪನು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೯೧೫ರಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ.

### ಜೈನಧರ್ಮ

ಪ್ರಾಚೀನಕಾಲದಿಂದಲೂ ಈ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಜೈನಧರ್ಮ ವ್ಯಾಪಿಸಿತ್ತು. ಇಲ್ಲಿ ಈ ಮತದ ಹಲವಾರು ಕೇಂದ್ರಗಳಿವೆ. ನೆರೆಯ ಹಾಸನಜಿಲ್ಲೆಯ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಿಂದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಈ ಕೇಂದ್ರಗಳಿಗೆ ಬಂದರೆಂಬುದೂ ಇಲ್ಲಿನ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ.

ಈ ಸಂಪುಟದ ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನವೇ ಗಂಗರ ಅವಿನೀತನು ತಲವನನಗರದ ಶ್ರೀ ವಿಜಯ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಕುರಿತದ್ದಾಗಿದೆ. ಈ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ಪಡೆದವರು ದೇಸಿಗಗಣ, ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಗುಣನಂದಿಭಟಾರರ ಶಿಷ್ಯರಾದ ಚಂದಣಂದಿ ಭಟಾರರು. ಆದರೆ ಈ ಶಾಸನದ ಸೈಜತೆಯ ಬಗೆಗೇ ಸಂದೇಹವಿದೆ.



೪೮ನೆಯದು ಕ್ರಿ.ಶ. ೯೭೮ನೆಯ ವರ್ಷದ ಇನ್ನೊಂದು ಗಂಗರ ಶಾಸನ. ದಾನವನ್ನು ಪಡೆದಾತನು ಬೀರಸೇನ ಸಿದ್ಧಾಂತ ದೇವರ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಗುಣಸೇನಪಂಡಿತಭಟ್ಟಾರಕರ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಅನಂತವೀರ್ಯನು. ಮೇಲ್ಕಂಡ ಇಬ್ಬರೂ ಬೆಳ್ಳೊಳ-ಶ್ರವಣ ಬೆಳಗೊಳದ-ನಿವಾಸಿಗಳು. ಪೆಗ್ಗದೂರಿನ ಬಸದಿಗಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮದ ಜೊತೆಗೆ ಪೊಸವಾದಗವೆಂಬ ಇನ್ನೊಂದು ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಸಹ ದಾನಮಾಡಲಾಯಿತು. ಪೆಗ್ಗದೂರ ಬಸದಿಯ ಶಾಸನವೆಂದು ಅದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದರೂ, ಈಗ ಅಲ್ಲಿ-ಈಗಿನ ಪೆಗ್ಗೂರಿನಲ್ಲಿ-ಯಾವ ಬಸದಿಯೂ ಇಲ್ಲ.

ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಮುಳ್ಳೂರು ಈ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಜೈನರ ಕೇಂದ್ರಗಳಲ್ಲೊಂದು. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೫೦ರಲ್ಲಿ ಕೊಂಗಾಳ್ವರ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊಂಗಾಳ್ವ (I)ನು ಇಲ್ಲಿ ಒಂದು ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದುದನ್ನು ಈ ಮೊದಲೇ ಅರಿತಿದ್ದೇವೆ. ಈ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ, ಚಂದ್ರನಾಥ ಮತ್ತು ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಮೂರು ಬಸದಿಗಳಿವೆ. ಮೊದಲನೆಯದಾದ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯನ್ನು ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದಳು. ಇದನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಶಾಸನ ಆ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲಿದೆ. ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯನ್ನು ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಾಧಿರಾಜನು ತನ್ನ ತಾಯಿ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿಯ ಪುಣ್ಯಾರ್ಥವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ೭೫ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಅರ್ಥೈಸಬಹುದು. ಶಾಂತಿನಾಥ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿನ ಶಾಂತಿನಾಥ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ, ೧೨ ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಕೇಣದೇವನು ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿದನೆಂದು ಹೇಳಿರುವ ಕಾರಣ ಒಂದನೆಯ ರಾಜಾಧಿರಾಜನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಬಸದಿ ಇದೇ ಆಗಿದೆ.

ಕೊಂಗಾಳ್ವ ಮನೆತನದ ಸಾಮಂತರ ಈ ಧರ್ಮಕಾರ್ಯಗಳಿಗೆ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ನೀಡಿದವನು ಗುಣಸೇನಪಂಡಿತದೇವನು. ಈತನು ದ್ರವಿಳ ಅಥವಾ ತಿವುಳಿಗಣ, ನಂದಿಸಂಘ, ಅರುಂಗಳಾನ್ವಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನು. ಪುಷ್ಪಸೇನಸಿದ್ಧಾಂತದೇವನ ಶಿಷ್ಯನು. ಈ ಗುರುವಿನ ಪಾದಗಳನ್ನು ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯೊಂದರ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೬೧ರಲ್ಲಿ ಈ ಬಸದಿಗಳು ಗುಣಸೇನಪಂಡಿತನ ಯಾಜಮಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವು. ಈತನು 'ನಖರಗಳ ಧರ್ಮ'ವೆಂದು ಒಂದು ಭಾವಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು (ನಂ. ೭೯). ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಸೂಚಿಸುವ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ ಒಂದು ಹಾವಿನ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಕೊರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಹೊಯ್ಸಳರ ಆರಸನಾದ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನಿಗೆ ಗುರುನಾಗಿದ್ದ ಗುಣಸೇನಪಂಡಿತನು ಸೊಸೆವೂರಿನಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿದ ಬಸದಿಯ ಸಂರಕ್ಷಣೆಗೆಂದು ಪರಿಯಳದೇವಿಯಿಂದ ದತ್ತಿಯೊಂದನ್ನು ಪಡೆದನು. ಅರಕಲಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಹೊಯ್ಸಳ ಎಜಿಯಂಗನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಏಚಲದೇವಿಯ ಗುರುವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಮುಳ್ಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಬೊಡ್ಡ ಬಂಡೆಯೊಂದರ ಮೇಲೆ ಈ ಗುಣಸೇನಪಂಡಿತನ ಪಾದಗಳನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದ್ದು (ನಂ. ೮೩) ಆ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಈತನು ತಪವನ್ನು ಗೆಯ್ದು ಕೊನೆಯುಸಿರೆಳೆದನೆಂದು ಆ ಶಾಸನದಿಂದ ಊಹಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ. ಈತನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೬೪ರಲ್ಲಿ ಮೋಕ್ಷಲಕ್ಷ್ಮೀನಿವಾಸಕ್ಕೆ ಸಂದನೆಂದು (ಅಂದರೆ ಮಡಿದನೆಂದು) ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು "ಪರಮಾರ್ಹನ್ಯಾದಿರತ್ನತ್ರಯ ಸಕಳಮಹಾಶಬ್ದ ಶಾಸ್ತ್ರಾಗಮಾದಿ ಸ್ಥಿರಪಟ್ಟಕೃಪ್ರವೀಣ"ನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಿದೆ.

ಮುಳ್ಳೂರಿನ ಬಸದಿಗಳು ಚತುರಸ್ತ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ, ಕಗ್ಗಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲ್ಪಟ್ಟ ಸರಳವಾದ ಕಟ್ಟಡಗಳಾಗಿವೆ. ಆದರೆ ಈಗ ಲಭ್ಯವಿರುವ ಅವುಗಳಲ್ಲಿನ ವಿಗ್ರಹಗಳು ಸುಂದರ ಕಲಾಕೃತಿಗಳು. ಇವು ಕೊಂಗಾಳ್ವರ ಕಾಲದ ಶಿಲ್ಪಕಲಾನೈಪುಣ್ಯತೆಗೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳಾಗಿವೆ.

ಕೊಂಗಾಳ್ವರ ಆಳಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ಜೈನ ಶಾಸನಗಳು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ. ಶುಭಚಂದ್ರದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರು ಮುಕ್ತರಾದ ವಿಷಯವನ್ನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೪೪ನೆಯ ವರ್ಷದ ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಪರಮಶ್ರಾವಕನಾದ ಎಡಯ್ಯನ ಪತ್ನಿ ಜಕ್ಕಿಯಬ್ಬೆಯು ಸನ್ಯಾಸನ ವಿಧಿಯಿಂದ ಮರಣಹೊಂದಿದಳೆಂದು ೧೦೦ನೆಯ ಶಾಸನವೂ, ಮದುವೆಗನಾಡ ದೊರೆಯಾದ ಕಿವಿರಿಯಯ್ಯನು ಚಾಂಗಲ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಹನ್ನೆರಡು ದಿನಗಳ ವ್ರತವನ್ನು ಆಚರಿಸಿ ಮುಡಿಸಿದನೆಂದು ೧೦೧ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ತಿಳಿಸುತ್ತವೆ.

ಕೊಂಗಾಳ್ವರು ಜೈನಧರ್ಮವಲಂಬಿಗಳಾಗಿದ್ದರೂ, ಇತರ ಧರ್ಮಗಳಿಗೂ ಆಶ್ರಯ ನೀಡಿದ್ದರೆನ್ನುವುದು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ. ೪೮ ಮತ್ತು ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ರಾಜೇಂದ್ರವೃದ್ಧಿಕೊಂಗಾಳ್ವನು ಪೊಸವಳ್ಳಿಯ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾಲಯಕ್ಕೆ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದ ಉಲ್ಲೇಖವಿರುವುದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಸ್ಮರಿಸಬಹುದು.

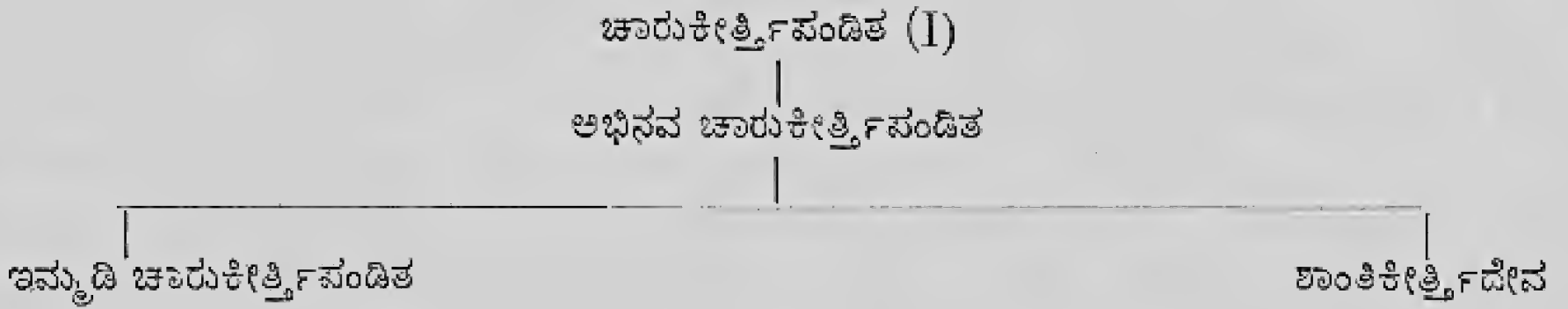
ಮಡಿಕೇರಿಯ ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲಿ ಮೂರು ಜೈನವಿಗ್ರಹಗಳನ್ನು ಇಡಲಾಗಿದೆ. ಅವುಗಳ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ೧೭ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನ (೪, ೫, ೬)ಗಳಿದ್ದು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಎರಡು ಶಾಂತಿನಾಥನ ವಿಗ್ರಹಗಳಾಗಿವೆ. ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯಕ್ಕೆ ಒಯ್ಯುವ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಅವು ಅಂಜನಗಿರಿಯ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿದ್ದವು. ಈ ಬಸದಿ, ಈಗಿರುವಂತೆ ಕಟ್ಟಿದುದು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೫೪೪ರಲ್ಲಿ ಎಂದು ೧೯ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ. ಅಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತದೇವನಿಗೆ ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಮತ್ತು ಅನಂತನಾಥ



ಸ್ವಾಮಿಯ ವಿಗ್ರಹಗಳು ಸುವರ್ಣಾವತಿ ನದಿಯಲ್ಲಿ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೫೩೧-೩೨ರಲ್ಲಿ ದೊರೆತವೆಂದೂ, ಅವುಗಳನ್ನು ಅಂಜನಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಮೊದಲು ಮರದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲಾದ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಲಾಯಿತೆಂದೂ, ನಂತರ, ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೫೪೪ರಲ್ಲಿ ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಶಾಂತಿಕೀರ್ತಿದೇವರ ಆಣತಿಯಂತೆ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಲಾಯಿತೆಂದೂ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಶಾಂತಿಕೀರ್ತಿದೇವರ ಸ್ವಾನುಜರಾದ ಕೊಣಸನಗರದ ಶಾಂತೋಪಾಧ್ಯಾಯರು ಇವುಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದರು.

ಈಗ ಮಡಿಕೇರಿಯಲ್ಲಿರುವ ಈ ವಿಗ್ರಹಗಳು ಮೊದಲು ತಾತಂಗಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿತವಾದವುಗಳೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ೪ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮೂಲಸಂಘ, ದೇಸಿಯಗಣ, ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ, ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ತಾತಂಗಿಯ ಮಾಘಣಂದಿ ಭಟ್ಟಾರಕರು ಶಾಂತಿನಾಥನ ವಿಗ್ರಹವನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಶಾಂತಿನಾಥನ ಇನ್ನೊಂದು ವಿಗ್ರಹವನ್ನು ಹೆರಗಿನ ಹರಿಶ್ಚಂದ್ರದೇವನ ಶಿಷ್ಯರಾದ ತಾತಂಗಿಯ ಪಟ್ಟಣದ ನಖರಗಳು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದರು (ನಂ. ೬). ಎಂದ ಬಳಿಕ ೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾದ, ನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಅಶ್ವಾಧ್ಯಕ್ಷ ಹರಿಯಣ್ಣ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮಾಡಿಸಿಕೊಟ್ಟ ದೇವರು ಅನಂತಸ್ವಾಮಿಯ ವಿಗ್ರಹವೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ತಾತಂಗಿಯು, ಅಂಜನಗಿರಿಯ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಐದು ಕಿಲೋಮೀಟರುಗಳ ದೂರದಲ್ಲಿ ಸುವರ್ಣಾವತಿ, ಅಂದರೆ ಹಾರಂಗಿ ನದಿಯ ತೀರದ ಮೇಲಿನ ಒಂದು ಗ್ರಾಮವಾಗಿದ್ದಿರಬೇಕು. ನದಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದ ಪ್ರವಾಹಗಳಲ್ಲೊಂದು ಅಲ್ಲಿನ ಬಸದಿಯ ಕಟ್ಟಡವನ್ನು ನಾಶಪಡಿಸಿ, ಅದರೊಳಗಿದ್ದ ವಿಗ್ರಹಗಳು ಶತಮಾನಗಳ ಬಳಿಕ ಅಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತಿಗೆ ದೊರೆತಿರಬಹುದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ.

೧೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬೆಳಗುಳಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಜೈನಮುನಿಗಳ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಅದು ಹೀಗಿದೆ :



ಇವರಲ್ಲಿ ಮೊದಲನೆಯವನಿಗೆ ರಾಯರಾಜಗುರು, ಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯ, ಮಹಾವಾದನಾದೀಶ್ವರ ಮುಂತಾದ ಬಿರುದುಗಳಿವೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಈತನನ್ನು ಬಲ್ಲಾಳರಾಯ ಜೀವರಕ್ಷಾಪಾಲಕನೆಂದೂ ವರ್ಣಿಸಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಈತನು ಹೊಯ್ಸಳರ ರಾಜಗುರುವಾಗಿದ್ದು, ಬಲ್ಲಾಳರಾಯನೊಬ್ಬನ ಜೀವವನ್ನು ಕಾಪಾಡಿದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಈ ಬಲ್ಲಾಳರಾಯನು ಯಾರು ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ. ಈತನು ಮೊದಲನೆಯ ಬಲ್ಲಾಳನೆಂಬ ಒಂದು ಸಂಪ್ರದಾಯ ಮಾತ್ರ ಪ್ರಚಲಿತವಾಗಿದೆ.

#### ಅನಿರ್ದಿಷ್ಟ ವಿಷಯಗಳು

ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ ಎರಡು ವೀರಗಲ್ಲುಗಳು (ನಂ. ೩೩ ಮತ್ತು ೫೬) ಇಬ್ಬರು ದೇಹವನ್ನು ಬಲಿದಾನಮಾಡಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತವೆ. ಎರಡು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅವರು ತಮ್ಮ ತಲೆಯನ್ನು ಕಡಿದುಕೊಳ್ಳುವುದರ ಮೂಲಕ ದೇಹತ್ಯಾಗಮಾಡಿಕೊಂಡರು. ಶಿಥಿಲವಾದ ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ವಿವರಗಳು ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ. ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೪೪. ಮಡಿದ ವೀರನ ಹೆಸರು ಬೂಚಗ ಎಂದಿದ್ದಂತೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ. ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ ರಣಿವೊಳಗಿನ ತಮ್ಮನಾದ ಲಲ್ಲುಗನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದುದಾಗಿದೆ.

ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೭೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಮಹಾದೇವನಿಗೆ ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಕುರಿತಾಗಿದೆ. ದಾನಭೂಮಿಯನ್ನು ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಪೊಸವಳ್ಳಿಯ ನೀರಗಾವುಂಡನಿಂದ ಕ್ರಯಕ್ಕೆ ಪಡೆಯಲಾಯಿತು. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುವಾಗ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾದ “ಪೊನ್ನಿೞಿ ಕೊಟ್ಟು ಮಣ್ಣುೞಿ ಕೊಣ್ಡು ಪತ್ತು ಖಣ್ಡು ನೆಯ ಆಡವಲಂ” ಎಂಬ ಪದಗುಚ್ಛದಲ್ಲಿನ ‘ಆಡವಲಂ’ ಎಂಬ ಪದದ ಖಚಿತವಾದ ಅರ್ಥ ತಿಳಿಯದು. ವರ್ಷದ ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ‘ಆಡವಲಂ ಗದ್ಯಾಣ’ವೆಂಬ ಮಾತೂ ಇದೆ.

ಗಣಗೂರು ಮತ್ತು ಚೌಡ್ಲು ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿನ ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ. ೫೨ ಮತ್ತು ೬೦) ಆಸ್ತಿಯ ಮೇಲಿನ ಹಕ್ಕಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ನಿಯಮಗಳ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಗಣಗೂರು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಡುಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲದಿದ್ದಾಗ ‘ಹೆಣ್ಣಿಗೆ ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳಿಗೆ’ ಆಸ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಪಾಲು ಸಲುತ್ತುದೆ ಎಂಬ ನಿಯಮವನ್ನು ಹೇಳಿದೆ. ಈ ನಿಯಮ ಬಹುಶಃ ಗುಂದನಾಡಿಗೆ ಅನ್ವಯವಾಗುವಂತೆ ಹೇಳಿದೆ. ೬೦ನೆಯ ಶಾಸನ ಹಿಂದೆ ಕುಂದೂರಿನಲ್ಲಿ ಹೆಣ್ಣಿಗೆ ಸಲುವ ಸ್ವಾಸ್ತೆಮಾರಿಯಾದೆಯನ್ನು



ದೃಢಪಡಿಸುವುದಲ್ಲದೆ “ ಹೆಣ್ಣಿಗೆ ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳಿಗೆ ತೊತ್ತಿನ ಮಕಳಿಗೆ ” ಸಹ ಅಸ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಪಾಲು ಸಲ್ಲುವುದು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ.

ಸುಮಾರು ೧೪೯೮ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ (ನಂ. ೪೪) ಹಾನಗಲ ಸಿಂಗೇಗೌಡನಿಗೆ ನಂಜರಪ್ಪಯಣ್ಣನು ನೀಡಿದ ಗೌಡಿಕೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದುದಾಗಿದೆ. ಹಾನಗಲ ಎಂಬುದು ಧಾರವಾಡ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹಾನಗಲ್ಲು ಆಗಿರಬಹುದಾದ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ, ದಾನಪಡೆದಾತ, ಅಥವಾ ಅವನ ಪೂರ್ವಜರು ದೂರದ ಆ ಊರಿನಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ವಲಸೆ ಬಂದಿದ್ದರೆನ್ನುವುದು ಗಮನಾರ್ಹ.

೧೯ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗಂಟೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ (ನಂ. ೨೫) ಮೊಂಣ್ಣಪ್ಪನವರ ವತ್ತಿ ಮುದ್ದಮ್ಮನ ಜ್ಞಾಪಕಾರ್ಥವಾಗಿ ನೀಡಿದುದು. ಇದರಲ್ಲಿ ಮೊಂಣ್ಣಪ್ಪನನ್ನು ಮನೆಯ ಸಂಡ ಎನ್ನಲಾಗಿದೆ. ಇದು ಅವನ ಮನೆಯ ಹೆಸರು.

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಕೆಲವು ನಾಡುಗಳು—ಪೂನಾಡು-೬೦೦೦, ಎಡೆನಾಡು-೭೦, ಮುಳ್ಳೂರುನಾಡು, ಉಲುಗಲ್ಲಿಮೂಡಗೇರಿನಾಡು, ಹೊರೂರು ನೊರೊಕ್ಕಲುನಾಡು, ಕಾರತ್ತುಮೂರ್ನಾಡು, ಚೆಟ್ಟೆಯತ್ತುನಾಡು, ಪಾಡಿನಾಲ್ಕುನಾಡು, ಯಡವನಾಡು, ಗುಂದನಾಡು, ತೆಂಕನಾಡು(೭೦), ಸಂಹಢನಾಡು—ಐತಿಹಾಸಿಕ ಭೂಗೋಳವನ್ನು ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡುವವರು ಗಮನಿಸತಕ್ಕಂಥವುಗಳಾಗಿವೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ನಾಡುಗಳ ಹೆಸರುಗಳು ಈಗಲೂ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿವೆ.







ಶಾಸನ ಪಾಠಗಳು

TEXTS









## 1 (1)\*

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಜಿಲ್ಲಾ ಖಜಾನೆಯಲ್ಲಿದ್ದು ಈಗ ಸ್ವಿಡ್ಜರ್ಲೆಂಡಿನ ಬ್ಯಾಸೆಲ್‌ನಲ್ಲಿರುವ ಲ್ಯುಥೇರನ್  
ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

The record is on three copper plates secured with a ring and elephant seal. It is in Kannada characters of the 9th century. The language of the main portion is Sanskrit and the details of the grant are in Kannada.

The record gives the genealogy of the Gaṅgas upto Avinīta. The details about each king namely, Koṅguṇi-mahādhiraṇja, Mādhava-mahādhiraṇja, Harivarma-mahādhiraṇja, Viṣṇugōpa-mahādhiraṇja, Mādhava-Mahādhiraṇja and Avinīta agree with most of the copper plate records of the Gaṅgas hitherto discovered.

The details of the date of the record are the year 388, Māgha, Sōmavāra, Svāti-nakshatra, śu. pañchamī. It is not clear if the year 388 refers to the Śaka year. No cyclic year is mentioned in the record. However, if this is taken as the Śaka year, the given date would correspond to 466 A.D. But the details regarding the week day and the *nakshatra* do not correspond, since Māgha śu. 5 in Śaka 388 fell on Wednesday and not on Monday and the *nakshatra* was Uttarābhādrapada and not Svāti.

The record registers the grant of Badaṇeguppe and other villages to Śrīvijaya-jinālaya of Talavana-nagara. The donee was Chandaṇandi-bhaṭāra, disciple of Guṇanandi-bhaṭāra, who belonged to the Dēśiga-gaṇa and Koṇḍakundānvaya. The villages are stated to have been granted by the minister of Akālavarsha Prithvivallabha having obtained them by grant from Avinīta-mahādhiraṇja.

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಒಂಭಾಗ :

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಜಿತಾಂಭಗವತಾ ಗತ ಘನ ಗಗನಾಭೇನ ಪದ್ಮಾನಾಭೇನ ಶ್ರೀಮದ್ವಾಹ್ನಾವೀಯ [ಕು]
- 2 ಲಾಮಲಾವೋಮಾವ ಭಸನ ಭಾತೃಃ ಸ್ವಖಡ್ಗಯು ಪ್ರಹರ ಖಣ್ಡಿ ತ ಮಹಾಸಿಲಾಸ್ತವ್ಯ ಲಬ್ಧ ಬಲ
- 3 ಪರಾಕ್ರಮೋ ದಾರಣೋರಿಗಣ ವಿದಾರಣೋಪಲಬ್ಧ ಬ್ರಹ್ಮ ವಿಭೂಷಣ ವಿಭೂಷಿತ ಕಣ್ವಾಯನ
- 4 ಸ ಗೋತ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಮಾನೋಜ್ಞಾನ ಮಹಾಧಿರಾಜ || ತತ್ಪುತ್ರ ಪಿತುರನ್ವಾಗತ ಗುಣಯುಕ್ತೋ ವಿ
- 5 ದ್ಯಾ ವಿನಯ ವಿಹಿತ ವೃತ್ತಃ ಸಮ್ಯಾಕ್ಪ್ರಜಾ ಪಳನಾ ಮಾತ್ರಾಧಿಗತ ರಾಜ್ಯಾತ್ಮಯೋಜನ ವಿದ್ವತ್ಸ
- 6 ವಿ ಕಾಂಕ್ಷಾ ನಿಕಾಷೋಪಲಭೂತೋ ನೀತಿಸಾಸ್ತ್ರಸ್ಯ ವಕ್ತ್ರಿ ಪಯೋಕ್ತ್ರಿ ಕುಸಲಸ್ಯ ದತ್ತಕಸೂತ್ರ
- 7 ವೃತ್ತಿಜ್ಞೇತಾಂ ಶ್ರೀಮಾನಾಧವ ಮಹಾಧಿರಾಜ || ತತ್ಪುತ್ರ ಪಿತೃಪೈತಮಹಾ ಗುಣಯುಕ್ತೋವನೇಕ
- 8 ಚಾತುರ್ದಾರ್ಢ್ಯ ಯುಧವಾಪ್ತಿ ಚತುರುದಧಿ ಸಲಿಲ ಸ್ವದಿತ ಯಸ ಶ್ರೀಮದ್ವಿವರ್ಮ ಮಹಾಧಿರಾಜ || ತ
- 9 ತ್ಪುತ್ರ || ದ್ವಿಜ ಗುರು ದೇವತಾಽಪ್ಪುಜನ ಪರೋ ನಾರಯಣ ಚರಣನೂಡ್ಧತ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುಗೋಪ ಮ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ :

- 10 ಹಾಧಿರಾಜ || ತಸ್ಯ ಪುತ್ರ || ತ್ವಯಂಭುಕ ಚರಣಾಭೋರುಹ ರಾಜಾಽಪ್ಪವಿತ್ತೈಕೈತೋತ್ತಮಾಜ್ಞ ಸ್ವಭುಜ

\* ಅವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಅಂಕಗಳು ಹಿಂದಿನ ಅವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿನ ಶಾಸನಗಳ ಅಂಕಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ.





- 11 ಬಳ ಪರಾಕ್ರಮ ಕೃಯ ಕೃತ ರಾಜ್ಯ ಕಲಿಯುಗ ಬಳ ಪಂಕಾವಸನ್ನ ಧೃಷೋದ್ಧರಣ ನಿತ್ಯ ಸನ್ನ<sup>1</sup>ದ್  
ಶ್ರೀಮಾನಾಧ
- 12 ಧ ಮಹಾಧಿರಾಜ || ತಸ್ಯ ಪುತ್ರ || ಶ್ರೀಮದ್ಭದಂಬ ಕುಲ ಗಗನ ಗಭಸ್ತಿಮಾಲಿನ ಕ್ರಿಷ್ಣಧರ್ಮ ಮ  
13 ಹಾಧಿರಾಜಸ್ಯ ಪೃಯಾಭಾಗಿನೇಯೋ ವಿದ್ಯಾ<sup>2</sup>ವಿನೇಯತಿಸಯ ಪರಿಪೂರಿತಾನ್ತರತ್ನ ನಿರವಗ್ರಹ ಪ್ರಥಾನ ಸೌ  
14 ಯ್ಯ ವಿಧ್ವಸುಪ್ರಥಮ ಗಣ್ಯ ಶ್ರೀಮಾನೋಬ್ಬಣಿ ಮಹಾಧಿರಾಜ ಅವಿನೀತ ನಾಮಧೇಯ ದತ್ತಸ್ಯ  
15 ದೇಸಿಗಗಣಂ ಕೊಣ್ಣುಕುನ್ದಾನ್ವಯ ಗುಣಚನ್ದ ಭಟಾರ ಸಿಷ್ಯಸ್ಯ ಅಭಣನ್ದಿ ಭಟಾರ ತಸ್ಯ ಸಿಷ್ಯಸ್ಯ  
16 ಸೀಳಭದ್ರ ಭಟಾರ ಸಿಷ್ಯಸ್ಯ ಜಯಣನ್ದಿ ಭಟಾರ ಸಿಷ್ಯಸ್ಯ ಗುಣಣ<sup>3</sup>ನ್ದಿ ಭಟಾರ ಸಿಷ್ಯಸ್ಯ ಚನ್ದಣನ್ದಿ ಭಟಾರಗ್ಗ  
ಅಷ್ಟಾ ಅ
- 17 ಸೀತಿ ಉತ್ತರಸ್ಯ ತ್ರಯೋಸ<sup>1</sup>ತಸ್ಯ ಸಂವತ್ಸರಸ್ಯ ಮಾಘ ಮಾಸಂ ಶೋಮವಾರಂ ಸ್ತುತಿ ನಕ್ಷತ್ರ ಸುಧ  
ಪಜ್ಜಮಿ ಅಕಾಳ
- 18 ವರ್ಷ ಪೃಥುವೀವಲ್ಲಭ ಮನ್ರಿ ತಳವನ ನಗರ ಶ್ರೀವಿಜಯ ಜಿನಾಲಯ<sup>1</sup>ಕ್ಕೆ ಪೂನಾಡು ಭಾಸಹರ್ರ ಎಡೆನಾಡು ಸ  
19 ಪ್ರಂ ಮಧ್ಯೆ ಬದಣೆಗುಪ್ಪೆ ನಾಮ ಅವಿನೀತ ಮಹಾಧಿರಾಜೇನ ದತ್ತೇನ ಪಡಿಯೇಬಿಜಿಲೊಳಂ ಊರೂ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ:

- 20 ರೊಳ್ಳನ್ನಿ ಕ್ಕುಣ್ಣುಗಬ್ಬೆಯ್ತು ಅವ್ವಲಿಮಣ್ಣುಂ ತಳವನಪುರದೊಳ್ಳಳವಿತ್ತಿಯ ಮಣ್ಣೊಗರಿಗೆಬಿೆಯೊಳ್ಳ  
21 ನ್ನಿ ಕ್ಕುಣ್ಣುಗಂ ಪಿರಿಕೆಜಿಯೊಳಂ ರಾಜಮಾನಂ ಅನುವೋದನ ಪನ್ನಿ ಕ್ಕುಣ್ಣುಗಂ ಮನೋಹರಂ ದತ್ತಂ  
ಬದಣೆಗುಪ್ಪೆ
- 22 ಗ್ರಾಮಸ್ಯ ಸೀಮಾನ್ತರಂ ಪೂರ್ಬಸ್ಯಂ ದಿಸಿ ಕೆಂಜಿಗೆ ಮೊಜಿಡಿಎ ಗಜಸೆಲೆಯೆ ಕರಿವಳ್ಳಿಯ ಕೊಟ್ಟಿಗರ ಬ  
23 ದಣೆಗುಪ್ಪೆಯ ತ್ರಿಸನ್ದಿಯ ಸತ್ತಿಕೊಜಿಡು ಆಗ್ನೇಯದಿ ನನ್ನೆಬನ್ದು ಕಾಗಣಿ ತಟಾಕಂ ಪುನ ದಕ್ಷಿಣಸ್ಯ  
24 ದಿಸಿ ಬಹುಶ್ಚುಹಿಯೆ ಬಲ್ಕಣಿ ವೃಕ್ಷಮೆ ಪುನ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖದೆ ಸನ್ನ ಬಹುಮೂಲಿಕ ಪನ್ನಿಯೆ ಪುನ ಬ  
25 ದಣೆಗುಪ್ಪೆಯ ಕೊಟ್ಟಿಗರ ಮುಟ್ಟಿಗಿಯ ತೃಸನ್ದಿಯ ಕೊಟಿ ವಣ್ಣಿಗಾಲೆ ಪುನ ನೈರತ್ಯದೆ ಸನ್ನ ಕಥಕ ವೃಕ್ಷ  
26 ಮೆ ಪುನ ಪಶ್ಚಿಮಸ್ಯಾಂ ದಿಸಿ ಪೆಟ್ಟುಟ್ಟಿಲ್ವುಕ್ಷಮೆ ಸಾನ್ತೆರೆತಿಯ ವಟಾವೃಕ್ಷಮೆ ಪುನ ತೊರೆವಳ್ಳಮೆ  
ಉತ್ತರಾಮುಖ
- 27 ದೆ ಸನ್ನ ಬಹುಮೂಲಿಕ ಪನ್ನಿಯೆ ಜಮ್ಬುಪಡಿಯ ತಟಾಕಮೆ ಪುನ ವಾಯವ್ಯದೆ ಗಟಿಚಿಂಚ ವೃಕ್ಷಮೆ ಪುನ ಬದಣೆ  
28 ಗುಪ್ಪೆಯ ಮುಟ್ಟಿಗಿಯ ಕೊಳೆಯನೂರ ಧಾಸನೂರ ತೃಸನ್ದಿಯ ನೆಗ್ಗಿಲ ಗುಂಬೆ ನಿಡುವೆಳುಬ್ಬೆ ಪುನ ಗಜಸೆಲೆ  
29 ಯ ಗ್ರಾಮ ಉತ್ತರ ದಿಸಿ ಕಾಯ್ಗಮೊಜಿಡಿಎ ಇಟಿಡು ಕೆಂಬರೆಯೆ ಪುನ ಪೂರ್ಬಮುಖದೆ ಸನ್ನ  
ಬಹುಮೂಲಿಕ ಪ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ:

- 30 ನ್ನಿಯೆ ಪುನ ಕಡಪಟ್ಟಿಗಾಲ ವಟವೃಕ್ಷಮೆ ಪುನ ಇಸಾನದೆ ಬದಣೆಗುಪ್ಪೆಯ ದಾಸನೂರ ಪೊಟ್ಟಿದ ತ್ರಿಸನ್ದಿಯ  
31 ತಟಾಕಮೆ ಕೊಡಿಗಟ್ಟಿ ಚಿಜ್ಜುವೃಕ್ಷಮೆ ಕೆಂತ<sup>1</sup>ಬಿವ್ವಿನ ದಿಣಿಂ ಪೂರ್ಬದೆ ಕೊಡಿತ್ತು ಸೀಮಾನ್ತರಂ ||  
ತಸ್ಯ ಸಾಕ್ಷಿಣ
- 32 ಗಜ್ಜರಾಜಕುಲ ಸಕಲಾಸ್ಥಯಿಕ ಪುರುಷ ವೆರ್ಬುಕ್ಕವಾಣ ಮುಗುರೆಯ ಸೇನ್ದಿ<sup>2</sup>ಕ  
ಗಂಜೆನಾಡ ನಿಗ್ಗುನ್ದ ಮಣಿಯು
- 33 ಗುರೆಯ ನನ್ನಾಲ್ಯಲ ಸೀಂಬಾಲಾದಪಭೃತ್ಯಯಾಂ || ದೇಸ ಸಾಕ್ಷಿ ತಗಡೂರ ಕುಟುಗೋವರು ಗಣಿಗನೂರ  
ತಗಡರು ಆಲೋ
- 34 ಡ ತೇನನ್ದಕರುಂ ಉಮ್ಮತೂರ ಬೆಳ್ಳುರರುಂ ಅಳಗೆಯರುಂ ಬದಣೆಗುಪ್ಪೆಯ ಝಂಸನ್ನ<sup>3</sup> ಬೆಳ್ಳುರರು  
ಪೆಗ್ಗಿವಿಯರುಂ ||

<sup>1</sup> ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ.

<sup>2</sup> ವಿದ್ಯಾ ಎಂಬ ಪದವನ್ನು, ಮೇಲೆ ಹಂಸಪಾದ ಹಾಕಿ ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ.

<sup>3</sup> ಝಂಸನ್ನ ಎಂಬ ಪದವನ್ನು, ಮೇಲೆ ಹಂಸಪಾದ ಹಾಕಿ ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ.



- 35 ಸ್ವದತ್ತ ವರದತ್ತಾಂ ಗ್ವಾ ಯೋ ಹರೇಥ ವಸುನ್ಧರೇ ಷಷ್ಟಿಂ ವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯ<sup>1</sup>ತೇ  
ಕೃಮಿ || ವ
- 36 ಸುಭಿ ವಸುಧಾ ಭುಕ್ತಂ ರಾಜಭಿ ಸ್ವಕರಾಜಭಿ ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿ ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಪಳಂ || ದೇವ
- 37 ಸ್ವಂತು ವಿಷಂ ಘೋರಂ ನ ವಿಷಂ ವಿಷಮುಚ್ಯತೇ ವಿಷಮೇಕಾಕಿನಂ ಹೊಂತಿ ದೇವಸ್ಯ ಪುತ್ರಪೌತ್ರಿಕಂ ||  
ಸಾಮಾನೋಯಂ ಥ
- 38 ಮೃಹೇತುಂ ನೃಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಧಿ ಸರ್ವಾನೇತಾಂ ಭಾಗಿನ ಪಾತ್ರೀವೇನ್ದ್ರ  
ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ
- 39 ಯಾಚತೇ ರಾಮಭದ್ರಾ || ವಿಸ್ವಕರ್ಮ ಲಿಖಿತಂ ||

### TRANSLITERATION

#### First plate, back :

- 1 svasti jitām bhagavatā gata-ghana-gaganābhēna Padmānābhēna śrīmad-Jāhnāviya [ku]
- 2 lāmalā-vyōm-āvabhasana-bhāśkarah svakhaḍgayka-prahara-khaḍita-mahā-silā-  
stambha-labdha-bala-
- 3 parākramō dāraṇōri-gaṇa-vidāraṇōpalabdha-brāṇa-vibhūshaṇa-vibhūshita Kaṇvāyana-
- 4 sa-gōtrasya śrīmān-Koṅgaṇi-mahādhirāja || tat-putra pitur-anvāgata-guṇa-yuktō vi-
- 5 dyā-vineya-vihita-vṛittah samyāk-prajā-paṇanā-mātrādhigata-rājyāt-prayōjana vidvat-  
ka-
- 6 vi-kāñchana-nikāshōpala-bhūtō nīti-sāstrasya vaktri-payōktri-kusalasya Dattaka-  
sūtra-
- 7 vṛittir-praṇētām śrīmān-Mādhava-mahādhirāja || tat-putra pitṛi-paitamahā-guṇa-  
yuktō-vanēka-
- 8 chāturddānta-yuddha vāpti-chatur-udadhi-salila-svadita-yasa śrīmad-Harivarmma-  
mahādhirāja || ta-
- 9 t-putra || dvija-guru-dēvatār-pūjana-parō Nārayaṇa-charaṇanūdhata-śrīmad-Vishṇu-  
gōpa-ma-

#### Second plate, front :

- 10 hādhirāja || tasya putra || Trīyambhaka-charaṇābhōruha-rajag-pavittrikṛit-ōttamāṅga  
sva-bhuja-
- 11 bala parākrama-kṛiya-kṛita-rājya Kali-yuga-bala-paṁkāvasanna-dhṛishōdhharāṇa-  
nitya-sanna<sup>2</sup>dhdha śrīmān-Mādhā-
- 12 dha-mahādhirāja || tasya putra || śrīmad-Kadamba-kula-gagana-gabhastī-mālina  
Krishṇa-dharmmama-
- 13 hādhirājasya pṛiyā-bhāginēyō vidyā<sup>3</sup>-vineyatisaya-paripūritāntaratna niravagraha-  
prathāna-sau-
- 14 ryā vidvasuprathama-gaṇya śrīmān-Koṅgaṇi mahādhirāja Avinīta-nāmadhēya  
dattasya
- 15 Dēsiga-gaṇam Koṇḍakundānvaya Guṇachandra-bhaṭāra-sishyasya Abhaṇandi-bhaṭāra  
tasya sishyasya
- 16 Sīlabhadra-bhaṭāra-sishyasya Jayaṇandi-bhaṭāra-sishyasya Guṇaṇa<sup>4</sup>ndi-bhaṭāra-sishya-  
sya Chandaṇandi-bhaṭārargge ashṭā a-

<sup>1</sup> ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ.

<sup>2</sup> The letter *nna* is inserted below the line.

<sup>3</sup> *vidyā* is inserted below the line, with a small cross above, to show where it should come.

<sup>4</sup> The letter *ṇa* is inserted below the line.





- 17 sīti-uttarasya trayō-sa<sup>1</sup>tasya samvatsarasya Māgha-māsam Śōmavāram Svati-nakshatra  
suddha Pañchami Akāḷa-  
18 varsha-Prithuvīvallabha-mantri Talavana-nagara-Śrīvijaya-Jinālaya<sup>2</sup>kke Pūnāḍu-chhā  
sahaśra Eḍenāḍu-sa-  
19 ptari madhyē Badaṇeguppe-nāmā Avinīta-mahādhiraḷēna dattēna Paḍiyēlaṇḷam ūrū-

*Second plate, back :*

- 20 roḷ pannir-kkaṇḍugaṇ-geydu ambali-maṇṇuṇ Talavana-puraḍoḷ taḷa-vittiya maṇ  
Pogarigeḷeyoḷ pa-  
21 nnir-kkaṇḍugaṇ Pirikeṇeyoḷam rājamānaṇ anumōdana pannir-kkaṇḍugaṇ manōharaṇ  
dattaṇ Badaṇeguppe-  
22 grāmasya sīmāntaraṇ pūrbbaṇyāṇ-disi keṇḷige morāḍiē Gajaseleye Karivaḷḷiya  
Koṭṭagara-Ba-  
23 daṇeguppeya-trisandhiya satti-koṇḍu āgnēyadin-ante bandu Kāgaṇi-taṭākam puna  
dakṣiṇasya  
24 disi bahuśnuhiye Balkaṇi-vṛikshame puna paśchima-mukhade sanda bahumūlika-  
pantiye puna Ba-  
25 daṇeguppeya-Koṭṭagara-Muḷtagiya-trisandhiya koḷe Vaṇḍigāle puna nairatyade sandu  
kathaka-vṛiksha-  
26 me puna paśchimasyāṇ disi peḷḍ-ūḷḍil-vṛikshame sānteretiya vaṭā-mṛikshame puna  
tore-vaḷḷame uttarā-mukha-  
27 de sanda bahumūlika-pantiye jambupaḍiya-taṭākame puna vāyavyade gaḷe chimcha-  
vṛikshame puna Badaṇ-  
28 guppeya-Muḷtagiya-Koḷeyanūra-Dhāsanūra-trisandhiya nerggila-gumbe niḍuveḷuṇḷe  
puna Gajasele-  
29 ya-grāma uttara-disi kāyga-morāḍiē ilidu keṇbareye puna pūrbba-mukhade sanda  
bahumūlika-pa-

*Third plate, front :*

- 30 ntiye puna kaḍapaḷṭigāla vaṭa-vṛikshame puna isānade Badaṇeguppeya-Dāsanura-  
Poḷmada-trisandhiya  
31 taṭākame koḍigaṭṭi chiṇcha-vṛikshame Keṇṭa<sup>3</sup>rambina diṇēim pūrbbade kūḍittu  
sīmāntaraṇ tasya sākṣiṇa  
32 Gaṇga-rāja-kula-sakalāsthayika-purusha Perbbakkavāṇa Maṇugareya Sēndrika Gaṇje-  
nāḍa Nirggunda Maṇiy-u-  
33 gureya Nandyāla Sīmāl ādapa bhṛityayāṇ dēsa-sākshi Tagaḍūra Kuḷugōvaru Gaṇiga-  
nūra Tagaḍaru Ālgō-  
34 ḍa Tēnandakarum Ummatūra Beḷḷurarum Aḷageyarum Badaṇeguppeya Jhamsanda<sup>4</sup>  
Beḷḷuraru perggiviyarum ||  
35 sva-datta para-dattāṇ gvā yō harētha vasundharī shasṭim varsha sahasraṇi viṣṭāyāṇ  
jāya<sup>5</sup>tē kṛimi || va-

<sup>1</sup> The letter *sa* is inserted below the line.

<sup>2</sup> The letter *ya* is inserted below the line.

<sup>3</sup> The letter *ta* is inserted below the line.

<sup>4</sup> *Jhamsanda* is inserted below the line, with a small cross above, to show where it should come.

<sup>5</sup> The letter *ya* is inserted below the line.



- 36 subhi vasudhā bhuktaṃ rājābhis-Saka-rājābhi yasya yasya yadā bhūmi tasya tasya  
tadā paṇaṃ || dēva-  
37 svan-tu visham ghōraṃ na visham visham-uchyatē visham-ēkākinam honti dēvasva  
putra-pautrikam sāmānōyam dha-  
38 rmma-hētum nripāṇām kālē kālē pālanīyō bhavadbhi sarbbān-ētām bhāgina pārttivēn-  
drā bhūyō bhūyō  
39 yāchatē Rāmabhadra || Visvakarmma likhitam ||

## 2 (5)

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಸ್ಕೂಲಿನ ಆವರಣದಲ್ಲಿದ್ದು ಈಗ ಮಡಿಕೇರಿ ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The record is dated Śaka 921, Śārvvari, fullmoon day of the month Phālguna, Uttarābhādra-pada, Sunday, corresponding to 10th February 1001 A.D. taking Śaka 921 as expired. But the week day was Monday and the constellation Magha.

Neither the dynasty nor the king is mentioned in the record. It records the valour of Hañchama-setti, son of Biha-gāmunda of Gaṇagūr who is said to have fought at Kuṇindōr and obtained several villages, named. He, in his turn, made a grant of a *khaṇḍuga* of land to the god Rāmēśvara after bathing in the Kāvēri.

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರಿ         | 12 ಕಾಲಂ ತಿಟ್ಟಿಲೂ ಕಾಲೂರಂ ಮಾ     |
| 2 ಪೌರ್ಣಮಸಿ ಸಾ                | 13 ಡಿ ಮುಳ್ಳೂರ್ನಾಡ ಬೊಕನಹ        |
| 3 ವರ್ಷ ಸಂ                    | 14 ಳ್ಳಿಯು ಹಕಾದಿವಾಡಿಯ ಗೊ        |
| 4 ವತ್ಸರ                      | 15 ರಹಳ್ಳಿ. . .ಯು. . .          |
| 5 ದ ಪಾಲ್ಗು                   | 16 ಳೆಯು ನಾಡ ಕೂಡಲೂರು            |
| 6 ಣ ಮಾಸ                      | 17 ಮಂ ತನ್ನ ಭುಜಬಲದಿನ್ನ          |
| 7 ದ ಪುಣ್ಣಮೆ ಉತ್ತರ ಭಾ         | 18 ಪಡೆದು ಮೊದಲ್ಪಾವೇರಿ           |
| 8 ದ್ರಪದ ಅರ್ಕುವಾರದನ್ನ         | 19 ಯಂ ಮಿನ್ನು ರಾಮೇಶ್ವರಮರ್ಚಿ     |
| 9 ಗಣಗೂರ ಬಿಹಗಾಮು              | 20 . . .ಬತ್ತು ಕಬ್ಬಿಳಿಗಳೆಲೂ ಧ   |
| 10 ಣ್ಣನ ಮಗಂ ಹಜ್ಜ             | 21 [ಮೃ]ಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಮಣ್ಣು ಖಣ್ಣುಗ |
| 11 ಮಸೆಟ್ಟಿ ಕುಣಿನ್ನೋರೊಳ್ಳಕ್ಕೆ | 22 ಈ ಧರ್ಮವನಳಿದಂ ಕವಿಲೆ          |
|                              | 23 . . . . .                   |

## 3 (25)

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಜಿಲ್ಲಾ ಕಛೇರಿಯ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿದ್ದು ಈಗ ಮಡಿಕೇರಿಯ ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲಿ ಟೈರುವ ಶಾಸನ

The given date Śaka 1743, Ishu, Phālguna śu. 11, Sunday and Kali day 1798178 corresponds to Sunday, 3rd March, 1822 A.D.

The record belongs to the reign of Virarājendra-vaḍeyar II, the last Rājā of Coorg. It records that Virarājendra, on hearing the calamities caused by the great number of elephants in his country, hunted them, killing a large number and capturing many. In 2 years 1 month and 25 days he killed 233 elephants and his troops captured alive 181.



## MAHARAJA VEER RAJENDER WADEER

- 1 ಸ್ತಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುಧಯ ಶಾಲಿನಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೭೪೩ನೇ ಇಷು ಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ಗುಣ ಶುಕ್ಲ ೧೧ಯು ಭಾನುವಾರಕ್ಕೆ ಕಲಿದಿನ ೧೭೯೮೧೭೯೯ನೇ ಈ ಶುಭದಿವಸದಲ್ಲಿ ಯಿಂದುವಂಶ ಸ್ವೀರ ಪಾರಾವಾರ ಪಾರಿ ಜಾತಾಯ ಮಾನರಾದ | ಭರದ್ವಾಜ ಗೋ
- 2 ತ್ರ ಸಂಜಾತರಾದ ಆಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರ ಋಕ್‌ಶಾಖಿಗಳಾದ ವೀರಶೈವಮತ ಧುರೀಣ ಪ್ರವೀಣರಾದ ಶ್ರೀಮತ್ಪೂಜ್ಯ ಸಂಸ್ಥಾನ ಸಂಸ್ಥಿತಾನವಧ್ಯ ಸ್ವೀರನಗರ ಮಧ್ಯ ಪರಿಭ್ರಾಜಮಾನ ಮಣಿಗಣಖಚಿತ ಚಾರು ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾದ | ಅಪ್ರತಿಮ ಪ್ರತಾಪ ಪ್ರ
- 3 ಕಾಶ ಪ್ರಹಸಿತ ಮಾರ್ತಾಂಡ ಮಂಡಲರಾದ ಅಖಂಡಲಾಖಂಡ ವೈಭವ ಸಮೇತರಾದ | ಸಕಲ ದಿಗಂತರಾಳ ವಿದ್ಯೋತಮಾನ ಕೀರ್ತಿ ಪ್ರಖ್ಯಾತರಾದ | ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತ ರಾಜಧರ್ಮಾವಧರಣ ಯುಧಿಷ್ಠಿರರಾದ ಮಹಾರಾಜ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರ ಪೌತ್ರರಾದ |
- 4 ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರ ಪುತ್ರರಾದ ಶ್ರೀ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರು | ಸಧರ್ಮ ಸುಶೀಲ ಸುಚರ್ಯ ದಿಂದ ಪೃಥ್ವೀಸಾಂಮ್ರಾಜ್ಯಂ ಗೈಯುತ್ತ ಅನುಗಾಲದಲ್ಯು ಮಹಾದೇವ ಧ್ಯಾನ ಪರರಾಗಿ ಯಿರುತಿರುವ ತದನಂತರ ಸ್ವದೇಶದಲ್ಲು ವಾರಣಗಳು ಮಿತಮೀರಿ ಮಾ
- 5 ನವರು ತಂಮ ಉದರ ಪೋಶಣಾರ್ಥವಾಗಿ ರಚಿಸಿರುವಂಥ ಫಲ ಪೈರುಗಳೆನ್ನು ಕರಡು ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದಲು ಪಾಂಥ ಜನರನ್ನು ಹಿಂಸೆ ಗೈದ್ದರಿಂದಲು ಭವನೋಪದ್ರಗೊಳಿಸಿದ್ದರಿಂದ ಸಹ ಇಂತಪ್ಪ ಬಾಧೆಗಳಿಂದ ನಿಸ್ತರಿಸ ಲಾರೆವೆಂದು ಪ್ರಜೆಗಳು ಬಿನ್ನೈಸಲಾಗಿ ದುಷ್ಟ ನಿ
- 6 ಗ್ರಹ ಶಿಷ್ಟಪರಿಪಾಲನೆ ಯೆಸಗುವಂಥಾದ್ದು ರಾಜಧರ್ಮವೆಂದು ಚಿತ್ತದಲ್ಲು ಅವಧರಿಸಿ ಯಿದನ್ನು ಪರಿಹರಿಸತಕ್ಕ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಕರುಣಿಸಬೇಕೆಂತ ಗೌರಿಧವನಿಗೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಲಾಗಿ ತತ್ಸಾಂಬಶಂಕರನ ಪರಮಕೃಪಾನು ಗ್ರಹ ಸಹಾಯವಾದ ಕಾರಣ ತದ್ವಿನದಾರಭ್ಯ ತಾ
- 7 ರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಬ ೧೨ಯು ಚಂದ್ರವಾರ ಪರ್ಯಂತ ವರುಷ ೨ ತಿಂಗಳು ೧ ದಿನ ೨೫ಕ್ಕೆ ಕಲಿದಿನ ೧೭೯೮೧೭೯೯ ಎತಾದೃಶ ದಿವಸದ ವಳಗೆ ಅರಂಣ್ಯ ಮಧ್ಯದಲ್ಲು ಐತರುವ ಮತ್ತಗಜಗಳ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ತದ್ವಾಹನಾಲಂಕಾರಯುಕ್ತದಿಂ ಚಿತ್ತೈಸಿ ಕಂಠೀರವನ ಪೋಲ್
- 8 ಪಡಿಗಟ್ಟಿ ಗಜಗಳೆಂಬ ಉಚ್ಚರಣೆಗೆ ನಾಣ್ನುಡಿ ಕಾಣಪಂತೆ ಅಜ ಸದೃಶಂ ಗೈದು ಸ್ವಸಾಮರ್ಥ್ಯದ ಭುಜಬಲ ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ವಿದವಿದದಲ್ಲು ವಿರಾಮಗೈದ ಕುಂಜರಗಳು ಅಪ್ಪಣೆ ಪ್ರಕಾರ ಪಟುಭಟರು ಸಜೀವದಿಂದ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿದ ದಂತಿ
- 9 ಗಳು ಸಹ ಗಣನೆ ಯೆಷ್ಟೆಂದರೆ ಚಿತ್ರಭಾನು ಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಡ ಬ ೧೦ಲ್ಲು ನಂಜ್ರಾಯಪಟ್ಟಣ ತಾಲೋಕಿ ನಲ್ಲಿ ಲಯವಾದ ಆನೆ ೬ ಕೈಸೆರೆಹಿಡಿದ ಆನೆ ೯ ಪ್ರಾವಣ ಬ ೭ಲ್ಲು ಸದ್ರಿ ತಾಲೋಕಿನಲ್ಲಿ ಲಯವಾದ ಆನೆ ೪೨ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿದ ಆನೆ ೨೨ ಅಧಿಕ ಆ
- 10 ಶ್ವಯುಜ ಶ್ವ ೫ಲ್ಲು ಸದ್ರಿ ತಾಲೋಕಿನಲ್ಲಿ ಉಲುಗುಲಿ ಮೂಡಗೇರಿ ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಸಹ ಲಯವಾದ ಆನೆ ೪೭ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿದ ಆನೆ ೧೫ ಈ ಶ್ವ ೧೧ಲ್ಲು ನಂಜ್ರಾಯಪಟ್ಟಣ ತಾಲೋಕಿನಲ್ಲಿ ಹೊರೂರು ನೂರೊಕ್ಕಲು ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಉಲುಗುಲಿ ಮೂಡಗೇರಿ ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಸಹ
- 11 ಲಯವಾದ ಆನೆ ೩೪ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿದ ಆನೆ ೬ ನಿಜ ಅಶ್ವಯುಜ ಶ್ವ ೧೧ಲ್ಲು ನಂಜ್ರಾಯಪಟ್ಟಣ ತಾಲೋಕಿನಲ್ಲಿ ಲಯವಾದ ಆನೆ ೨೦ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿದ ಆನೆ ೬ ಸ್ವಭಾನು ಸಂವತ್ಸರದ ನಿಜ ಚೈತ್ರ ಶ್ವ ೫ಲ್ಲು ಕೊಡಗು ತ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಲಯವಾದ ಆನೆ
- 12 ೪ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿದ ಆನೆ ೧೮ ವೈಶಾಕ ಶ್ವ ೩ಲ್ಲು ಬೆಟ್ಟಿಯತ್ತ ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಚಂನನಕೊಟೆಯಲ್ಲು ಸಹ ಲಯವಾದ ಆನೆ ೨೧ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿದ ಆನೆ ೪೧ ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಬ ೧೨ಲ್ಲು ಕಿಗ್ಗಟ್ಟು ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಲಯವಾದ ಆನೆ ೧೦ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿದ ಆನೆ ೪೦ ಯಿತ



- 13 ರ ತ್ರಿಶಂಧಿನದಲ್ಲು ಲಯವಾದ ಆನೆ ೪೯ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿದ ಆನೆ ೨೪ ಅಂತು ಅಷ್ಟಾಶ್ರಿಂಶದ್ವಿವಸಕ್ಕೆ ಸ್ವಹಸ್ತದಿಂದ ಲಯವಾದ ಆನೆ ೨೩ ಪಟುಭಟರು ಅಪ್ಪಣೆಪ್ರಕಾರ ಪ್ರಾಣಯುಕ್ತವಾಗಿ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣವೆಸಗಿದ ಆನೆ ೧೮೧ ಉಭಯಂ ಗಜ ೪೧೪ ಯೇ
- 14 ತೆರದಲ್ಲು ಸಕಲ ಮನೋರಥಪ್ರದವಾಗಲಾಗಿ ವಿಸ್ಮಯ ಬಟ್ಟಿದ್ದು ಹ್ಯಾಗೆ ಯೆಂದ್ರೆ ವಿಪಿನಗಳಲ್ಲು ಅದ್ವಿ ಸಮಾಸ್ವಿತ ವಾದ ಕರಿ ಸಮೋಹಲು ದಿನಕರನಂನು ಮೇಘಜಾಲ ಮುತ್ತುವ ತೆರದಂತೆ ಭೋಗುಡಿಸುತಾಗಮಿಸಲಾಗಿ ತಿಡಿಲಿನೋಪಾದಿ ಯಿರುವಂಥ ಸಪ್ತಾರ್ಚಿ
- 15 ತಾಸ್ತ್ರ ಆಯ್ದಗಳಿಂದ ತತುಕ್ಷಣದಲ್ಲು ನಿಗ್ರಹಿಸಿದಂಥಾದ್ದು ಸ್ಥೂಲೋನತವಾಗಿರುವಂಥ ಮದಗಜಗಳಂನು ಮೂಶಿಕನಂತೆ ಭಾವಿಸಿ ಮನುಜರು ಪ್ರಾಣಸಮೇತವಾಗಿ ಪರಿಗ್ರಹಿಸಿ ಯಿರುವಂಥ ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯ

## 4

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಅಂಜನಗಿರಿಯ ಜೈನಬಸದಿಯಲ್ಲಿದ್ದು ಈಗ ಮಡಿಕೇರಿಯ ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ  
ಮೊದಲನೆಯ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This undated record is in 12th century characters. It records the installation of the image of Śāntinātha by Māghaṇandi-bhaṭṭāraka of Tātangi who belonged to Mūla-saṅgha, Dēsiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya. Since Māghaṇandi-bhaṭṭāraka was the disciple of Nayakirti who died in 1176 A.D., the record may belong to the latter half of the 12th century A.D.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವ
- 2 ಯದ ತಾತಂಗಿಯ ಶ್ರೀ ಮಾಘಾಣಂದಿ ಭಟ್ಟಾರಕದೇ . .
- 3 ಶಾಂತಿನಾಥ ದೇವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿದರು

## 5

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ಅದೇ ಮೂರ್ತಿಯ ಬಲವಕ್ರದ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription, engraved above the attendant figure to the right, is in the characters of the 14th century A.D. It furnishes the date Manmatha, Kārtika śu. 1 which is not sufficient for verification. As the image belongs to the 12th century A.D. as pointed above in No. 4, it is not clear as to which date it refers to. The meaning of the last line is also not clear.

- 1 ಮನ್ಮತ ಸ್ತರದ ಕರ್ತಿ
- 2 ಕ ಸು ೧ ಲೂ
- 3 ಭಾಮರ್ದಸಿತಿ

## 6

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಅಂಜನಗಿರಿಯ ಜೈನಬಸದಿಯಲ್ಲಿದ್ದು ಈಗ ಮಡಿಕೇರಿಯ ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ  
ಎರಡನೆಯ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

No date is given in the record. It may be assigned to the 12th century A.D. on palaeographical grounds.



It records that the *nakharas* of Tātaṅgi, who were the disciples of Harishchandra-dēvaru of Heragu, got prepared the image of Śāntinātha on whose pedestal the record is found. It is a beautiful image of Hoysala workmanship. According to inscription No. 19 *infra*, this image and that of Ananthanātha were found in the Suvarṇāvatī river during the 15th century A.D. and were consecrated in the *basadi* at Anjanagiri.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಸಮಸ್ತ ಗುಣ ಸಂಪನ್ನರವು
- 2 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇವಿಯ ಗಣ ಪೂಜಕ ಗಣ
- 3 ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಹೆರಗಿನ ಹರಿ
- 4 ಶ್ವಾಂದ್ರ ದೇವರ ಪ್ರಿಯ ಗುಡ್ಡಗಳವು ತಾತಂ
- 5 ಗಿಯ ಪಟ್ಟಣದ ನಖರಂಗಳು ಮಾ
- 6 ಡಿಸಿದ ಶ್ರೀ ಶಾಂತಿನಾಥ ದೇವರು
- 7 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 7

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಅಂಜನಗಿರಿಯ ಜೈನಬಸದಿಯಲ್ಲಿದ್ದು ಈಗ ಮಡಿಕೇರಿಯ ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ  
ಮೂರನೆಯ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

The record is not dated. On palaeographical grounds it may be assigned to the 12th century A. D. Nayakīrti Siddhānta Chakravartti mentioned in this record appears to be the same as the one mentioned in an inscription at Śraṇabelgoḷa as having died in 1176 A.D. and hence the record may belong to the latter half of the 12th century A.D.

The image, on the pedestal of which the record is inscribed, is stated to have been got prepared and donated by Hariyaṇṇa-heggaḍe, a disciple of Nayakīrti Siddhānta Chakravartti. Hariyaṇṇa-heggaḍe is also stated to have been the head of the cavalry ; but it is not known under which ruler he served.

The image, though not named in the record, is that of Anantanātha mentioned in inscription No. 19 as having been recovered from the Suvarṇāvatī river.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ನಯಕೀರ್ತಿ ಸಿದ್ಧಾಂತ ಚ
- 2 ಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಅಶ್ವಧ್ಯಕ್ಷದ
- 3 ಹರಿಯಣ್ಣ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮಾಡಿಸಿ ಕೊ
- 4 ಟ್ಟ ದೇವರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 8

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕೋಟೆಯೊಳಗೆ ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ಸಭಾಂಗಣದ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಹಿತ್ತಾಳೆ ತಗಡಿನ ಶಾಸನ

The record gives the date of the commencement of the construction of the palace as Śaka 1735, Āṅgīrasa Bhādrapada śu. 1, Bhānuvāra, Kali day 1794663, which corresponds to Sunday, 6th September, 1812 A.D. The record belongs to the reign of Lingarāja II of Coorg. The inscription opens with a letter 'Lim' in Kannada followed by, 'Maharaja Lingarajender wadeer' in English. Then begins an Urdu inscription in four lines on the upper portion of the plate and there after follows the Kannada inscription, both of which furnish the same details. The genealogy of the king is also given in the record. It registers the construction of the palace



by Lingarāja. The construction work which began in 1812 A.D. was completed in 2 years, 1 month and 3 days i.e. in Bhāva, Āsvayuja śu. 3, Bhānuvāra, Kali day 1795433, which corresponds to Sunday, 16th October, 1814 A.D. It is stated in the record that the beautiful palace was constructed on the highest spot, after razing to ground a hillock.

ಲಿಂ

### MAHARAJA LINGARAJENDER WADEER

ಉರ್ದು ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ :

- 1 ಮೀಹ್ರ ಇ ಸಿಫೀರ್ ಷಜಾಯತ್ ಮ್ಹಾ ಇ ಬುರ್ಜ ಇ ಸಖಾವತ್ ಜಿನ್ನತ್ ಆರ್ ಆಯಿ ಅವರಂಗ್ ಇ ಜಹಾನ್ ಇಫ್ತಖಾರಿ ದೀಹೀಮ್ ಇ ಗಯ್ವಾನ್ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ಒಡೆಯರ್ ಇಬ್ನ್ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ಒಡೆಯರ್ ಇಬ್ನ್ ಅಪ್ಪಾಜಿ ರಾಜೇಂದ್ರ ದಾಮಾ ಇಕ್ಬಾಲುಹಾ ಮಹಾರಾಜಾ ಇ ಕೆಷ್ವರ್ ಇ ಕೂರ್ಗ ಬತಾರೀಖ್ ಬೀಸ್ತು ನಹುಮ್ ಇ
- 2 ಷಹ್ರ ಇ ರಮ್‌ಜಾನ್ ಅಲ್ ಮುಬಾರಕ್ ಸನ್ ೧೨೨೨ ಹಿಜರಿಕೆ ಫತೆ ವೋ ಮಸ್ರತ್ ವೋ ಬರಕತ್ ಇ ನಷೋ ನಾಮಾ ಇ ಜಹಾನ್ ಬೂದ್ ಬನಾ ಇ ಬುನ್ಯಾದ್ ಇ ದೌಲತ್ ಸರಾ ಇ ಆಲಿಯಾ ಬ-ಕಮಾಲ್ ಜೇಬಾ ಇ ವೋ ಸಫಾಯಿ ಮುಜಯ್ಯನ್ ಗರ್‌ದಾಸಿದ್ವಾ ಲಿಂಗಾಯತ್ ಇ ಫರ್ರಾ ಇ ಮ್ಹಾ ಇ ವ್ಹಾಲ್ ಮುಅಜಜಾಮ ಸನ್ ೧೨೨೨ ಹಿಜರಿ ನಬವೋಯಿ
- 3 ಕೆ ಮುದ್ದತ್ ಇ ದೋ ಸಾಲ್ ವೋ ಏಕ್ ಮ್ಹಾ ಇ ವೋಸಿಹ್ ರೋಜಮಿ ಷರದ್ ಬಹುಸುನ್ ಇ ಇನ್ನಿರಮ್ ರಸಾನಿದನ್ದ ವೋ ಬಾದ ಜುಲೂಸ್ ಮಯಿಮ್ಮತ್ ಮಾನ್ಲೊಸ್ ಮಹಾರಾಜ ಮುಯಿಜ್‌ಕೆ ಇಲ್ದಾಯಿ ತಾ ಕುಜಾಸಿಪಾಸ್ ವೋದಾ ತವಾನದ್ ಸುದ್‌ಕೆ ಚುನೀನ್ ಕೊ ಬಲನ್ದ ತರ್ ರಾ ಬಿ-ನಿಷಾನ್
- 4 ಸಾಖ್ತಾ ಬಜಾಯಿಷ್ ಮಹಲ್ ಇ ಇಷ್‌ರತ್ ಮರ್ದಬಾ ಕುನಾನೀದ್ ವ ಹರ್‌ಕೆ ಬ-ಯಾದ್ ಇ ತೊ ಮಷ್‌ಗುಲ್ ವೋ ಮುವಾಜಿಫ ಮೆ ಬಾಷದ್ ವೋರಾ ಫಥ್ ಇ ದೋ ಜಹಾನ್ ಅಸ್ತ್ಯ ಬಖಾತಿರ್ ಫಯ್ಜ ಮಾಆಥಿರ್ ಇ ಖುದ್ ಯಬೀನ್ ಅವರ್ ದ್ವಾ ಬಿನಾ ಇಬಾರ್ ಗಹೀ ಜಮ್ಹಾರ್ ಅನಾಮ್ ಮರ್ದುಮ್ ವೋ ಮುಷ್ತಹಾರ್ ಫರ್ಮಾನಿದನ್ದ

ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ :

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೭೫೫ನೇ ಆಂಗೀರಸ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಶುದ್ಧ ೧ ಉ ಭಾನುವಾರಕ್ಕೆ ಕಲಿದಿನ ೧೭೯೪೬೬ ತದ್ವಿನ ಸುಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ | ನೂತನ ರಾ
- 2 ಜ ಮಂದಿರ ಪ್ರಾರಂಭ | ತದಾರಭ್ಯ ಭಾವ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವಯುಜ ಶುದ್ಧ ೩ ಯು ಭಾನುವಾರದ ವರೇಗೆ ವರ್ಷ ೨ ತಿಂಗಳು ೧ ದಿನ ೩ಕ್ಕೆ ಕಲಿದಿನ ೧೭೯೫೪೩ ಈ ಶುಭದಿವಸದಲ್ಲಿ | ಸೋಮ ವಂಶಾಬ್ಧಿ
- 3 ಕೌಸ್ತುಭಾಯಮಾನ ಭಾರದ್ವಾಜ ಗೋತ್ರೋತ್ಪನ್ನಾಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರ | ಋಕ್ ಶಾಖಿ ವೀರಶೈವ ಮತಸ್ಥ ವೀರ ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾದ ಶ್ರೀಮತ್ಕೊಡಗಿನ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಮಹಾರಾಜ ಅಪ್ಪಾಜಿ ರಾಜೇಂ
- 4 ದ್ರವರ ಪಾತ್ರರಾದ | ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರ ಪುತ್ರರಾದ ಶ್ರೀ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರು | ರಾಜ ಭವನವಂನು ಅತಿ ವಿಚಿತ್ರದಿಂದ ಸಾಕಲ್ಯವಾಗಿ ನಿರ್ಮಾಣ ಮಾಡಿ
- 5 ಪ್ರವೇಶ ಮಾಡಿ | ವಿಸ್ಮಯಬಟ್ಟಿದು ಹ್ಯಾಗೆಂದರೆ ಶ್ರೀ ಮಹಾದೇವನ ದಯದಿಂದ ಅತ್ಯುನ್ನತವಾದ ಪರ್ವತಲು ನಿಶೇಷವಾದಂತಾದ್ದಾಗಿ | ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ
- 6 ಪ್ರಕಾಶವಾದ ರಾಜಗೃಹಲು ನಿರ್ಮಿತವಾಯ್ತು | ಯಾರು ತತ್ಸಂಬಶಿವನ ಧ್ಯಾನ ಮಾಡುತ್ತಾರೋ ಅವರಿಗೆ ಇಹ ಪರದಲ್ಲಿಯು ಜಯವಿದೆ ತತ್ಪಾರಣಾದೀಶ್ವರ
- 7 ವೈಭವಾತಿಶಯಲು ವರ್ಣಿಸುವದಕ್ಕೆ ಅಸಾಧ್ಯವೆಂದು ನಿಜಾಂತಃಕರಣದಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಿಸಿ ಸರ್ವ ಜನರಿಗು ಜ್ಞಾಪನಾರ್ಥವಾಗಿ ಬರಸಿದ ಶಾಸನ || ಶುಭಮಸ್ತು ||



TRANSLITERATION  
(for Urdu inscription)

- 1 Mihr i sipihr i shujā't māh i burj i sakhāvat zīnat 'ārā i aurang i jahān iftikhār i dīhīm i gaihan Lingrajēndra-vadiyar ibn Lingrajēndra-vadiyar ibn Appāji-rājēndra dāma ikbālūhā mahārāja i kishvar i Coorg batārikh i bīst o nahum i
- 2 Shahr i Ramaḍān al Mubārak 1227 Hijri ki fath o masarrat o barakat i nasho namā i jahān būd bana i bun yad i davlat sarā i āliya ba-kamāl i zēbāi o safāi muzayyan gardānīdā linghāyat i gharra i māhi shavval al Muazzam 1229 Hijri i Nabavi
- 3 ki muddat i dō sāl o yak māh o sih rōz mīsharad bahusn i insiram rasānīdand o bad i julūs i maimanat mānūs Mahārāja i mu'iz ki llāhī tā kujā sipās i 'ū adā tavānad shud ki chuniṅ koh i baland tar ra bē nishān
- 4 sākhta bajāyash mahalli 'ishrat murattab Kunānīd va har ki ba yād i tū mashghul o muvāzif mī bāshad 'ū rā fath i do jahān ast ba khāṭir i faid ma' aṭhir i khud yagīn āvarda bina bar 'āgahī i jamhūr i anām marqūm mushtabar farmānīdand

## 9

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲಿನ ಮೇಲಿರುವ ಹಿತ್ತಾಳೆ ತಗಡಿನ ಶಾಸನ

The date Śaka 1739, Īśvara, Jēshṭha ba. 2 Bhānuvāra and 1796392nd Kali day regularly corresponds to Sunday, 1st June, 1817 A.D.

The record belongs to the reign of Lingarājēndra-vadeyar II, the Rājā of Coorg and contains an account of the construction of the Ōṅkārēśvara temple at Mercara by the king. The construction of the temple began on the 1796392nd Kali day and it was completed in 2 years, 9 months and 25 days.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಕವರ್ಷ ೧೭೩೯ನೆ | ಯಾಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ | ಜೇಷ್ಠ ಬಹುಳ ೨ ಯು ಭಾನುವಾರಕ್ಕೆ ಕಲಿದಿನ ೧೭೯೬೩೯ನೆ ಯಾ ಶುಭದಿವಸದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರವಂಶ ಸ್ವೀರ ಪಾರಾವಾರ ಸಾರಿಜಾತಾಯ
- 2 ಮಾನರಾದ | ಭರದ್ವಾಜ ಗೋತ್ರ ಸಂಜಾತರಾದ ಅಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರ ಋಕ್ ಶಾಖಿಗಳಾದ | ವೀರಶೈವಮತ ಧರೀಣ ಪ್ರವೀಣರಾದ ಶ್ರೀಮತ್ಸೊಡಗು ಸಂಸ್ಥಾನ ಸಂಸ್ಥಿತಾನವದ್ಯ ಸ್ವೀರನಗರ ಮಧ್ಯ ಪರಿಭ್ರಾಜ ಮಾನ ಮ
- 3 ಣಿಗಣ ಖಚಿತ ಚಾರುಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾದ | ಅಪ್ರತಿಮ ಪ್ರತಾಪ ಪ್ರಕಾಶ ಪ್ರಹಸಿತ ಮಾರ್ತಾಂಡ ಮಂಡಲರಾದ | ಅಖಂಡಲಾಖಂಡ ವೈಭವ ಸಮೇತರಾದ | ಸಕಲ ದಿಗಂತರಾಳ ವಿದ್ಯೋತಮಾನ ಕೀರ್ತಿ ಪ್ರಖ್ಯಾತರಾದ
- 4 ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತ ರಾಜಧರ್ಮಾವಧಾರಣ ಯುಧಿಷ್ಟಿರರಾದ | ಮಹಾರಾಜ ಅಸ್ವಜಿ ರಾಜೇಂದ್ರರವರ ಪೌತ್ರರಾದ | ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರ ಪುತ್ರರಾದ | ಶ್ರೀ | ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರು ಯಾ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸುಕೃತ ಕ್ರಿಯೆ
- 5 ಗಳನ್ನು ವಿರಚಿಸಿದರೆ | ಇಹ | ಪರತ್ರ | ಯರಡರಲ್ಲಿಯು | ಶಾಶ್ವತ ಫಲಭರಿತವಾಗಿ ಯಿರಬೇಕು | ತತ್ಕಾರಣ ದಿಂದ ಮಹತ್ತರ ಪುಣ್ಯಫಲ ಪ್ರದಾಯಕವಾಗಿ ಯಿರುವಂಥಾ | ಶಿವಲಿಂಗ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪನಲು ಕರ್ತವ್ಯ ವೆಂದು ಚಿ
- 6 ತ್ತದಲ್ಲಿ | ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ತದ್ವಿವಸ ಸುಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ | ಅಸದೃಶ ಶ್ರೀಕುಶಲ ಮಂಟಪಾದಿ ಯುಕ್ತ ರಾಜ ಕಮಲಾಕರಾಖ್ಯ ಪದ್ಮಾಕರಾಭಿರಾಮ | ನೂತನೋಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನವನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿ | ತದಾರಭ್ಯ | ವಿಕ್ರಮ ಸಂವತ್ಸ



- 7 ರದ ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ೧೨ ಯು ಭಾನುವಾರದ ವರೇಗೆ | ವರ್ಷ ೨ ತಿಂಗಳು ೯ ದಿನ ೨೫ಕ್ಕೆ | ಕಲಿದಿನ ೧೭೯೭೪೨೧ನೆ ಯೇತಾದೃಶ ಸುದಿವಸದಲ್ಲಿ | ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದಂಥದಂನು ಸಾಮಗ್ರ್ಯವಾಗಿ ನಿರ್ಮಿಸಿ | ಶ್ರೀಕರವಾಗಿ ಯಿರುವಂಥಾ |
- 8 ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ನಾಮಕ ಶಿವಲಿಂಗವಂನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿ | ಸಂತುಷ್ಟಚಿತ್ತರಾದಂಥಾದ್ದು ಹ್ಯಾಗೆಯೆಂದರೆ | ಶ್ರೀಮಚ್ಚಂದ್ರಶೇಖರನ ಪರಮ ಕೃಪಾನುಗ್ರಹ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಸಕಲಮನೋರ
- 9 ಥ ಪ್ರದವಾಗಿ ಯಿರುವಂಥಾ ಏತದ್ವೇವತಾಯತನ ಶಿವಲಿಂಗ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪನಲು | ನಿರ್ವಿಘ್ನದಿಂದ ವಿರಚಿತ ವಾಯಿತು | ಯಾರು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಶ್ರೀಮಹೇಶ್ವರನ ಭಜಿಸುತ್ತಾರೋ ಅವ
- 10 ರಿಗೆ ಸರ್ವತ್ರ | ಅನಿತರ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿ ಯಿರುವಂಥಾ ಶುಭಫಲಲು ಸ್ವಯಮೇವ ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ ಯೆಂದು | ಸರ್ವಜನ ಪರಿಜ್ಞಾನಾರ್ಥವಾಗಿ ಬರಸಿ ಯಿರುವಂಥಾ ಶಾಸನ || ಶುಭಮಸ್ತು ||

## 10

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬೆಳ್ಳಿಯ ತಟ್ಟೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

No date is given in the record. It may be assigned to the 19th century A. D. on palaeographical grounds. The record merely gives the name of the temple of Vōṅkārēśvara indicating that the silver plate on which the inscription is found belongs to that temple.

1 ವೋಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನ

## 11 (17)

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನ

The record is engraved on a single copper plate and its contents regarding the construction of the Ōṅkārēśvara temple are similar to those of the record No. 9 above. After giving the details of the date and construction of the temple, the record proceeds to give the details of the grants made for the maintenance and worship of the god by Lingarājēndra-vaḍeyar II, the Rājā of Coorg.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೭೩೯ನೆ ಯೇಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬಹುಳ ಬಿದಿಗೆಯು ಭಾನುವಾರಕ್ಕೆ ಕಲಿದಿನ ೧೭೯೭೩೯೨ನೆ ಯೇ ಶುಭದಿವಸದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರವಂಶ ಕ್ಷೀರ ಪಾರಾವಾರ ಪಾರಿಜಾತಾಯಮಾನರಾದ ಭಾರದ್ವಾಜ ಗೋತ್ರ ಸಂಜಾತರಾದ ಆಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರ ಋಕ್ಕಾಪಿಗಳಾದ ವೀರಶೈವಮತ ಧುರೀಣ ಪ್ರವೀಣರಾದ ಶ್ರೀಮತ್ತೊಡಗು ಸಂಸ್ಥಾನ ಸಂಸ್ಥಿತ ಸಮಾಧ್ಯ ಕ್ಷೀರನಗರ ಮಧ್ಯ ಪರಿಭ್ರಾಜಮಾನ ಮಣಿಗಣ ಖಚಿತ ಚಾರು ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾದ ಅಪ್ರತಿಮ ಪ್ರತಾಪ ಪ್ರಕಾಶ ಪ್ರಹಸಿತ ಮಾರ್ತಾಂಡ ಮಂಡಲರಾದ ಅಖಂಡಾಖಂಡ ಮೈಭವ ಸಮೇತರಾದ ಸಕಲದಿಗಂತರಾಲ ವಿದ್ಯೋತ್ತಮ ಸಮಾನಕೀರ್ತಿ ಪ್ರಖ್ಯಾತರಾದ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತ ರಾಜಧರ್ಮಾಧಾರಣ ಯುಧಿಷ್ಠಿರರಾದ ಮಹಾರಾಜ ಅಪ್ಪಾಜಿ ರಾಜೇಂದ್ರರವರ ಪೌತ್ರರಾದ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರ ಪುತ್ರರಾದ ಶ್ರೀ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರು ಯಾ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸುಕ್ರುತ ಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ವಿರಚಿಸಿದರೆ ಇಹ ಪರಮೇರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಶಾಶ್ವತ ಫಲಭರಿತರಾಗಿ ಯಿರಬೇಕು ತತ್ಕಾರಣದಿಂದ ಮಹತ್ತಾದ ಪುಣ್ಯಫಲ ಪ್ರದಾಯಕವಾಗಿ ಯಿರುವಂಥಾ ಶಿವಲಿಂಗ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪನಲು ಕರ್ತವ್ಯವೆಂದು ಚಿತ್ತದಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ತದ್ವಿವಸ ಶುಭ ಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ಅಸದ್ಗುಣ ಶ್ರೀಕುಶಲ ಮಣ್ಣುಸಾದಿ ಯುಕ್ತ ರಾಜಕಮಲಾಕರಾಖ್ಯಾ ಪದ್ಮಕರಾಭಿರಾಮ ನೂತನೋಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನವನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿ ತದಾರಭ್ಯ ವಿಕ್ರಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ದ್ವಾದಸಿಯು ಭಾನುವಾರದವರಿಗೆ ವರುವ ೨ ತಿಂಗಳು ೯ ದಿನ ೨೫ ಕಲಿದಿನ ೧೭೯೭೪೨೧ ನೆ ಯೇತಾದೃಶ ಸುದಿವಸದಲ್ಲಿ ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದಂಥಾದ್ದನ್ನು ಸಾಮಗ್ರ್ಯವಾಗಿ ನಿರ್ಮಿಸಿ ಶ್ರೀಕರವಾಗಿಯಿರುವಂಥ ಓಂಕಾ



ರೇಶ್ವರ ನಾಮಕ ಶಿವಲಿಂಗವನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿ ಸಂತುಷ್ಟಚಿತ್ತರಾದ್ದು ಹ್ಯಾಗನ್ನರೆ ಶ್ರೀಮಚ್ಚಂದ್ರಶೇಖರನ ಪರಮಕೃಪಾನುಗ್ರಹ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಸಕಲ ಮನೋರಥ ಪ್ರದವಾಗಿ ಯಿರುವಂಥ ಯೇತದ್ದೇವತಾಯತ್ನ ಶಿವಲಿಂಗ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪನಲು ನಿರ್ವಿಘ್ನದಿಂದ ನಿರಚಿತವಾಯಿತು ಯಾರು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಶ್ರೀ ಮಹೇಶ್ವರನ ಭಜಿಸುತ್ತಾರೋ ಅವರಿಗೆ ಸರ್ವತ್ರ ಅನಿತರ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿ ಯಿರುವಂಥ ಶುಭಫಲಲು ಸ್ವಯಮೇವ ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆಯೆಂದು ಸರ್ವಜನ ಪರಿಜ್ಞಾನಾರ್ಥವಾಗಿ ಬರಸಿ ಯಿರುವಂಥ ಶಾಸನ || ಶುಭಮಸ್ತು ||

ಅಂತು ವರುಷ ೧೯೫ ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ಗಣಾಧೀಶ್ವರ ಕುಮಾರೇಶ್ವರ ಶ್ರೀನಂದೀಶ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ಸಹ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ಶಾಸ್ತಿತದಿಂದ ನಡೆದು ಬರತಕ್ಕ ಬಗ್ಗೆ ನಿತ್ಯಕಟ್ಟಿ ಅಮೃತಪಡಿ ನಂದಾದೀಪ ವಿಶೇಷಕಟ್ಟಿ ಪಂಚಪರ್ವ ಸಂಬಳಗಾರ ಜನಕ್ಕೆ ಸಹ ಅಪಣೆ ಕೊಡಿಸಿಯಿರುವ ಕಂಠೀರಾಯಿ ೧೨೨೧ ವಂದು ಸಾವಿರ ಯಿನ್ನೂರ ಯಿಪ್ಪತ್ತೊಂದು ವರಹಕ್ಕೆ ಹಣದಿಂದ ಜಿನಿಶಿಜಾಲ ಮುಂತಾದರಿಂದ ಉತ್ತಾರವನ್ನು ಧರ್ಮಸಂಗ್ರಹದ ಬಗ್ಗೆ ಅರಮನೆ ದಿವಾನ್ ಕಚೇರಿ ಹಸ್ತಾಂತ್ರದಿಂದ ಪ್ರತಿ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲು ಕೊಡಿಸಿಕೊಟ್ಟು ಸೇವಾರ್ಥವಾಗಿ ವಿನಿಯೋಗಕ್ಕೆಂದು ನೇಮಿಸಿಯಿರುವಂಥವರಿಂದ ಕಾಲತ್ರಯದಲ್ಲು ಶಾಸ್ತ್ರಪ್ರಕಾರ ದೇವತಾ ಸೇವೆಯನ್ನು ಸಾಂಗವಾಗಿ ಮಾಡಿಸುತ್ತ ದಿನಂಪ್ರತಿ ವಿಚಾರಿಸಿಕೊಂಡು ವರುಷಂಪ್ರತಿ ಯಾ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಲೆಕ್ಕ ಪಕ್ಕ ಮುಂತಾದ್ದನ್ನು ಜಡ್ಡಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತ ಬರುವದಾಗಿ ಯಂಬ ತಸ್ತೀಕು ನಿರೂಪಕ್ಕೆ ಅಪ್ಪಣೆ ಪ್ರಕಾರ ಕಲಿವರ್ಷ ೪೯೨೨ನೆ ವಿಕ್ರಮ ಸಂವತ್ಸರದ ನಿಜ ಜೇಷ್ಠ ತಾರೀಕು ೨೨ನೆ ಭಾನುವಾರ ||

ಶ್ರೀ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರು

## 12

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗಂಟೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The year [18]85 A.D. and the month January are mentioned in the record.

It registers the grant of a bell to the god Mahāgaṇapati in the Ōṅkāreśvara temple by Linganna, son of Kenche-gauḍa of Mysore.

- 1 ಸಂನ್ ಲಹ ಜನವರಿ ತಿಂಗಳು
- 2 ಮೈಸೂರು<sup>1</sup> ಕೆಂಚೆಗೌ[ಡ]ನ ಮಗ ಲಿಂಗಂಣನು ಮಾಹಗಣಪತಿಗೆ ಶಿವರ್ತಿ

## 13

ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ರಾಜರ ಗದ್ದಿಗಿಯ ಅವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೇ ಸಮಾಧಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The record is dated Kali 4909, Prabhava, Mārgasīra, śu. 2 Sunday. This corresponds to Sunday, 6th December, 1807 A.D.

The record belongs to the reign of Virarājendra-vaḍeyar I, the Rājā of Coorg. He is styled as mahārāja in the inscription. This is a memorial tablet set up by the king on the death of his trusted servant Biddandra Bopu. Biddandra Bopu is said to have served the king for nineteen years in the hunting of elephants, tigers and other wild beasts and also in the battle against Tipu Sultan. His unflinching and honest services have been praised by the king. The inscription contains the signature of the king.

- 1 ಮಹಾರಾಜ ವೀರರಾಜೇಂ
- 2 ದ್ರ ವಡೆಯರವರ<sup>2</sup>
- 3 ಭಂಟೆ

<sup>1</sup> ಈ ಪದವನ್ನು ಕೆಳಗೆ ಹಂಸಪಾದ ಹಾಕಿ ಮೇಲೆ ಸೇರಿಸಿದೆ.

<sup>2</sup> ಇಲ್ಲಿ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ರಾಜಮುದ್ರೆ ಇದೆ.



- 4 ಕಡಿಯತ್ತುನಾಡ ಬಾವಲಿ ಗ್ರಾಮದ ಬಿದ್ದಂಡರ
- 5 ಬೊಪ್ಪ ಕೀಲಕ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೫ ದಿವಸ ಅ
- 6 ರಮನೆ ಚಾಕ್ರಿಗೆ ಬಂದಂತಾವನು ಪ್ರಭವ ಸಂ
- 7 ವತ್ಸರದ ವರಿಗೆ ಹತ್ತೊಂಬತ್ತು ವರುಷ ಪರಿಯಂ
- 8 ತ್ರಕು ಆನೆಬೇಟೆಯಲ್ಲಿ ಹುಲಿಬೇಟೆಯಲ್ಲು ಮುಗ
- 9 ಜಾತಿಗಳ ಬೇಟೆಯಲ್ಲು ಟೀಪು ಸುಲುತಾನರ ಮೇಗಳ
- 10 ಲಡಾಯದಲ್ಲು ಮುಂತಾದ ಅರಮನೆ ಚಾಕ್ರಿಯಲ್ಲು ಅ
- 11 ಪಣೆ ಅದ ಮೇರೆ ದಿನಾರಾತ್ರೆಯಲ್ಲೂ ಪ್ರಾಣ ಪ್ರ
- 12 ಯತ್ನದಿಂದ ಅಶಿಬೈರ್ಯದಿಂದ ಬಂಟಿತನಮಾಡಿ ಸ್ವಾಮಿ ಕಾ
- 13 ಯ್ಯ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ನಡಕೊಂಡಂತಾ ಸರಕಾರೈಕಾರ ಬೊಪ್ಪ
- 14 ಕಲಿಸಂದ ಉಂಫನೆ ಪ್ರಭವಸಂ | ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶು ೭ ಯು ಭಾ
- 15 ನುವಾರ ಗಳಿಗೆ ೩೨|| ಂಗೆ ಶಿವಾದೀನವಾದ್ದರಿಂದ ಯಾತ ಮಾ
- 16 ಡಿದಂತಾ ನಿಮ್ಮ ಕುಹಲಾಲತನ ಬಂಟಿತನ ಪ್ರಾಣ ಅಪ್ಪ
- 17 ವಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಸಹ ತ್ರಿಕರಣ ಶುದ್ಧವಾಗಿ ನಡಕೊಂಡಂತಾ ತಾರಿ
- 18 ಪಂನ್ನು ಕಾವಂದರು ಶಿಲೆಯಲ್ಲು ಬರಶಿ ಸಮಸ್ತರು ತಿಳಿಯು
- 19 ವ ಬಗ್ಗೆ ಅವನ ಸಮಾಧಿ ಮುಂದೆ ಸ್ಥಾಪನೆ ಮಾಡಿಸಿ ಯಾ
- 20 ದಾರೆ ಶ್ರೀ ವಿ Veer Rajendir

## 14

## ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ರಾಜರ ಗದ್ದಿಗೆಯ ಆವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಸಮಾಧಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ  
(ಈ ಶಾಸನ ಮೊದಲು ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿಯೂ ಅನಂತರ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೂ ಇದೆ)

The record is dated Saturday, 16th of August, 1879 A.D.

It is a memorial tablet set up in memory of B. Sōmaiya, eldest son of Biddandra Bopanna. He was the *sirkārekār* of Chikkavīrarājēndra. His body was interned in the burial grounds belonging to the Rājās of Coorg at the orders of the Chief Commissioner of Coorg. This *samādhi* was erected by his son B. S. Ponnappa by the side of the *samādhi* of Biddandra Bopu mentioned in the previous record.

- 1 ಕೊಡಗು ದೊಡ್ಡವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ಮೊಡೆಯರವರ ಸಿರ್ ಕಾರೇಕಾರ್
- 2 ಬಿದ್ದಂಡ್ರ ಬೊಪಂಣನವರ ಪ್ರಥಮಪುತ್ರ ಮತ್ತು ಚಿಕ್ಕವೀರರಾ
- 3 ಜೇಂದ್ರ ಮೊಡೆಯರವರ ಸಿರ್ ಕಾರೇಕಾರ್ ಬಿ | ಸೊಮ್ಮೆಯ್ಯನವ
- 4 ರು 1800ನೆ ಯಿಸವಿ ರವುದ್ರಿ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿ ಜನನವಾಗಿ
- 5 1879ನೆ ಯಿಸವಿ ಅಗೀಷ್ಟ ತಾರೀಕು 16ನೆ ಶನಿವಾರ ಪ್ರಾತಃಕಾ
- 6 ಲ 6 ಘಂಟೆಗೆ ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥರಾದರು
- 7 ಕೊಡಗು ಚೀಫ್ ಕಮಿಷನರ್ ಸಾಹೇಬರ ಹುಕುಂ ಮೇರೆ ಕೊಡ
- 8 ಗು ಧೋರೆಗಳ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ ಗೊಳಪಟ್ಟ ನಿವೇಶನದೊಳಗಣ ಕ
- 9 ಬರ್ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ದಪನ್ ಮಾಡಿಸಿ ಸರ್ವರೂ ತಿಳಿಯುವ ಬಗ್ಗೆ ಶಿಲಾಸ್ಥಾ
- 10 ಪನೆ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ
- 11 Erected By His Dear Son B. S. Ponnappa





## ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ರಾಜರ ಗದ್ದಿಗೆಯ ಪಕ್ಕದ ಗುರುಗದ್ದಿಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

The inscription is engraved on the plaster wall of the structure. It does not contain any date. The script appears to belong to the 19th century A.D. The inscription records the name Subaiya, probably, the person who built the structure. He resided in the village Bāḍaga belonging to Kārattu mūrṇāḍu.

- 1 ಕಾರತ್ತು ಮೂರ್ನಾಡ ಬಾಡಗ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲೂ ಯಿರುನ್ನೊಡೆಯ ಸು
- 2 ಬೈಯನುರು ಕ

## ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ರಾಜರ ಗದ್ದಿಗೆಯ ಆವರಣದ ಮೂಲೆಗಳಲ್ಲಿರುವ ಮೂರು ಕಲ್ಲುಗಳ ಮೇಲೆ

The record merely mentions the Kali year 4909 which is equivalent to 1808 A.D. The same inscription is found repeated on three stones at different quarters around the Rājā's tombs, probably indicating the demarcation of the royal burial ground.

- 1 ಕಲಿಸಂದ ೪೯೦೯

## ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕನ್ನಿಕಾಪರಮೇಶ್ವರಿ ದೇವಾಲಯದ ಬಾಗಿಲವಾಡದ ಮೇಲೆ ಹಿತ್ತಾಳೆ ತಗಡಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The record is dated Śaka 1796, Bhāva, Jēshṭha ba. 5 Guruvāra and its equivalent of the Christian era, viz., 4th June, 1874 A.D. is also mentioned.

The record registers the completion of the construction of the Kannikāparamēśvari temple on the date and also states that the doorways of the temple were got prepared out of the income from the shop belonging to Nāgayya-setṭi.

- 1 ಶ್ರೀ ವಾಸವಾಂಬ ಸಹಾಯ
- 2 ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕಾಬ್ಧಃ ೧೭೯೬ ಕೈ ಸರಿಯಾ
- 3 ದ ಭಾವನಾಮ ಸಂ | ರದ ಜೇಷ್ಠ ಬಹುಳ ೫ ಗುರುವಾ
- 4 ರದವರಿಗೆ ಶ್ರೀ ಕನ್ನಿಕಾ ಪರಮೇಶ್ವರಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಕೆಲ
- 5 ಸ ಪೂರೈಸಿದೆ ನಾಗೈಯ ಶಟ್ಟ ಪಾಲಿನ ಅಂಗಡಿಯಿಂದಾ
- 6 ದ್ವಾರಗಳಿಗೆ ಬಾಗಿಲವಾಡಗಳ ಸೇವಾರ್ಥ
- 7 ಸಂ ೧೮೭೪ನೆ ಜೂನ್ ತಾರಿಕು ೪ ರಲ್ಲೂ

## ಮಡಿಕೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕನ್ನಿಕಾಪರಮೇಶ್ವರಿ ದೇವಾಲಯದ ಬಾಗಿಲಿನ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The date Pramāthi, Śrāvaṇa śu. 5, Guruvāra, and its equivalent in the Christian era, viz., Thursday, 24th July, 1879 A.D. are mentioned in the record.

The record registers the grant of the brass plate covering the doors of the Kannikāparamēśvari temple got prepared out of the income from the shop of Nāgayya-setṭi.



- 1 || ಶ್ರೀ || ವಾಸವಾಂಬಾ || ಸಹಾಯಂ ನಾಗೈ
- 2 ಯ ಶೆಟ್ಟಿ ಪಾಲಿನ ಅಂಗಡಿ ಶೇವಾರ್ಥ
- 3 ಪ್ರಮಾತ್ತಿ ನಾಮ ಸಂವತ್ಸ
- 4 ರದ ಶ್ರಾವಣ ಶುಭ ಮಿ ಗುರು
- 5 ವಾರ

ಇನ್ನೊಂದು ಬಾಗಿಲಿನ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

- 6 ಸಂ ೧೫೭೯ ನೆ ಯ್ಸಿವಿ || ಜುಲಾಯಿ ತಾರೀಖು ೨೪ ನೆ ಗುರುವಾರ ||

### 19 (10)

ಅಂಜನಗಿರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಬಸದಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The record is dated Śaka 1466 expired, Krōdhi being current, 15th of the bright fortnight of Kārtika which corresponds to 30th October, 1544 A.D.

Neither the king nor the dynasty is mentioned in the inscription. It is a Jaina record which eulogises Chārūkīrti-paṇḍita-dēva of Belāgoḷa and his disciples. It gives an interesting information that the images of Śāntitīrthēśvara and Anantanāthasvāmi were found in the Suvarṇāvatī river in Śaka 1453 which were brought over to Anjanagiri and were consecrated in the Śāntinātha-basadi. This *basadi* was first constructed in wood and later on it was rebuilt in stone. The images consecrated in this *basadi* have inscriptions on their pedestals which go back to the 12th century A.D. on palaeographical grounds. (see Nos. 4, 6 and 7)

The record also mentions the grants made for the maintenance of the *basadi* by various persons.

- 1 ಶ್ರೀ ಶಾಂತಿನಾಥಾಯ ನಮಃ || ನಿರ್ವಿಘ್ನಮಸ್ತು || ಶುಭಮಸ್ತು ||
- 2 ಶ್ರೀ ಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ ಲಾಂಛನಂ | ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋಕ್ಯನಾಥ
- 3 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನ ಶಾಸನಂ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಗಣ ಪುಸ್ತಕಗ
- 4 ಚೈ ಕುಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಯಿಂಗಳೇಶ್ವರವಳಿಯ ಶ್ರೀ ಮಧೈಳುಗುಳಪುರವರಾ
- 5 ಧೀಶ್ವರ ಗುಂಮ್ಮಟ ಜಿನೇಶ್ವರ ಪಾದಪದ್ಮ ಮತ್ತ ಮಧುಕರಾಯಮಾನರಾದ ತ
- 6 ತ್ವಾಲಧರ್ಮ್ಯ ಪ್ರವರ್ತಕರಾದ ಧರ್ಮಾಚಾರ್ಯರ ಬಿರುದಾವಲಿ ಎಂತೆಂದೊಡೆ ||
- 7 ಪಂಡಿತಪುಂಡರಿಕ ಕುಲಮಂ ಪರಿಬೋಧಿಸಿ ಯುರ್ವಿಕ್ರೋಮ್ಯ ಉದ್ವಂಡ ಕುವಾದಿ
- 8 ಹೃತ್ತಮಮನೋಡಿಸಿ ಕೂಡೆ ದಿಗಂಬರಪ್ರಭಾಮಂಡನ ವೃತ್ತಮಂ ತಳೆದು ಭವ್ಯರಥಾ
- 9 ಂಗಮನೋವುತಾವಗಂ ಪಂಡಿತದೇವಸೂರ್ಯನೇಸದಂ ನಯವಾಗೃಚಿಯಿಂ ನಿರಂತರಂ ||
- 10 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಯರಾಜಗುರು ಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯಮಹಾವಾದವಾದೀಶ್ವರ
- 11 ರಾಯವಾದಿಸಿತಾಮಹ ಸಕಲ ವಿದ್ವಜ್ಜನ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳುಂ ಬಲ್ಲಾಳರಾಯ ಜೀವರಕ್ಷಸಾ
- 12 ಲಕಾದ್ಯನೇಕ ಬಿರುದಾವಲಿ ವಿರಾಜಮಾನರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತ ದೇವರು
- 13 ಗಳ ಪ್ರಶಿಷ್ಯರಾದ ತಚ್ಚಿಷ್ಯ ಶ್ರೀಮದಭಿನವ ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತ ದೇವರುಗಳ ಪ್ರಿಯ
- 14 ಶಿಷ್ಯರಾದ ತಸ್ಯಾಗ್ರಜ ಶಿಷ್ಯ ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತ ದೇವರುಗಳ ಸತೀರ್ಥ್ಯರಾದ ಶ್ರೀ
- 15 ಮಚ್ಚಾಂತಿಕೀರ್ತಿದೇವರು [ಗ]ಳು ಶಕವರ್ಷ ೧೫೬೬ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ಕ್ರೋಧಿ ಸಂವತ್ಸ
- 16 ರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುಭ ೧೫ ಲೂ ಬರಸಿದ ಶಿಲಾ ಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೊಡೆ ತಮ್ಮ ಗುರು
- 17 ಶ್ರೀಮದಭಿನವ ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರುಗಳು | ಕಲಿಕಾಲಧರ್ಮ್ಯತೀರ್ಥ ಪ್ರ
- 18 ವರ್ತನ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಸುವರ್ಣಾವತಿ ನದಿಯಿಂದ ಸ್ವಯಂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷರಾಗಿ ಶಾಂತಿ
- 19 ತ್ವೇಶ್ವರನು ಅನಂತನಾಥಸ್ವಾಮಿಯು ಶಕವರುಷ ೧೫೫೩ನೆಯ ವಿಕೃತ ಸಂವತ್ಸ



- 20 ರದ ಚೈತ್ರದಲು ಬಿಜೆಮಾಡಲಾಗಿ ಅಂಜನಗಿರಿಯ ಅಗ್ರನಿವಾಸಿಯಾಗಿದ್ದ  
 21 ಶಾಂತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಸದಿಗೆ ಬಿಜೆಮಾಡಿಸಿ ಗಿರಿಯಗ್ರದಲ್ಲಿ ದಾರುಮಯದ ಬ  
 22 ಸದಿಯ ಮಾಡಿಸಿ ಖರ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರಮಾಸದಲ್ಲಿ ಸ್ವಾನುಜರಾದ ಕೊಣಸನಗರದ  
 23 ಶಾಂತೋಪಾಧ್ಯಾಯರ ಕೈಯಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿಸಿ ಶಿಲಾಮಯವಾದ ಬಸ  
 24 ದಿಯ ಮಾಡಿಸೆಂದು ಬುದ್ಧಿಗಲಿಸಲಾಗಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ಕ್ರೋಧಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾ  
 25 ತ್ತಿಕ ಶು ೧೫ ನೆಲೆಗೆ ಕಲುಗೆಲಸ ಹಾಲಧಾರೆಗಳ ನಡಸಿದ ವಿವರ ಸಂಜರಾಯ  
 26 ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಬೆಮ್ಮತ್ತಿ ಬೂತನಹಳಿ ಮಲಗನಕೆಳೆಯ ಸಮಸ್ತ ಹಲರಿಂ ಕಲುಗೆ  
 27 ಲಸಕ್ಕೆ ಸಂದ ಹೊನ್ನು ಗ ೨೦೦ ಹನಸೋಗೆಯ ಆದಿಶ್ರೀ ಅವ್ವಗಳು ಅಮನಹೊಸಹ  
 28 ಳ್ಯ ಭುಜಬಲಿ ಶ್ರೀ ಅವ್ವಗಳಿಂದ ಗರ್ಭಗೃಹವಗೈವಲ್ಲಿ ಕಲುಗೆಲಸಕ್ಕೆ<sup>2</sup> ಸಂದದು ಗ ೩೦ ಹೊನ್ನು  
 29 ತಮ್ಮ ಗುರು ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತಿ ಪಂಡಿತದೇವರುಗಳಿಗೆ ತಾವಿತ್ತಂಡಕ್ಕೆ ಮೂಜು  
 30 ಹಾಲಧಾರೆ ಮಧ್ಯ ಬಾಗಿಲಲಿ ಮೊಂದು ಹೊತ್ತಿನ ನೈವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಶಿಲಸಂದದು ಗ ೫೦ ಆಹಾರದಾ  
 31 ನಕ್ಕೆ ಶಿಲಸಂದದು ಗ . . . ಶುಭಕ್ರುತು ಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ಗುನ ಶು ೧೫ಲು<sup>1</sup> ಅಂಜನ  
 32 ಗಿರಿಯ ಶಾಂತೀಶ್ವರಗೆ ಬಿದಿರೆಯ ಸಿತಾಳಮಳಿಗೆಯ ಸಮಸ್ತ ಹಲರು ಕಂನಡಿ  
 33 ಗ ಹಲರು ನಾನಾದೇಸಿಯ ಹಲರು ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮ ನಾಲು ಕಟಿದ ಕಾಲುನಡೆ  
 34 ಮೊಂದಕ್ಕೆ ಗ ೦೧ವನು ಆಹಾರದಾನಕ್ಕೆ ಕೊಡುವೆಲು ಯೆಂದು ಬರಸಿದ ಈ  
 35 ಧರ್ಮ ಶಾಸನ ಯಾ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ತಪ್ಪಿದವರು ಗೋ ಬ್ರಾಹ್ಮರ ಕೊಂದ ದೋಷಕ್ಕೆ ಹೋಹ  
 36 ರು

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ :

- |                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| 37 ಶಕವರುಷ          | 57 ಯ ಶ್ರೀ ಮಚ್ಚಾ           |
| 38 ೧೪೬೫ನೆ          | 58 ರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತ          |
| 39 ಯ ಶುಭಕ್ರುತು     | 59 ದೇವರುಗಳ ಶಿಷ್ಯ          |
| 40 ಸಂವತ್ಸರದ        | 60 ರು ಹನಸೋಗೆಯ ಆ           |
| 41 ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ೧೩  | 61 ದಿಶ್ರೀ ಅವ್ವಗಳು         |
| 42 ಬುಧವಾರ ವೃ       | 62 ಭುಜಬಲಿ ಶ್ರೀ            |
| 43 ಷಭ ಲಗ್ನದಲ್ಲಿ    | 63 ಅವ್ವಗಳಿಂ ಗ ೨೪          |
| 44 ಮುಜುತಂಡ         | 64 ಬಸವಪಟ್ಟದ ಆನ            |
| 45 ದೇಹಾರಗಳು        | 65 ತಂತಮತಿ ಅವಗಳು           |
| 46 ಕುಲಪ್ರತಿಷ್ಠೆ    | 66 ನೇ [ಮಿ]ಶ್ರೀ ಅವ್ವಗಳಿಂ ಸ |
| 47 ಯಾಯಿತ್ತು        | 67 ದಂದು ಗ ೨೪ ಮು           |
| 48 ದಾನಶಾಲೆಗೆ       | 68 ದ್ವಿಸೆಟ್ಟೆಯ ವಿಜೆ       |
| 49 ಹಳ್ಳವಯಲ         | 69 ಯಶ್ರೀ ಅವ್ವಗಳಿ          |
| 50 ಗದ್ದೆಯ ಕ್ರಯದ    | 70 ಂ ಸಂದದು ಗ ೧೦           |
| 51 ಮುಲುಗ ಗ ೨೦      | 71 ಮುಲುಗನ ಹಳೆಯ            |
| 52 ಕೊಲಾಯರು ಹೊ      | 72 ಆದ್ಯಕ್ಕೆಗಳಿಂ ಸಂ        |
| 53 ಸಗದ್ದೆ ಗಯ್ದದ    | 73 ಗ ೧೨ ಹಾರುವ             |
| 54 ಕೈ ಕೊಟ್ಟದು ಗ ೫೦ | 74 ಸೆಟ್ಟೆಯ ವಿಜೆಯ          |
| 55 ಉಭಯಂ ವೆಚ್ಚ      | 75 ಣ ಶೆಟ್ಟರಿಂ ಗ ೩೦        |
| 56 ಗ ೧೨೦ಕೆ ಆದಾ     | 76 ಕಂಣನೂರ ದೇವರ ರ          |

<sup>1</sup> ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿದೆ

<sup>2</sup> ಕಲುಗೆಲಸಕ್ಕೆ ಎಂಬುವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿದೆ





77 ಮ ಶಟ್ಟಿಯರಿಂ ಗ ೧೨  
78 ಅಸುಂಡಿಯ ಅರಸ. . .  
(ಮುಂದೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಭಾಗ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಹೂತಿದೆ)

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ :

79 ಸ್ವದತ್ತಾಂ  
80 ಪರದತ್ತಾಂ  
81 ನಾ ಯೋ ಹ  
82 ರೇತ ವಸು  
83 ಂಧರಾಂ |  
84 ಪಷ್ಪಿ ವ  
85 ಪ್ಪ ಸಹ  
86 ಸ್ರಾಣಿ ವಿ  
87 ಪ್ಪಾಯಾ  
88 ಂ ಜಾಯ  
89 ತೇ ಕೃಮಿಃ ||  
90 ದಾನಪಾಲ  
91 ನಯೋಮ್ಮು  
92 ಧೈ ದಾನಾ  
93 ಚೈಯೋ  
94 ನು ಪಾಲ  
95 ನಂ ದಾನಾ

96 ತ್ವಗ್ಗಮವಾ  
97 ಪ್ಪೋತಿ ಪಾಲ  
98 ನಾದಚ್ಯುತ  
99 ಂ ಪದಂ ||  
100 ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗು  
101 ಣಂ ಪುಣ್ಯ  
102 ಂ ಪರದತ್ತಾ  
103 ನು ಪಾಲನ  
104 ಂ | ಪರದತ್ತಾ  
105 ಪಹಾರೇಣ  
106 ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪ  
107 ಲಂ ಭವೇತ್ ||  
108 ಈ ಮಾಡಿದ ಧ  
109 ಮ್ಮುಲು ಅಚ  
110 ಂದ್ರಾಕ್ಷ್ಯ ಸ್ಥಾ  
111 ಯಿಯಾಗಿ ನಡೆ  
112 ಯಲಿ ಯೆಂದು  
113 ಬರಸಿದ ಧಮ್ಮು  
114 ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಮ  
115 ಂಗಲ ಮಹಾ  
116 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 20 (8)

ಪಾಲೂರು, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಮಹಾಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The record is not dated. It is written in a mixed character. There are Grantha, Malayalam, Tamil and also a few Vatteluttu characters. Even the language appears to be a combined one comprising of Tamil, Malayalam and Tulu. It may belong to about the 14th century A.D.

Bōdharūpa-Bhagavar is the king mentioned in the record. He is said to have been a disciple of Avidyāmṛityu-bhaṭṭāraka. Nothing is known about these two persons.

The king made grants for the god Pālayūr Mahādēva and entrusted its maintenance to the Śrīvaishṇavas, the merchants, the Thousands and the Brahmans of the Eighteen countries. The penalties for neglect mentioned in the record are also peculiar.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | ವಿನಾಯಕಂ ವಿಶೇಷಜ್ಞಂ
- 2 ಗುರುಂ ದೇವೀಂ ಸರಸ್ವತೀನ್ನಮಸ್ಕೃತ್ಯ [ಯ]ಥಾ
- 3 ಶಕ್ತ್ಯಾ ಕರಿಷ್ಯೇ ಶಾಸನಂ ಶುಭಂ ಸ್ವಸ್ತಿ
- 4 ಶ್ರೀಮ [ತ್] ಪುರುಷೋತ್ತಮ ಪರ್ವದವಿದ್ಯಾಮೃತ್ಯು ಭ
- 5 ಟ್ಪಾರಕ ಶಿಷ್ಯ ಬೋಧರೂಪ ಭಗವರ್ ಪಾಲ
- 6 ಯಾ[ರ್] ಮ್ಮಹಾದೇವಕ್ಕುಂ ಜೈದ ಶಿಲಾಶಾಸನಂ |





- 7 ಪದಿನೆಣ್ಣೇಶಿ ಶ್ರೀ ನೈಷ್ಠ ವರ್ ಮುನ್ತಾನ  
 8 ಪದಿ[ನೆ]ಣ್ಣೇಶಿ ವಳಂಚಿಯರ್ ಪದಿನೆಣ್ಣೇ  
 9 ಶಿ ಪ್ಪಡಪಿಡಿಚ್ಚ ಪಲ್ಲಾಯಿರವರ್ ಪದಿನೆಟ್ಟು  
 10 ನಾಟ್ಟು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ರಿವಗಳಲ್ಪಣ್ಣಾರ್ ಕಣ್ಣಿರ  
 11 ಸ್ತಿಕ ಕಡವರೆಣು ಚೆಯ್ ದ ಶಿಲಾಶಾ  
 12 ಸನ ಮಾವದು ಶಾಂತಿನೋಡು ಪೂನಿಸ್ತಾ  
 13 ನನ್ನೋಕ್ಕಿಯಮಚ್ಚಾ ನಮಚ್ಚ ಪಡಿ ಚೆಲು  
 14 ತ್ತಾನಾಗಿಲ್ ತನ್ನನ್ನಯ್ಯ ಕೊಣು  
 15 ನ್ತಾಯ್ಯ ಕಳತ್ರಮ್ ವಚ್ಚುನ್ತಮ್ ಪಿಱನ್ನ  
 16 ನಾಡು ವಾಯುಮರಶೈತ್ತಾನ್ ಕೊಣವ  
 17 ನ್ನಾಟ್ಟುಲ್ ವಲತ್ತು ಕೆಟ್ಟಿಯಿಡತ್ತು ಪಿಡಿಚ್ಚಾ  
 18 ನೈ ಮೂಕ್ಕುಱುತ್ತವನ್ನೆಣ್ಣೆಲೈ ಕಳ  
 19 ತ್ರಮ್ ವಚ್ಚಾನ್ನಡಕ್ಕಡವ ದಣ್ಣಮ್ ಪಡಕ್ಕ  
 20 ಡವನ್ ನಿತ್ಯಚ್ಚೆಲವುಮ್ಮಕ್ಕ ಸಂಕೇತಂ  
 21 ಗಳುಮ್ ಶ್ರೀ ಭಣ್ಣಾರ ಪೊತ್ತಗಮಾಟ್ಟೊ  
 22 ರುಕ್ಕಾಲೆಡುತ್ತ ವಾಶಿಪ್ಪಿತ್ತು[ಅ]ದಿಲ್ಪಟ್ಟಪ  
 23 ಡಿ ಚೆಲ್ಲಾದ ಚೆಲವು ಚೆಲುತ್ತುಕ್ಕಡ  
 24 ವರ್ ಪದಿನೆಣ್ಣೇಶಿ ವಳಂಚಿ  
 25 ಯರ್ ನಾಲು ಮುತ್ತಾಮಯ್ಯಾಳುಮ್ಮನೊಱ್ಕುಮು  
 26 ನ್ನಯಿ

### TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī | Vināyakam viśēshajñam  
 2 gurum dēvim Sarasvatīm namaskṛitya [ya] thā  
 3 śaktyā karishyē śāsanam śubham svasti  
 4 śrīma[t]-Purushōttama-parshad-Avidyāmṛityu-bha  
 5 ṭṭāraka śishya Bōdharūpa-Bhagavar Pāla  
 6 yū [r] Mahādēvarkku cheyda śilā-śāsanam  
 7 padinendēśi Śhrīvaishṇavar muntāna  
 8 padi [ne]ṇ-dēśi Vaḷamchiyar padineṇ-dē  
 9 śi ppaḍa piḍichcha-Pallāyiravar padineṭṭu  
 10 nāṭṭu-Brāhmaṇar ivagaḷil kaṇḍār kaṇḍ ira  
 11 kshikka kaḍavar-eṇṇu cheyda śilā-śā  
 12 sanam-āvadu śāntinōḍu pūvisthā  
 13 na nnōkkiy amachchān amachchapaḍi chelu  
 14 ttānāgil tan-tandayai koṇṇu  
 15 n-tāyai kaḷatram vachchun tām piṇanda  
 16 nāḍu vāḷum arasaittān koṇṇava  
 17 n nāṭṭul<sup>1</sup> valattu keṭṭiy iḍattu piḍichchā  
 18 nai mūkk-aṇutt-avan peṇḍilai kaḷa

1, Read *nāṭṭil*



- 19 tram vachchān paḍakkaḍava daṇḍam paḍakka  
 20 ḍavan nitya chchelav [u]m mikka samkētam  
 21 gaḷum śrī-bhaṇḍāra-pottagam āṭṭ-o  
 22 rukkāḷ eḍuttu vāṣippittu [a]dil paṭṭapa  
 23 ḍi chellāda chilavu cheluttakkaḍa  
 24 var padinen-dēsi Vaḷaṇchi  
 25 yar nālu muttāmay-āḷum-munūrka-mu  
 26 ntayi

## 21 (9)

ಭಾಗಮಂಡಲ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಭಗಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

This record is also written in a mixed character and language like that of Pālūr (No. 20). It records some grants to the god of Bhagaṇḍāśrama by Bōdharūpa-Bhagavar and others. It also mentions a chief, Mēlpunḍi Kunniyarasa as ruling the nāḍ. The astronomical data given in the record are not verifiable for determining the date. Pakanḍala-āchāri was the engraver of this inscription.

- 1 ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀ [] ನಮಸ್ಕೃತ್ಯ ಗುರುಮಾ ಭಕ್ತ್ಯಾ | ಕನ್ಯಾ  
 2 ರೂಢ ಬೃಹಸ್ಪತೌ [] ವೃತ್ತಿಕಾಖ್ಯೇ ಮಹಾಮಾ  
 3 ಸೇ ಬೃಹಸ್ಪತ್ಯುತ್ಪರಾದಿನೇ || ಕರಿಷೇ ಶಾಸನಂ] ಸ  
 4 ವರ್ವಮ್ | ಗುರೋರಾನಂದರೂಪಿಣಃ [] ಶಾಸನಾಂ ಬೋಧರೂಪೋ  
 5 ಹಂ ಶ್ರೀ ಭಗಣ್ಡಾಶ್ರಮೇ ಪಿಹಿ [] ಮೇಲ್ಪುಣ್ಣಿ ಕುನ್ನಿಯರಸನ್ನಾ  
 6 ಡುವಾಟಾನಿಕೃ ಶ್ರೀ ಮತ್ಪುಷೋ [೯]ತ್ತಮಸಷ[೯]ತ್ಪೋಧರೂಪ  
 7 ಭಗವರರಸು ಮುನ್ತಾಯಚ್ಚೈವಿತ್ತ ಚೆಪ್ಪೇಟ್ಟಿ ಲಕಪ್ಪಟ್ಟಿ ನಿಚ್ಚ  
 8 ಚ್ಚಿಲವಡಯ ಪೊರುನಾಲ್ತಪ್ಪಿಚ್ಚಾನುಕ್ಕು ಕುನ್ನಿಯರಸನ್ನಾ  
 9 ನ್ತಾಯಾಣ್ಣೆಣ್ಣ ಕಪ್ಪಡ ಮೇಲಿನಾ ಡುವಾಟಕ್ಕಡವರ  
 10 ಸನಾಣಾ ಆಣತ್ತಪ್ಪು ಪನ್ನಿರಣ್ಣ ಕಾಣಮ್ ಪೊನ್ ಕಾ  
 11 ಸನ್ನಿ ಒರುನಾಳುಕ್ಕು ಇರಟ್ಟಿಪ್ಪಡಿ ದೇವಕ್ಕು ಆಪ್ಪಡಿ ಆಚ್ಚಿ  
 12 ವಟ್ಟಮ್ ಅದಿಲೇಜಿಲ್ ಪನ್ನಿರು ಕಳಿಚ್ಚು ಪೊನ್ನೇ  
 13 ಟು ಮಾಟು ಆರಶುಕ್ಕು ನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಪದಿನೇಟು | ನಾಳಮು  
 14 ದು [ಮು]ದಲಾಯ ಪೊದುಮಾಳರಿಡಕ್ಕಡವರಿಯಿರುನತ್ತ ಟು  
 15 ನಾಟು ಒಟುಕ್ಕುನಿಕ್ಕಿರು ನಾಟು ಪುಷ್ಪತ್ತುಕ್ಕು ನಾನಾಟು  
 16 ಆಗಮುಚ್ಚು ಮಾಲ ಮುಪ್ಪತ್ತಿರಣ್ಣ ವೃತ್ತಿಕ ವಿಳ  
 17 ಕ್ಕಾದಿ ಶಾಂತಿನೋಡು ಪೂವಿಸ್ಥಾನನೋಕ್ಕೆಯಮಚ್ಚಾ  
 18 ನಮಚ್ಚಪಡಿ ಕೆಲುತ್ತಾನಾಕೆಲತ್ತನಿಱ್ತ ನಾಡುವಾ  
 19 ಟುಮ್ ಅರಸನ್ನೆ ಕುಲಕರುದುಮಾಣ ಅವನ್ನಾಟ್ಟಿ  
 20 ಲ್ ವಲತ್ತು ಕಟ್ಟಿಯಿಡತ್ತು ಪಿಡಿಚ್ಚಾನೈ ಮೂಕ್ಕು  
 21 ಟುತ್ತು [ಅ]ವನ್ನೆಣ್ಣಿಲೈತ್ತಾನ್ಯಳತ್ರವಚ್ಚಾನ್ಮಡ  
 22 ಕ್ಕಡವ ದಣ್ಣಮ್ ಇವ್ವಾಣಮಿಜಾನೈ ಕಣ್ಣಂ  
 23 ಕೇಟ್ಟುಮುನೇಪ್ಪಿತ್ತು ಪೋಮರಸುಕ್ಕು ತನ್ನಾಟ್ಟಿಲ್ಪಿಕ್ಕು  
 24 ತಿಯಾಣ ಆಣತಪ್ಪಿನಾಡು ವಿಡುವಿತ್ತೈಯ್ಯತ್ತುಕ್ಕು  
 25 ವಿಡಕ್ಕಡವರ್ ಪ್ರಕೃತಿಸಡಕಮುನ್ತಾಯ ಪಣಿಯಚ್ಚು



- 26 ಮಹಾಭಾರತಮೋಣು ಇಚ್ಛೆಲವಿಲೋಣು ತಪ್ಪಿ  
 27 ಲ್ ನಾಳುಕ್ಕಿರಣ್ಣ ರೈಕ್ಕಾಣಮ್ ಪದಿನೆಣ್ಣೇತಿ ಪ  
 28 ಡಸಿಡಿಚ್ಚ ಪಲ್ಲಾಯಿರವರ್ | ಪಳೆಜ್ಜಾಯರ್ | ರಸ್ಸಿಕ್ಕ ವ  
 29 ಕಣ್ಣಾಲ್ಯೆಯ | ಸನ್ನಾಸ್ತಿಕಳುಮ್ಬಾರಸು ಮ್ಮುನತ್ತಯ  
 30 ಐದಿಲ್ಮಿಕ್ಕದು ಭಣ್ಣಾರಪ್ಪೊತ್ತ ಕತ್ತಿಲುಮ್  
 31 ಚೆಪ್ಪೇಟ್ಟಿಲುಮುರಕ ಪಕಣ್ಣಲ ಆಯಾರಿ ಎಲುತ್ತು

### TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī [l] namaskṛitiya gurum bhaktyā | Kanyā  
 2 rūḍha-Bṛihaspatau [l] Vṛiśchik-ākhyē mahā-mā-  
 3 sē Bṛihaspatty-uttarā-dinē || karishyē śāsana[m] sa  
 4 rrvam | gurōr ānanda-rūpiṇaḥ [l] śāsanām Bōdharūpō-  
 5 'haṁ śrī-Bhagaṇḍāśramē ' pi hi [l] Mēlpunḍi-Kunniyarasan-nā  
 6 ḍu-vāḷānikka śrīmat-Pu[r]shōttama-pa[r]shat Bōdharūpa-  
 7 Bhagavar-arasu muntāy-chchaivitta cheppēṭṭil akappaṭṭa nichcha-  
 8 chchilav-aḍayav-oru-nāḷ tappich chānukku Kunniyarasan-mu-  
 9 ntāyāṇ-penṇ-akappaḍa mēl-in-nāḍu vāḷakkaḍav-ara  
 10 san-āṇā āṇattappu panniraṇḍu kāṇam pon kā  
 11 sanmī oru-nāḷukku irattippaḍi dēvarkku appaḍi āchchi-  
 12 vaṭṭam adil ēṇil panniru-kaḷañchu ponn-ē  
 13 lu māṇru araśukku nandāvilakku padinēlu | nāḷ amu  
 14 du [mu]dalāy poduvāḷar-idakkaḍav-ariy-iruvattaru  
 15 nāḷi oḷukk-avikk-iru-nāḷi pushpattukku nā-nāḷi  
 16 āgamañchu-māla muppattiraṇḍu Vṛiśchika-viḷa-  
 17 kk ādi śāntinōḍu Pūvishthānan-nōkkiy amachcha-  
 18 nam achchapaḍi cheluttānākil tān piṇanta nāḍu-vā-  
 19 lum arasanai kula karudum-āṇa avan nāṭṭi-  
 20 l valattu kaṭṭiy-idattu piḍichchānai mūkk-a  
 21 ṛuttu [a]van-penḍilai-ttān kaḷatra-vachch[ān] Paḍa  
 22 kkaḍava dāṇḍam ivv-āṇa-mirā nai kaṇḍum  
 23 kēṭṭum-upēkshittu pōm arasukku tan-nāṭṭil prakṛi-  
 24 tiyāṇa āṇatappi nāḍu viḍuvit-taiyyattukku  
 25 viḍakkaḍavar prakṛiti paḍaka muntāya paṇiy-añchu  
 26 Mahābhāratam onru i-chchilavil-onru tappi-  
 27 l nāḷukk-iraṇḍ-arai-kkāṇam padinen-dēśi pa-  
 28 ḍa-piḍichcha-Pallāyiravar | Vāḷañchiyar | rakshikka Va  
 29 kaṇḍalaiya | sanyāsikaḷumm-arasum muntāya  
 30 idil mikkadu bhaṇḍāra-ppottakattilum  
 31 cheppēṭṭilum uraka Pakaṇḍala-āyāri eluttu

### 22

ಭಾಗಮಂಡಲ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಭಗಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವಿಷ್ಣುವಿಗ್ರಹದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಪೀಠದ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The record is dated Kali expired 4898, Naḷa, Māgha śu. 1, Bhānuvāra which corresponds



to Sunday, 29th January, 1797 A.D. It belongs to the reign of Virarājendra I, the Rājā of Coorg. It refers to the consecration of the image of Vishṇu in Bhagaṇḍēśvara temple.

Similar inscriptions are also found on the pedestals of the image of Kumārasvāmi and the processional image of Bhagaṇḍēśvara indicating that these two images were also consecrated on the same day.

- 1 ಮಹರಾಜ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರಾ ವಡೆಯರು
- 2 ಸಮಸ್ತಾನ ವೀ ಕೊಡಗು
- 3 || ಕಲಿ ಸಂದ ಲಲಲನೆ ನಳ ಸಂ | ಲ್ಲು ಮಾ
- 4 ಗಳು ೧ ಭಾನುವಾರ || ಗಾ | ೫ಕ್ಕೆ ಪ್ರಾತ್ತಿಷ್ಟೆ |

(ಇದೇ ರೀತಿ ಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿ ಮತ್ತು ಭಗಂಡೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಉತ್ಸವ ಪೂರ್ತಿಗಳ ಪೀಠಗಳ ಮೇಲೂ ಇದೆ.)

## 23

ಭಾಗಮಂಡಲ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಭಗಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಆವರಣದಲ್ಲಿರುವ ದೀಪಮಾಲೆ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಲೂ ಇರುವ ಶಾಸನ

The record is dated 1881 A.D. It is in two languages and scripts. The earlier portion in Kannada script and language mentions that the lamp-stand was got prepared by Belliyappa of Nelji, son of Maṇavaṭṭi Timmayya.

The second record in Malayāḷam language and script, mentions Chinnappa, the person under whose supervision the lamp was prepared. The lamp-post is about five feet high and is of heavy solid bronze with lamps all round.

(i) ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ :

- 1 1881ನೆ ಯಿಸವಿಯಲ್ಲು ಮಣವಟ್ಟಿ ತಿಮ್ಮಯನವರ ಮಗ ಬೆಳ್ಳಾಪ್ಪ ಮಾಡ್ತಿದು ನೆಲ್
- 2 ಜಿ ಗ್ರಮದ

(ii) ಗ್ರಂಥ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ :

1 ವೇಣಾಟಕಾರನ್ ಎರಿಂಜೋಲಿ ಯಿರಿಕ್ಕುಂ ವಾಪ್ಪ ಪಣಿಕ್ಕಾರನ್ ಚಿನ್ನಪ್ಪನ್ ಪಣಿಕ್ಕಾರೆ ಕೊಂಡು ತಳಿಪ್ಪರಂಬು ಜಿಂಬೋಟ್ಟಿ ಪುದಿಯ ಪರಂಬತ್ತು ರಾಮನ್ ಪಣಿಕ್ಕಾರ್ ಮಣೋಟ್ಟಿ ಬೆಳ್ಳಿಯಪ್ಪನ್ ಮೊಯಿಲಿ ತಂಡೆ ಕಲ್ಪನ ಪ್ರಕಾರಂ ಉಂಡಾಕಿಚ್ಚ ಬೆಳಕ್

## TRANSLITERATION

(ii) vēṇāṭkāraṇ Eriṇjōḷi yirikkum vāppa paṇikkāraṇ Chinnappan paṇikkāre koṇḍu Taḷippa-rambu Cheṇbōṭṭi Pudiya paraṁbattu Rāman paṇikkar Maṇōṭṭi Beḷḷiyappan moyili taṇḍe kalpana prakāraṁ uṇḍākichcha beḷak

## 24

ಭಾಗಮಂಡಲ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಭಗಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಖಜಾನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಬೆಳ್ಳಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನ.

The record is dated Kali 4940, Vikāri, Kārtika śu. 9 Bhārgāvāra and Śatabhishanākṣātra. Its equivalent of the Christian era viz., 15th November, 1839 is also mentioned in the record. The inscription belongs to the British period when Captain Lehardi was the Superintendent of Coorg.



The record mentions that Divān Ponnappuyi Bopu and Minākshayya together got a silver *pīṭha*, a *prabhāvali*, three golden umbrellas, two *sūryapānas* and two *pattakas* made, for use at Mūlakāvēri out of the income received through the *kāṇike* and *harike* by the devotees who attended the Jātra of Mūlakāvēri.

- 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲ ಕಾವೇರಿ ಅಮನವರ ಜಾತ್ರೆಗೆ ಬಂದಂಥಾ ಪ್ರಜೆಗಳು ವೊಪ್ಪಿಸ್ತ ಕಾಣಿಕೆ ಮತ್ತು ಕೊಡಗಿನ ಶೀಮೆ ಜನರು ಹರಿಕೆ ವೊಪ್ಪಿಸ್ತ ಬಾಬು ಐವಜಿನ
- 2 ಪೈಕಿ ಕಲಿವರುಷ ಳಳಂನೆ ವಿಖಾರ್ತಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುಕ್ಲ ೯ ಭಾಗವಾರ ಶತ್ತಬಿಷಾ ನಕ್ಷತ್ರಕೆ ಸಲುವ ಗರ್ವಿ ನೆ ಯ್ಸಿವಿ ನವಂಬರು ತಾ ಗಾಿ ಲ್ಲೂ ರುಪಾಯಿ ೧೨೪೨ ರ ಐವಜಿಗೆ
- 3 ಶ್ರೀ ಮೂಲ ಕಾವೇರಿ ಅಮನವರ ಕುಂಡಿಕೆಗೆ ಧರ್ಮ ಶಾಸ್ತ್ರೀತನಾಗಿ ಯಿರುವದಕೊಸ್ಕರ ಕೊ | ದೆ | ಸೂಪ್ರಿನ್‌ಟೆಂಡ್ಯಾಂಟ್ ಕೇವಟನ್ ಲೇ ಹಾರಡಿ ಸಾಹೆಬರವರ ದಿವ್ವದಲ್ಲು ದಿವಾನ್ ವೊಂನಪು
- 4 ಯಾ ಬೊಪು ಕ | ಮಿನಾಪ್ಪಯ್ಯ ಸಹ ಸೂತ್ತನವಾಗಿ ವಿರಚಿತಿ ವೊಪ್ಪಿಸ್ತ ಬೆಳಿಪೀಠ ೧ ಪ್ರಬಾಳೆ ೧ ಚಿಂನದ ಭತ್ತಿ ೩ ಸೂರ್ಯವಾನ ೨ ಪತ್ತಕ ೨ ಸಹಾ

## 25

ತಲಕಾವೇರಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಅಗಸ್ತ್ಯೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗಂಟೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

No date is mentioned. The characters may be assigned to the 19th century A.D. The inscription registers the grant of a bell in memory of Muddamma, wife of Monappa.

- 1 ಮನೆಯ ಪಂಡ ಮೊಂಣಪ್ಪನವರ ಪತ್ನಿ
- 2 ಮುದ್ದಮ್ಮನವರ ಜ್ಞಾಪಕಾರ್ಥವಾಗಿ

## 26

ಪಾಡಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಇಗ್ಗಿ ತಪ್ಪ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಬೆಳ್ಳಿಯ ಆನೆಯ ಮೇಲೆ

The given date Kali expired 4912, Pramōdūta, Chaitra śu. 12, Chandrāvāra corresponds to Monday, 16th April, 1810 A.D.

The record, issued during the reign of Lingarājēndra of Kodagu (Lingarāja II), refers to his hunting at Balyātarre forest, in which he killed 34 elephants and captured 8 cubs alive. To commemorate this event he granted an image of a silver elephant to god Subrāya of Pāḍi temple. This image is about a foot in height. The inscription is engraved between the floral bands on the back of the elephant. At the centre of it is engraved the letter 'lim' in bold type indicating the name of the king.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಕಲಿ ಸಂದ ೪೯೧೨ ನೆ ವ
- 2 ತನಗೆ ಸಲುವ ಪ್ರಮೋದೂತ ಸಂ ಚೈತ್ರಾ ಶು ೧೨ ಚಿಂದ್ರಾವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮತು
- 3 ಕೊಡಗಿನ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಮಹಾರಾಜ ಲಿಂಗರಾಜೇಂ
- 4 ದ್ರ ವಡೆಯರವರೂ ಪಾಡಿ ನಾಲ್ಕುನಾಡ ಪೈಕಿ ಬಲ್ಯಾ
- 5 ಟೆರೆ ಕಾಡಿನ ಬ್ಯಾಟೆಯೆಲ್ಲು ದೊಡ್ಡ ಆನೆ ೩೪ ಹೊಡ
- 6 ದು ಸಂಣ ಮರಿ ೮ ನ್ನು ಕೈಸೆರೆ ಹಿ



- 7 ಡಿದು ತಂದದ್ದಾರಿಂದಾ<sup>1</sup> ಪಾಡಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಬ್ರಾಯ ದೇವರಿಗೆ ಧಂಮ್ಮ ಶಾಸ್ತ್ರೀಕವಾಗಿ  
8 ವಪ್ಪಿದಂತತ್ತಾ ಬೆಳಿ ಆನೆ |

27

ಪಾಡಿ, ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಇಗ್ಗಿ ತಪ್ಪ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಮೇಲಿರುವ ಹಿತ್ತಾಳೆ ತಗಡಿನ ಶಾಸನ

The record registers the renovation of the Subbarāya temple at Pādi and the setting up of the gold *kalāśa* on the temple by one Appāraṇḍa Bōpu.

Regarding the date, Kali 4936 and Jaya are mentioned which correspond to 1834-35 A.D.

- 1 ಯಾ ಸುಬ್ರಾಯ ದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನವಂ
- 2 ನ್ನು ಆಪ್ಪಾರಂಡ ಬೋಪುನು ಕಲಿವರ್ಷ
- 3 ೪೯೩೬ ನೇ ಜಯ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲು
- 4 ಜಿನೋದ್ಧಾರ ಮಾಡ್ಪಿ ಸುವರ್ಣ ಕಲಶ ಮಡಗಿ
- 5 ಸಿದ್ಧು

28 (11)

ಕಟ್ಟಿಪುರ, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಮಠದಲ್ಲಿರುವ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

The record is dated Śaka 1615, Śrīmukha, 12th of the bright fortnight of Pushya which corresponds to 29th December 1693 A.D. It is a copper plate grant issued by the Bēlūr chief Kṛishṇappa-nāyaka to Yōgapaiya. Kṛishṇappa-nāyaka was the grandson of Kṛishṇappa nāyaka and son of Venkaṭādri-nāyaka. It is stated in the record that the Vijayanagar king Kṛishṇadēvarāya granted Bēlūr-sīme to Yerra-Kṛishṇappa-nāyaka, forcfather of the Chief. Kaṭṭepura and Hirumanahalli were the two villages granted by the Chief and these villages are stated to have been situated in Nirgunda-sthala of Tunganād in Arkalagud. The donee, Yōgapaiya was the grandson of Subrahmanya-dēva and son of Puṭṭarasaiya. He belonged to Vāsishta-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākha.

ಶುಭಮಸ್ತು || ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರ ಚಾಮರ ಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲ ಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ || ವಂದೇ ಲೀಲಾ ವರಾಹಸ್ಯ ದಂಷ್ಟ್ರ ದಣ್ಡ ಸ ಪಾತು ನಃ ಉಧೃತಾ ಮೇದಿನೀ ಯೇನ ಕಲಂಕಮಿವ ಯತ್ರಸಾ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಸಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷಗಳು ೧೬೧೫ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ ನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೧೨ ಉ ಕಾಶ್ಯಪ ಗೋತ್ರದ ಆಪಸ್ತಂಬ ಸೂತ್ರದ ಬೇಲೂರ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕರ ಪೌತ್ರರಾದ ವೆಂಕಟಾದ್ರಿ ನಾಯಕರ ಪುತ್ರರಾದ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕರು ವಸಿಷ್ಠ ಗೋತ್ರದ ಆಪ್ಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ಋಕ್ಕಾ ಖಾಧ್ಯಾಯನರಾದ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ದೇವಗಳ ಪೌತ್ರರಾದ ಪುಟ್ಟರಸ್ಸೆಯನ ಪುತ್ರರಾದ ಯೋಗಪೈಯಗೆ ಬರಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮದಾನ ಶಾಸನ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀ ವೀರಕೃಷ್ಣರಾಯದೇವ ಮಹಾರಾಯರವರು ನಮ್ಮ ವೃದ್ಧ ಪಿತಾಮಹರಾದ ಸಿಂಧುಗೋವಿಂದ ಹಿಮಕರಗನ್ನ ಧವಲಾಂಕಭೀಮ ಮಣಿನಾಗಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ಬಲೀಯದ ಸಪ್ತಾಂಗ ಹರಣರಾದ ಯರಕೃಷ್ಣಪ್ಪ ನಾಯಕರೈಯನವರಿಗೆ ಪಾಲಿಸ್ತ ಬೇಲೂರ ಶೀಮೆಗೆ ಸಲುವ ಅರಕಲ್ಲೋಡ ವಲಿತದ ತುಂಗನಾಡ ನೀರುಗುಂದ ಸ್ತಲದಲ್ಲಿ ಕೊಣೆಗನಹಳ್ಳಿಗೆ ಪೂರ್ವ ಹೇಮಾವತಿ ನದಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣದ ಜಮೀನಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ನಿಲುವಾಗಲಿಗೆ ವುತ್ತರ ವಾದ ಕಟ್ಟಿಪುರದ ಗ್ರಾಮ ಯಿಪ್ಪುಗಳಿಗೆ ಪೂರ್ವವಾದ ಹಿರುಮನಹಳ್ಳಿ ಸಹಾ ಕಾಶ್ಯಪ ಗೋತ್ರದ ಆಪಸ್ತಂಬ ಸೂತ್ರದ

<sup>1</sup> ರಿಂದಾ ಎಂಬುದನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ



ಕೃಷ್ಣಪುನಾಯಕರ ಪೌತ್ರರಾದ ವೆಂಕಟಾದ್ರಿನಾಯಕರ ಪುತ್ರರಾದ ಕೃಷ್ಣಪುನಾಯಕರು ವಸಿಷ್ಠ ಗೋತ್ರ ಅಶ್ಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ಋಕ್ಕಾಖಾಧ್ಯಾಯನರಾದ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ದೇವಗಳ ಪೌತ್ರರಾದ ಪುಟ್ಟರಸೈಯನ ಪುತ್ರರಾದ ಯೋಗಪೈಯಗೆ ಕಟ್ಟಿಪುರದ ಗ್ರಾಮ ಹಿರುಮನಹಳ್ಳಿ ಸಹ ಯಾ ತಥಾತಿಥಿ ಮಕರ ಸಂಕ್ರಮನ ಪುಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸಹಿರಣ್ಣೋದಕ ದಾನ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ ಯಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಆಕ್ಷಿನಾಗಾಮಿ ನಿಧಿ ನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲ ಪಾಷಾಣ ಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟ ಭೋಗ ಸ್ವಾಮ್ಯವನ್ನು ಅಗುಮಾಡಿಕೊಂಡು ನಿಮ್ಮ ಸಂತಾನ ಪರಂಪರಾ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಗಳಾಗಿ ದಾನಾದಿ ವಿನಿಮಯ ವಿಕ್ರಯಗಳಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವಾಗಿ ಸುಖದಲ್ಲಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಯಿಹುದು ಯೆಂದು ಕಾಶ್ಯಪ ಗೋತ್ರದ ಆಪಸ್ತಂಬ ಸೂತ್ರದ ಕೃಷ್ಣಪುನಾಯಕರ ಪೌತ್ರರಾದ ವೆಂಕಟಾದ್ರಿನಾಯಕರ ಪುತ್ರರಾದ ಕೃಷ್ಣಪುನಾಯಕರು ವಸಿಷ್ಠ ಗೋತ್ರದ ಅಶ್ಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ಋಕ್ಕಾಖಾಧ್ಯಾಯನರಾದ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ದೇವಗಳ ಪೌತ್ರರಾದ ಪುಟ್ಟರಸೈಯನ ಪುತ್ರರಾದ ಯೋಗಪೈಯಗೆ ಬರಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ || ಯಿದಕ್ಕೆ ಧರ್ಮಸಾಕ್ಷಿಗಳು ಅದಿತ್ಯ ಚಂದ್ರಾವನಿಲೋನಲಸ್ವ ದ್ಯೌರ್ಭೂಮಿರಾಪೋ ಹೃದಯಂ ಮನಶ್ಚ ಆಹಶ್ಚ ರಾತ್ರಿಶ್ಚ ವುಭೇಚ ಸನ್ಧ್ಯೇ ಧರ್ಮಶ್ಚ ಜಾನಾತಿ ನರಸ್ಯ ವೃತ್ತಂ || ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ದಾನಾತ್ ಶ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ || ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾ ನುಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾ ಸಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪಲಂ ಭವೇತ್ || ಸ್ವದತ್ತಾ ಪುತ್ರಿಕಾ ಧಾತ್ರೀ ಪಿತೃದತ್ತಾ ಸಹೋದರೀ ಅನ್ಯದತ್ತಾ ಸ್ವಮಾತಾಚ ದತ್ತಭೂಮಿಂ ಪರಿತ್ಯಜೇತ್ || ಯೇಕೈವ ಭಗಿನೀ ಲೋಕೇ ಸರ್ವೇಷಾಮೇವ ಭೂಭುಜಾಂ ನಭೋಜ್ಯಾ ನಕರಗ್ರಾಹ್ಯಾ ವಿಪ್ರದತ್ತಾ ವಸುಂಧರಾ || ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ

## 29 (12)

ಮಾದಾಪುರ, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಮಠದ ಮುಂಬಾಗಿಲಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The record is engraved on the plaster wall above the front doorway of the *gaddige*. The date Kali 4881 expired, Vikāri, Māgha ba. 10 Budhavāra, given in the record corresponds to Thursday, 11th February, 1779 A.D.

It records the death of Lingarājēndra-vaḍeyar or Lingarāja I, son of Appājēndra-vaḍeyar, the Rājā of Coorg, on the date specified. Virarājēndra-vaḍeyar, son of Lingarājēndra-vaḍeyar is stated to have constructed the temple of Basavēśvara on the *samādhi* of his father after completing ceremonial rites. The villages Chikkaharade, Jambūru, Bēlūru, Basavanahalli and some lands in Mahadēvapura were granted for the maintenance of the temple.

The temple is stated to have been erected between 1780 and 1782 A.D. by Śivalingappa, the *charamūrti* of Koḍali.

- 1 ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರು ನಿ ಕೊಡಲಿ ಚರಮೂರ್ತಿಗಳಾದ ಶಿವಲಿಂಗಪನವರು ಶಾರ್ವರಿ
- 2 ಸಂ | ಕಾರ್ತಿಕ ಶುಭ ೧೩ ಯು ಮಂದವಾರದಲ್ಲು ಜೀರ್ಣೋಧಾರ ಮಡ್ಡಿ
- 3 ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಪ್ರಹ್ಲಾದಪ್ರತಾಪ ಅಪ್ರತಿಮ ವೀರ ನರಪತಿ ಕೊಡಗಿನ ಸಮ ಸ್ಥಾನದ ಶ್ರೀರತ್ನ ಶಿ
- 4 ಂಹಾಸನಾರೂಢರಾಗಿ ಪುಧ್ವೀ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಂ ಗೈಯುತ್ತಿದ ಭಾರದ್ವಾಜ ಗೋತ್ರದ ಅಶ್ಲಾಯನ ಸುತ್ರದ ರುಕ್ಮಖಾನುಕಾಧ್ಯಾ
- 5 ಯ ವೀರಶೈವ ಮತಸ್ತರಾದ ಅಪಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರ ಪುತ್ರರಾದ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರು | ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರ ಚಾಮರ (ಚಾ
- 6 ಮರ) ಚಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೆ || ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಕಲಿ ಸಂದ ಲಲಹಗನೆ ವರ್ತಮಾನಕೆ
- 7 ಸಲುವ ವಿಕಾರ್ತಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧೦ ಯು ಬುಧವಾರ ದಿವಿ ಗಳಿಗೆ ೨೭ತಿಗೆ ಶಿವಾಧೀನವಾದ್ದು | ಯೇ ಶಿವಾಧೀನವಾಗುವ ತತ್ತ್ವಾ



- 8 ಲದಲ್ಲು ಯಿ ಮಹಾರಾಜರ ಗರ್ಭಾಂಜಿ ಸುಧಾಕರಾಯಮಾನರಾದ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರು ಸಂನಿಧಾನದಲ್ಲು  
ಯಿದ್ದು ಸತ್ಯಮವಂನು
- 9 ವಿರಚಿತಿ ಅಪ್ಪಣೆ ಪ್ರಕಾ[ರ]ಕ್ಕೆ ಮಹಾದೇವಪುರದಲ್ಲು ಕ್ರಿಯಾಸಮಾಧಿಯಂನು ಮಾಡಿತಿ ದೇವಸ್ಥಾನವಂನು  
ರಚಿತಿ ಆ ಸಮಾಧಿ ಮೇಲೆ ಬಸವೇಶ್ವರ ಪತಿಷ್ಠೆಯ
- 10 ಂನು ಮಾಡಿಸಿ ಮುರಿಗೇ ಸಂಪ್ರದಾಯದ ಮಠವಂನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಸದಾಕಾಲದಲ್ಲು ಗಣಾರಾಧನೆ ಯಿ ದೇವತಾ  
ರಾಧನೆ ಉದ್ಧಿಶ್ಯ ಯಿ ಮಾಡೇವ
- 11 ಪುರದ ಬುಮಿ ಚಿಕಹ[ರ]ದೇ ಗ್ರಮ ಜಂಬೂರು ಗ್ರಾಮ ಬೇಲೂರು ಬಸವನಹಳಿ ಗ್ರಮಕ್ಕೆ ಸಹ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ  
ಶಿಲಾಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂನು ಮಾಡಿತಿ ನಳ
- 12 ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಶು ಗುಲು ಭಾರ್ಗವಾರದಲ್ಲು ವಪ್ಪಿಸಿ ದಾನಶಸನವಂನು ಬರೆದು ಕೊಟ್ಟು ಯಿದೆಯಾಗಿ
- 13 ಜೀರ್ಣವುದಾರ ಅದು ಶಾರ್ವರಿ ಸಂ | ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧೩ ದಿವಸ ಪ್ರರಂಭ ಶುಭಕ್ಕೆ ಸಂ | ವೈಶಾಖ ಶು ೧೦  
ಯು ಗುರುವರಕ್ಕೆ ಆಕೆರು ಆಗಿಯಿಥೆ

### 30 (23)

ಮಾದಾಪುರ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಮಠದ ಆವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಒಳಬಾಗಿಲ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The inscription is dated Kali expired 4943, Shōbhanakṛitu, Kārtika ba. 2, Guruvāra, Rōhini nakshatra. The details of the date correspond to 25th October, 1843 A.D. But the weekday was Wednesday and not Thursday.

It records the consecration of the *kalāśa* on the *gaddige* by Sōmasēkhara Śivayōgīśvara, the disciple of Śāntavīrasvāmi himself *charamūrti* of Murigāsavāmi.

- 1 ಶ್ರೀ ಮುರಿಗಾಸ್ವಾಮಿಗಳವರ
- 2 ಚರಮೂರ್ತಿಗಳಾದಂಥ ಶಾಂತವೀರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಕರಕಮಲ ಸಂಜನಿತರಾ
- 3 ದ ಸೋಮಶೇಖರ ಶಿವಯೋಗೀಶ್ವರರು ಕಲಿಸಂದದು ಳ್ಳುಳುನೆ ಶೋಭನಕ್ಕೆ ತು ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೨
- 4 ಗುರುವಾರ ರೋಹಿಣೀ ನಕ್ಷತ್ರ ಪ್ರತೀಕಾಲ ಗಂಟೆ ೭ ರ ವಳಗೆ ಯಾ ಗದಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಕಲಶ ಸ್ಥಪನ
- 5 ಮಾಡಿದ್ದು

### 31

ಮಾದಾಪುರ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಮಠದ ಆವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಶಿಖರದ ಮೇಲಿನ ಕಲಶದ ತುದಿಯಲ್ಲಿರುವ

ಹಿತ್ತಾಳೆತಗಡಿನ ಪತಾಕೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The record is on the metallic flag fixed on the top of the *kalāśa* over the temple. The details of the record correspond with those of the inscription No. 29. Above but this record does not furnish the information regarding the time taken for the construction of the temple. In the middle of the present record is the seal of Vīrarājēndra-vaḍeyar with the letter 'vi' around which is the name of Lingarājēndra-vaḍeyar, and the Kali 4881 indicating the year of his death. Lingarāja-vaḍeyar's name and the name of his kingdom along with the date of his death in Kali era are also recorded in Urdu on the outer circle of the seal.

ಮೇಲೆ—

- 1 ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಪ್ರತಾಪ ಅಪ್ರತಿಮ ವೀರ ನರಪತಿ ಕೊಡಗಿನ ಸಮಸ್ಥಾನದ  
ಶ್ರೀರತ್ನ ಶಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾಗಿ ಪುಷ್ಪಿ ಸಾಂಬ್ರಾಜ್ಯಂ



- 2 ಗೈಯುತ್ತಿದ್ದ ಭಾರದ್ವಾಜ ಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ರುಕ್ಷಭಾನುಕಾಧ್ಯಾಯ ವೀರಶೈವ ಮತಸ್ತರಾದ  
ಅಪ್ಪಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರವರ ಪುತ್ರರಾದ
- 3 ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರು ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರ ಚಾಮರ ಚಾರವೆ ತೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ  
ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜ
- 4 ಯಾಭ್ಯುದಯ ಕಲಿಸಂದ ಉಲಗನೆ ವರ್ತಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ವಿಕಾರ್ತಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧೦ ಯು  
ಬುಧವಾರ ದಿವಿ ಗಳಿಗೆ ೨೭|| ಗೆ ಶಿವಾಧಿನವಾ
- 5 ದ್ವಯಾ ಶಿವಾಧಿನವಾಗುವ ತತ್ಕಾಲದಲ್ಲು ಯಿ ಮಹಾರಾಜರ ಗರ್ಭಾಬ್ಧಿ ಸುಧಾಕರಾಯಮಾನರಾದ  
ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರು ಸಂನ್ವಿಧಾನದಲ್ಲು ಯಿದ್ದು ಸತ್ಕರ್ಮವಂನ್ನು ವಿರಚಿತಿ

(ಇಲ್ಲಿ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರ ಮುದ್ರೆ ಇದೆ)

ಕೆಳಗೆ—

- 6 ಅಪ್ಪಣೆ ಪ್ರಕಾರಕ್ಕೆ ಮಹಾದೇವಪುರದಲ್ಲು ಕ್ರಿಯಾಸಮಾಧಿಯಂನ್ನು ಮಾಡಿತಿ ದೇವಸ್ಥಾನವಂನ್ನು ರಚಿತಿ
- 7 ಆ ಸಮಾಧಿ ಮೇಲೆ ಬಸವೇಶ್ವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂನ್ನು ಮಾಡಿತಿ ಮುರ್ರಿಗೇ ಸಾಂಪ್ರದಾಯದ ಮ
- 8 ತವಂನ್ನು ಕಟಿತಿ ಸದಾಕಾಲದಲ್ಲು ಗಣಾರಾಧನೆ ಯಾ ದೇವತಾರಾಧನೆ ಉದಿಶ್ಯ ಯಾ ಮ
- 9 ಹಾದೇವಪುರದ ಬೂಮಿ ಚಿಕ್ಕಹರದೆ ಗ್ರಾಮ ಜಂಬೂರು ಗ್ರಾಮ ಬೆಳೂರು ಬಸವನಹಳಿ ಗ್ರಾಮ
- 10 ಕ್ಕೆ ಸಹ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ ಶಿಲಾಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂನ್ನು ಮಾಡಿತಿ ನಳ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಶು ೧
- 11 ಉ ಭಾರ್ಗವಾರದಲ್ಲು ವಸ್ತಿತಿ ದಾನ ಶಾಸನವಂನ್ನು ಬರದು ಕೊಟುಯಿದೆಯಾಗಿ

32 (14)

ಮಾದಾಪುರ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಮಠದಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

The record is dated Śaka 1718, Nala, Chaitra śu. 1 which corresponds to Friday, 8th April, 1796 A.D. It belongs to the reign of Virarājendra I, the grandson of Appājendra-vaḍeyar and son of Lingarājendra-vaḍeyar, the Rājā of Coorg and registers a grant to Śāntavīrasvāmi, the *charamūrti* of Koḍali-Mahantasvāmi, himself the *charmūrti* of Mahā-Murigāsvāmi, on the occasion of the svāmi's visit to the maṭha at Mahadēvapura. The grant included 700 *bhaṭṭis* of land for offerings to god Śiva and 69 *varahas* out of the land rent collected from various villages mentioned for extra expenses.

ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮುರಿಗಾಸ್ವಾಮಿಗಳವರ ಚರಮೂರ್ತಿಗಳಾದ ಕೊಡಲಿ ಮಹಂತಸ್ವಾಮಿಗಳವರ ಚರಮೂರ್ತಿಗಳಾದ ಶಾಂತವೀರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪಾದಕ್ಕೆ ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರ ಚಾಮರ ಚಾರವೇ | ತೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೭೧೮ನೆ ವರ್ತಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ನಲ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಶು ೧ ಭಾರ್ಗವಾರದಲ್ಲು ಶಿವಗಂಗೆ ಮೇಲಿನ ಗವಿಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಸ್ತರಾದ ವೀರಶೈವ ಮತಸ್ತರಾದ ಸಿದ್ಧಾಪುರದ ಮಠದ ಪಟ್ಟದ ಸ್ವಾಮಿಯವರ ಕರಕಮಲ ಸಂಜಾತರಾದ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜವರಮೇಶ್ವರ ಪ್ರಹುಡ ಪ್ರತಾಪ ಅಪ್ರತಿಮ ವೀರ ನರಪತಿ ಕೊಡಗಿನ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಶ್ರೀ ರತ್ನ ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾಗಿ ಪೃಥ್ವೀಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಂ ಗೈಯುತ್ತಿರಲು ಭಾರದ್ವಾಜ ಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ರುಕ್ಷಭಾನುಕಾಧ್ಯಾಯಗಳಾದ ಅಪ್ಪಾ ಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರ ಪುತ್ರರಾದ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರವರ ಗರ್ಭಾಬ್ಧಿ ಸುಧಾಕರಾಯಮಾನರಾದ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರು ಶಿವಾರ್ಪನಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ದಾನಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ | ಮಹಾದೇವಪುರದ ಮಠ ಯಿದಕ್ಕೆ ಸ್ವಾಮಿ ಯವರು ಚಿತ್ತೈಸಲಾಗಿ ಸಾಷ್ಟಾಂಗ ಪ್ರಣಾಸಿತಿ ಪಾದವಿಡಿದು ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ಧರ್ಮ ಬರಬೇಕೆನ್ನು ಬರದು ವಸ್ತಿಸಿದ ಪುತ್ರಾರದ ಭೂಮಿ ನಿವರ | ಶಿವಾರ್ಪನದ ಬಗ್ಯೆ ಮಠಕ್ಕೆ ಯಾ ಭೂಮಿ ಬಿಜವರಿ ಭಟ್ಟಿ ೧೭ಕ್ಕೆ ಬೆಳೆಯುವ ಭಟ್ಟಿ ೭೦೦ ಮಠಕ್ಕೆ ಮೇಲು ವೆಚ್ಚದ ಬಗ್ಯೆ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ ಶಿಲಾಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮಗಳಿಂದ ಬರುವ ಕನ್ದಾಯದ ನಿವರ ಚಿಕ್ಕಹರದೆ ಜಂಬೂರು ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಬಿಜ ಭಟ್ಟಿ ೪೩ಕ್ಕೆ ಕಂದಾಯ ೩೯ ವರಹ ಪ್ರಾಕಿನ ಪುತ್ತಾರ ಯಾ



ಗ್ರಾಮದ ಪುರವರ್ಗ ದೇವಮಾನ್ಯ ಭೂತವುತ್ತರ ಸಹ ಬಿಜ ಭಟ್ಟಿ ೬||ಗೆ ೬||ವರಹ ಹೋಗಲಾಗಿ ಶುದ್ಧನಿಂತ ಭೂಮಿ ಬಿಜವರಿ ಭಟ್ಟಿ ೨೬|| ಕಂದಾಯ ೨೬|| ವರಹ ಯಡವನಾಡು ವಲಿತ್ತದ ತೆಂಕನಾಡು ಮಂದೆಗೆ ಶೇರಿದ ಬೇಲೂರು ಬಸವನಹಳ್ಳಿ ವಳಗಣ ಗುಡುಗೂರು ಸಹ ಗ್ರಾಮ ತಕ್ಕ ಬಿಜವರಿ ಭಟ್ಟಿ ೫೦ಕ್ಕೆ ಕಂದಾಯ ೫೦ ವರಹಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಕಿನ ವುತ್ತರ ಯಾ ಗ್ರಾಮದ ಪುರವರ್ಗ ದೇವಮಾನ್ಯ ಭೂತ ವುತ್ತರ ಗವುಡುಂಬಲಿ ನಾಯಿಮನ್ನು ಸಹ ಖಂಡಿಗ ೧೭||ಗೆ ಕಂದಾಯ ೧೭|| ಹೋಗಲಾಗಿ ಶುದ್ಧನಿಂತದ್ದು ಬಿಜ ಭಟ್ಟಿ ೨೨|| ಗೆ ಕಂದಾಯ ೨೨|| ವರಹ ಅಂತು ಗ್ರಾಮ ತಕ್ಕ ಪ್ರಾಕಿನ ವುತ್ತರ ಹೋಗಲಾಗಿ ಶುದ್ಧನಿಂತದ್ದು ಯಾ ಮತಕ್ಕೆ ಬರುವ ಕಂದಾಯ ೬೯ ವರಹ ಭತ್ತ ಭಟ್ಟಿ ೭೦೦ ಬೆಳೆಯು ಚವು ಗ್ರಾಮದವರ ಮುಂದಿಟ್ಟು ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ ಶಿಲಾಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಟ್ಟು ಯಾ ತಿಥಿಯಲ್ಲೂ ಪಿತ್ರಾದಿ ಸಮಸ್ತ ಪಿತೃಗಳಿಗು ಅಕ್ಷಯ ಶಿವಲೋಕ ಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗಬೇಕು ಯಂಬ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿಂದ ಭೂಸಾಧನವನ್ನು ಬರದು ವಸ್ಪಿಸ್ತೇವಾಗಿ ಯಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಚವುಕಟ್ಟು ಲಿಂಗ ಮುದ್ರೆ ಶಿಲಾಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ವಳಗಾದ ನಿಧಿ ನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲ ತರು ಪಾಷಾಣ ಅಕ್ಷೀನ ಆಗಾಮಿ ಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗ ತೇಜ ಸಾಮ್ಯ ಮುಂತಾದ ಆ ಸಕಲ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಶಿವಾರ್ಪಿತವಾಗಿ ಗಣಾರಾಧನೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡು ಶಿವಪೂಜಾ ಕಾಲದಲ್ಲು ಆಶೀರ್ವಾದ ಶ್ಲೋಕ ಜಾತಿಸ್ಮರತ್ತಂ ಪೃಥ್ವೀಪತಿತ್ವಂ ಸವುಭಾಗ್ಯ ಲಾವಣ್ಯಮತೀವ ರೂಪಂ | ತ್ವದ್ಭಕ್ತಿ ವಿದ್ಯೇ ಸರಮಾಯುರಿಷ್ಟಂ ತ್ವಂದಶ್ಚ ಮೇ ಶಂಕರ ಜನ್ಮ ಜನ್ಮನಿ || ಯಂಬ ಆಶೀರ್ವಾದವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತ ಯಿರಬೇಕೆಂಬುದಾಗಿ ಬರದು ವಸ್ಪಿಸ್ತ ಭೂಸಾಧನಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು ಆದಿತ್ಯ ಚಂದ್ರೋ ಅನಿಲೋ ನಲಶ್ಚ ದ್ಯೌರ್ಭೂಮಿರಾಪೋ ಹೃದಯಂ ಯಮಶ್ಚ ಅಹಶ್ಚ ರಾತ್ರಿಶ್ಚ ವುಭಯಶ್ಚ ಸಂದ್ಯಾ ಧರ್ಮಸ್ಯ ಜಾನಾತಿ ನರಸ್ಯ ವೃತ್ತಃ || ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಸರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ಸರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತ್ ಯಂಬ ಭೂಸಾಧನಕ್ಕೆ ಸ್ವಹಸ್ತಾ ವಸ್ಪಿತಾ ಶ್ರೀ ವಿ||

## 33 (19)

ಇಗ್ಗೊಡ್ಲು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The details of the date are lost except for the *tithi*,—first of the dark fortnight, which cannot be verified. The characters of the record may be assigned to the 19th century A.D. The inscription appears to register some grant made by Vira-vaḍeyar to the Aigala-maṭha at Hālēri in memory of the heroism shown by Mamadai-arasa's son (name not given).

.....ದೇಕ ಬಲುಳ ೧ನೆ ಯಲ್ಲು ವೀರವಡೆಯರು ಹಾಲೇರಿ ಮಮದೈ ಅರಸಿನವರ ಕುವರ ವೀರಿಯದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಭಕ್ತಿ ತಾಂಬ್ರ (ಹಾಲೇರಿ) ಭೂಮಿಯ ಏಗಳ ಮತಕ್ಕೆ

## 34 (18)

ಕಿಚ್ಚಿಟ್ಟು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

Regarding the date only Khara, Kārtika ba. 1 is mentioned. It does not contain Śaka year. The record may be assigned to the 19th century A.D. It was issued during the time of Virarājendra-vaḍeyar. It registers a grant made by the king to Channa-Mallikārjunadēva who was Rājaiya's brother's son and Channaiya's guru, for the sake of worship.

ಖರ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ೦ರಲ್ಲು ಚಂನೈನ ಗುರುಲು ರಾಜೈಯ್ಯನವರ ತಮ್ಮನ ಕುಮಾರ ಚನ್ನ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವರಿಗೆ ದೂಪದೀಪ ಆರಾಧನೆಗೆ ವಿ || ವಡೆಯರ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ವಿವರ ಉದೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಪನೆ ಮಾಡಿದ್ದು

## 35 (26)

ಚೇರಲ ಸಿರಿಮಂಗಲ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಮಾನಕೊಲ್ಲಿ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಭಕ್ತನ ಕೋಟೆಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಿಲಾ ಶಾಸನ

The record is dated Śaka 1466, Krōdhi, Chaitra śu. 1 which corresponds to 24th March, 1544 A.D. It belongs to the reign of Śrikamṭharasa of the Chaṅgāḷva dynasty



and registers a grant by the king to Lingaṇṇodeya. The land granted is stated to have been in Bagutana-kōṭe.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ
- 2 ೧೪೬೬ನೆಯ ಕ್ರೋಧಿ ಸಂವತ್ಸರದ
- 3 ಚೈತ್ರ ಶು ೧೮೦ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇ
- 4 ಶ್ವರ ಚಂಗಾಳ್ವ ಶ್ರೀಕಂಠರಸುಗಳು ಲಿಂ
- 5 ಗಂಣೋಡೇರು ದೇವರಿಗೆ ಬಗುತನ ಕೋ
- 6 ಟಿಗೆ ಸಲ್ಲುವ ಭೂಮಿಯನು ಸರ್ವಮಾ
- 7 ನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟರು ಈ ಕೊಡಗೆಯನಳು
- 8 ಪಿದವರು ರೌರವ ನರಕದಲ್ಲಿ
- 9 ಯಿರುವರು

### 36 (27)

ಹೆರೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ವೂರುಗುಪ್ಪೆ ಪೈಸಾರಿ ಜಮೀನಿನಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

(ಮೇಲುಭಾಗ ಮತ್ತು ಪಾರ್ಶ್ವ ಒಡೆದು ಹೋಗಿದೆ)

The record is badly damaged, portions of the stone having been broken and lost. It is in the 13th century characters. There is mention of a Chaṅgāḷva in connection with a Munivarāditya. The chief Munivarāditya is mentioned in inscription No. 95. The present inscription is too fragmentary to make out the purport.

- 1 . . . . . ಹರಹ ಬೆ
- 2 . . . ಕೆಯ ಮಾಚಿಗ
- 3 . . . ರಾನೆಗ
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು
- 5 . . . ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯಂ ನಹೊ ಉಳಿಯ ಹೆರೂರ ಎತ್ತಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆ . . .
- 6 . . . ಧಮಗಂ ಹೆರೂರ ಕೋ
- 7 . . . ಕರವ್ವಗಹನ್ನಲ
- 8 . . . ಮುದೇವಳ . . . ಮ ನೆಗದ್ದ
- 9 . . . ನ ಹಣ ಅರಸ . . . ಎ
- 10 ಣ್ಣ ಲ ಮನ್ನಣೆ ಸಾ
- 11 . . . ಡು ಮುನ್ನ ನೆಲ .
- 12 ವಂದು ಹುಟ್ಟಿದಂ ನಿಬ
- 13 . . . ಹ ಇಸುವ . . . ಳ್ವ ಹೆರೂರ ಅಲಪ ಯಿದಂ ಚಂಗಾಳುವ ಅಲಂಕರಿಸಿದ
- 14 ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ ಮಲಲ
- 15 . . . ಕರಸಿವ . . . ಬಡ
- 16 . . . ಟದು ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿಯ ಸೇ
- 17 . . . ಯಕೊಣ್ಣ ಹೊಸಮು
- 18 . . . ಕಾವಕ . . .



19 . . . ಗ ಒಪ್ಪಿಗಂ ಎರಬ . . .

20 . . . . .

21 ಕಟಿ . . . . .

(ಮುಂದೆ ಮೂರು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಹೋಗಿವೆ).

ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ :

25 . . . . .

26 ಲನ . . . . .

27 ಳಿಮಾ . . . . .

28 ಟಸು . . . . .

29 ದಬುಮಿ . . . . .

30 . . . . .

31 ವಚಗರ . . . . .

32 ಗಹಕೆನ್ನವಡಿ . . . . .

33 ಸಯ . . . . ದಕರಿ . . . . .

34 ಣಗಹುಲ . . . . .

35 ತುಬಡಿವ . . . . .

(ಮುಂದೆ ಅಸ್ಪಷ್ಟ)

### 37 (28)

ಅಂದಗೋವೆ ಕಲ್ಲೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ವೀರಗಲ್ಲು

This is a *vīragal* record dated Śaka 866, Krōdhi. Other details of the date are lost. The existing date corresponds to 944 A.D. As the inscription is damaged, the details are not clear. However, it appears to record the death of a hero by name Būchaga by getting his head cut off. Bāvaṇayya wrote the record.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕ ಲೃೃೃ

2 ಕ್ರೋಧಿ ಸಂವತ್ಸರ

(ಮುಂದೆ ಐದು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಸವೆದುಹೋಗಿವೆ)

8 . . . . . ಮ ತಲೆಗಡಿಸಿ ಸತ್ತ ಅತನ ಸಂತತಿ . . . . .

9 . . . . . ಕೊಟ್ಟ . . . . .

10 ಹಾರ . . . . ಪರ

11 ಕೊಣ್ಣ ಸಲಿ . . . . .

12 ರಂ . ಗಂಗೇ . . . . .

13 ಕವಿಲೆಯನಲಿದ ಬ್ರಹ್ಮತ್ತಿ ಬೂಚಗನ

14 ಬೃಹತನಮ . . . . .

15 ವರೋಕ್ಷವಿ . . . . .

16 ಯವಮಾ . . . . .

17 ಸಿದ ಬರೆದಂ ಬಾವಣಯ್ಯ



## 38 (71)

ಸಿರಂಗಾಲ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ವೀರಗಲ್ಲು

No date is given in the record. It may be assigned to the 18th century on palaeographical grounds. This is a *viragal* set up in memory of Mācha-gāvunḍa of Sirivangala by his son Kāva-gāvunḍa. Mariyōja was the sculptor who prepared the *viragal*.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಿರಿವಂಗಲದ ಮಾಚ
- 2 ಗಾವುಣ್ಣಂ ಸಿರಿಯಮತನ್ನಿ ವೀರ ||
- 3 ಮಾಚಗೊಣ್ಣನ ಮಗ ಕಾವಗೊ
- 4 ಣ್ಣ ಕಲ್ಲನಿಜಿಸಿದಂ<sup>1</sup>
- 5 ಮರಿಯೋಜ ಬೆಸೆದ ಮಂಗಳಂ

## 39 (67)

ಹುಲಕೋಡು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕನ್ನೇಶ್ವರ ದೇವರ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

The given date of the record is Vikāri, Phālgunā śu. 5, Saturday. No Śaka year is given. Palaeographically it may be assigned to the 14th century A.D. in which case the details correspond to Saturday, 22nd February, 1359 A.D. This *viragal* appears to record the death of Chikkaṇṇayya's (son) Bemma-gauḍa when Trinamēra-Dēvaṇṇa had been below the ghats. The sculptor was Kalinabōja.

- 1 ವಿಕಾರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಗುಣ ಸುಧ ೫ ವಡವರ ದಿ
- 2 ತ್ರಿನಮೇರ ದೇವಣ್ಣ ನವರೂ ಘಟದ ಕೆಳಗೆ ಹೋ
- 3 ಗ ಅಥಲಿ ಹುಲಕೋಡ ಚಿಕ್ಕಣ್ಣಯ ಬೆಮ್ಮಗೌಡ
- 4 ನ ಬೀರಗಲ್ಲು ಕಲಿನಬೋಜಗಡದು ಶ್ರೀ
- 5 ಸಗವು
- 6 ಡಬೊ
- 7 ನ
- 8 ದೇ
- 9 ಮೃತ್ಯುಂ ಚಿಕಣ್ಣಯರಿಗೆ ಮಂಗಳವು ಅಡೊರ

## 40 (68)

ಹೆಗ್ಗಡಹಳ್ಳಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

The record is dated Śaka 1652, Sādhārana, Māgha ba. 2, Bhārgavavāra which corresponds to 13th February, 1730 A.D. But the week day was Saturday and not Friday as mentioned in it. It registers a grant of the villages Heggadahalli and Sirāṅgāla, and their 29 hamlets for the services of god Manjunāthasvāmi of Kuḍuma by Virappa-vaḍeyar of

1. ಈ ಪಂಕ್ತಿ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿದೆ.



Hālēri, who appears to be the same as Doḍḍa-Vīrappa, the Rājā of Coorg, who ruled between 1687 and 1736 A.D.

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾದ್ಭು
  - 2 ದೆಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕದ ವರು
  - 3 ಸ ೧೭೫೨ ನೆಯ ಸಾಧಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ
  - 4 ಮಾಘ ಭ.೨ ಬಾರ್ಗವಾವಾರ
  - 5 ದಲ್ಲು ಕುಡುಮದ ಮಂಜುನಾಥಸ್ವಾಮಿ
  - 6 ಯವರ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲು ನಡವ ದೇವತ ಸೇವೆ
  - 7 ಬಗ್ಗೆ ಹಾಲೇರಿ ವೀರವೊಡೆರು | ಸರ್ವಮಂತ್ರ
  - 8 ಸಂಕೇತವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಹೆಗ್ಗಡಹಳ್ಳಿ ಸಿರಂಗಾಲ ||
  - 9 ಉಭಯ ಗಡಿಗೆ ಸಲುವ ಉಪಗ್ರಾಮ ತಾನು ಸಿಲಾ
  - 10 ಸ್ತಾಪಿತ ಮಾಡಿಸಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟಿದು
- ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

#### 41 (69)

ಹೆಗ್ಗಡಹಳ್ಳಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು  
ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಎರನೆಯ ಶಾಸನ

No date is given in the record. It appears to belong to the same date as that of the previous one, which is dated 1730 A.D. The figures of *ḍamaruga* and *trisūla* carved on the stone are stated in the record to be the symbols of Manjunāthasvāmi of Kuḍuma.

- 1 ಶ್ರೀ ಕುಡುಮದ ಮಂ
  - 2 ಜುನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಯ
  - 3 ವರ ಸಂಕೇತ ಶ್ರೀ
- (ಕೆಳಗೆ ಡಮರುಗ ತ್ರಿಕೂಲಗಳ ಆಕೃತಿ ಇದೆ.)

#### 42 (70)

ಹೆಗ್ಗಡಹಳ್ಳಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು  
ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಮೂರನೆಯ ಶಾಸನ

The date, the name of the king and the details regarding the purpose of the record are not available since it abruptly stops after giving the titles of a Hoysaḷa king, probably Vīra-Ballāḷa II. Its characters may be assigned to the second half of the 12th century A.D. The record is on the back of a hero stone. The sculptures on the hero stone are in three panels but with no bands intervening them. It is, possible that the inscription was intended to record the death of a hero but was not completed due to reasons unknown.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಸ್ತ್ರಯಂ ಶ್ರೀ
- 2 ಪ್ರಧಿವಿಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಸ
- 3 ರಮೇಸ್ವರಂ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಯ
- 4 ದವ ಕುಳಾಂಬರದ್ವಿಮಣಿ ಸಮ್ಯಕುತ
- 5 ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲರಾಜರಾಜ ಮ



- 6 ಲವರೊಳುಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಕದನಪ್ರಚಂ  
 7 ಡ ನಸಹಾಯಸೂರ ಯೇಕಾಂಗವೀರ ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗ  
 8 ಮಲ್ಲ ಮಗರರಾಯ . ರನಯ . . . .  
 (ಎರಡು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಕಾಣಿಸುವುದಿಲ್ಲ)  
 11 ಗಂಡ ಶ್ರೀ ವೀರ ಹೊಯಿಸಣ . . . .

## 43 (62)

ಹಾರಂಗಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಚಿಕ್ಕಮಠದ ಬಿದಿರು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

No date is given. The record appears to belong to the 12th century A.D. on palaeographical grounds. It appears to record the death of a person named Shanmēdo-kōka. He is praised as a *Kaliyuga-Brahma*.

- 1 ಸ್ತುತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತಿ  
 2 ಸಹಿತ ಶ್ರೀಮತ್ ಸ  
 3 ಕ್ಷೇಮೋ ಕೋಕಂ ಕಲಿ  
 4 ಯುಗ ಬ್ರಹ್ಮ ಏಜಾದ

## 44 (63)

ತಾಕೇರಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

The date of the record is Sarvadhāri, Chaitra ba. 5, Ādityavāra. No Śaka year is mentioned. The record may be assigned to about the 15th century A.D. on palaeographical grounds and if so the details of the date correspond to 17th March, 1498 A.D. But it was a Saturday and not Sunday as stated in the record. It records the grant of *gaudike* to Lingēgaṇḍa of Hānagal by Gauḷi-Nanjarappayanna.

- 1 ಸರ್ವಧಾರಿ ಸಂವತ್ಸರ  
 2 ಚೈತ್ರ ಬ ೫ ಅಲು ಗಲು  
 3 ಳಿ ನಂಜರಪ್ಪಯ ಅಣ  
 4 ನವರೂ ಹಾನಗಲ ಲಿಂ  
 5 ಗೇ ಗಣುಡರಿಗೆ ಹಾ .  
 6 . . ಟ್ಟು ಗಣುಡಿಕೆ

## 45

ಅಡಿನಾಡೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕುರುಬರ ಕಾಲೋನಿಯ ಮುಂಭಾಗದ ಹುಟ್ಟು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

This inscription is engraved on the uneven surface of a rocky hillock and the letters are large but not deep. By the side of the inscription is the figure of a sword with sun and moon on either side. It registers a grant of the village (Āḍināḍūr) to Baira-nāyaka, son of Tirumalanāyaka of Sutikōṭe by Ninga-voḍer of Gavudihali, who was probably a local chief. The reason



for the grant is not mentioned, but it is possible that the grant was made as a mark of recognition of his valour.

No date is mentioned in the record which is in the 18th century characters.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಗಣುಡಿಹಳ ನಿಂಗವೊ
- 2 ಡೆರು ಸುತಿಕೋಟೆ ಬೈರನಯಕರಿಗೆ
- 3 ಯಿ ಗ್ರಾಮವ ಸಸಾನನ ಹಾಕಿಕೊ
- 4 ಟಿದು ತಿರುಮಲನಾಯಕನ ಮಗ ಬೈರ
- 5 ನಾಯಕ

## 46

ಮೋರಿಕಲ್ಲು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿಯ ದೇವರಮಾನ್ಯ ಜೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

The epigraph is on a *Lingamudre* stone and registers a grant of land on which the stone is set up, to the god Mallikārjuna by the *nāḍa-gavuḍas*.

The record is not dated. Its characters belong to the 18th century A.D.

- 1 0 ನಡಗಲುಳುಗಳು ವಪ್ಪಿ ಕೊ
- 2 0 ಟಿದು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ
- 3 0 ದೇವರಿಗೆ ಕೊಟಿದು

## 47

ಮೋರಿಕಲ್ಲು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹತ್ತಿರ ನಿಂತಿರುವ ವಿರಗಲ್ಲು

(ಮೇಲುಭಾಗ ಮತ್ತು ಬಲಭಾಗ ಪೂರ್ತಿ ಸವೆದುಹೋಗಿದೆ)

The record is on a large *viragal* measuring 2x1½ metres which has the usual three panels of sculptures. The space around these panels is covered with writing. But most of the letters on the top and to the right has been completely worn out making the full rendering of the inscription impossible. What remains of the record appears to refer to the construction of a tank at Nerilugalani, grant of lands for its maintenance and erection of the *viragal* by Bichabe, younger sister of Ningapa, probably, the hero who died.

The date is not found in the record. It is in characters of the 11th century A.D.

ಎಡಗಡೆ ಉದ್ದಪಟ್ಟಿಯಮೇಲೆ, ಮೇಲಿನಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ—

- 1 . . . . ಪ ಕಟ್ಟಿಸಿ ನೆಜಲುಗಟ್ಟಿಗೆ ಕೆಳೆಯ ಕಟ್ಟಿ
- 2 . . . . ಕಣ್ಣು ಕ ಕಟ್ಟಿ [ಒ]ನ್ನ ನುಣು ಕಣ್ಣು ಗ ಇವತ್ತಯಿ ಗಣ್ಣು ಗ ಅಯಿಮಣ್ಣಿ ಗಮಣ್ಣು

ಎರಡನೆ ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ—

- 3 . . . . ಳ . . . . ರವಿರ ಪಲುಗಲಿ . . . ನಿಕ್ಕಲ ದ[ಱು]ಗಣ್ಣಿಗೆ ಕಣ್ಣು ಕ ನೆಜಲು

ಮೂರನೆ ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ—

- 4 . . . . ಕಟ್ಟಿಯ ಕೆಳಿಗೆ ದಗೆ . . .ಣ್ಣಿ ಮರನಿ ನಿಂಗವನ ತಂಗೆ ಬೀಚಬೆ ಕೆಳೆಯ .
- 5 . . . . ನಸಿ ದಸ ಅದರೊಳ ಸಮಸ್ತ . . . . ಕಲ್ಲನಿಜಿದ



## 48 (49)

ಹೊಸಹಳ್ಳಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಪಣಿಯಾಲದ ಕಟ್ಟೆಯ ಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

(ಇದರ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಒಂದೂವರೆ ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಅಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಅಕ್ಷರಗಳಿವೆ)

The record belongs to the reign of Rājendra-Prithuvī-Koṅgāḷva, a Koṅgāḷva ruler and registers a grant of 50 *khaṇḍugas* of wet land for the worship of the god Vīra-Siddhēśvara of Hoshavalli. The land is stated to be under the Gaurati tank of Sulligōḍu, which is just on the other side of the border of Somavarapet taluk and is included in Arakalagud taluk.

One Rājavallabha-seṭṭi is stated to have granted 40 *gadyāṇas* for the maintenance of the tank.

The record is dated Śaka 993, Sādhārana, Chaitra, Amāvāsye, which corresponds to 13th April, 1070 A.D.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶಕವರ್ಷ ೯೯೩ ನೆಯ ಸಾ
- 2 ಧಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಮಾಸ
- 3 ದ ಅಮಾವಾಸಿಯಂದು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜೇ
- 4 ನ್ಧ್ರ ಪೃತುವಿ ಕೊಂಗಾಳ್ವಂ ಸುಳ್ಳುಗೋಡಿನ
- 5 ಗೌರತಿಯ ಕೆಜೆಯ ಕೆಟಗಣ ಮ
- 6 ಕೈ ಮೂಡಣ ಹಡುವಣ ಗೋಡ
- 7 ಬಾಳಗಾಗಿ ಅಯ್ಯತ್ತು ಬಿಣ್ಣುಗ
- 8 ಬಿಡಭೂಮಿಯಂ ಹೊಪವಳ್ಳಿ ವೀ
- 9 ರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ದೇವಗ್ಗಂ ಅರ್ಚನಾ
- 10 ಭೋಗಕ್ಕಂ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಬಿಟ್ಟಂ
- 11 ರಾಜವಲ್ಲಭಸೆಟ್ಟಿ ಕೆಜಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಗ
- 12 ದ್ಯಾಣಂ ೪೦ ಅಡವಲಂ ಗದ್ಯಾ
- 13 ಣಂ ೧|| ತಪ್ಪಿದಂ ಕವಿಲೆಯನಳಿದಂ ಸ್ತದ
- 14 ತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ
- 15 ಪಷ್ಠಿರ್ವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ

## 49 (50)

ಹೊಸಹಳ್ಳಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ತಿಮ್ಮಯ್ಯನಕೆರೆಯ ಬಳಿ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

The record is dated Śaka 993, Sādhārana, Chaitra, Amāvāsye, which corresponds to 13th April, 1070 A.D. Rājendra-Prithuvī-Koṅgāḷva is mentioned as ruling the kingdom. It registers a grant of 10 *khaṇḍugas* of land to the god Vīra-Siddhēśvara-Mahādēva after having purchased the same from Nīra-gāvunḍa of Posavalli.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸ[ಕ]ವರ್ಷ ೯೯೩ ನೆ
- 2 ಸಾಧಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ
- 3 ಮಾಸದ ಅಮಾವಾಸಿಯಂದು ಶ್ರೀ



- 4 ರಾಜೇಂದ್ರ ಪೃಥುನ ಕೊಂಗಾಲ್ವ ರಾ
- 5 ಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯತ್ತಿರೆ ಹೊಸವಳ್ಳಿ ನೀರ
- 6 ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಮಹಾದೇ[ವ]ಗ್ಗೊ ಪೊಸವಳ್ಳಿ
- 7 ಯ ನೀರಗಾವುಣ್ಣನ ಕೆಯ್ಯಲ್ಪೊನ್ನ
- 8 ಜಿ ಕೊಟ್ಟು ಮನ್ನಾ ಆ ಕೊಣ್ಣ ಪತ್ತು ಖ
- 9 ಣ್ಣವೆಯ ಆಡವಲಂ ಕೊಟ್ಟಂ ತಪ್ಪಿ
- 10 ದಂ ಕವಿಲೆಯನಳಿದಂ

## 50 (54)

ಗೋಣೀಮರೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನ ಮುಂದೆ ರಸ್ತೆ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಇರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

(ಮೇಲುಭಾಗ ಹೋಗಿದೆ)

As the top portion of the stone is broken and lost, the details regarding the date are not available. The names of Mallidēvarasa and Hariharadēvarasa are found at the end. The inscription mentions certain grants made by them. It also contains the signature, śrī Channasadāśiva. These two Changāḷva rulers were father and son respectively. The record may be assigned to 13th century A.D. on palaeographical grounds.

- 1 . . . . .
- 2 . . . . . ಮತ್ತಿಯಗ .
- 3 . . . . . ಕೆಜಿಯ ಕೆಳಗೆ ಗಡ್ಡೆ ಗಂಣ್ಣ
- 4 . . . . . ಕ . ಕೊ ೧|| ದೇವಿಗಜಿಯ ಕೆಳಗೆ ಗಡೆ ಗಂಣ್ಣ ಅಜ
- 5 . . . . . ಕೊ ೧|| ಮಾವಿನಮಕ್ಕಿಪೊಳಗೆ ಕೊ ೧೦ ಅನ್ನು ಗ ೪ ಬೆದ್ದಲು ವೂ
- 6 ರ ಮೂಡಣ ಪೊಣೆಯಿಂ ಬಡಗಣ ಕಡೆ ಎರಡಾರ ಬೆದ್ದಲು . . . . . ಕೋಸ
- 7 ಪೊಂಣಂಗಿ ತಲೆ ಮೆಟ್ಟಿ ಸಲೆ ಕೊಂದು ಗೋಪಾಳ
- 8 ದೇವನ ದಂಡಿನ ಕಾಣಿಕೆ ಮನೆವಣ ಸೊಲಗೆ ಬಿಟೆ ಯಿಂನಿಷ್ಟು ಸ
- 9 ವ್ಯಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸ್ವರುಚಿಯಿಂದ ಕೊಟ್ಟರು ಯಿಂತಪ್ಪುದಕ್ಕೆ ಆಮ
- 10 ಲ್ಲಿದೇವ ಹರಿಹರದೇವರಸರೊಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಚೆನ್ನಸದಾಸಿವ

## 51 (55)

ಗೋಣೀಮರೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನ ಮುಂದೆ ರಸ್ತೆ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಇನ್ನೊಂದು ವೀರಗಲ್ಲು

(ಮೇಲುಭಾಗ ಮತ್ತು ಕೆಳಭಾಗ ಸಹ ಹೋಗಿದೆ)

This is a fragmentary record. The date and the name of the king are lost. Mallidēvarasa and Hariharadēvarasa are mentioned at the end of the record who were the Changāḷva rulers. The record may be assigned to the 13th century A.D. This is a *viragal* registering the death of a hero Chikkeya-nāyaka in the fight that took place in the border between Yaḍavu-nāḍ and Gaṭṭabāḍi. Mallidēvarasa and Hariharadēvarasa are said to have made certain grants to the sons of Chikkeya-nāyaka.



- .....
- 1 ದೇವರಸರು ಪ್ರಿಥ್ವಿ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯುತ್ತಿದ್ದಲಿ ಯಡವು
  - 2 ನಾಡಗಟ್ಟಿಬಾಡಿಯ ಗಡಿಯ ಕಾಳೆಗದ ಬವರದಲಿ ಚಿ
  - 3 ಕೈಯನಾಯಕ ಬಿದ್ದಂದೂ ಚಿಕ್ಕೆಯನಾಯಕನ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಆ
  - 4 ಮಲ್ಲಿದೇವರಸರು ಹರಿಹರದೇವರಸರು ತೆಂಕನಾಡ ಸಮಸ್ತ
- .....

## 52 (52)

ಗಣಗೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The details of the date are lost and what remains of it, viz., Vaiśākha, śu. 10, Mangalavāra is not sufficient for verification. The record is engraved in the 13th century characters. It appears to confirm certain hereditary rights for those living in Gundanaḍ Seventy. The record grants right of property to the women and their daughters in the absence of male heirs. A Mahāpradhāna Paḍiyara-Bānammarāja is mentioned in the record. His son Heggade-nākana is said to have written the record. Bammōja engraved it.

- 1 .....
- 2 ರದ ವೈಸಾಖ ಸು ೧೦ ಮ[ಂ]ಗಳವಾರ
- 3 ದಂದು ತೆಂಕ ಗುಂದನಾಡೆಪ್ಪತಕ್ಕ[ಂ] ಕಾರುಣ್ಯಂ
- 4 ಗೆಯ್ದು || .... ತೊಡೆ ಗಂಡಿಲ್ಲದಿದ್ದಡೆ
- 5 ಹೆಂಣ್ಣೆಗೆ ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಸಲುವು
- 6 ದು ಈ ಧರ್ಮವ ತಪ್ಪನಡದಂ ಪಾಪ ನರಕ
- 7 ಬಿದ್ದ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲು ಕವಿಲೆಯಂ
- 8 ಬ್ರಾಹ್ಮಣನುವಂ ಕೊಂದ ಬ್ರಂಮಾತಿಯಂ ಕೊಂಡ
- 9 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಸಡಿವರ ಬಾನಮ್ಮರಾಜನ ಪುತ್ರ ಹೆ
- 10 ಗ್ಗಡೆ ನಾಕಣಂ ಬರದ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
- 11 .. ದಮಟ್ಟಿವೆಸ ..... ಗರಾವಜ್ಜರಗಾಳ ಬಯ
- 12 ಲನಾಡ ಬಮ್ಮೋಜ ಗೆಯ್ದ ಶಾಸನ

## 53 (53)

ಗಣಗೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಬಾಗಿಲಲ್ಲಿರುವ ಇನ್ನೊಂದು ಶಿಲಾಶಾಸನ

The record is badly damaged. The date that remains, viz., Manmatha, Jyēshṭha, Śukravāra is not sufficient for verification. The inscription is engraved in the 12th century characters. It belongs to Vīra-Chōḷa-Kongālvaḍēva, a Kongālva king and seems to mention certain grant, the details of which are lost.

- 1 .....
- 2 ವೈಶಿವಿ ರಾಜ್ಯಂ ಗೈಯುತ್ತಿರೆ ತಾಡವ
- 3 .....



- 4 ದಂಣುನಾಯಕ ನಿಂತನಿಬರು ಮುಖ್ಯ . . . .
- 5 ಕುನಾಡೆಪ್ಪತ್ತಕ್ಕೆಂ ಆಯದಾಯ ವೊಡೆ
- 6 ಯಪ್ಪ ಹೊನ್ನಪಯ ಹಣ ಕಾಣಿಕೆ
- 7 . . . . . ಸಬಿಟ್ಟಂ . . . . .
- 8 . . . . . ಸವರ್ವಾಯ . . . . .
- 9 ಮನುಮತ ಸಂವತ್ಸರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ . . . ಸುಕ್ರವಾರ
- 10 ದಂದು ಆಯದಾಯ ಸಹ . . . . .
- 11 ವ ಕಾರುಣ್ಯಂ ಗೈಯ್ದ ವೀರಜೋಳ ಕೊಂ
- 12 ಗಾಳ್ಳದೇವ ||

## 54

ಗಣಗೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಬಾಗಿಲ ಬಲಸಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಶಿಲಾಶಾಸನ  
(ಮೇಲುಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

The top portion of the record is broken and lost.

It appears to register a grant, the details of which are not available. The inscription was engraved by Bammōja, son-in-law of Gangōja. This Bammōja has engraved another inscription at the same place (No. 52) in which he is called Bayalanāḍa Bammōja. Gangōja of this record might be the same as the one mentioned in inscription No. 87. No date is found in the record. Its characters belong to the 13th century A.D.

- 1 ಕೊಟ್ಟಿರು ವಾಮಜೇಯ . . .
- 2 ಳಂ ಸಲಯುದು || ಗಂಗೆಯಡಿ
- 3 ಯ ಬ್ರಹ್ಮಣನುವ ಕವಿ<sup>1</sup>ಲೆಯಂ ಕೊಂದ
- 4 ಬ್ರ ಕವಿಲೆಯಂ ಕೊಂದ್ || ಗಂಗೋಜನ ಅಳಿ
- 5 ಯ ಬಂಮೋಜ ಬರದ ||

## 55

ಗಣಗೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನ ರಸ್ತೆಯ ಬದಿಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ  
(ಮೇಲುಭಾಗ ಮತ್ತು ಕೆಳಭಾಗ ಸಹ ಒಡೆದುಹೋಗಿವೆ)

This is a fragmentary epigraph. The details of the dynasty and date are lost. However, a Tribhuvanamalla is mentioned in the record who appears to be the same as Tribhuvanamalla Chōla-Koṅgāḷva who was ruling during the close of the 11th century A.D. The characters of the record also belong to the same period.

The record appears to register the death of some person and performance of *parōksha vineya* for him. The details, however, are lost.

- 1 . . . . ನರಪ್ಪ ಶ್ರೀ . . . .
- 2 . . . . ರ ದೇವರು | ಎಡೆಯ . . . .

1 'ನಿ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತ ಕೆಳಗೆ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ.



- 3 . . . . . ದಂ ಸ್ವಾಸ್ತಿ ಕಗಂಪ ನಾರೇಷ್ಟಂ ಲೆಂ . . . . .  
 4 . . . . . ಳ್ವ ಒಡೆಯಂ ಪರೋಕ್ಷ ವಿನೆಯಾದಲು . . . . .  
 5 . . . . . ಪುತ್ರ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನ<sup>1</sup>ಮಲ್ಲ ನಿಕಿಕೊಂ . . . . .  
 6 . . . . . ದೇವರುಂ ಕು

56

ಗಣಗೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಹರಿಜನರ ಕೇರಿಯ ಮುಂದೆ ತೋಟದಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

(ಮೇಲುಭಾಗ ಚಕ್ಕು ಸಿಡಿದುಹೋಗಿದೆ)

The inscription is on a large *viragal* which has three panels of sculpture. The first panel from the bottom depicts a hero seated with folded hands while another person standing to his right holds a sword ready to cut off his head. Most of the top portion of the *viragal* has been damaged due to fire. The inscription, that remains on either side of the bottom panel, which is in the 10th century characters, registers the death of one Lalluga, brother of Ranivoliga by getting his head cut off. The details about the cause for offering his head are lost.

ಬಲಭಾಗ :

- 1 . . . . . ಳ್ವ  
 2 ಚರಿಖಣ್ಣಂ  
 3 ರಣಿ  
 4 [ವೋ]ಳಿಗ  
 5 ನ ತಮ್ಮಂ ಲಲ್ಲುಗಂ

ಎಡಭಾಗ :

- 6 ಗವು  
 7 ಣ್ಣ  
 8 ಸಿತಾ  
 9 ಲೋ  
 10 . . ಲ  
 11 ಲ್ಲುಗಂ  
 12 ತಲೆಗ  
 13 ಡಿಸಿಕೊ  
 14 ಣ್ಣ ಸತ್ತ

57 (24)

ಗಣಗೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಹಳೇಗ್ರಾಮದ ನಿವೇಶನದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The epigraph is dated Śaka 1519, Hēvilāmbi, Āśvija śu. 5, Bhaumavāra. The details of the date correspond to 5th October, 1597 A.D. But the weekday was Wednesday and not Tuesday. The portion of the record is effaced and therefore full details are not available. The record mentions the name of Rudragana, son of Śrikantharājayya of Nanjarāyapaṭṭana. This Rudragana belonged to the Changālva dynasty who ruled from Nanjarāyapaṭṭana. It registers a grant of lands by the king for the merit of his parents. The name of the donee is lost.

- 1 . . . . . ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ  
 2 ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹ

[<sup>1</sup> 'ಪನ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ.



- 3 ನ ಶಕವರುಷ ೧೫೧೯ನೆಯ ಹೇವಿಳಂ
- 4 ಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಅಶ್ವಯುಜ ಸು ೫ ಭೌಮವಾರ
- 5 . . . . . ಗೋತ್ರದ ಅಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ರುಕು ಶಾಖೆ
- 6 [ನಂಜರಾಯ] ಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜಯ
- 7 ನ ಪುತ್ರರಾದ ರುದ್ರಗಣಂಗಳು . . . . .
- 8 . . . . . ರವರಿಗೆ ಗಣಗೂರು ಮಹಾ
- 9 . . . . . ಂಗಳು ತಮ್ಮ ತಂದೆತಾಯಿ
- 10 . . . . . ಪಿತ್ಯಗಳಿಗೆ ಕೈಲಾಸ
- 11 ಪದವಿ ಆಗಲಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಭೂಮಿದಾ
- 12 ನ ಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಅವನ
- 13 . . . . . ಅಳಿದರೆ ತಂದೆತಾಯಿ
- 14 . . . . . ನಂಜರಾಯ
- 15 [ಪಟ್ಟಣದ] . . . . ನಾದದು ಜಮಗೆಯ ಅಮಂದ
- 16 . . . . . ಅತಯಿನಾಶಿಕೆಯ ಅನತರೂ
- 17 . . . . . ಶ್ರೀ

## 58 (58)

ಕಲಿಕೆಂದೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಜೈನಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

The record is dated Raudri, 5th of the bright fortnight of Jyēshṭha, Sunday. No Śaka year is mentioned. It may be assigned to the 14th century A.D. on palaeographical grounds in which case the details of the date correspond to 9th May, 1380 A.D. But, the weekday was Wednesday and not Sunday as is mentioned in the record. It appears to record the consecration of the image on the pedestal of which the present inscription is engraved. Māṇikadēvaru, mentioned in the record, appears to have consecrated the image.

- 1 ರೌದ್ರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಸುದ ಪಂಚಮಿ ಅದಿವಾರದಂದು
- 2 ಹಂದ್ರ . . . . ದೂರ ವಾರಿ . . . . ರು ಬಿಜೆವಾಡಿಸಿದ
- 3 ಶ್ರೀ ಮಾಣಿಕದೇವರು ಮಂಗಳ
- 4 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 59

ಕಲಿಕೆಂದೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಜೈನಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಜಾಗಟಿಯ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

The inscription which is in the characters of the 19th century A.D. is not dated. It records the grant of the gong to a basadi probably of Chandranātha by Chandanna.

- 1 ಶ್ರೀ ಚಿ || . ಚಂ || ಗೆ ಚಂದಂಣ ವಪ್ಪಿಸಿದ್ದು ||

## 60 (59)

ಚೌಡ್ಲು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಸುಗ್ಗಿ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಶಾಸನ

The record is dated Hēvilāmbi, Māgha, fifth day in the earlier half, i.e. the bright fortnight,



Guruvāra, when there was Aśvinī-nakshatra. No Śaka year is mentioned. The characters belong to the 13th century A.D. Earlier portion of the inscription has been worn out and the details of the ruler are lost. It mentions a Hariharadēva who probably belonged to the Changāḷva dynasty. It records the regulation made by Harihara regarding the hereditary rights for the property. According to this regulation females, their daughters and the daughters of female slaves in Kundūru are entitled to property-rights. The inscription was written by *sēnabōva* Jinayya and engraved by Malōja.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ
- 2 . . . . .
- 3 . . . . . ನಾರಾಯಣ . . . . .
- 4 . . . . . ಹರಿಹರದೇವ . . . . .
- 5 . . . . .
- 6 . . . . . ಅಳುತ್ತಿರೆ ಹೇವಿಳಂ
- 7 ಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘಮಾಸ ಪೂರ್ಣಪಕ್ಷ ಪಂ
- 8 ಚಮಿ ಅಶ್ವಿನೀ ನಕ್ಷತ್ರ[ತ್ರ] ಗುರುವಾರದಂದು ಹರಿಹ
- 9 ರ . . . ಕುಂದೂರಿಗೆ ಪೂರ್ವದಲಿ ಹೆಂ
- 10 ಣೆಂಗೆ ಸಲುವ ಸ್ವಾಸ್ತಿಮರಿಯಾದಿಯ ಕೊ
- 11 ಟ್ಟ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದಡೆ ಹೆಣ್ಣೆಂಗೆ ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕ
- 12 ಳೆಂಗೆ ತೊತ್ತಿನ ಮಕ್ಕಳೆಂಗೆ ಸಲುವುದು ಚ
- 13 ವುಡ . . . ಮಾನೆಯೊಳು ಮಾರಜನಕಾ . . .
- 14 ಮೊಳತೆಯ . . . . . ಪಾರಿಸ . . . . .
- 15 ಕುಂದೂರ ತಾವ ಮಾನೆಯೊಳು ಮಾಚಿ
- 16 ಕಾರಿಯನಗಹ | ಮಾಚಜೀಯ ನಕಣಸೈಗ
- 17 ಣಲೆಯ ಕಾಮಣ ಪಳ್ಳಿಗುಂದದ ಆಜಣ ಬೆಣಚ
- 18 ಹೆಗಡೆಹಳ್ಳಿಯ ಮಾದಣ ಅಬಿಯೂ
- 19 ರ ಮಲಿಗೌಡ ಯಿಾ ಗೌಡುಗಳು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ
- 20 ಯಿಂತೀನಾಡು ನಖರಕೆ ಚಂದ್ರಾದಿಶ್ಯ
- 21 ರುಳ್ಳೆಂಬರ ಕೊಟೆ ಸಾಸನ ಮರಿಯಾದಿಯ ಬರೆದ ಸೇ
- 22 ನಬೋವ ಜಿನಯ್ಯ ಕಲ್ಲ ಹೊಯ್ದ ಮಲೋಜ

## 61

ಚೌಡ್ಲು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಅಲಕಟ್ಟೆ ರಸ್ತೆಯ ಬದಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

The record is dated Thursday, 1st May 1884 A.D. and records the construction of a choultry and a well by Mariyama.

- 1 ಸನ್ ೧೮೮೪
- 2 ಮೆ ೧ || ಗು ||
- 3 ಚ || ಧರ್ಮ
- 4 . . . || ಕಟ್ಟಿಸಿದ
- 5 . . . .



- 6 ಮರಿಯ  
7 ಮ ಕಟಿಸಿ  
8 ದ ಬಾವಿ ೧

## 62 (57)

ಯೆಡೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಸುಗ್ಗಿದೇವರ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

The epigraph is dated Śaka 1017, Yuva Śrāvaṇa śu. 2, Ādivāra and corresponds to 6th July, 1095 A.D. But the weekday was Friday and not Sunday as stated in the record. The inscription belongs to the later Kadamba dynasty of Manjarābād and relates to the king Duddharasa. It is a *vīra śāsana* erected to the memory of Duddharasa by his brother Jūjarasa. Duddharasa is described as a Mahāmaṇḍalēśvara with the titles Lord of Tripura, sun to the Balindra kula, a pleasure garden of the Malepas, etc. He was the son of Hiṭṭeyarasa and Junjaladēvi. His queen was Chikaladēvi.

The record details the benevolences made by Duddharasa. The inscription was written by Bommadēva, son of Rājimayya at the instance of Moḷateya Duddhamalla, who was a *sandi-vigrahi*.

ಮುಂಭಾಗ :

- 1 ಸ್ತುತಿ ಸಖವರ್ಷ ೧೦೧೭
- 2 ನೆಯ ಯುವ ಸಂವತ್ಸರ
- 3 ದ ಸ್ರಾವಣ ಮಾಸದ ಸುದಿ ಬಿ
- 4 ದಿಗೆ ಆದಿನಾರದಂದು
- 5 ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಮ
- 6 ಣ್ಣಳೇಸ್ವರ ತ್ರಿಪುರಾ
- 7 ಧೀಸ್ವರ ಬಲಿನ್ದ್ರಕು
- 8 ಳ ಕಮಳ ಮಾರ್ತ್ಯಣ್ಣ
- 9 ಚತುರ್ಮುಖ ಗಣ್ಣ ಸರ
- 10 ಣಾಗತ ವಜ್ರಪಂಜರ ವೈ
- 11 ರಿಗಜಕೇಸರಿ ಬಲಿಯ
- 12 ರ ಭೀಮ ಸಂಗ್ರಾಮ ರಾಮ
- 13 ಮಲೆಪರ ನಂದನವನಂ
- 14 ಸಂಸ್ತುತ್ಯ ವಂದಿಜನಂ ಪ
- 15 ರಮಣ್ಣಳ ಸೂಚಿಕಾಟಂ
- 16 ಅಯ್ಯನಂಕಕಾರ ಶಿ
- 17 ವಪಾದ ಸೇಖರಂ ಶತ್ಯ ರ
- 18 ತ್ನಾ ಕರಂ ರಿಪು ಹ್ರಿದೆಯ
- 19 ಕರ್ಕಸಂ ಅರಸಂಕ ರಕ್ಕ
- 20 ಸನನೇಕ ನಾಮಾವಳೀ ಮು
- 21 ಖ್ಯನಪ್ಪ ದುದ್ಧರಸಂ ಹಿಟ್ಟಿ
- 22 ಯರಸಂಗ[ಂ]ಜುಂಜಲದೇವಿಗಂ ಪು
- 23 ಟ್ಟಿ ಅತುಳ ಬಳ ಪರಾಕ್ರಮನಾಗಿ
- 24 ನವ ಯೌವನಾರೂಢನುಂ ವಿಜ

- 25 ಯಲಕ್ಷೇತ್ರಕಾಂತನುಮಾಗಿ ಮ
- 26 ಲೆಯಂ ಪ್ರತಿಸಾಳಿಸಿ ರಿ
- 27 ಪುಗಳಂ ಬೆದಿತಿ ಬೆಂಕೊ
- 28 ಣ್ಣ ಕೋಟಿಗಳಂ ನಿರ್ದಾಟಿಸಿ ವೀ
- 29 ರಾವತಾರನುಂ ಕಲಿಯುಗಾ[ಂ]
- 30 ತಕಂ ಸಂಹಥ ನಾಡುಮಂ
- 31 ಪಾಕುಂವಾಡಿಯಂ ಮೊದ

ಹಿಂಭಾಗ :

- 32 ಲಾಗಿ ಪ್ರತಿಸಾಳಿಸಿ ಯಾ
- 33 ಟ್ರು ಪದಿನಯ್ದು ಕುದುರೆ
- 34 ಯು ಅಯ್ಯತ್ತು ಲೆಂಕರುಂ ಇ
- 35 ನ್ನೂ ಅಯ್ಯತ್ತು ಎಕ್ಕಟಿ
- 36 ಗರುಂ ನಾಲುನತ್ತಯ್ದು ಕು
- 37 ಳಪುಟ್ಟಿಗೇಗಾಯದಾಳುಮ
- 38 ನೇಕ ಪ್ರಜೆ ಪರಿವಾರ ಬಂ
- 39 ಧುವರ್ಗಮುಂ ತಳವರ್ಗ
- 40 ಮುಂ ಕುಲಸ್ತ್ರೀ ಚಿಕಲದೇವಿ
- 41 ಯುಂ ಬೆಸಕೆಯ್ಯೆನು . . . .
- 42 ಜಲಿದೆಯಿಂ ರಾಜ . . . .
- 43 ಕೆಜಿಯಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ . . . .
- 44 ಯಮನೆತ್ತಿಸಿದಿವ . . .
- 45 ರು ಬ್ರಾಹ್ಮಣಗ್ನಿ ಚತ್ರಮಂ ನಿ
- 46 ಲಿಸಿ ತೊಳೆಗಟ್ಟಿಯ ಮಾ



47 ಡಿಸಿ ಅನೇಕ ಧಮ್ಮಮ ಬೆಳ  
48 ಗಿ ಶಿವಲೋಕ ಪ್ರಾಪ್ತನಾಗಲ್  
49 ಸಹೋದರಂ ಜೂಜರಸಂ ಸ್ನೇ  
50 ಹದಿಂ ನರೋಕ್ಷವಿನೆಯಂ ಗೆಯ್ದು  
51 ವೀರಸಾಸನಮಂ ಬರೆಯಿಸಿ  
52 ದಂ ಮೊಳತೆಯ ದುಡ್ಡಮಲ್ಲ ಸ  
53 ನಿ ವಿಗ್ರಹಿ ಸೇನಭೋವ ರಾಜಿ

54 ಮಯ್ಯನ ಮಗಂ ಬಮ್ಮದೇವ  
55 ನಿಂ ಇನ್ನು ದುಡ್ಡರಸಂ ಮಾಡಿಸಿ  
56 ದ ತೊಜಿ ಗಚ್ಚಿಯಂ ಮಾಱಿಕೊ  
57 ಣ್ಣವಂ ಬಾಣರಾಸಿಯಲು ಹ  
58 ಸುವುಂ ಹಾರುವನಂ ಕೊಂದ  
59 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

### 63 (13)

ಅಬ್ಬಿಮಠ, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ತಾಮ್ರ ಶಾಸನ

This is a copper-plate record issued by Virarājendra-vaḍeyar I, the Rājā of Cōorg. He is introduced with all his titles and is stated to be the grandson of Appājendra-vaḍeyar and son of Lingarājendra-vaḍeyar.

The purpose of the record was to renew the grant of two villages formerly granted by Doḍḍa Virappa-vaḍeyar, elder grand-uncle of the king to Abbimāṭha which was in Yaḍavanāḍu. The date of the earlier grant Śaka 1650, Kilaka, Kārtika śu. 2, Budhavāra regularly corresponds to Wednesday 23rd October, 1728 A.D. In addition to this the king also granted to the Maṭha another village on the occasion of the visit of Doḍḍa-Virūpāksha-svāmi to Maḍikēri. Saṁbhaiya wrote the inscription

This Abbimāṭha is a branch of the Murigimāṭha.

The record is dated Śaka 1718, Nala, Chaitra śu. 1 Bhārgavāra, corresponding to Friday, 8th April, 1796 A.D.

ಮುರಿಗಿ ಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪಾದಕ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾಕೋಡು ಮಹೇಂದ್ರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಚರಮೂರ್ತಿಗಳಾದ ಶಾಂತವೀರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಚರಮೂರ್ತಿಗಳಾದ ಅಬ್ಬಿಮಠದ ನಿರಂಜನದೇವರ ಪಾದಕ್ಕೆ—

ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಸ್ಕುಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರ ಚಾರವೇ |

ತೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೭೧೮ನೆ ವರ್ತಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ನಲ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಶು ೧ ಭಾರ್ಗವಾರದಲ್ಲು ಶಿವಗಂಗೆ ಮೇಲಿನ ಗವಿಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಸ್ತರಾದ ಶಿಥಪುರದ ಮಠದ ಸ್ವಾಮಿಯವರ ಕರಕಮಲ ಸಂಜಾತರಾದ ವೀರಶೈವಮತಸ್ತರಾದ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾದಿರಾಜ ರಾಜವರಮೇಶ್ವರ ಪ್ರಹುಡ ಪ್ರತಾಪ ವಿಪ್ರತಿಮ ವೀರ ನರಪತಿ ಕೊಡಗಿನ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಶ್ರೀ ರತ್ನಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾಗಿ ಪ್ರಿಥ್ವೀ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಂ ಗೃಹ್ವತ್ತಿರಲು ಭಾರದ್ವಾಜ ಗೋತ್ರದ ಅಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರ ರುಕ್ಮಭಾನುಕಾಧ್ಯಾಯಗಳಾದ ಅಪ್ಪಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರವರ ಪಾತ್ರರಾದ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರ ಪುತ್ರರಾದ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರವಡೆಯರವರು ಬರದು ವಸ್ಪಿಸ್ತ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರದ ದಾನ ಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ—ಪ್ರಾಕು ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೭೫೦ನೆ ಕೇಲಕ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುದ್ಧ ೨ ಬುಧವಾರ ದಲ್ಲು ಹಿರೆ ಅಜ್ಜಯನವರಾದ ದೊಡ್ಡ ವೀರಪ್ಪ ವಡೆಯರವರು ಯಡವನಾಡು ಅಬ್ಬಿಮಠಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಕು ನಡದು ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಗ್ರಾಮ ದೊಸಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮ ವಂದು ಜಿಗಟ್ಟಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮ ವಂದು ಪುಭಯಗ್ರಾಮ ಯೆರಡು ಯಿದಲ್ಲದೆ ದೊಡ್ಡ ವೀರೂಪಾಕ್ಷಸ್ವಾಮಿಯವರು ಮಡಿಕೇರಿಗೆ ಚಿತ್ತೈಸಲಾಗಿ ಪಾದವಿಡಿದು ಬಿನ್ನಹಮಾಡಿಕೊಂಡು ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ಧರ್ಮಬರಬೇಕೆಂದು ನೂತನವಾಗಿ ಅಬ್ಬಿಮಠಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮ ಬಾಚಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮ ವಂದಕ್ಕೆ ಕಂದಾಯ ಗೌಡ ಹದಿನಾರು ವರಹ ಸಹ ಹೊಸಳ್ಳಿಗ್ರಾಮ ೧ ಜಿಗಟ್ಟಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮ ೧ ಬಾಚಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮ ೧ ಅನ್ನುಗ್ರಾಮ ೨ ರ ಚತುರ್ಥೀಮೆ ಯೆಲ್ಲೆ ಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಯಿರುವ ನಿಧಿ ನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲತರು ಪಾಷಾಣ ಅಕ್ಷೀನ ಆಗಾಮಿ ಸಿದ್ಧಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗ ತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ ಮುಂತಾದ ಆ ಸಕಲಭೂಮಿಯನ್ನು ಶಿವಾರ್ಪಿತವಾಗಿ ಗಣಾರಾಧನೆಯನ್ನು ನಡಿಸಿಕೊಂಡು ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ಧರ್ಮವನ್ನು ನಡಿಸಿ ಶಿವಪೂಜಾಕಾಲದಲ್ಲು ಆಶೀರ್ವಾದ ಶ್ಲೋಕ |



ಜಾತಿ ಸ್ಮರತ್ವಂ ಪ್ರಿಧ್ವೀ ಪತಿತ್ವಂ ಸವುಭಾಗ್ಯ ಲಾವಣ್ಯಮತೀವ ರೂಪಂ |  
ತ್ವದ್ಭಕ್ತಿ ವಿದ್ಯೇ ಪರಮಾಯುರಿಷ್ಯಂ ತ್ವಂ ದಶ್ಯಮೇ ಶಂಕರ ಜನ್ಮಜನ್ಮನಿ ||

ಯಂಬ ಆಶೀರ್ವಾದವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾ ಯಿರಬೇಕೆಂಬದಾಗಿ ಬರದು ವಪಿಸ್ತ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರದ ಭೂಸಾಧನಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು—  
ಆದಿತ್ಯ ಚನ್ನೋ ೨ ಅನಿಲೋನಲಶ್ಚ ದ್ಯಾವುಭೂಮಿರಾಪೋ ಹೃದಯಂ ಯಮಶ್ಚ | ಅಹೋರಾತ್ರಿಶ್ಚ ಉಭಯಶ್ಚ ಸಂಧ್ಯಾ  
ಧರ್ಮಶ್ಚ ಜಾನಾತಿ ನರಸ್ಯ ವೃತ್ತಃ || ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ | ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಾಂ  
ನಿಶ್ಚಲಂ ಭವೇತ್ || ಯಂಬ ಭೂಸಾಧನಕ್ಕೆ ಅಪ್ಪಣೆ ಪ್ರಕಾರ ಭಾರ್ಗವಾರ ಬರದಾತ ಖಾಸ ರಹಸ್ಯದ ಶಂಭೈಯ ಶ್ರೀ ವಿ ||

64 (74)

ಹರದೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಗಾಳಿಕಲ್ಲು ಎಂಬ ಶಿಲಾಶಾಸನ

No date is given in the record. Palaeographically it may be assigned to the 10th century A.D. Ereyappa, mentioned in the record, is probably Nītimārga II, the Gaṅga ruler. It records the death of a hero, whose name is lost, for which he was given *kalnādu*, i.e., a grant, of one *bālu* of land.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
- 2 ಎಱಿಯ
- 3 ಪನ .
- 4 . ದಾಹ
- 5 ನು ರಣಾನ್ವಯಿ
- 6 ವಳೆಣ್ಣುವ
- 7 ಳು ಸತ್ತು ಪ
- 8 ಡೆದ ಕಲ್ಮಾ
- 9 ಡುಂ ಇದ
- 10 ನಬುವಂಗಿ
- 11 ಕವಿಲೆಯುಂ ಬಾ
- 12 ಕಾರಸಿಯುಂ ಅದ ಪಾತಕಂ
- 13 ಒನ್ನು ಬಾಬಿ ಪರಿಹಾ
- 14 ರಂ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ

65 (46)

ಮಾಲಂಬಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಹಳೇಗ್ರಾಮ ನಿವೇಶನದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

This is an important inscription furnishing the origin of the Koṅgāḷva dynasty. The great Chōḷa king Rājakēsarivarman-permanaḍi, i.e., Rājarāja, admiring the valour shown by Manija in the battle at Panasōge, got a *paṭṭa*, bearing the title *kshatriya-śikhāmaṇi-Koṅgāḷva* tied on him through his general, Pañchavan-mahārāya. He was also granted Mālavvi which became the nucleus of the Koṅgāḷva territory.

No date is mentioned in the inscription. It may belong to the beginning of the 11th century A.D. when Rājarāja conquered Gaṅgavāḍi.



- 1 ಸ್ತುತಿ ಸೂರ್ಯಾಸ್ತಯ ಸುರತರು ಸ್ತಂಭಾಯಮಾನ ಚೋಳ ಕು
- 2 ಆ ಗಘನ ಗಭಸ್ತಿ ಮಾಳಿ ಸಕಳ ಜನ ದುರಿತ ಹರಣ ನಿ
- 3 ಪುಣ ಕವೇರಕನ್ಯಕಾ ಸಖಿಯಮಾನ ಚೋಟಿ ಮಹಾ ಮಹೀ
- 4 ಪತಿ ಶ್ರೀ ರಾಜಕೇಸರಿವರ್ಮ ಪೆರ್ಮನಡಿಗಳ್ಳನಿಜಂಗೇ
- 5 ಪನಸೋಗೆಯ ಕಾಳೆಗದಲೊಡ್ಡಿ ಕೆಯ್ದಂ ನೆಜಿದಿಕ್ಕು ಬ
- 6 ರೆನೆನ್ನು ಆತನ<sup>1</sup>ನಡಹಿದರ್ಪತ್ತರೆನ್ನು ಪಿರಿದುಂ ಕಾರು<sup>2</sup>
- 7 ಣ್ಯದಿನ್ನ ಪಟ್ಟವ ಕಟ್ಟಿ ನಾಡ ಕುಡುಗೆನ್ನು ಪಳ್ಳಾ [ವನ್]
- 8 ಮಾರಾಯಗ್ಗ ಟ್ಟಲಾತಂ ಕ್ಷತ್ರಿಯ ಸಿಖಾಮಣಿ
- 9 ಕೊಂಗಾಳ್ಳನೆನ್ನು ಪಟ್ಟವಂ ಕಟ್ಟಿ ಮಾಲವ್ವಿಯ ನಿತ್ತರಿ
- 10 ದಕ್ಕೆ ಗಾವುಣ್ಣ ರಾಜವ್ಮನ ವಂಶಮೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಕಣ್ಣವಂಗಲ
- 11 ದ ಆದಿತ್ಯ ಗಾಮುಣ್ಣನುಂ . . ಗಟನಿಯ ನನ್ನಿಯಮೇರುವುಂ
- 12 ಕಟನೆ . . . ಚ ಗಾವುಣ್ಣನುಂ ನಲ್ಲಾರಿಣಿಯಂಗ ಗಾವುಣ್ಣ
- 13 . . . . . ಳ್ಳುರ್ನಾಡೆ ಕಲ್ಪಾಡೊ ಪೊರಗೆನ್ನು ನುಡಿಯಲ್ಪಾ
- 14 . . . . .

## 66 (47)

ಮಾಲಂಬಿ, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಹಳೇಗ್ರಾಮ ನಿವೇಶನದಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The record was issued by the Bēlūr chief Kṛishṇappa-nāyaka, son of Venkaṭādrī-nāyaka. It is dated Dhātu, Āśvīja śu. 5, which corresponds to 28th September, 1756 A.D. during the reign of Kṛishṇappa-nāyaka. It registers a grant of twelve *varahas* of the land-rent to Rāchēgauda of Mālambi.

- 1 ಧಾತು ಸಂವತ್ಸರದ ಆ
- 2 ಸ್ವೀಜ ಶುಭ ಖಲೂ ಶ್ರೀಮ
- 3 ತು ವೆಂ[ಕ]ಟಾದ್ರಿನಾಯಕರ ಕೃಷ್ಣ
- 4 ಪುನಾಯಕರು ಮಾಲಂಬಿ ರಾ
- 5 ಚೇಗೌಡಗೆ ಪಾಲಿಸಿಕೊಂಡದು
- 6 [ಕ]ಂದಾಯ ಗ ೧೨
- 7 ಹಂನೇರಡು ವರಹ
- 8 ಂನು ಪಾಲಿಸಿಕೊಂಡ
- 9 ದು ಇಥೇವೆ

## 67 (48)

ಮೆಣಸ, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಹಾಳುಕೋಟೆ ಕಂದಕದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This is a damaged *vīraḡal* and contain no date. It is in the 11th century characters and mentions Koṅgālva dynasty. But no particular ruler is mentioned. It appears to record the

- 1 ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಮೇಲೆ ಹಂಸಪಾದಹಾಕಿ ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ.
- 2 ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ.



death of Komaraya and Sundaraya in a cattle raid. The sculptures of these two heroes are carved on the *viragal* with their names engraved below.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕೊಂಗ್ಗಾಳ್ವ ರಾಜ್ಯಂಗೇವ ಕೊಮಾರಯನ್ ಸುಂದರ . . . . ಜ . . . .
- 2 ಎಡೆ ತುರುಕೊಳೆ ಕಟ್ಟಿಸ್ತರಲ್ಲಿ . . . . ನಾಹಾರ ತುರುಹಾರನೊಟ್ಟಿ . . . .
- 3 ಸಾಮಂತರ . . . ದ ಕೊಂಗಾ . . . ಗೋಕಿಪಯನ . . .
- 4 ಮಾರವೂರಾ . . . . ಪಟ್ಟಿಕೊಟ್ಟ . . . . ದಣಿದ ಸೇನಿಯರ . . . .

(ಕೆಳಗೆ ಇರುವ ಮೂರ್ತಿಗಳ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಶಾಸನ)  
ಸುಂದರನ್ ಕೊಮಾರನ್

### 68 (37)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The inscription belongs to the reign of Rājādhirāja-Koṅgālva. Rājādhirāja-Koṅgālva's mother was Pōchabbe who is said to have erected the *basadi* on the wall of which the inscription is engraved. She was the disciple of Guṇasēna-panḍita who belonged to *Draviḷa-gaṇa*, *Nandi-sangha*, and *Arungaḷāvanya*.

No date is given in the inscription. It may be assigned to about the middle of the 11th century A.D.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊಂಗಾಳ್ವನಬ್ಬಿ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿಯ ದ್ರವಿಜಗಣದ ನಂದಿಸಂಘ ದರು
- 2 ಬ್ಬಳಾಸ್ವಯದ ಗುಣಸೇನ ಪಣ್ಣಿತ ದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ ಮಂಗಳ ಮಹಾ

### 69 (38)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ತಳಪಾದಿಯ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

This record also belongs to the reign of Rājādhirāja-Koṅgālva, son of Rājendra-Chōla Koṅgālva and states that the king made over the *basadi* (built by his mother Pōchabbarasi) to his guru Guṇasēna-panḍita after pouring of water.

No date is given in the record. It can be assigned to the middle of the 11th century A.D., like the previous inscription.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ರಾಜೇಂದ್ರ ಜೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವನ ಪುತ್ರ ಶ್ರೀ ರಾ[ಜಾಧಿರಾಜ] . . . . ಕೊಂಗಾಳ್ವ . . . . .  
ನಾಸಸ್ಥಾನಮಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಲ್ಲಿವುಜಗಣ ದರುಂಗಳಾಸ್ವಯದ ನಂದಿಸಂಘದ ಗುಣಸೇನ ಪಣ್ಣಿತ  
ದೇವಗ್ಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಕೊಟ್ಟಂ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

### 70

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ನವರಂಗದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ ಶಾಸನ

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

This is a fragmentary inscription. The top portion is broken and lost. It does not contain any date. Rugmini-mahādēvi is known to have been the queen of Rājendra-Chōla-koṅgālva who



lived in the 11th century A.D. Palaeographically also, this record can be assigned to the 11th century A.D.

Rugmini-mahādēvi seems to have consecrated some image in the *basadi*, the details of which are lost.

- 1 [ವಲಯಾ]
- 2 ದಂ ರುಗ್ಮಿಣಿ
- 3 ಮಹಾದೇವಿ
- 4 ಯ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ

### 71 (34)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮವಾರವೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು  
ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This is a *nishidhi* stone set up in memory of Guṇasēna-paṇḍita, disciple of Pushpasēna vratīndra. Guṇasēna-paṇḍita is highly praised. He belonged to the *Nandi-sangha*, *Draviḷa-gaṇa* and *Aruṅgaḷāmnāya*. He is said to have been proficient in supreme *ārhanṭya* and the other three jewels, all the great science of grammar, *śāgama* and others, and the six established systems of logic.

The inscription is dated Śaka 986 expired, Krōdhi, Chaitra ba. navami, Mangalavāra, which regularly corresponds to Tuesday, 13th April, 1064 A.D.

ಒಂದನೆಯ ಪಾಶ್ವನಾಥ :

- |                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶಕ ನೃಪ [ಕಾಲಾ]         | 19 ಮ ಭಟ್ಟಾರಕ       |
| 2 ತೀತ ಸಂವತ್ಸರ ಶತಂಗ [ಳ್]         | 20 ಮುಖ ಕಮ          |
| 3 ಕಲಾನೆಯ ಕ್ರೋಧಿ ಸಂ              | 21 ಕ ವಿನಿರ್ಗತಾ     |
| 4 ವತ್ಸರಂ ಪ್ರತಿವತ್ತಿ ಸುತ್ತಿ      | 22 ಗಮಾವೃತ          |
| 5 ರೆ <sup>1</sup> ತಚ್ಚೈತ್ರ ಬಹುಳ | 23 ಗಭೀರಾಂಭೋ        |
| 6 ನವಮಿ ಮುಜ್ಜಳನಾ                 | 24 ರಾಶಿ ಪಾರ        |
| 7 ರಂ ಪೂರ್ವಾರ್ಧಭಾದ್ರ             | 25 ಗರಪ್ಪ ಶ್ರೀ      |
| 8 ಪದೆ ನಕ್ಷತ್ರ ಮ್ಮೀ              | 26 ಮದ್ಗುಣಸೇ        |
| 9 ನೋದಯದಲ್    ಸ್ವಸ್ತಿ            | 27 ನ ಪಣ್ಣಿತ ದೇ     |
| 10 ಸಮಸ್ತ ಸುರಾಸುರೇಂ              | 28 ನ ವೈಷ್ಣೋಕ್ಷ     |
| 11 ದ್ರ ಮಕುಟ ತಟ ಘಟ               | 29 ಲಕ್ಷ್ಮೀ ನಿವಾ    |
| 12 ತ ಮಣಿ ಮಯೂಖ                   | 30 ಸಕ್ಕ[ಂ]ಸನ್ನ[ರ್] |
| 13 ರೇಖಾಳಂಕೃತ ಚಾ                 |                    |

ಎರಡನೆಯ ಪಾಶ್ವನಾಥ :—

- |                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| 14 ರು ಚರಣಾ     | 31 ಗುರುಗಲ್ಲಿದ್ದಾ ನ್ತತತ್ತ್ವ ಪ್ರ |
| 15 ರವಿನ್ದ್ರ ಯು | 32 ಕಟನ ಪಟುಗಳ್ವಿಷ್ಣುಸೇ          |
| 16 ಗಳ ಭಗವ      | 33 ನ ಪ್ರತೀಂದ್ರವೃರ ಸಂಘ          |
| 17 ದರ್ಹತ್ವರ    | 34 ನ್ನನ್ನಿ ಸಂಘಂ ದ್ರವಿಳಗ        |
| 18 ಮೇಶ್ವರ ಪರ   | 35 ಣ ಮ[ಹಾ]ರುಜ್ಜಳಾಮ್ನಾ          |
|                | 36 ಯ ನಾಥಂ ಪರಮಾರ್ಹ              |

<sup>1</sup> ಪರಿವತ್ತಿಸುತ್ತಿರೆ ಎಂದಿರಬೇಕು.

ಮೂರನೆಯ ಪಾಶ್ವನಾಥ :

- |                                |
|--------------------------------|
| 31 ಗುರುಗಲ್ಲಿದ್ದಾ ನ್ತತತ್ತ್ವ ಪ್ರ |
| 32 ಕಟನ ಪಟುಗಳ್ವಿಷ್ಣುಸೇ          |
| 33 ನ ಪ್ರತೀಂದ್ರವೃರ ಸಂಘ          |
| 34 ನ್ನನ್ನಿ ಸಂಘಂ ದ್ರವಿಳಗ        |
| 35 ಣ ಮ[ಹಾ]ರುಜ್ಜಳಾಮ್ನಾ          |
| 36 ಯ ನಾಥಂ ಪರಮಾರ್ಹ              |



- 37 ನ್ನಾದಿ ರತ್ನತ್ರಯ ಸ  
38 ಕಳ ಮಹಾಶಬ್ದ  
39 ಶಾಸ್ತ್ರಾಗಮಾದಿ ಸ್ಥಿ  
40 ರ ಪಟ್ಟಿ ಕೃಪ ಪ್ರವೀಣರ್

- 41 ವ್ರತಿಸತಿ ಗುಣಸೇನಾ  
42 ಯ್ಯರಾಯ್ಯ ಪ್ರಣೋ  
43 ತರ್ ||

## 72 (35)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ

The inscription registers a grant of lands in certain villages for the *basadi* at Muḷḷūr by the Koṅgāḷva king, Śrī Rājēndra-Koṅgāḷva. The *basadi* is said to have been constructed by his father. These grants were made over to Guṇasēna-panḍita-dēva by Rājādhiraḷa-Koṅgāḷva's mother Pōchabbarasi.

It is dated Śaka 980, Viḷambi, Uttarāyana *śankrānti* which corresponds to 14th January, 1059 A.D.

Dharmasetṭi wrote the record.

ಮುಂಭಾಗ :

- 1 ಧರ್ಮಸೆಟ್ಟಿ ಬರೆದಂ  
2 ಸ್ತುತಿ ಶಕವರ್ಷ ೯೮೦  
3 ತ್ತೇನೆಯ ವಿಳಂಬಿ ಸಂ  
4 ವತ್ಸರದ ಉತ್ತರಾ  
5 ಯಣ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ  
6 ಯಂದು ಶ್ರೀ ರಾಜೇಂ  
7 ದ್ರ ಕೊಂಗಾಳ್ವಂ ತಂ  
8 ಮಯ್ಯ ಮಾಡಿಸಿ  
9 ದ ಬಸದಿಗೆ ಕೊ  
10 ಟ್ಟ ಹಾರುವನ  
11 ಹಳ್ಳಿ ಅರಕ  
12 ನ ಹಳ್ಳಿ

ಒಂದನೆಯ ಪಾರ್ಶ್ವ :

- 13 ಕಾಜ್ಜೊ[ಂ]ಡ ಹ  
14 ಳ್ಳ ಹಂಗಲ  
15 ನಾನಿ ಖಣ್ಣು  
16 ಗಂ ೧೦ ಹು  
17 ಣಿಸೆ ದಾ  
18 ಜು ಖಣ್ಣು  
19 ಗಂ ೧೦  
20 ಗಣಪ  
21 ತಿಗೋಡ  
22 ಲು ಖಣ್ಣು

- 23 ಗಂ ೩ ಅಸ  
24 ಗ ವೊಳೆ  
25 ಖಣ್ಣು ಗಂ  
26 ಳ

ಎರಡನೆಯ ಪಾರ್ಶ್ವ :

- 27 ನಿಡುತದ  
28 ಗೋಡಲ ಖಣ್ಣು  
29 ಗಂ ೩ ಕೆಸ  
30 ಕುನಿಯು  
31 ಒಳಗೆಜಿ  
32 ಯುಂ ಖಣ್ಣು  
33 ಗಂ ೩ ಹೆನ್ನೆ  
34 ಲ್ಲೂರ ಭೂ  
35 ಮಿ ಖಣ್ಣು  
36 ಗಂ ೧೦ ಒಂದು  
37 ಗಾಣದೆಣ್ಣೆ

ಹಿಂಭಾಗ :

- 38 ಶ್ರೀ ರಾಜಾಧಿರಾ  
39 ಜ ಕೊಂಗಾಳ್ವ  
40 ನಬ್ಬೆ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿ  
41 ಯತ್ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳು  
42 ದ್ರವಿಳಗಣದ ನಂ  
43 ದಿ ಸಂಘದರುಂಗಳಾ



44 ನ್ವಯದ ಗುಣಸೇನ  
45 ಪಣ್ಣಿ ತದೇವಗ್ಗೈ ಮಾ  
46 ಡಿಸಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ  
47 ಕೊಟ್ಟರು || ಸ್ವದತ್ತಂ ಸ

48 ರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ  
49 ವಸುನ್ಧರಾ ಪಷ್ಠಿವ್ವರ್ಷ  
50 ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣು  
51 ಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||

## 73 (36)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಶಾಸನ

The record is highly worn out. On palaeographical grounds it may be assigned to the 11th century A.D. A queen of Prithvi-Koṅgāḷva is mentioned in the inscription. This Prithvi-Koṅgāḷva might be Adaṭarāditya who had the title Rājēndra-Prithvi-Koṅgāḷva. The record appears to be a memorial to some one who died,—perhaps, Prithvi-Koṅgāḷva's queen.

1 .....  
2 ..... ಯಾನಿಧಿ ಸತ್ಯಾ  
3 .....  
4 .....  
5 ಲದೇವಿ || ಭೂತಳ .....  
6 ವಿರ್ಗಿತ ..... ಲೋಕವಿಖ್ಯಾತೆ .....  
7 .....  
8 ..... ಯಜು ..... ಮೋಕ್ಷದೇ .....  
9 .....  
10 ..... ವರ್ಣ .....  
11 .....  
12 .....  
13 ..... ಯಾದ್ಮು  
14 ಳಂ ..... ಪನಿದ ..... ಮಾಳಿ .....  
15 ..... ನುರ್ವೀಪಾಳ ಭೂತ ..... ಬರಸಿದ ಕಾರುಣಿಯೊ  
16 ದೊವ ..... ನ ವಚನ ಕಾಯ  
17 ವದ್ದಿಗ ..... ತುಳ್ಳಿನ ಬಳ್ಳಿಗಿಯಂಬತ್ತಿರೆ ಸ .....  
18 ..... ತ ದಿವಿಜಲೋಕ || ಖಂ  
19 ..... ಪ್ರಭುವೀ ಕೊಂಗಾಳ್ವನರಸಿ .....

## 74

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿಟ್ಟಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

This is a fragmentary epigraph. The stone is broken and only the top portion remains. On the top of the stone are two panels of sculpture. The first panel has the figure of a Jina seated-flanked by a male and a female devotees. Below this panel are a cow and a calf with the sun



and moon on either side. Only two lines of well-carved inscription mentioning the date remains. The date is Śaka 980, Viḷambi which corresponds to 1058 A.D.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೯೮೦
- 2 . . . . ವಿಳಂಬಿ ಸಂವ

### 75 (39)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು  
ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಶಾಸನ

The inscription is dated Śaka 1313, Pramōdūta, Vaiśākha śu. 3, Bhānuvāra which corresponds to 18th April, 1390 A.D. But the weekday was Monday and not Sunday as mentioned in the inscription. The inscription mentions the name of Harihara II, the Vijayanagar king and his general, Guṇḍappa-daṇḍanāyaka. It records the renovation of the *basadis* at Mullūr by Bāhubali-dēvaru, a disciple of Vijayakīrtti-dēvaru. It incidentally refers to the construction of the *basadi* by Rājādhirāja-Koṅgāḷva for the merit of his mother Pōchabbarasi and grant of certain villages for its maintenance. King Harihara appears to have renewed the grants and also granted Kāragōḍ by renaming it as Aṇṇāṅgapura to the god Pārśvanātha through Guṇḍappa-daṇḍanāyaka. One Gonkāraḍḍi-nāyaka, a hero of several battles, was in charge of Mullūr. Arjuna is stated to have written this inscription.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧೩೧೩ನೆಯ ಪ್ರಮೋದೋತ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಸು ೩ ಭಾನುವಾ
- 2 ರದಲ್ಲು ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಗಣ ಪುತ್ರ ಕಗಚ್ಚದ . . . . ಕೊಂಡಕುಂದಾ
- 3 ನ್ವಯರಾರ್ಯ ಶುಭೇಂದ್ರ ಕಂದ ವಿ[ಜಯ]ಕೀರ್ತಿ ದೇವರ ಪ್ರಿಯಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಬಾಹುಬ
- 4 ಲಿದೇವರು ಈ ಸ್ಥಾನಮಂ ಪಡೆದುದ್ದ ರ್ವಿದರು ಶ್ರೀ ರಾಜಾ[ಧಿರಾಜನು] ಕೊಂಗಾಳ್ವ ರುಗ್ಮಿ
- 5 ಣದೇವಿಯ ದೇವಿಯ ದೇಹಾರದ ವಿಜಯದೇವರ ದ್ವಾರಾ ನೆಲೆನಿಂದಂದು ಸ್ವಜನನಿ . . . . ತಪ್ಪ
- 6 ತ್ರ . . . . ಆ ಪೋಚಬ್ಬರಸಿಗೆ ಪುಣ್ಯಾರ್ಥವಾಗಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡ್ತಿ ಅಚ್ಚರಜ್ಜ ಭೋಗ
- 7 ಬಿಟ್ಟ ಊರು ಅಣಿಲವಾಡಿಯ ನುಲಬಿಹಳ್ಳಿಯಂ ನಾಡು ದಟಿನಹಳ್ಳಿ ಮು
- 8 ಳ್ಳಾರ ಹಾರುವಹಳ್ಳಿ ಏ ಸೀಮೆ ಮೂಡ ಹರಿವ ಹಳ್ಳ ತೆಂಕ . . . . .
- 9 ಬಡಗಣ ಅಗಳ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಪಡುವ ಬೆಟ್ಟ ಬಡಗಣ ಅ . . . . ಕಾರಗೋಡಹ . . . .
- 10 ಳ್ಳಿಯ ಸೀಮೆ ಮೂಡ ನೆಲ್ಲಿಯ ಹೊಳೆ ನಟ್ಟಕಲ್ಲು ತೆಂಕ ಬೆಟ್ಟದ . . . . .
- 11 ಬಡಗ ಕೆಜಿ ಏರಿ ಈಶಾನ್ಯ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಮುಳ್ಳೂರ ಗದ್ದೆ ಗಳಿಗಲ ಪೋನಿ ಖ ಗ
- 12 . . . ಗೆಜಿಯ ಕೆಳಗೆ ಖ ೨ ಆಗದೊಳು . . ಕೊ ೧೦ ಕನಗೊಡಲ . . ಕೊ ೧೦ . .
- 13 ಗಾಲ ಖ ಗ ಕೊಡಗೊಡಲು ಕೊ ೨ ಅಚ್ಚಗದೆ ಕೊ ೧೦ ಲೋಕಗದ್ದೆ ಕೊ ೧೦ . . . .
- 14 ೧೫ ಸಂಪಗೆಗದ್ದೆ ಖ ಗ ಬೋಳಗದ್ದೆ ಖ ಗ ಕೊ ೯ ಅಲದಕಾಡಿ ಖ ಗ ಕೊ ೧೦ ಅಸರವ
- 15 ಕೈ ಖ ಗ.ಕೊ . . . . ವೆಸಿಕುನಿ ಖ ಗ ನಿಡಿತದ ಗೋಡಲು ಖ ೩ ಮೃಣಸದಲ್ಲಿ ಖ ಗ ಕೊ ೧೦
- 16 ಹೊನ್ನದೇವಿಯ ಸರಣಗೋಡಲು ಖ ಗ ಹೆಣ್ಣು ನೂರ ಭೂಮಿ ಖ ೨ ಒಂದು ಗಾಣದೆ
- 17 ಣ್ಣೆ ಬಿಟ್ಟದು ಅಚನ್ನಾರ್ಕುಂ ಸರ್ವಾಜನಾನಂದರ್ ದೀಕ್ಷತೆಯ ಪಟ್ಟ ಓದಿ ಸವತ್ತಿಸೆಯಾಗೆ ವೀ
- 18 ರ ಹರಿಹರೋರ್ವಿಶ ಪಲವರಂ ಕಾದಿ ರಾಯ ಮಹಿಪೋಕ್ಕರ ಕಾವ ಶರಣಾಗತ ವಜ್ರಸಂಜ
- 19 ರ ಶಂಖ ಚಕ್ರ ಗಜದಾರ ಭೃತ್ಯ ಗೊಂಕಾಪಿಡ್ಡಿ ನಾಯ್ಕಗೆ ಗುಂಡಪ್ಪ ದಣ್ಣನಾಯ್ಕರು ಕು
- 20 ರಿತ್ತು ಮುಳ್ಳು ನಾಡಂ ಕುಡುವಂತರಾದರ್ ಸ್ವಭಾವಾರ್ಥವಾಗಿ ಸಿದ್ಧಗೊಡ ಪ್ರಜೆಗಳ ಕ
- 21 ರೆಕೊಂಡು ಅಂಣಾದೇವಿಯ ಕುಮಾರನಹಳ್ಳಿಯ ಭೀಮಾಪುರವೆಂದು ಪೆಸ
- 22 ರಿಟ್ಟು ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ಕಲ್ಲ ನಟ್ಟ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟರೂ || ಕಾರ
- 23 ಗೋಡಂ ಅ[ಂಣಾ]ಂಗಪುರವೆಂದು ಪೆಸರನಿಟ್ಟು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಪಾರ್ಶ್ವನಾ
- 24 ಥಂಗಿತ್ತರೂ || [ಕಿ] ರತ್ಯದುಗಕ್ಕೆ ದಾನಶಾಲೆ ಗೋಮಾಲೆ ಜಯನಾಳಪುರಿಯಲ್ಲಿ
- 25 ಗದ್ದೆ ಖ ೩ ಗಣಪತಿ ಗೋಡಲು ಖ ೩ ಹುಣಿಸೆದಾಟು ಖ ಗ ಎಳುತ್ತಾ



- 26 ಜುಫನ ಶಾಸನಂ || ಶ್ರೀ
- 27 ಈ ಧರ್ಮಕೆ ಅಳಿಸಿ
- 28 ದವರು ಸಶು ಸಿಸು
- 29 ಹೆಣ್ಣು ಗುರು ಇವರ
- 30 ಕೊಂದ ಕೋಟಿ ಪಾಪದಲಿ ಹೋ
- 31 ಹರು ಹಂದಿಯ ತಿಂಬರು

## 76 (40)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಎದುರಿಗಿರುವ ಮಂಟಪದ ಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The inscription is highly fragmentary. It is dated Śaka 1138, Dhātu, Jēshṭha śu. 15, Maṅgalavāra. The details of the date correspond to 1st June, 1216 A.D. But the weekday was Wednesday and not Tuesday. The name of the king is lost. It records the death of Vidyādhara-Būchidēvarasa, who was a *kaṭakāchārya*.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ
- 2 ೧೧೩೮ ನೇ ಧಾತು ಸಂ
- 3 ವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ
- 4 ಶು ೧೫ ಮಂ . . ವಾ
- 5 ರದಲ್ಲು ಇಂದುಡಿ
- 6 ಅ . . . . .
- 7 . . . . .
- 8 . . . . . ಯರಾಯ
- 9 ಕಟಕಾಚಾರ್ಯರಪ್ಪ . . . . . ವಿ
- 10 ದ್ಯಾಧರ ಬೂಚಿದೇವರಸರು ಮು
- 11 ಡಿಪಿ . . . . .
- 12 ವಚ ಉ . . . . .
- 13 ತಮು . . . . .
- 14 . . . . .

## 77

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಾಂತಿನಾಥ ಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

No date is given in the record. Since Śrīpāḷa-traividya-dēva mentioned here is known to have lived in 1125 A.D. and also since this record belongs to his disciple Mallishēṇa-dēvaru, the record may be assigned to about the middle of the 12th century A.D.

It states that the *basadi* at Mullūr was re-consecrated by Mallishēṇa. Since this *basadi* belonged to about the 10th century A.D., it is possible that it had fallen into disuse and Mallishēṇa-dēva renovated it and consecrated the Jina image on whose pedestal the present inscription is engraved.

<sup>1</sup> ಈ ಐದು ಪಂಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಶಾಸನದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ನೋಡಿದೆ.



- 1 ಶ್ರೀಮದ್ವಿವೇಕ ಸಂಘೇಸ್ಥಿಂ ನಂದಿ ಸಂಘೇಸ್ಥ್ಯರುಂಗಳಃ ಅನ್ವಯೋಭಾತಿ ನಿಶ್ಚೇಷ ಶಾಸ್ತ್ರ ವಾ
- 2 ರಾತಿ ಪಾರಗೈಃ || ಶ್ರೀಪಾಳ ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಮಲ್ಲಿಪೇಣದೇವರು ಮುಳ್ಳೂ
- 3 ರ ಬಸದಿಯ ಪುನಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ||

78 (41)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಸಾದದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The inscription has no date. It can be assigned to the 11th century A.D. on palaeographical grounds. The inscription is engraved on the stone on which the footprints of Pushpasēna-siddhānta-dēva, the *guru* of Guṇasēna-panḍita are engraved.

- 1 ಗುಣಸೇನ ಪಣ್ಡಿತಸ್ಯ
- 2 ಗುರೋಃ ಪುಷ್ಪಸೇನ ಸಿದ್ಧಾಂತ
- 3 ದೇವಸ್ಯ ಶ್ರೀ ಪಾದಂ

## TRANSLITERATION

- 1 Guṇasēna-panḍitasya
- 2 gurōḥ Pushpasēna-siddhānta-
- 3 dēvasya śrī-pādam

79 (42)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದ ನಾಯವ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

The record is not dated. Since Guṇasēna-panḍita is mentioned in the record, it can be assigned to about the middle of the 11th century A.D. It states that Guṇasēna-panḍita caused a well to be dug which is named Nāgavāvi. The figure of a serpent is also carved at the end of the record. The *nakarās* have contributed towards this work of charity.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಗುಣಸೇನ ಪಣ್ಡ
  - 2 ತ ದೇವ ರಗಳಿಸಿದ ನಾ
  - 3 ಗವಾವಿ ನಕರದ ಧ
  - 4 ಮೂಂ
- (ಕೆಳಗೆ ಸರ್ಪದ ಆಕಾರವಿದೆ)

80 (45)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕಣದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ನೀರಗಲ್ಲು

This is a beautiful *vīragal* with the usual three panels of sculptures depicting the fight, the hero ascending to *svarga* flanked by *apsaras* and finally seated in *Kailāsa*. The inscription is engraved on the three bands and also on the edges bordering the panels.

The inscription belongs to the reign of Hariharadēva, a Changāḷva ruler. It registers the death of Boppagāuḍi's son Malleya in a battle that ensued between several *nāḍus* and Muḷḷūr fort. He was granted as *vīrasēse* certain lands by the three hundred men of the village.



It is dated *Durmukhi*, *Chaitra śu. pañchami*, *Sōmavāra*. No Śaka year is mentioned. Since the characters of the inscription appear to belong to the 13th century A.D., it is possible that the given date corresponds to 10th March, 1296 A.D. But it was a Saturday and not Monday as noted in the inscription.

The sculptor *Bairōja*, son of *Bāchāchāri* of *Koṅḡolali* prepared this beautiful *viragal*, and *Sātaiya* wrote the inscription.

ಒಂದನೆಯ ಪಟ್ಟಿ :

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತಿ [ಸ]ಹಿತಂ ಮಂಡಳಿಕ ನಾರಾಯಣನುಂ ಮಲೆಯ
- 2 ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡನುಂ ಶ[ರ]ಣಾಗತ ವಜ್ರಪಂಜರರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಹ
- 3 ರಿಹರದೇವ ಚೋಳದೇವರ ರಾಜ್ಯದಂದು [ದು]ಮ್ಮುಖಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೈ

ಎರಡನೆಯ ಪಟ್ಟಿ :

- 4 ತ್ರ ಶುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಸೋಮವಾರದಂದು ಮುಳ್ಳೂರ ಕೋಟಿಗೆ ಬೆಳುಹುನಾಡು
- 5 ಗೊದ್ದುಂಬಾಡಿ ಮುಳವರಾದಿತ್ಯ ನಾಡ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ನಿಡಿತ ಮೆಣ
- 6 ಸ ಮೊದಲಾಗಿ ನಾಡೆಲ್ಲಂ ನೆರದೆತ್ತಿ ಬಂದು ಮುತ್ತಿ ಕೋಟಿಯ ಹತ್ತಿಸಿದ
- 7 ಲಿ ಬೊಪ್ಪಗೌಡಿಯ ಮಲ್ಲಿಯ ಮುಳ್ಳೂರ ಕೋಟಿಯ ಕಾದು ಅಟಿಹೊಯಿ

ಮೂರನೆಯ ಪಟ್ಟಿ :

- 8 ದು ವಂಕಧಾರದೊಳಗೆ ಬಿದ್ದನು ಬಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಯಾತಂಗೆ ವೀರಸೇಸೆಯಾಗಿ ಮಾಸಾ
- 9 ವಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಊರ ಮುನೂರಾಳು ನೆರದಿದ್ದು ಮುಳ್ಳೂರ ಗದ್ದೆಯೊ
- 10 ಳಗೆ ಮಾಕೊವೆಯ ಮಂಣೋಳಗೆ ಗದ್ದೆ ೩ ಹಿಡಿಜೆಗಲ್ಲಲಿ ಗದ್ದೆ ೫ ಯಿಂತೆಂಟು
- 11 ಗದೆ ಬೊಪ್ಪಗೌಡಿಯ ಮಾಲೈಯ ಮದೈಯನವರು ಹೊಸ ಮಾನಿಕೆಱಿ ಸ

ಅಂಚಿನ ಸುತ್ತಲೂ ಬರೆದಿರುವುದು :

- 12 ಹಿತ ಗ ಳಕ್ಕೆ ಮಾಸಾವಿ ಊರು ನೆರದು ಅವರಿಗೆ ಸರ್ವಾಭಿಷಾಧ ಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಮಾಜಾದರು ಈ ಮರಿಯಾದೆ  
ಜ್ಞೇಸೆಂದು ಬಂದುದು || ಈ ಕಲ್ಲ ಕೊಂಗೊಳಲಿಯ ಬಾಚಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಬೈರೋಜ ಮಾಡಿ[ದ]  
ಕಲು ಶ್ರೀ ಕೊಪಣ ತೀರ್ಥದ ಸೇನಬೋವ ಸಾತ್ವೆಯ ಈ ಶಾಸನದ ಅಖರವ ಬರೆದ ಮಂಗಳ ಮಹಾ  
ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 81 (43)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕೆರೆ ಏರಿಯ ಮೇಲಿರುವ ಒಂದನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

The record, which is on a *viragal*, is worn out. The Śaka year 999 and *Piṅgaḷa* are found in the record and the other details of the date are lost. The existing date corresponds to 1077 A.D.

The record mentions *Rājēndra-Chōḷa-Koṅḡalva* as ruling the kingdom. On the death of his queen *Padmaladēvi*, a hero appears to have given up his life along with his wife, probably as a *garuḍa*.

- 1 ಶ್ರೀ ಸಕವರ್ಷ ೯೯೯ನೆಯ ಪಿಂಗಳ ಸಂವತ್ಸರ
- 2 ಶ್ರೀ ರಾಜೇಂದ್ರ ಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೈಯುತ್ತಿ . . . .
- 3 ಅತನ ಪಟ್ಟದರಸಿ ಪದ್ಮಲದೇವ್ವಿ ಸತ್ತು . . . .
- 4 ನೀಪಕಾವರದಿಂದಂ ತಾನುಂ ತನ್ನ ಪೆಣ್ಣು . . . .



## 82 (44)

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕೆರೆ ಪರಿಯ ಮೇಲೆ ನಿಂತಿರುವ ಎರಡನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This short inscription on the *viragal* has no date. It may be assigned to about the 11th century A.D. on palaeographical grounds. It is fragmentary and appears to record the death of Uttama-chōḷa-setti by getting his head cut off, probably in fulfilment of certain vow.

- 1 . . . . . ಉತ್ತಮ ಚೋಲಸೆಟ್ಟಿ ಸ . . . . , ಬಾಲೆಯ . . . . .
- 2 . . . . . ಖಟ್ಟದಿಂದ . . . . . ತಲೆಗಡಿಸಿ ಸತ್ತಂ ||

## 83

ಮುಳ್ಳೂರು, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನ ಮುಂದೆ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದದ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

This inscription is engraved on a natural boulder of a rocky hillock near the Jain *basadis*, in front of a pair of footprints. Only the first six letters are deeply engraved, but the other letters following them are carved in thin lines. Thus though the letters are large in size, they are highly worn out and only the traces of letters can be seen. The characters belong to about the 11th century A.D. The inscription begins with the details of the line and sect of the *guru* who probably breathed his last at this place. The letters 'sēna-panḍita' in the second line appear to indicate the name of Guṇasēna-panḍita who played an important role in the construction and maintenance of the *basadis* at Mullūr. It is possible that this inscription was engraved in his memory.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದರುಂಗುಳಾಸ್ವಯ ಕೊ . . . . .
- 2 ಸೇನ ಪಣ್ಡಿ . . . . .

## 84 (32)

ನಿಡುತ, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಬೀರೇದೇವರ ವನದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

The epigraph is highly worn out. It is dated Śaka 1201, Bahudhānya, Vaiśākha ba. The *tithi* and the weekday are lost. The existing date corresponds to May, 1278 A.D. It records a grant made to the god Mallikārjuna of Malapanahalli by Hiriya-Viṛaṇṇa, Chikka-Viṛaṇṇa and others.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ . . . . . ದ್ವಯಸ್ವಕರ ಮೊರುಷದ
- 2 ೧೨೦೧ ಬಹುಧಾನ್ಯ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾ
- 3 ಖ ಬ . . . . . ಹಳೆಯ ಗು . . . . ಗ . . . . .
- 4 ದವ . . . . . ಮಲಪನ ಹಳ್ಳಿಯ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇ
- 5 ವರ ಪ್ರ . . . . . ಗಡಿನಾಡು ಅ
- 6 ಣಲೆ ನಾ . . . . . ಮುಳ್ಳುನಾಡು ಎ
- 7 ಕೋಟೆ . . . . . ತಾಮ್ಮತ್ತಟ್ಟು ಅ
- 8 ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವರ . . . . . ಹೊರಭೂಮಿಯ ಜ
- 9 . . . . . ಣಂ . . . . . ಯಣ್ಣ ಲಕಂಣ



- 10 ಜಕರಾಮಯ . . . . . ಹಿರಿಯವೀರಂ
- 11 ಣ ಚಿಕವೀರಂಣ . . . . . ತಿಯತಂಡಕ್ಕವು
- 12 ಆ ನಾಡಮುಂದೆ . . . . . ಟ್ಟಗದ್ದೆ ಬೆದಲು
- 13 ಬನಸಮುದ್ರದ . . . . . ಕೊಂ ದೇವರಕೆಱಿ
- 14 ಯ ಕೆಳಗೆ ಕಾರಗದೆ . . . . . ಹುವಿನಗದ್ದೆ ಕೊಂ
- 15 ಬನಿಗನಹಳ್ಳಿಯಲು ತಿರುಮಲೆ ಗಲುಡ ಕಟ್ಟಿಸಿದ
- 16 ಕೆಱಿಯ ಕೆಳಗೆ ಕೊ . . . . . ಯೊಳಗೆ ಸ ೨ ದೇವರ
- 17 ಹಿಂದಣ ಪರೆಯಗದೆ . . . . . ಯಂಣೆಗೆ ಸ ೨ ಕೊಂ
- 18 ಅಪತ್ರೆಯ ತೆಂಕಣದ ಹೊ . . . . . ಂಗೆ ಕೊಂ ಅಲಿ ಪಡು
- 19 ವ ಹಳ್ಳ ಗದ್ದೆ ಸಂ ಕೊಱಕಡಹು ಹರಿಯಂಣಗೆ ಸಂ
- 20 ಕೊಱಕಡಹು ವೀರಣ್ಣ . . . . . ಮಣ್ಣು ದೇವನ ಗದ್ದೆ ಸಂ ಮಾ
- 21 ಕಳಕೆಱಿಯ . . . . . ಸ ೬ ಹಿಡಿ ಜೀಯಕೆ
- 22 ಱಿಯ . . . . . ಲು ಊರ ಮುಂದಣ
- 23 ಕೊ . . . . . ತೆಂದಡೆ . . . . . ಂ ೧೦೦ ಊರ ಹಿಂದಣ ಕೆ
- 24 . ರಿಕೆ ೬೦೦ ಅಂನ್ನು ಬೆದಲು . . . . . ೭೦೦ ಗದ್ದೆ ಸ ೨೨ ನೂ
- 25 ಮಲ್ಲಿ ಗಲುಡ . . . . . ಹರಿಯಂಣ್ಣು ವೀರಂಣಂಗೆಯೂ ಸಮ
- 26 ವಾಗಿ ಅಮೃತಪಡಿಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಧಂವ್ವು ಮಾರು ಅಳಿಸಿದಡೆ
- 27 ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಾ
- 28 . . . . . ತಂ ವಾ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುನ್ಧ . . . .
- 29 ವ್ವರಿಷ ಸಹಸ್ರಾಣಾಂ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ . . . .
- 30 . . . . . ಶಾಸನ . . . . .

### 85 (6)

ನಿಡುತ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು  
ಊರಿನಲ್ಲಿರುವ ಮೊದಲನೆ ವೀರಗಲ್ಲು

The record is dated Śaka 1177, Rākshasa, Vaiśākha śu. 11 which corresponds to 4th May, 1255 A.D. The record, which belongs to the reign of the Hoysala king Vīra-Narasimha *i.e.*, Narasimha III, is a *viragal*. This was set up in memory of Sōmaiya, son of Bīragauḍa of Kahigōḍu, by his brother Mārigauḍa and his son Māyiga.

ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಕವರುಷ ೧೧೭೭ನೆ ರಾಕ್ಷಸ ಸಂ | ವೈಶಾಖ ಶುದ ೧೧ ಶಿ ಶ್ರೀಮತ್ ಪ್ರತಾಪ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಣ ಭುಜಬಲ ಶ್ರೀ ವೀರನರಸಿಂಹರಾಯನ . . . . ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕಹಿಗೋಡಿನ ಬೀರಗವುಡನ ಮಗ ಸೋಮೈಯನು ಬೊಗುಳುತ್ತಾ ಬುಂಬಿಯ ನಾಯಕನು ತಾಳು ದೂತ ಬೀವೈಯ ಸೋಮಣ್ಣನೊಡನೆ ಯತ್ತಿಹೋಗಿ ಕಾದಿದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದನು | ಆ ಸೋಮೈಯನು ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲಬೇಕೆನ್ನು ಆತನೊಡನೆ ಹುಟ್ಟಿದ ಮಾರಿಗವುಡನು ಆ ಸೋಮೈಗವುಡನ ಮಗ ಮಾಯಿಗನು ಪರಿವಾಯ ಮಾಡಿಸಿದ ಬೀರಗಲ್ಲು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

### 86 (7)

ನಿಡುತ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು  
ಊರಿನಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆ ವೀರಗಲ್ಲು

The date given in the record is Śaka 1208, Pārthiva, Vaiśākha śu. 12 and this corresponds to 18th April, 1285 A.D. The record is a *viragal*, and belongs to the reign of the Hoysala king Narasimha III. The *viragal* was set up in memory of Māratamma of Kahigōḍu who died in some battle, by his brother Maliya-nāyaka and his son, Sōmaṇṇa.



ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಕವರುಷ ೧೨೦೮ ಪಾರ್ಥಿವ ಸಂ| ರದ ವೈಶಾಖ ಶುಭ ೧೨ ಶ್ರೀಮತ್ ಪ್ರತಾಪ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಣ ಭುಜಬಲ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರ ರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯ ಕಾಲದಲ್ಲು ಕಹಿಗೋಡಿನ ಮಾರತಮ್ಮನು ತನ್ನ ಕೊಚನ ಪ್ರತಿತ್ತು ಮತ್ಸರ ವಿರೋಧಂಗಳ ಕೂಡಿ ಕಾಳಗದಲ್ಲು ಕಾದಿ ಬಿದ್ದನು ಆ ಮಾರತಮ್ಮನು ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಲಬೇಕೆನ್ನು ಆತನ ತಮ್ಮ ಮಲಿಯನಾಯಕ ಆ ಮಾರತಮ್ಮನ ಮಕ್ಕಳು ಸೋಮಣ್ಣ . . . . . ವೀರಗಲ್ಲು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

87 (33)

ನಂದಿಗುಂದ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನ ಹತ್ತಿರ ಇರುವ ಶಾಸನ

The inscription belongs to the reign of *Mahāmaṇḍalēśvara* Vira-Chōḷa-Koṅgāḷva. As the names of Padmaladēvi, and Sōmaladēvi, who were queen and daughter respectively of the Hoysala king Vira-Ballālā II, appear in the inscription, Vira-Chōḷa-Koṅgāḷva must have been a Hoysala subordinate. As regards the date Manmatha, Kumbhamāsa, Ādivāra, daśami are mentioned which correspond to Sunday, 2nd February, 1175 A.D during the reign of Ballālā II. The record appears to register remission of certain taxes in Mullūr Seventy by Vira-Chōḷa-Koṅgāḷva in the presence of Padmaladēvi, Sōmaladēvi, Tōḷūr Duddharasa, Balleya daṇḍanāyaka and others. It also registers a grant of five *koḷagas* of paddy from each house in Mullūr Seventy to Gaṅgōja and Būchana who were probably the scribe and the writer respectively of the inscription.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಣ್ಡಲೇಶ್ವರಂ ವೀರಚೋಳಕೊಂಗಾಳು
- 2 ವದೇವ ಪ್ರಿಥಿವೀ ರಾಜ್ಯಂ ಗೈಯುತ್ತಿರೆ ತಾಯಿ ಪದುಮ
- 3 ಲದೇವಿ ಸೋಮಲದೇವಿ ತೋಳೂರ ದುದ್ದರಸ ಬಲ್ಲೆಯ
- 4 ದಣ್ಣನಾಯಕ ಹಡಿಯಪ ಕಿರಿಕಣ ಯಿಂತ್ತಿ
- 5 ನಿಬರುಂ ಮುಂತಾಗಿದ್ದು ಮನುಮತ ಸಂವತ್ಸರ
- 6 ದ ಕುಂಭಮಾಸ ಆದಿವಾರ ದಸಮಿಯಂದು ಮು
- 7 ಳ್ಳುನಾಡೆಪ್ಪತ್ತಕ್ಕಂ ಅಣ್ಣತ್ತಮ್ಮನ ಮಕ್ಕಳ ಮಕ್ಕಳ
- 8 ಗೆತ್ತೆಯೊ ಸಲುವುದು ಸುಂಕದ ಬೆಡುಂಗೊಳು
- 9 ನಲ್ಲೆತ್ತು ಪರಿಹಾರ ಹೆಗ್ಗಡಿ ಗದ್ಯಾನ ಗನಹೂರ
- 10 ಲು ಒಂದು ಹಳ್ಳಿಗೆ ಹಣವೈದು ಕಾಣಿಕೆ ಗದ್ಯಾನ
- 11 ಗನಹೂರಲೊಂದು ಹಳ್ಳಿಗೆ ಹಣವೈದು
- 12 ಆರತೆಪ್ಪಿ ಹಂದಲ ಹಣ ಪರಿಹಾರ ಗಂಗ
- 13 ಸಿದ್ಧಾಯ ಹೊಪಗಾಗಿ ಆಯದಾಅ ಬಿಟ್ಟ ಬಿ
- 14 ಸ ಹಡುವಗೆರಿಗೆ ಪರಿಹಾರವಂ ಬಿಟ್ಟ
- 15 ವೀರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ವದೇವ ಕೊಟ್ಟುದಂ ತಪ್ಪ ನು
- 16 ಡಿದವ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯ ಕವಿಲೆಯಂ
- 17 ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಂ ಕೊಂದ ಬ್ರಹ್ಮಾತಿಯಂ ಕೊಂಡ || ಎ
- 18 ಪ್ಪತ್ತಿಪೊಳಗೆ ಮನೆಗೈಗುಳ ಭತ್ತ ಸಲುವುದು
- 19 ಗಂಗೋಜಂಗೆ ಬೂಚಣಂಗೆ ||

88 (51)

ದೊಡ್ಡಮಳೆತೆ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಹೊನ್ನಮ್ಮನ ಕೆರೆಯ ತೂಬಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The record is dated Pārthiva, Phālguna śu. 10, Guruvāra. [No Śaka year is given. The



record may be assigned to the 15th century A.D. It refers to the construction of the sluice of a tank at Doddamālate by Annadāni-arasu. The builders were Venkaṭaiya and Malaiya. Bommarasaṭya wrote this inscription.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಪಾತ್ರೀ[ವ] ಸಂವತ್ಸರದ ಪಲ್ಲಣ ಸು ೧೦ ಗುರುವಾರ ಅನ್ನ ದಾನಿ ಅರಸಿನವರು
- 2 ಯಾ ತೂಬ ಕಟ್ಟಿಸಿದರು ಕಟ್ಟಿದವರು ವೆಂಕಟೈಯ್ಯ ಮಲ್ಲೈಯ ಬೊಮರಸೈನ ಬರಹ
- 3 ಬಸಲಿಂಗ ದೇವರ ನಂನ ಗಣುಡನ ಕಾಲದಲಿ ಆಯಿತು

## 89 (56)

ದೊಡ್ಡಕಣಗಾಲ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಗೌಡರ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ನಿಸಿಧಿಗೆ ಶಾಸನ

This is a *nishiṭhi* stone commemorating the death of Prabhāchandrādēva, a disciple of Śubhachandrādēva belonging to *Mūla-saṅgha*, *Dēsiya-gaṇa* and *Pustaka-gachchha*.

No Śaka year is mentioned. Since the characters of the inscription belong to the 11th century A.D., the given date, viz., Tārana, Chaitara śu. pañchami, Śukravāra may be taken as corresponding to 7th March, 1044 A.D. But the weekday was Wednesday and not Friday as given in the record.

- 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗ ದೇಸಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕ ಘ
- 2 ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಇಂಗುಳೇಸ್ವರದ ಬ
- 3 ಲಿಯ ಪ . . ಅದೆ . . ಸುಭಚಂದ್ರದೇವರ
- 4 ಪ್ರಿಯಾಗ್ರಸಿಕ್ಕರುಮಪ್ಪ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರ ನಿ
- 5 ಸಿಧಿ ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರ ಚೈತ್ರ ಸುಧ ಪಂಚಮಿ
- 6 ಸುಕ್ರವಾರದಂದು ಮುಕ್ತರಾದರು

## 90 (60)

ಹಾರೋಹಳ್ಳಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಗ್ರಾಮದ ಬಳಿ ಗದ್ದೆಯ ಕಾಲುವೆಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ಶಾಸನ

This is a fragmentary inscription in the characters of the 10th century A.D. No details of the date are found in it. It registers a grant of an *agrahāra* to Eṇṇayarasa by Teyyalayya-Jūbu. The name of Koṅṇuivarmma is also mentioned in the record which apparently refers to a Gaṅga king. He, along with Chaṭṭayya, appears to have made certain grants.

- 1 ತೆಯಲಯ್ಯ ಜೂಬು ಕಾಲಂ ಕಟ್ಟಿ . . . .
- 2 ವ್ವದಿಂಬರಣಿಯ ಕೊಟ್ಟಮ್ ಎಣ್ಣಿಯ[ರ]
- 3 ಸಂಗೆ ಬಿಟ್ಟಗ್ರಹಾರ | ಮತ್ತಂ ಚ
- 4 ಟ್ವಯ್ಯಂ ಧಾರಕಬಲಹ ಕೊಜ್ಜಣೆ
- 5 ವಮ್ಮಂ ಕಾಲಂ ಕಟ್ಟಿ ಕೊಟ್ಟಂ
- 6 ಬಿಟ್ಟ ಪೊನ್ನ ಮಣ್ಣಿಗೆ ವಟ್ಟದಿಂ
- 7 . . . . .



## 91 (61)

ಗರಗಂದೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಉರಿನಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

The record is highly fragmentary. The date is lost. Palaeographically it may be assigned to the 12th century A.D. It mentions a Tribhuvanamalla, who appears to be a Chaṅgāḷva ruler.

- 1 . . . . .
- 2 . . . . .
- 3 ಸ್ವಸ್ತಿ ತ್ರೀಮನು ಮಹಾಮಣ್ಣಿ
- 4 ಳೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ವೀರ
- 5 . . . . . ಮತ್ತು ಚಂಗಾ . . . . .
- 6 . . . . . ಮಹಾ ಮ . . . . .
- 7 . . . . . ದಿತ್ಯದೇವಗೆ . . . . .
- 8 . . . . . ಣ್ಣ . . . . .
- 9 . . . . . ರಸ . . . . .

## 92 (64)

ಕಾಜೂರು, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

The inscription has no date. Palaeographically it may be assigned to the 14th century A.D. It records the grant of a village (Kājūru) by Bilugaṇḍa and Anabagaṇḍa to four persons named.

- 1 ತ್ರೀಮತು ಬಿಳುಗೌಡ ಅಣಬಗವು
- 2 ಡ ಬಯಿರು ಕನಿಗುಯಿರಾಮ ನಾ
- 3 ಗಜ್ಯಯ
- 4 ಕೆಂಪಣ
- 5 ನಾಲ್ವರಿಗೆ
- 6 ಕೊಟೆ ಗ್ರಾಮ

## 93 (65)

ಸಿರಹ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ರಾಮೇಶ್ವರಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

The date given in the inscription is Jaya, Phālguna śu. pavurnami, Brehavāra. No Śaka year is mentioned. However, since the inscription belongs to the Hoysala king Vīra-Ballāḷa-dēvarasa or Ballāḷa II, the details of the date correspond to 7th February, 1175 A.D. during his reign. The weekday was, however, Friday and not Thursday as mentioned in the inscription. It refers to a grant made to Māyaṇṇa, son of Bīraiya in favour of the god Mallikārjuna of Sirivura.

- 1 ತ್ರೀ ಜಯ ಸಂವತ್ಸ
- 2 ರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಸುಧ ವ
- 3 ಪುಷ್ಯಮಿ ಬ್ರಹ್ಮವಾರದ



- 4 ಲಿ ಹೊಯ್ಸಣ ಭುಜಬಳ ಶ್ರೀ
- 5 ವೀರಬಲ್ಲಾ[ಳ] ದೇವರಸರು ಸ್ತಿ
- 6 ಶ್ರೀ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯುತ್ತಿದ್ದಲ್ಲಿ ಬಿಳು
- 7 ಹುನಾಡ ಪಡದ ಶಿರಿಯರ ಕ
- 8 ಸಪ . ಗವುಡಗಳ ಬೀರಯನ
- 9 ಮಗ ಮಾಯಂಣಂಗೆ ಸಿರಿವುರದ
- 10 ಮಲ್ಲಿಕರ್ಜುನದೇವರ ಅಷ್ಟ ಭೋಗ ತೇ
- 11 ಜ ಸ್ವಾಮ್ಯ ನಿಧಿ ನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲ ಸಸ
- 12 ಣ ಅಗಾಮಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಮಾ
- 13 ಯಂಣಂಗೆ ಕಾಲುಗ ಬೆರಸಾ
- 14 ಗಿ ಧಾರೆಯ ಯೆಜದು ಕೊ
- 15 ಟ ಸಾಸನ ಯಿದನು ಆರು
- 16 ಅಳಿದಡೆ ಗಂಗೆಯಾ
- 17 ತಡಿಯಲಿ ಕವಿಲೆಯ
- 18 ಕೊಂದ ದೋಷದಲಿ ಹೋಹ
- 19 ರು ಮಂಗಳ ಮಾಹಾ ಶ್ರೀ
- 20 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಮಜಿವಕ್ಕ
- 21 ರಕಾವರು ಶ್ರೀ

## 94 (66)

ಮೂದರವಳ್ಳಿ, ಸೋಮವಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಉರುಬಾಗಿಲಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

The inscription is not dated. It belongs to the reign of the Bēlūr chief, Kṛishṇappa-nāyaka and hence belongs to about the middle of the 18th century A.D. The inscription is in Sanskrit. It registers a grant of the village Mūdravallī by the Chief to Kaivalya, who is highly praised in the inscription as a great *yogi*.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು
- 2 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮ ಹಂ
- 3 ಸಾನಾಂ | ಪರಿವ್ರಾ
- 4 ಜಕಸತ್ತಮಂ | ಕೈ
- 5 ವಲ್ಯಾಖ್ಯ ಮಹಾ
- 6 ಯೋಗಿಂ | ಸದಾ
- 7 ಗ್ಲಾನೈಕ ತತ್ಪರಂ | ಬೇಲೂರು ಕೃಷ್ಣ ಭೂ
- 8 ಸಸ್ತು | ಆಹೂಯ ಯತಿಕುಂಜರಂ | ಮೂದ್ರ
- 9 ವಳ್ಳೀ ಚ ಗ್ರಾಮಸ್ತು | ದತ್ತಂ ಕೃಷ್ಣಾರ್ಪಣಂ
- 10 ಶುಭಂ | ಕಿಮರ್ಥಂ ದತ್ತ ಮಿತ್ಯುಕ್ತೇ<sup>1</sup>

## TRANSLITERATION

- 1 śubham-astu
- 2 śrīmat-parama-ham-
- 3 sānām-| parivrā-

<sup>1</sup> ಶಾಸನ ಇಲ್ಲಿಗೇ ಮುಕ್ತಾಯವಾಗಿದೆ.





4. jaka-sattamaṃ | Kai
5. valyākhyā mahā
6. yōgiṃ | sadā
7. gñānaika tatparaṃ | Bēlūru Krushṇa-bhū-
8. pastu | āhūya yati-kunjaraṃ | Mūdra-
9. vaḷḷi cha grāmastu | dattaṃ Krushṇārpaṇaṃ
10. śubhaṃ | kimarthaṃ dattam ityuktē<sup>1</sup>

## 95 (75)

ಉಲುಗುಲಿ, ಸೋಮನಾರಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕಾಫಿತೋಟದಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This is a hero-stone and refers to the rule of Vira-Munivarāditya Gōkūḷadēvarasa a mahāmaṇḍalēśvara. He had the titles *Chauḷu-vibhāḍa*, *chhaladaṅka-rāma*, *Satyarāya-samvaraṇā tiravajra Rudira* and *marevokkara-kāva*. He was a local chief connected with Munivarāditya-nāḍ which must have been round about Uluguli.

Only the cyclic year Raktākshi and the month Kanyā are mentioned in the record. Hence the date is not verifiable. The characters appear to belong to the 13th century A.D. Since Munivarāditya appears to have lived during the latter part of the 13th century A.D. (*vide* No. 27) the date may correspond to 1264 A.D.

It refers to a cattle raid at Yaḷaghaḷe in which a hero appears to have died. The meaning of the last portion of the inscription is not clear.

ಒಂದನೆಯ ಪಟ್ಟಿ :

- 1 ಸ್ತಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಚಲುಟು
- 2 ವಿಭಾಡ ಛಲದಂಕರಾಮ ಸತ್ಯರಾಯ ಸಂವ
- 3 ರಣಾ ತಿರವಜ್ರ ರುದಿರ ಮುಞ್ಜಿವಕ್ಯಸಕಾವ
- 4 ಶ್ರೀಮದ್ ವೀರ ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ ಗೋಕೂ

ಎರಡನೆಯ ಪಟ್ಟಿ :

- 5 ಳ ದೇವರಸರು| ರಕ್ತಾಕ್ಷಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಂಞ್ಯಾವಾಸದಂದು ತೆಂ
- 6 ಗುನಾಡಕಂ ಯಜ್ಞಾಳೆಯ ತುಜು ಇಡಿಸಿದಲ್ಲಿ ಮಾಸಲಬ
- 7 ಣ್ಣ ಮೇಲಾಳೆಯ ಮರುಳಕಾರ ಯೋಶಿಯಾಳು ಬಿದಡೆ ಗರುಡು
- 8 ವಶತಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟು ದಾಣಿಗೆ ಕಾಲಿಗೆ ಸಂದುದು ಮುಕ್ಕೊಡವೆ

## 96 (2)

ಬಿಳಿಯೂರು, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕಡಂಗದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The record belongs to the reign of the Gaṅga king Satyavākya-Rāchamalla and is dated in his 18th regnal year. The details of the date Śaka 809, Phālguna, Śrīpañchami correspond to 21st February, 888 A.D. taking Śrīpañchami which is a special *nōmpi* performed before *Nan-dīśvara*, as occurring in the bright fortnight.

It registers a grant made by the king to Sarvaṇandi-dēva, a disciple of Śivaṇandi-siddhānta-

<sup>1</sup>The inscription stops here.



bhaṭāra for the maintenance of the Satyavākya Jina temple built at Penṇekaḍanga. The grant consisted of twelve hamlets of Biliūr which is said to yield eighty *gadyāṇas* of gold and 800 measures of paddy.

The inscription was engraved by Sedōja.

- 1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಕ ನೃಪಾ
- 2 ತೀತಾಕಾಲ ಸಂವತ್ಸರಂಗಳೆಣ್ಣು ನೂಜಿಂಂಬತ್ತನೆಯ ವರ್ಷಂ
- 3 ಪ್ರವರ್ತಿಮತ್ತಿರೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಕೊಂಗುಣಿವರ್ಮ ಧರ್ಮ ಮ
- 4 ಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊವಳಲಪುರವರೇಶ್ವರ ನನ್ನಗಿರಿನಾಥ ಶ್ರೀಮ
- 5 ತೈಮ್ಮನಡಿಯ ರಾಜ್ಯಾಭಿಷೇಕಂ ಗೆಯ್ದ ಪದಿನೆ<sup>1</sup>ಣ್ಣನೆಯ ವರ್ಷದನ್ನ ಪಾ
- 6 ಲ್ಗುಣ ಮಾಸದ ಶ್ರೀ ಪಂಚಮೆಯನ್ನು ಶಿವಣ್ಣಿ ಸಿದ್ಧಾಂತದ ಭಟರ
- 7 ರ ಶಿಷ್ಯಸ್ವರ್ಮಣ್ಣಿ ದೇವಗ್ಗ ಪೆಣ್ಣೆ ಗಡಬ್ಬದ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಜಿನಾಲ
- 8 ಯಕ್ಕೆ ಪೆದೊಜಿಗರೆಯ ಬಿಳಿಲೂರ್ವನ್ನಿ ಪಳ್ಳಿಯುಮಂ ಸರ್ವಾಪಾದ ಪರಿ
- 9 ಹಾರ ಪೆಮ್ಮಾನಡಿ ಕೊಟ್ಟೊ ತೊಮ್ಮತ್ತರು ಸಾಸಿರ್ವರು ಮಯ್ಯಾಮತ್ತರು ಬೆದೊ
- 10 ಜಿಗರೆಯ ಎಟ್ಟಿದಿಮ್ಮರು ಎಣ್ಣಕ್ಕುಲುಂ ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಕೆ ಮಲೆಸಾಸಿ
- 11 ವ್ವರು ಮಯ್ಯವ್ವರುಂ ಮಯ್ಯಾ ಮರಿಗರುಂ ಇದಕ್ಕೆ ಕಾಪು ಇದನಜೊಂ
- 12 ಬಾರಣಾಸಿಯುಮಂ ಸಾಸಿರ್ವಪ್ಪವ್ವರುಮಂ ಸಾಸಿರಂ ಕವಿಲೆಯುವನ
- 13 ಜೊಂ ಪಂಚಮಹಾಪಾತಕನಕ್ಕುಂ ಸೆದೋಜನ ಲಿಖಿತ್ತ
- 14 ಬೆಳೆಯೂರ ಎಣ್ಣತ್ತು ಗದ್ಯಾಣ ಪೊನ್ನೊ ಎಣ್ಣನೂಜು ಬತ್ತ
- 15 ಮುಂ ತೆಜುವೊಂ

### 97 (3)

ಕೊತೂರು, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಲಕ್ಕುಂಡ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The inscription belongs to the reign of the Gaṅga king Satyavākya-Koṅguṇivarmma-dharmma-mahārāja, *i.e.*, Rāchamalla. No date is given in the inscription which is in the 9th century characters. The inscription registers a grant of seventy *gadyāṇas* from *siddhāya* and hundred measures of paddy from *beṭṭiya bhatta* as *kālāḍu* to the son of Eṇṇaṅga-gāvunḍa. The grant was made by the king after tying on his forehead the *permāḍivaṭṭa*.

The inscription was engraved by Būvayya,

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಕೊಂಗುಣಿವರ್ಮ
- 2 ಧರ್ಮ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಂ ಕುವ
- 3 ಳಾಲಪುರವರೇಶ್ವರಂ ನನ್ನಗಿರಿನಾಥಂ
- 4 ಶ್ರೀಮತ್ ಪೆಮ್ಮಾನಡಿಗಳ್ ಜಡಲ
- 5 ಎಜಿಯಂಗ ಗಾವುಣ್ಣನ ಮಗಂಗೆ ಪೆಮ್ಮ
- 6 ಡಿವಟ್ಟಂಗಟ್ಟಿ ಬಿಟ್ಟ ಸ್ತಿತಿಕ್ರಮಮಾ
- 7 ವುದೆನ್ನೊಡೆ ಸಿದ್ಧಾಯದ ಪೊನ್ನೊಳ್ಳತ್ತು
- 8 ಗದ್ಯಾಣ ಪೊನ್ನಂ ಬೆಟ್ಟಿಯ ಭ
- 9 ತ್ತದೊಳ್ ನೂಜು ಭತ್ತಮುಮಂ ಎಲ್ಲಾ
- 10 ಕಾಲಕ್ಕುಂ ಸಾಸನಮಾಗೆ ಬಿ
- 11 ಟ್ಟಿರ್ ಬೂವಯ್ಯನಕ್ಕುರಂ ಮಂಗಳ
- 12 ಎಜಿಯಂಗಂಗೆ ಕಲ್ಪಾಡು ಮಹಾ ಶ್ರೀ

<sup>1</sup> ಸಂಕ್ರಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ.



## 98 (4)

ವೆಗ್ಗೂರು, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The record is dated Śaka 899, Īśvara, Phālguna, śu. *taledevasa* when there was *Nandiśvara*. The week day is not mentioned. *Taledevasa* which is also found as *peretaledivasa* in inscriptions means the day when the moon is on the top i.e., the fullmoon day. The given date corresponds to Monday, 25th February, 978 A.D.

The record belongs to the reign of the Gaṅga king Rāchamalla-Permānaḍi who is styled as Satyavākya-Konguṇivarmma-dharmma-mahārāja, lord of Kōlālapura and lord of Nandagiri. He was the fourth in the line to have the title Satyavākya. His younger brother Rakkasa is mentioned in the record as governing Beddoregare.

The record registers the grant of the villages Peggadūr and Posavādaga to Anantavīrya, a disciple of Guṇasēna-paṇḍita for the maintenance of the *basadi* at Peggadūr.

Chandanandiyayya wrote this record.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕಲೈಕ ಕಾಳಾಂತರ ಸಂವತ್ಸರ ಸತಜ್ಞ ಲೋಕತನೆಯ ಈಶ್ವರ ಸಂವ
- 2 ತ್ಸರಂ ಪ್ರವತ್ತಿಸೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಕೊಜ್ಜಣವಮ್ಮ ಧಮ್ಮ ಮಹಾ
- 3 ರಾಜಾಧಿರಾಜಾ ಕೋಳಾಳಪುರವರೇಶ್ವರ ನನ್ನಗಿರಿನಾಥ ಶ್ರೀಮತ್
- 4 ರಾಚಮಲ್ಲ ಪಮ್ಮನಡಿಗಳ ತದ್ವರ್ಷಾಭ್ಯಂತರ ಪಾಲ್ಗುಣ ಸುಕ್ಲಪಕ್ಷದ ನ
- 5 ನ್ದೀಪ್ತರಂ ತಲೆದೇವಸಮಾಗೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ವೈರಿಗಜಘಟಾಟೋಪ
- 6 ಕುಂಭಿ ಕುಂಭಸ್ತಳ ಸ್ಫುಟಿತಾನಗ್ಭ್ಯ ಮುಕ್ತಾಪಳ ಗ್ರಹಣ ಭೀಕರ ಕರಾ
- 7 ಸೆ ನಿವಾಸಿತ ದಕ್ಷಿಣದೊಡ್ಡಣ್ಣಮಣ್ಣಿತ ಪ್ರಚಣ್ಣಂ ಅಣ್ಣನಬಣ್ಣ ಬ
- 8 ಡವರನಣ್ಣ ಶ್ರೀಮತ್‌ರಕ್ಕಸ ಬೆದೊ ಜಗರೆಯನಾಳುತ್ತಿರೆ ಭದ್ರಮ
- 9 ಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಶ್ರೀ ಬೆಳ್ಳೋಳ ನಿವಾಸಿಗಳವ್ವ ಶ್ರೀ ಬೀರಸೇನ ಸಿ
- 10 ದ್ಧಾಂತ ದೇವರವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ಶ್ರೀ ಗೊಣಸೇನ ಪಣ್ಣಿತ ಭಟ್ಟಾರಕರವರ
- 11 ಶಿಷ್ಯರ್ ಶ್ರೀಮತ್ ಅನಂತವೀರ್ಯಯ್ಯಂಗಳೈಗ್ಗದೂರುಂ ಪೊ
- 12 ಸವಾದಗಮುಮನಭ್ಯಂತರ ಸಿದ್ಧಿಯಾಗೆ ಪಡೆದರದಕ್ಕೇ ಸಾ
- 13 ಕ್ಕೆ ತೊಂಭತ್ತ ಜು ಸಾಸಿಬ್ಬರು ಮಯೂವ್ವಂತರುಂ ಬೆದೊ ಜಿಗರೆ
- 14 ಯೆಳ್ಳದಿಂಬರು ಮೊಣ್ಣೊಕ್ಕಲುಮಿದಂ ಕಾವನ್ನಾಲ್ವಮ್ಮಲೆಪರು
- 15 ಮಯೂಬ್ಬರು ಮಯ್ಯಾಮರಿಗರುಂ ಶ್ರೀಪುರುಷ ಮಹಾರಾಜರ
- 16 ದತ್ತಿಯನಾಪೊನೊಬ್ಬನಟಾದೊಂ ಬಾಣರಾಸಿಯುಂ ಸಾಸಿಬ್ಬ ಬ್ರಾಹ್ಮ
- 17 ಣರುಂ ಸಾಸಿರ ಕವಿಲೆಯುಮನಟಾದ ಪಚ್ಚುಮಹಾಪಾತಕನಕ್ಕುಂ
- 18 ಇದನಾರೊಬ್ಬ ಕಾರದರವರ್ಗೆ ಸಿರಿದು ಪುಣ್ಯಂ ಚಂದನದ್ವಿಯಯ್ಯನ ಲಿಖಿತಂ ||
- 19 ವೆರ್ಗದೂರ ಬಸದಿಯ ಶಾಸನಂ

## 99 (29)

ಕುಂದ, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಕುಂದದಯ್ಯಪ್ಪ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಕಂಬದ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನ

The inscription records the restoration of the temple of Mahādēva on the Kunda-hill in Beṭṭiyattu-nāḍu. The inscription gives a list of important persons and their contributions to the temple. It is interesting to note that the Jāgirdār of Kunda, a Muslim, provided for the consecration of a Nandi image in front of the temple.



The work was commenced in the year Śaka 1776, Kali 4955, Ānanda, 18th of the month Tulā, 15th of the bright fortnight of Kārtika, Thursday, which corresponds to 4th November, 1854 A.D. However, the weekday was Saturday and not Thursday. It was completed in Paingala, Vaiśākha śu. 15, Friday corresponding to 9th May, 1857 A.D. But, the weekday was Saturday and not Friday.

- 1 . . . . . ಶ್ರೀ ಈಶ್ವರ ಪ್ರಸನ್ನನಾಗಿ . . . . .
- 2 ಬೆಟ್ಟಿಯತ್ತ ನಾಡು ಕುಂದದ ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ನೆಲೆತಿರು
- 3 ವ ಮಹಾದೇವರ ಶಿಲಾಮಯವಾದ ಪುರಾಣ ಗುಡಿ
- 4 ಯನ್ನು ನವನೆತ್ತವಾಗಿ ಶಿವಾಲಯದಲ್ಲು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿ
- 5 ಡುವದಕ್ಕೆ ಯಾ ನಾಡು ತಕ್ಕ ಮೊಕಸ್ತರೂ ಆದಿಯಾಗಿ ಸವೆ
- 6 ಫೆ ಜನರು ಮತ್ತು ಅಮ್ಮತಿನಾಡು ಕಕ್ಕೇರಿ ಗ್ರಾಮದ ತ
- 7 ಕ್ಕ ಮೊಕಸ್ತರು ಸಹ ಅನುಮತಿಪಟ್ಟು ಶಾಲಿವಾಹನ
- 8 ಶಕಾಬ್ದ ವರುಷ ೧೭೭೬ಕ್ಕೆ ಕಲಿವರುಷ ೪೯೫೫
- 9 ನೇ ಅನಂದನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ತುಲಾಮಾಸಾ ೧೮ನೇ
- 10 ಕಾರ್ತಿಕ ಶುದ್ಧ ೧೫ ಗುರುವಾರಕ್ಕೆ ಕಲಿಸಂದ ದಿನ ೧೮
- 11 ೧೦೦೬೦ ದಿನ ಸಂದ ಶುಭಮೂರ್ತದಲಿ ಪ್ರಾರಂಭದ ಯಾ
- 12 ಮಹಾಸ್ತಳ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರದಲ್ಲು ಮನೆಪ್ಪಂತ್ಯ . . . .
- 13 . . . . . ಯಾಶ್ವರಾರ್ಪಿತವೆಂದು ಮುಖ್ಯ ಕೊಟ್ಟು ಸೇವೆ ಮಾಡಿದ ಜನರ
- 14 ವಿವರ . . . . . ಕಂಡೆಯ ರಾವಂತ . . . . .
- 15 . . . . . ತದಲೂರ . . . . . ಮಾಡಿದ . . . .
- 16 ಸಾಯ ಮಾಡಿದವರು ಶಾಣ
- 17 ಭಾಗರು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ವೆಂ
- 18 ಕಪ್ಪೆಯ ಶುಭೇದಾರೂ ಕೊಡಂ
- 19 ದೇರ ಮುದ್ದೆಯ ಪಾರುವತ್ಯ
- 20 ಗಾರು ಮನೆಪ್ಪಂತ್ಯ ಪುಜ್ಜೆಯ
- 21 ಬಾಗಿಲುನಿಲಕೆ ಸಾಯ ಮಾಡಿ
- 22 ಸಿದ ಕೊಡಂದೇರ ಮೇದ್ದೆಯ
- 23 ದೇವರ ಪಾಣಿವಟ ತೆರೆಕಲಾ
- 24 ಮೆಟುಕೆಲಾ ಸಹ ಸಾಯ ಮಾಡಿ
- 25 ಡಿದು ಸಂಣ್ಣಂತ್ಯ ಬೋಳ್ಳೆಯ್ಯ
- 26 ಮಣಿಂಡೆ ತಿಮ್ಮೆಯಗಲು
- 27 ಡ ಚಿಂನೆಗಲುಡನ ಚಂಣಪ್ಪ ನಂದೀಶ್ವರನ ಪ್ರಸನ್ನಕ್ಕೆ ಸಾ
- 28 ಯ ಮಾಡಿದು ಕುಂದ ಗ್ರಾಮದ ಜಾಹಗೀರದಾರ್ ಹೆಯತ್ತ
- 29 ಕಾನಸಾಬಿ ಯಾ ಮೇರೆ ಸರ್ವೇ ಜನರು ಕೂಡಿ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿ
- 30 ದ ಯಾಶಿವಾಲಯದ ಕೆಲಸಲು ಮೈಂಗಳನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ
- 31 ಮೈಶಾಖ ಶುದ್ಧ ೧೫ ಸುಕ್ರವಾರ ಶುಭಮೂರ್ತದಲು ಯಾ
- 32 ಶಿವಾನುಗ್ರಹದಿಂದ ಪೂರೈಸಿಧೆ ಯಾ ಸೇವೆ ಮಾಡಿದವರಿಗೆ
- 33 . . . . . ಯಿಹದಲಿ ಸೌಕ್ಯ ಪರದಲಿ ಮುಕ್ತಿ

100 (31)

ನಲ್ಲೂರು, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಕೆರೆ ಏರಿಯ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

This is a *nishidhi* stone set up in memory of Jakkiyabbe who died performing *sanyasana*. She was the disciple of Kastūri-bhaṭāra and the wife of Eḍayya, a *parama-śrāvaka*.



The inscription is not dated. Its characters belong to the 11th century A.D.

- 1 ಭದ್ರಂಭೂಯಾಜ್ಞನೇನ್ದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾ
- 2 ಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ವಧ್ವಾನ್ತ ಸಂಘಾತ ಪ್ರಭಿ
- 3 ನ್ನ ಘನ ಭಾನವೇ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪದಂ ದಧಾನಂ ವಾರ
- 4 ತ್ರ ಹಿತ ಕಾರಣಕಂ ಪರಮೋಪಕಾರ
- 5 ಕಂ ಕುಡೆ ತಂದು ತಾಱ್ನಿದಾಯತಿಗ ಮತಿ
- 6 ಗಂಕೆಭಯಾದುದನ್ತಮುಕ್ತಡೆಯದೆ ಮುಕ್ತಿಯ
- 7 ಂ ಪಡೆವೆನೆನ್ನು ವಿಚಾರಿಸಿ ಬನ್ನವರ್ಗ ವಡಂ
- 8 ಬಡಿಸಿ ಸಮಾಧಿಯಂ ಪಡೆದುದೆಲ್ಲಿ
- 9 ಯುಮುಚ್ಚರಿ ಜಕ್ಕಿಯಬ್ಬೆಯ ಕಸ್ತೂರಿ ಭಟ್ಟಾ
- 10 ರಗ್ಗೆ ಅವರ ಶ್ರಾವಕಿ ಚನ್ನಿಯಬ್ಬೆಗಾವು
- 11 ಣ್ಣ ದದ್ಯರ ಮಂತ್ರಕಿ ಜಕ್ಕಿಯಬ್ಬೆ ಸನ್ಯಸ
- 12 ನಂ ಗೆಯ್ದು ಮುಡಿಸಿದಳ್ || ಆಕೆಯ ಗ
- 13 ಣ್ಣ ಪರಮಶ್ರಾವಕ ಎಡಯ್ಯ ಮಂಗಳಂ

101 (30)

ನಲ್ಲೂರು, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ತೀತರನಾಡದ ಬಳಿ ಏರಿಯ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

(ಮೇಲುಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

This is a *nishidhi* stone recording the death of Kiviriyayya, chief of Maduvaṅga-nāḍu, who kept up the vow for twelve days in the Chāṅgaḷa *basadi*. The stone was set up by his sons Bāki and Buki.

No date is found in the inscription which is in the characters of the 11th century A.D.

- 1 ಕೊಡಂಗಾಳ . . . . . ಎಮಗ . . . . .
- 2 ದಿಳಿ ಅಟ್ಟಡೆಮೆನ್ನು ಯತಿವರ
- 3 ಗ್ಗೆಲ್ಲಂ ಸಾದರದಿ ಬೀಟಿಯಸೆ
- 4 ಟ್ಟಿಯಾ ಪಾದದೊಳೆಱಗಿ ತಾಟ
- 5 ದನೀ ಸುರಕೀರ್ತ್ತಿ ಭದ್ರಮ
- 6 ಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಶ್ರೀಮ
- 7 ಮದುವಂಗನಾಡ ದೊರ ಕಿವಿರಿ
- 8 ಯಯ್ಯಂಗಳ್ ಚಾಂಗಳದ ಬ
- 9 ಸದಿಯೊಳ್ ಪನ್ನೆರಡಂ ನೋಂ
- 10 ತು ಮುಡಿಸಿದನ್ ಅವರ ಮಕ್ಕು
- 11 ಳ್ಪಾಕೆಯು ಬುಕಿಯ ನಿಜುಸಿ
- 12 ದರ್

102 (73)

ಬಾಳೆಲೆ, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

No date is given in the inscription. It may be assigned to the 17th century A.D. on palaeographical grounds. The inscription appears to record the construction of a stone temple in memory of the Jōgi of the Paḍubas.



- 1 ಪಡುಬರ ಜೋಗಿ ಸಿಲಾಗೊಲಾ
- 2 ನಡುವರಾಯಾಸಿಲಾ
- 3 ಪಡುಬರ ಜೋಗಿ ನಮಃ<sup>1</sup> ||

## 103 (16)

ದನಗಲ್ಲು, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ವಿರಾಜಪುರದ ಮಠದಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The given date Yuva, Jēshṭha śu. 5 is not sufficient for verification. On palaeographical grounds the record may be assigned to the 19th century A.D. It mentions the Virakta-maṭha of Chīlāḷa-shāka-svāmi. The record is found in this Maṭha.

ಇವ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶುದ್ಧ ಖರಲ್ಲು ಚೀಲಳಾಕಾಕಸ್ವಾಮಿಗಳ ವಿರಕ್ತಮಟ್ಟ

## 104 (20)

ದನಗಲ್ಲು, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The given date Khara, Āśvīja śu. 10 is not sufficient for verification. The inscription is in the 19th century characters and refers to Siddalinga-svāmi of the Yeḍatore-maṭha to whom the land on which the inscribed stone was found, appears to have been granted.

ಶ್ರೀಮತು ಖರನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವೀಜ ಶುದ್ಧ ಖರಲ್ಲು ಯೆಡತೊರೆಮಟ್ಟದ ಶಿದ್ದಲಿಂಗಸ್ವಾಮಿಯವರಿಗೆ

## 105 (21)

ಮಯನುಡಿ, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

No date is given. The record is in the characters belonging to the 19th century A.D. and was issued during the time of Virarājendra-vaḍeyar. It refers to god Gangādhara.

ಶ್ರೀ ಗಂಗಾಧರ ದೇವರು || ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರವರು

## 106 (22)

ಇರ್ಪಿ, ವಿರಾಜಪೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕು

ಊರಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The epigraph is dated Śaka 1763, and Śārvari; but no other details are given. This date corresponds to 1840-41 A.D. It records the renovation of the Rāmēśvara temple of Irpi, near Lakshmanatīrtha by the farmers of the Kiggaṭṭu-hattu-nāḍ.

ಶಾಲಿನಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೭೬೩ನೇ ಶಾರ್ವರಿ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿ ಕಿಗ್ಗಟ್ಟು ಹೆತ್ತುನಾಡು ರೈಹಿತರು ತಮ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಲಕ್ಷ್ಮಣತೀರ್ಥದ ಬಲಿಯಿರುವ ಇರ್ಪಿನ ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿಸಿಯಿದ್ದಾರೆ

<sup>1</sup> ಈ ಪದ್ಯ ನಾಗವರ್ಮನ 'ಭಂದೋಂಬುಧಿ'ಯಲ್ಲಿನ 'ಏಲೆ' ಎಂಬ ಭಂವಸ್ಸಿಗೆ ಸರಿಪೋಗುತ್ತದೆ. [ನೋಡಿ: ಎಚ್. ಎಸ್. ರಾಮಸ್ವಾಮಿ ಅಯ್ಯಂಗಾರ್ಯರಿಂದ ಸಂಪಾದಿಸಲಾದ 'ಭಂದೋಂಬುಧಿ' ಪುಟ ೬೭ (೨ನೆಯ ಮುದ್ರಣ)]



## TRANSLATIONS









## Mercara, Mercara Taluk

## Copper plate record found in the District Treasury

(now in the Lutheran Mission Museum at Basle in Switzerland)

Be it well. Success through the adorable Padmanābha, resembling (in colour) the cloudless sky.

A sun illumining the clear firmament of the Jāhnavī (or Ganga) kula, possessed of strength and valour from the great pillar of stone dividing with a single stroke of his sword, adorned with the ornament of a wound received in cutting down the hosts of his cruel enemies, of the Kaṇvāyana-gōtra, was śrīmān Koṅgaṇi-māhādhiraṇja.

His son, inheriting the qualities of his father, possessing a character for learning and modesty, having obtained the honours of the kingdom only for the sake of the good government of his subjects, a touchstone for (testing) gold the learned and poets, skilled among those who expound and practise the science of politics, author of a commentary on the *Dattakasūtra*, was śrīmān Mādhava-mahādhiraṇja.

His son, uniting the qualities of his father and grand-father, having entered into war with many elephants (so that) his fame had tasted the waters of the four oceans, was śrīmān Harivarmma-mahādhiraṇja.

His son, devoted to the worship of the twice born, gurus and gods, not leaving the feet of Nārāyaṇa, was śrīmān Viṣṇugōpa-mahādhiraṇja.

His son, whose head was purified by the pollen from the lotuses the feet of Triyambhaka, having by personal strength and valour purchased his kingdom, daily eager to extricate the ox of merit from the thick mire of the Kali-yuga in which it had sunk, was śrīmān Mādhava-mahādhiraṇja.

His son, the beloved sister's son of Kṛṣṇavaramma-mahādhiraṇja,—who was the sun in the firmament of the Kadamba-kula,—his mind illumined with the increase of learning and modesty, of indomitable bravery, reckoned the first among the learned, was śrīmān Koṅgaṇi-mahādhiraṇja, named Avinīta.

Of whose gift to Chandaṇandi-bhaṭāra, the disciple of Guṇaṇandi-bhaṭāra, who was the disciple of Jayaṇandi-bhaṭāra, who was the disciple of Siḷabhadra-bhaṭāra, who was the disciple of Abha[ya]ṇandi-bhaṭāra, who was the disciple of Guṇachandra-bhaṭāra, of the Dēṣiga-gaṇa and Koṇḍakundānvaya, in the year eighty-eight beyond three hundred, the month Māgha, Monday, the Svati-nakshatra, the fifth day of the bright fortnight,—the minister (*mantri*) of Akālavarsha-prithuvī-vallabha—having obtained (it) by grant from Avinīta-mahādhiraṇja-presented the charming (village) named Badaṇeguppe, (situated) within the Eḍenāḍu Seventy of the Pūnāḍu Six Thousand, to the Śrīvijaya Jina temple of Talavana-nagara, together with twelve *kaṇḍuga* in each of the six dependent hamlets, the *ambali-maṇṇu*, the *tala-vitti* in Talavanapura, twelve *kaṇḍuga* in Pogarigele and twelve *kaṇḍuga* according to the accepted royal measure in Pirikeṇe.

Boundaries of the village of Badaṇeguppe : east, Kenjige-moṇḍi, Gajasele, *sattikoṇḍu* at the tri-junction of Karivalli, Koṭṭagara and Badaṇeguppe, and so coming to the Kāgaṇi pond on the south-east; again south, the milk hedge, the *balkaṇi* tree; again facing west, the row of medical plants, then the pond at the tri-junction of Badaṇeguppe, Koṭṭagara and Muḷtagi, Vaṇḍigāla, thence to the *kathaka* tree at the south-west; again west, the *peḷḍ-uḷḍil* tree, the

\*Numbers in the brackets indicate the numbers of the previous edition.



banyan tree called Śāntara, thence the bed of the stream; facing north, the row of medical plants, the pond of the rose-apple, thence to the sacred tamarind tree at the north-west; again the *neggila* clump at the tri-junction of Badaṇeguppe, Muṭtagi, Koḷayanūr, and Dhāsanūr, Neḍuveḷunge and again the village of Gajasele, thence the hill which protects the north descending which *kembare* (redrock); again facing east, the row of medical plants, then the *kaḍapaḷṭigāla* banyan tree; again north-east, the pond at the tri-junction of Badaṇeguppe, Dāsanūr and Poḷma, the tamarind tree at the paddy fields by the sluice, and so to the level red mound which joins the eastern boundary.

Witnesses there to:—All the officers of the Gaṅga royal court: Perbbakkavāṇa, Sēndrika of Maṇugare, Nirggunda of Ganjenāḍ, Nandyāla of Maṇiyugure Simbāla and other chiefs.

Country witnesses:—Tagaḍūr Kuḷugōvar, Gaṇiganūr Tagaḍar, Āgoḍa Tēnandakar, Ummatūr Beḷḷurar and Aḷageyar, Badaṇeguppe Jhamsanda–Beḷḷurar and Perggiviyaṛ.

Whoso takes away land presented by himself or by another is born a worm in ordure for sixty thousand years. The earth has been enjoyed by many kings and Saka kings; whose-soever at any time is the land, his at that time is the fruit. The property of the gods is a dreadful poison; call not poison, poison; poison kills a single person, but a gift to the gods (if seized) destroys sons and grandsons. Merit is a common bridge for kings, this do ye support from age to age, O kings,—thus does Rāmabhadra beseech the kings who come after him.

Viśvakarmma's writing.

## 2 (5)

### Mercara, Mercara Taluk

On a stone which was originally in the Central school and now exhibited  
in the District Museum

Be it well. Fortune.

In the Śaka year 921, the year Śārvari, the fullmoon day of the month Phālguna, Uttarā-Bhādrapada, Sunday,—Gaṇagūr Biha-gāmuṇḍā's son Hañchama-seṭṭi, having fought at Koṇindor and having dug the trench and establishing a hamlet, and by the power of his arm having acquired Bokanahalli in Muḷlūr-nāḍ, Gorahalli of Hakādivāḍi and Kūḍalūr of.....nāḍ;—first bathing in the Kāvēri, and worshipping Rāmēśvara.....granted one *khaṇḍuga* of land as *dharma*.

Whoso destroys this *dharma* (incurs the guilt of destroying) tawny cows.

## 3 (25)

### Mercara, Mercara Taluk

On a stone originally fixed to the wall of the District office and now exhibited  
in the District Museum

## Vi

### MAHARAJA VEER RAJENDER WADEER<sup>1</sup>

Be it well. In the year 1743 of the victorious Śālivāhana era, the year Ishu, on the 11th of the bright fortnight of Pālguna, Sunday, the 1798128th Kali day, on this auspicious day,—When, a tree of paradise from the milk ocean the Lunar race, born in the Bhāradvāja-gōtra, of the

<sup>1</sup> In English capital letters.



Āśvalāyāna-sūtra and Rik-śākhā, fully conversant with the Viraśaiva creed, seated on the beautiful throne resplendent with clustres of jewels in the immaculate Kshīranagara, situated in the illustrious Koḍagu-samsthāna, eclipsing by the glory of his valour the brightness of the sun, an Ākhaṇḍala (Indra) of unbroken (*akhaṇḍa*) wealth, celebrated with a fame which pervaded all the points of the compass, in possessing all distinguished royal virtues a Yudhishtīra,—the Mahārāja [Lingarājēndra-vaḍeyar's grandson, Lingarājēndra-vaḍeyar's son, śrī-Vira rājēndra-vaḍeyar, with justice, mercy and rectitude was ruling the empire of the world, at all times devoted to meditation on Mahādēva ;—after sometime, the elephants in his country having increased beyond bounds, were causing destruction to the fruits and crops raised by men for their sustenance, troubling way farers, and doing damage to the houses,—so, when the subjects respectfully petitioned that they were unable to bear these calamities, considering in his mind that it is the duty of a king to put down the evil and uphold the good, he prayed to Gaurīdhava (Śiva) to give him power to remove these troubles, and having gained the help of Sāmba-Śankara's (Śiva's) supreme favour, from that date to the year Tāraṇa, the 12th of the dark fortnight of Chaitra, Monday,—2 years, 1 month and 25 days,—to the 1798913th Kali day,—during those days, going by means of his decorated chariot attacked like a lion, the herds of rutting elephants ranging in the midst of the forests and made good the pronunciation of *gaja* (elephant) in the popular form of *aja* (goat).

The number of elephants which by the valour and power of his arm he in various ways brought to an end, and of those which by his orders trained soldiers captured alive with chains is as follows :—In the year Chitrabhānu, on the 10th of the dark fortnight of Āshāḍha, in Nanjarāyapaṭṭaṇa taluk, elephants killed 6, captured 9; on the 7th of the dark fortnight of Śrāvaṇa, in the same taluk, elephants killed 42, captured 22; on the 5th of the bright fortnight of Adhika Āśvayuja, in the same taluk and Uluguli-Mūḍigēri-nāḍ, elephants killed 47, captured 15; on the 11th of the same bright fortnight, in Nanjarāyapaṭṭaṇa taluk, Horūr-Nūrokkal-nāḍ and Uluguli-Mūḍigēri-nāḍ, elephants killed 34, captured 6; on the 11th of the bright fortnight of Nija Āśvayuja, in Nanjarāyapaṭṭaṇa taluk, elephants killed 20, captured 6; in the year Svabhānu, on the 5th of the bright fortnight of Nija Chaitra, in Koḍagu-Śrīraṅgapaṭṭaṇa, elephants killed 4, captured 18; on the 3rd of the bright fortnight of Vaiśākha, in Beṭṭiyatta-nāḍ and Channanakōṭe, elephants killed 21, captured 41; in the year Tāraṇa, on the 12th of the dark fortnight of Chaitra, in Kiggattū-nāḍ, elephants killed 10, captured 40; on thirty other days, elephants killed 49, captured 24;—altogether, in thirty-eight days, elephants killed by his own hand 233, captured alive by hand by trained soldiers according to order 181;—total of both 414.

In this manner the desires of all being accomplished, astonishment was expressed as follows:—When in the forests the herds of elephants towering like mountains came along trumpeting, like the storm-clouds attacking the sun, he, with seven-tongued weapons (fire arms) like thunderbolts, slew them in a moment, while men captured alive stout and lofty rutting-elephants as if they were mice—this was indeed a marvel.

#### 4

### Mercara, Mercara Taluk

On the pedestal of the first Jina image brought from Anjanagiri and kept in the District Museum

Be it well. śrī Māghaṇandi-bhaṭṭāraka of Tātangi belonging to Mūla-saṅgha, Dēsiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya, consecrated (the image of) Śāntinātha-dēvaru.



**Mercara, Mercara Taluk**

On the prabhāvaḷi of the same image in the District Museum

On the 1st of the bright fortnight of Kārtika in the year Manmatha (The meaning of the rest is not clear).

**Mercara, Mercara Taluk**

On the pedestal of the second Jina image brought from Anjanagiri and kept in the District Museum

The god Śāntinātha caused to be made by the *nakharas* of the city of Tātangi the beloved disciples of Hariśchandra-dēvaru of Heragu (himself) possessor of all the auspicious good qualities, belonging to the Mūla-saṅgha, Dēsiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya. Great good fortune. śrī, śrī.

**Mercara, Mercara Taluk**

On the pedestal of the third Jina image brought from Anjanagiri and kept in the District Museum

Be it well. The god caused to be made and granted by Hariyaṇṇa-heggaḍe, the head of the cavalry, disciple of the illustrious Nayakīrtti-siddhānta-chakravartti. Great good fortune. śrī, śrī.

**Mercara, Mercara Taluk**

On the brass plate embedded to the wall of the Court hall in the fort

**Lim**

MAHARAJA LINGA RAJENDER WADEER<sup>1</sup>

**Urdu inscription :**

The sun of the sky of chivalry, the moon of the station of generosity, the adorer of the throne of the world, the pride of the crown of the world, Lingarājēndra-vaḍiyar, son of Lingarājēndra-vaḍiyar, himself son of Appājirājēndra-vaḍiyar, may his progress last for ever. Mahārāja of the land of Coorg, laid the foundation of the great palace, on the twenty ninth of the auspicious Ramzan 1227 embellished with perfect elegance and brightness, carried it to completion on the first day of the honoured Shawwal 1229 Hijri of the prophet which period extends over a period of two years and one month and three days; and after the auspicious ascension of the respected Mahārāja, O my Lord! how much can he be thanked! he made such a high hill disappear and constructed the palace of enjoyment in its place, and whoever would

<sup>1</sup> In English capital letters



be engaged in and devoted to your remembrance for him is victory in both the worlds. Being convinced, of this in his benevolent mind he inscribed and notified for the information of all people.

**Kannada inscription :**

Be it well. In the year 1735 of the victorious Śālivāhana era the year Āngīrasa, on the first of the bright fortnight of Bhādrapada, Sunday ; the auspicious Kali day being 1794663, the construction of new palace was started. From that day to Sunday, the third of the bright fortnight of Āśvayuja, in the year Bhāva or 2 years, 1 month and 2 days,—on that auspicious 1795433rd Kali day,—like a Kaustubha in the ocean the lunar race, born in the Bhāradvāja-gōtra, of the Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhā, of the Vīraśaiva religion and seated on the victorious throne in the auspicious Koḍagu kingdom, the mahārāja Appājirājēndra's grandson, Lingarājēndra-vaḍeyar's son śrī Lingarājēndra-vaḍeyar after constructing the palace very wonderfully and completely entered it and was surprised thus : by the grace of Mahādēva the lofty mountain was completely destroyed and in its place a bright palace was constructed. Who ever meditates on that Sāmbaśiva, to him is victory both on the earth and in the heaven. Therefore having decided within the mind that it is impossible to describe the greatness and splendour of that lord and in order to bring this to the notice of all, the inscription was written. Fortune.

## 9

### Mercara, Mercara Taluk

On the brass plate embedded into the wall above the front doorway  
of the Ōṅkārēśvara temple

Be it well. In the year 1739 of the victorious increasing Śālivāhana era, the year Īśvara, on the 2nd of the dark fortnight of Jēshṭha, Sunday, the 1796392nd Kali day,—on this auspicious day—like a *pārijāta* to the milk ocean the Chandra-vamśa, born in the Bhāradvāja-gōtra, of the Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhā, fully conversant with the Vīraśaiva creed, seated on the illustrious jewelled and beautiful throne in the ancient Kshīra-nagara in the auspicious Koḍagu-samsthāna, eclipsing by of the glory of his unequalled valour the brightness of the sun, an Ākhaṇḍala (Indra) of unbroken (*akhaṇḍa*) wealth, of a fame which illuminated all the points of the compass, a Yudhisṭhira in upholding all manner of royal virtues,—the mahārāja-Appājirājēndra's grandson, Lingarājēndra-vaḍeyar's son, śrī-Lingarājēndra-vaḍeyar, reflecting that by the performance in this world of good deeds must be obtained the perfection of fruit in both this world and the next, and that with that object, resolving in his mind, that it was his duty to set up a Śiva-linga which act would ensure the acquisition of the highest merit,—On that day, in an auspicious moment, having commenced the erection of a beautiful new Ōṅkārēśvara temple, a lotus ornament to the earth, which with its skilfully designed maṇṭapas, etc., might be called a royal lotus,—from that time to the year Vikrama, the 12th of the bright fortnight of Chaitra, Sunday, or 2 years 9 months and 25 days,—on that auspicious 1797421st Kali day,—having completed all the preparations for this great wonder, he caused to be set up the fortune-bestowing Śiva-linga named Ōṅkārēśvara, and satisfied his desires ;—that is to say, through the power bestowed by the great mercy of the holy Chandraśēkhara, the said divine purpose fulfilling every wish of the mind, the setting up of the Śiva-linga was accomplished unhindered.



Whoso with devotion praise the holy Mahēśvara, to them at all times whatever merit may be obtained will itself become perpetual: which, that it may be known to all people, has this *śāsana* been written. Be it prosperous.

## 10

## Mercara, Mercara Taluk

On a silver plate in the Oṅkāreśvara temple

(The plate belongs to) Vōmkārēśvara temple.

## 11

## Mercara, Mercara Taluk

On a bell in the Oṅkāreśvara temple

During the month of January in [18]85 A.D., Lingaṇṇa, son of Kenchegaṇḍa of Mysore offered (the bell) to Mahāganapati.

## 12 (17)

## Mercara, Mercara Taluk

Copper plate record of the Oṅkāreśvara temple

Be it well. In the year 1739 of the victorious increasing Śālivāhana era, the year Īśvara, on the 2nd of the dark fortnight of Jēshṭha, Sunday, the 1796392nd Kali day,—on this auspicious day,—like a *pārijāta* to the milk ocean the Chandra-vamśa, born in the Bhāradvāja-gōtra, of the Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākha, fully conversant with the Vīraśaiva creed, seated on the illustrious jewelled and beautiful throne in the ancient Kshīra-nagara in the auspicious Koḍagu-samsthāna, eclipsing by the glory of his unequalled valour the brightness of the sun, an Ākhaṇḍala (Indra) of unbroken (*akhaṇḍa*) wealth, of a fame which illuminated all the points of the compass, a Yudhishṭhira in upholding all manner of royal virtues—the mahārāja-Appājirājēndra's grandson, Lingarājēndra-vaḍeyar's son, śrī-Lingarājēndra-vaḍeyar, reflecting that by the performance in this world of good deeds must be obtained the perfection of fruit in both this world and the next, and that with that object resolving in his mind that it was his duty to set up a Śiva-linga which act would ensure the acquisition of the highest merit,—on that day, in an auspicious moment, having commenced the erection of a beautiful new Oṅkāreśvara temple, a lotus ornament to the earth, which with its skilfully designed maṇṭapas, etc., might be called a royal lotus,—from that time to the year Vikrama, the 12th of the bright fortnight of Chaitra, Sunday, or 2 years 9 months and 25 days,—on that auspicious 1797421st Kali day,—having completed all the preparations for this great wonder, he caused to be set up the fortune-bestowing Śiva-linga named Oṅkāreśvara, and satisfied his desires;—that is to say, through the power bestowed by the great mercy of the holy Chandra-śekhara, the said divine purpose fulfilling every wish of the mind, the setting up of the Śiva-linga was accomplished unhindered.

Whoso with devotion praise the holy Mahēśvara, to them at all times whatever merit may be obtained will itself become perpetual; which, that it may be known to all people, has this *śāsana* been written. Be it prosperous.



Yearly, for the gods Ōṅkāreśvara, Kumāreśvara, and śrī-Nandiśvara, to be continued in perpetuity as long as sun and moon endure, for the daily service, for the offering of food, for the perpetual lamp, for the general service, for the five lunar observances, and for the salaried servants, are granted 1221 one thousand two hundred and twenty-one Kaṇṭhirāyi varaha; which money, with remission on grain, cloths and other articles, to be granted every year from the palace-divān's office treasury for the support of religion, being appointed to be spent on the services,—it is directed that at the three times divine worship be carried on according to the *śāstras* without intermission, that a daily inquiry be held, and that the accounts and papers of this temple be examined annually.

Such is the decree for the allowance. By order. The Kali year 4922, the year Vikrama, the 22nd of the true Jēshṭha, Monday.

(signed) śrī-Lingarājēndra-vaḍeyar

### 13

#### Mercara, Mercara Taluk

On a stone embedded to the western side of the first samādhi  
within the enclosure of the Rājās' tombs

Mahārāja Vīrarājēndra-vaḍeyar's<sup>1</sup> servant Biddaṇḍara Bopu of Bāvali village in Kaḍiyat-tu-nāḍu joined service at the palace on 5th of dark fortnight of the month Māgha in the year Kīlaka and from that day onwards till the year Prabhava, for 19 years, he served the king in hunting elephants, in hunting tigers, in hunting wild beasts, in the war against Tipu Sultan, and such other palace duties according to the orders, day and night without caring for his own life courageously with full of valour considering mainly his duty to the master. That *sirkārekār* Bopu passed away after the Kali year 4909, in the year Prabhava, on the 7th day of bright fortnight of Mārgaśīra, Sunday at 32½ *ghaḷige*. The applause of the king about the valour, service and devotion of that *sirkārekār* who served faithfully with the body, mind and soul, was written on stone and, for the knowledge of all, was erected in front of his tomb. Veer Rajindir.<sup>2</sup>

### 14

#### Mercara, Mercara Taluk

On the stone embedded to the western side of the second samādhi  
within the enclosure of the Rājās' tombs\*

Biddanda Somayya, *syrkārekār* under Chikkavīrarājēndra wodeyar, Ex Rajah of Coorg, son of Biddaṇḍa Bōpaṇa, *syrkārekār* under Doḍḍavīrarājēndra wodeyar, Rajah of Coorg born in the year Roudri, A.D. 1800 died at 6 A.M. on Saturday 16th August 1879. Tomb erected within the precincts of the Rajahs tombs, with the permission of the Chief Commissioner of Coorg.

Erected by his dear son B. S. Ponnappa

1 Here is the seal of Vīrarājēndra-vaḍeyar.

2 Signature of the king is in English.

\* English version as it is in the inscription.



## 15

**Mercara, Mercara Taluk**

On the plaster wall of the Guru-gaddige in the enclosure of Rājās' tombs

Subayya, the *voḍeyar* residing at Bāḍaga village in Kārattu Mūrnāḍ (built the structure).

## 16

**Mercara, Mercara Taluk**

On three Linga-mudre stones set up at the corners within the enclosure of  
Rājās' tombs

Kali expired 4909.

## 17

**Mercara, Mercara Taluk**

On a brass plate fixed to the doorway of the Kannikā Paramēśvari temple  
śrī Vāsavāmba's grace.

On Sunday, 5th of the dark fortnight of Jēshṭha in the year named Bhāva corresponding to the Śālivāhana-śaka year 1796, the work of (the construction of) the Kannikāparamēśvari temple has been completed.

The doorways to the entrances are donated from the income of the shop apportioned to Nāgayya-seṭṭi—on 4th June 1878 A D.

## 18

**Mercara, Mercara Taluk**

On the brass covering of the doors of the Kannikā Paramēśvari temple

śrī Vāsavāmba's grace.

Service from the shop apportioned to Nāgayya-seṭṭi. On Thursday, 5th of the bright fortnight of Śrāvaṇa in the year named Pramāthi (corresponding to) Thursday 24th July 1879 A.D.

## 19 (10)

**Anjanagiri, Mercara Taluk**

On a stone set up in the navaranga of the Jain basadi

Obeisance to śrī Śāntinātha. Be it free from obstruction. Be it fortunate.

May it prevail, the auspicious supreme profound Syād-vāda, a fruit-bearing token, the doctrine of the lord of the three worlds, the Jina doctrine.

Be it well. Of the śrī-Mūla-saṅgha, Dēśi-gaṇa, Pustaka-gachcha, Kuṇḍakundānvaya, and Inguḷēśvara circle, a bee intoxicated from the lotus feet of Gummaṭa-Jinēśvara, the lord of the auspicious Beluguḷa-pura, promoter of the religious merit of the time, (was) Dharmāchārya, whose titles were as follows :—nourishing the groups of lotuses the learned, he at the same time



drove away the darkness from the minds of evil-speakers proud as the tortoise that bears up the earth, upholding the character of a Digambara shining ornament, he ever protected the ruddy goose the Bhavyas (or Jains), – thus was the sun Paṇḍita-dēva ever distinguished with the rays his gentle speech.

Be it well. The auspicious *Āchārya* of the circle of the royal *rājagurus*, the great lord of powerful orators, a Brahmā of royal speakers, emperor of all the learned, preserver of the life of Ballāḷa, – Rāya – distinguished with these and many other titles, was śrīmach-Chārukīrtti-panḍita-dēva; the disciple of whose disciple's disciple was śrīmad-Abhinava-Chārukīrtti-Paṇḍita-dēva; whose beloved disciple, his elder brother's disciple, śrīmach-Chārukīrtti-Paṇḍita-dēva's fellow-student, śrīmach-Chhāntikīrtti-dēva, in the Śaka year 1466 expired, the year Krōdhi being current, on the 15th of the bright fortnight of Kārtika, caused to be written a stone inscription as follows:—

His guru śrīmad-Abhinava-Chārukīrtti-Paṇḍita-dēva, – when, for the promotion of religious merit in the Kali age, Śānti-tīrthēśvara and Anantanātha-svāmi themselves came and manifested themselves from the Suvarṇāvatī river in the Śaka year 1453, the year Vikṛiti, in Chaitra, – having paid a visit to the *basadi* of Śāntinātha-svāmi who dwells on the summit of Anjanagiri, and made on the crest of the hill a *basadi* of wood – in the year Khara, in the month Chaitra, he caused it to be consecrated by the hand of his own younger brother Śāntōpādhyāya of Koṇasanagara, and left instructions for the erection of a stone *basadi*.

After that, in the following year Krōdhi, the 15th of the bright fortnight of Kārtika, the stone work done to the foundation and the *hāladhāres* were as follows: – to all the *halaru* of Bemmatti, Būtanhalli and Maganakere belonging to Nanjarāyapaṭṭaṇa, paid for stone work *ga* 200 *honnu*; to Ādi-Śrī-Avvagaḷ of Hanasōge for having the stone work of the inner shrine done by Bhujabali-Śrī-Avvagaḷ of Ammana-Hosahalli, paid *ga* 30 *honnu*; to his guru śrīmach-Chārukīrtti-Paṇḍita-dēva for two sets of three *hāladhāre*, and for food offering for one time at the central door paid *ga* 50; and for the distribution of food *ga* . . . . .

In the year Śubhakṛitu, the 15th of the bright fortnight of Phālgua, all the *halaru*, the Kannaḍiga *halaru* and Nānādēśi *halaru* of Bīdire and Sītālamalige for (the god) Śāntīśvara of Anjanagiri made a *dharma* and had it written in their *dharma śāsana*, saying the 81 *paṇa* due for the footpath that we have built, we will give for distribution of food. Whoso fail in this *dharma* are guilty of murdering cows and Brāhmans.

In the Śaka year 1465, the year Śubhakṛitu, the 13th of the bright fortnight of Chaitra, Wednesday, the Vṛishabha-lagna, three groups of families were established for the worship. For a *dānaśāle* the price of the Hallivayalu paddy field, 70 *ga*, and the sum given to the *kōlāyaru* for work at the new paddy field, 50 *ga*, both together an outlay of 120 *ga*, was received from śrīmach-Chārukīrtti-panḍita-dēva's disciples Ādi-Śrī-Avvagaḷ of Hanasōge and Bhujabali-Śrī-Avvagaḷ, 24 *ga*; Anantamati-Avvagaḷ of Basavapaṭṭa paid through Nēmi-Śrī-Avvagaḷ 24 *ga*; Muddi-seṭṭi's Vijayi paid through Śrī-Avvagaḷ 10 *ga*; through Maluganahalli Ādyakka was paid 12 *ga*; from Hāruva-seṭṭi and Vijeyana-seṭṭi, 30 *ga*; from Kaṇṇanūr Dēvaramma-seṭṭi, 12 *ga*; . . . . .

Whoso takes away land presented by himself or by another is born a worm in ordure for sixty thousand years. Between making a gift and protecting it, protecting is more meritorious than making the gift. By making a gift one attains *svarga* while by protecting a gift one goes to a region from which there is no fall. Protecting another's gift is twice as meritorious as making a gift oneself. By seizing another's gift one's own gift is rendered fruitless.

That the *dharma* here made may endure as long as sun and moon has it been engraved in a *śāsana*. Great good fortune. śrī, śrī.



## 20 (8)

## Pālūr, Mercara Taluk

## On a stone in the Mahalingēśvara temple

Be it well. Fortune.—Doing obeisance to Vināyaka the all-learned *guru*, and to the goddess Sarasvatī,—so far as I am able an auspicious *śāsana* will I make.

Be it well. Fortune.—The disciple of Avidyāmṛityu-bhaṭṭāraka, of the auspicious Purushōttama-parshad, Bōdharūpa-Bhagavar, had this stone *śāsana* made for (the god) Mahādēva of Pālayūr. That whoso among the Śrīvaishnavas of the Eighteen countries, the *Valanchiyar* (merchants) of the Eighteen countries, the arm-bearing Thousands of the Eighteen countries, or the Brahmanas of the Eighteen nāḍus, seeing it, will dutifully maintain it, is this stone *śāsana* set up.

Whoso does not pay as laid down by the *amachchān* after examination of the temple and the requirements of the worship, incurs the penalty of the man who murders his own father, or takes to wife his own mother, or murders the king of the very nāḍu in which he was born, or cuts off the nose of him who having bound on the right side seizes on the left, or marries a woman within the prohibited degrees of relationship.

The *Valanchiyar* of the Eighteen countries and others . . . will have the daily expenses and other provisions noted in the treasury accounts of the temple read out once a year, and see that each item mentioned therein which has been omitted to be carried out is properly conducted as directed.

## 21 (9)

## Bhāgamaṇḍala, Mercara Taluk

## On a stone at the Bhagaṇḍēśvara temple

Be it well. Fortune.—Doing obeisance to the *guru* by devotion,—Bṛihaspati being in conjunction with Kanyā, in the great month named Vṛiśchika, on the day following Bṛihaspati's (that is on Friday),—a universal *śāsana*, a *śāsana* for the *guru*, who is a form of joy, will I, Bōdharūpa, make even at the holy Bhagaṇḍāśrama also.

When Mēlpuṇḍi-Kunniyarasa was ruling the nāḍu,—Bōdharūpa-Bhagavar-arasu of the illustrious Purushōttama-parshad, with others, had a copper plate engraved. Whoever stops for a day the daily expenses laid down in the plate, whether male or female, including Kunniyarasa (himself), violates the order of the king ruling this nāḍu. The penalty for such violation for one day is 12 *kāṇam* and twice the offerings for the god; and when continued for a whole week, 12 *kaḷaṇḍu* of gold of 7 touches to the king.

There will be 17 perpetual lamps. The quantity of rice to be supplied by the *poduvāl* for daily offerings, etc., is 26 *nālī*. For the high oblation there will be 2 *nālī*, and for flowers 4 *nālī*. In addition daily 32 garlands of flowers and 6 lamps in the month of Vṛiśchika will also be supplied.

Whoso does not pay as laid down by the *amachchān* after examination of the temple and the requirements of the worship, shall be looked upon as a traitor conspiring to murder the king of the very nāḍu in which he was born, and incurs the penalty of the man who cuts off the nose of him who having bound on the right side seizes on the left, and of one who takes to wife a woman within the prohibited degrees of relationship. Should the king be indifferent towards a man who does not pay the above fine, even after seeing and hearing him, the people of his nāḍu will curse him . . . . .



The people have to perform five items of service, of which the Mahābhārata is one. If even a single item of the expenses is stopped, the penalty shall be  $2\frac{1}{2}$  *kāṇam* for every day.

May the arm-bearing Thousands of the Eighteen countries and the *Valanchiyar* protect the Vagaṇḍa temple. May the ascetics and the king (?) prosper.

Whatever is omitted here may be found in the treasury register and the copper plate.  
Pakaṇḍala-āyāri's writing.

## 22

**Bhāgamaṇḍala, Mercara Taluk**

On the brass pedestal of the Viṣṇu image in the Bhagaṇḍēśvara temple

Mahārāja Virarājēndra-vaḍeyar. Coorg State. Vi (signature of the king in the centre). The Kali 4898 expired, the year Naḷa, on Sunday, the 1st of the bright fortnight of Māgha at 5 *ghaḷige* (was this) consecrated.

## 23

**Bhāgamaṇḍala, Mercara Taluk**

On the base of the metallic lamp post in Bhagaṇḍēśvara temple

(i) In the year 1881 A.D. Beḷiyappa, son of Maṇavaṭṭi Timmayya of the village Nelji, got prepared (the lamp stand).

(ii) Chinnappa of Eriṇjōḷi in Vēṇāṭ along with Parambattu Rāman-panikkar of Chembōṭṭi prepared the lamp stand according to the instruction of Beḷiyappa of Maṇōṭṭi.

## 24

**Bhāgamaṇḍala, Mercara Taluk**

On the silver pīṭha kept in the treasury of the Bhagaṇḍēśvara temple

Out of the cash received through the *kāṇike* paid by the people who attended the *jātra* of the goddess śrī Mūlakāvēri and the *harike* paid by the people of Coorg state,—

In the Kali year 4940, the year Vikāri, on Sunday, the 9th of the dark fortnight of Kārtika, when Śatabhisha-nakshatra was prevailing, corresponding to the 15th of November, 1839, when captain Le Hardi Sahab was the Superintendent of Coorg state, Divān Ponnappuyi Bopu and Mīnākshayya together got prepared, at a cost of Rs. 1242, one silver *pīṭha*, one *prabhāle*, three golden umbrellas, two *sūryapānas* and two *patākas* and offered in order to perpetuate the rites to the *kuṇḍike* of the goddess śrī Mūlakāvēri.

## 25

**Talakāvēri, Mercara Taluk**

On a bell in the Agastēśvara temple

In memory of Muddamma wife of Maneya Paṇḍa Moṇṇappa.



## Pāḍi, Mercara Taluk

## On the silver elephant in the Iggitappa temple

Be it well. 4912th (year) of the victorious increasing Kali (era) having expired, the year Pramōdūta being current, on the 12th of the bright fortnight of Chaitra, Monday,—Lingarājēndra-vaḍeyar, the illustrious mahārāja of Koḍagu kingdom, while hunting at Balyāṭare forest, having killed 34 large elephants and captured and brought 8 cubs, in order to perpetuate *dharma* granted to the god Subbarāya of the Pāḍi temple this silver elephant.

## Pāḍi, Mercara Taluk

## On the brass plate fixed to the door of the Iggitappa temple

Appāraṇḍa Bōpu having renovated this temple of god Subbarāya in the Kali year 4936, the year Jaya, got the gold *kalāśa* set up.

## Kaṭṭepura, Somavarapet Taluk

## Copper plate record

Be it prosperous.

Adored be Śambhu, beauteous with the chāmara-like crescent moon kissing his lofty head; the original foundation pillar of the city of the three worlds.

I praise the right tusk of the sportive Boar,—may it protect us,—on which the Earth, uplifted by it, was like a spot.

Be it well. In the year 1615 of the victorious increasing Śālivāhana era, the year named Śrīmukha, the 12th of the bright fortnight of Pushya, Kṛishṇappa-nāyaka, the son of Venkaṭādri-nāyaka and grandson of Kṛishṇappa-nāyaka of Bēlūr, of the Kāśyapa-gōtra and Āpastamba-sūtra, caused to be written and given to Yōgapaiya, the son of Puṭṭarasaiya and grandson of Subrahmaṇya-dēva, of the Vaśishṭha-gōtra, Āśvalāyana-sūtra, and Rik-śākha, a deed of gift of a village as follows:—Within the Bēlūr country, which formerly the *rājādhirājā-rāja-paramēśvara-śrī-vīra-praṭāpa śrī-vīra-Kṛishṇa-Rāya-Dēva-mahārāja* bestowed on our great-great-grandfather, a Gōvinda to the ocean, perfumed with camphor, in war a Bhīma, boon lord of Maṇināgapura, obtainer of a powerful kingdom, Yara-Kṛishṇappa-nāyakaraiya in the Nirugunda-stala of Tungi-nāḍ in Arakalgōd, the village of Kaṭṭepura—situated east of Koṇigana-haḷḷi, west of the land to the south of the Hēmāvatī river, and north of Niluvāgilu,—together with Hirumana-haḷḷi,—to the east of Ippugalale

We, Kṛishṇappa-nāyaka, the son of Venkaṭādri-nāyaka and grandson of Kṛishṇappa-nāyaka, of the Kāśyapa-gōtra and Āpastamba-sūtra, to Yōgapaiya, the son of Puṭṭarasaiya and grandson of Subrahmaṇya-dēva, of the Vaśishṭha-gōtra, Āśvalāyana-sūtra, and Rik-śākha having given the village of Kaṭṭepura, together with Hirumana-haḷḷi, in the said tithi, at the auspicious time of the Makara-sankramaṇa, with presentation of a coin and pouring of water, that, acquiring the eight rights of full possession belonging to this village, namely, present profit, future profit,



hidden treasure, underground stores, springs, minerals, actualities and possibilities, you, your offspring and descendants, as long as sun and moon endure, with power of gift, exchange or sale, may continue to enjoy them in comfort, Kṛishṇappa-nāyaka, the son of Venkaṭādrī-nāyaka and grandson of Kṛishṇappa-nāyaka, of the Kāśyapa-gōtra and Āpastamba-sūtra, to Yōgapaiya, the son of Puṭṭarasaiya and grandson of Subrahmanya-dēva, of the Vaśishṭha-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Ṛik-śākha, have caused this deed to be written and given.

The just witnesses to this :—Sun and moon, wind and fire, sky, earth and water, heart and mind, day and night morning and evening—these know the deeds of a righteous man.

Of giving or protecting a gift, than giving, protecting a gift is better ; by giving, *svarga* is obtained ; by protecting a gift, the eternal state. Than giving oneself, to protect another's gift is twice as meritorious ; by taking away another's gift one's own gift becomes fruitless. Land given by oneself is a daughter, that given by one's father is a sister, that given by another is a mother ; therefore land given must not be abandoned. An only sister to all kings in the world, neither to be enjoyed nor taken in marriage, is land given to a Brāhman.

(signed) śrī-Kṛishṇa

## 29 (12)

### Mādāpura, Somavarapet Taluk

Inscription on the wall above the front doorway of the Maṭha

LINGARAJENDRA-VADEYAR

Vi

Śivalingappa, *charamūrti* of Koḍali, caused the repairs to be made in the year Śārvari, the 13th of the bright fortnight of Kārtika.

The *śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara prahuḍa-pratāpa apratima-vīra-narapati*, seated on the jewelled throne of the Koḍagu samsthāna, ruling the empire of the world, of the Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Ṛiksha-bhānukādhyāya, of the Vīraśaiva religion ; Appājēndra-vaḍeyar's son, Lingarājēndra-vaḍeyar—

Adored be Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like crescent moon kissing his lofty head, the original foundation-pillar of the city of the three worlds.

Be it well—the 4881st year of the victorious increasing Kali (era) having expired, the year Vikāri being current, on the 10th of the dark fortnight of Māgha, Wednesday, at 27½ *ghaṭige* of the daylight—submitted to the will of Śiva (*i.e.*, died).

At this time of his becoming subject to Śiva, the moon to the ocean the womb of that Mahārāja (*i.e.*, his son), Vīrarājēndra-vaḍeyar, being in his presence, performed the funeral rites,—and, according to his orders, had his tomb made in Mahādēvapura, had a temple built and the god Basavēśvara consecrated above the tomb, and had a maṭha of the Murige sect erected. And, to provide for the worship at all times of the *gaṇas* and of this god, assigned this Mahādēvapura land, in the year Naḷa, on the 1st of the bright fortnight of Chaitra, Friday, setting up *Linga-mudre* stones, to the villages of Chikka-Harade, Jambūru, Bēlūru, and Basavanahaḷli,—and caused a deed of the gift to be written and given.

The repairs were begun in the year Śārvari, on the 13th day of the bright fortnight of Kārtika, and completed in the year Śubhakṛitu, on the 10th of the bright fortnight of Vaiśākha, Thursday.



## 30 (23)

## Mādāpura, Somavarapet Taluk

Inscription on the wall above the inner doorway of the Basavēśvara temple  
in the enclosure of the maṭha

Sōmaśēkhara-Śiva-yōgiśvara, (spiritually) born from the lotus hands of Śāntavīra-svāmi, *charamūrti* of the holy Murigā-svāmi, in the Kali year 4943 expired, the year Śōbhanakṛitu, on the 2nd of the bright fortnight of Kārttika, Monday, under the constellation Rōhiṇī, before 7 O'clock in the morning, erected the *kalāśa* over this throne.

## 31

## Mādāpura, Somavarapet Taluk

On the brass-plate flag fixed on the top of the finial on the Basavēśvara temple  
in the enclosure of the maṭha

The *śrīmad-rājādhirāja rāja paramēśvara prahuḍa-pratāpa apratima-vīra-narapati*, seated on the jewelled throne of the Koḍagu saṁsthāna, ruling the empire of the world, of the Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Ṛiksha-bhānukādhyāya, of the Vīraśaiva religion; Appājēndra-vaḍeyar's son, Lingarājēndra-vaḍeyar—

Adored be Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like crescent moon kissing his lofty head, the original foundation-pillar of the city of the three worlds.

Be it well—the 4881st [year] of the victorious increasing Kali (era) having expired, the year Vikāri being current, on the 10th of the dark fortnight of Māgha, Wednesday at 27½ *ghaḷige* of the daylight subjected to Śiva (i.e., died).

At this time of his becoming subject to Śiva, the moon to the ocean the womb of this Mahārāja (i.e., his son), Vīrarājēndra-vaḍeyar, being in his presence, performed the funeral rites.

(Here the seal with 'Vi' and Kali expired 4881 at the centre and the names of Lingarājēndra-vaḍeyar and of Coorg kingdom around in kannada, and the repetition of the same in Urdu script on the outer circle, intervenes.)

According to orders had the tomb made in Mahadēvapura, a temple built and the god Basavēśvara consecrated above the tomb, and had a maṭha of the Murige sect erected. And to provide for the worship at all times of the *gaṇas* and of this god assigned the land at this Mahadēvapura and the villages of Chikka-Harade, Jambūru, Beḷūru and Basavanahaḷḷi setting up the Linga-mudre stones and caused a deed of the gift to be written and given on the 1st of the bright fortnight of Chaitra, Friday, in the year Naḷa.

## 32 (14)

## Mādāpura, Somavarapet Taluk

Copper plate record of the maṭha

At the feet of Śāntavīra-svāmi, *charamūrti* of the Koḍali Mahanta-svāmi, the *charamūrti* of Mahā-Murigā-svāmi—

Adored be Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like crescent moon kissing his lofty head, the original foundation-pillar of the city of the three worlds.



Be it well. In the year 1718 of the victorious increasing Śālivāhana era, the year Naḷa being current, on the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, Friday,—when, dedicated by the lotus hands of the *svāmi* of the Siddāpura-maṭha, who was the follower of the doctrine of those enthroned in the upper cave at Śivaganga, and of the Viraśaiva religion; *śrīmad rājādhirāja rāja-paramēśvara, prahuḍa-pratāpa, apratima-vira-narapati*, seated on the jewelled throne of the Koḍagu samsthāna, was ruling the empire of the world;—of the Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra, and Rukshabhānukādhyāya,—Appājēndra-vaḍeyar's grandson, like the moon in raising the ocean the womb of Lingarājēndra-vaḍeyar,—Virarājēndra-vaḍeyar, as an offering for Śiva, granted a deed of gift as follows:—

When the *svāmi* visited this Mahādēvapura-maṭha, performing obeisance to him and holding his feet, in order to obtain merit as long as sun and moon endure, he wrote and made over land free of tax as follows:— as an offering for Śiva, to the *maṭha* 700 *bhaṭṭis* of paddy, the produce of this land having a *bijavari* of 17 *bhaṭṭis*; and to the *maṭha* for extra expenses, the ground rent of the villages marked out by the erection of stones with the stamp of the *linga* and presented, as follows:—from Chikka-Harade and Jambūru villages, whose *bijavari* of 43 *bhaṭṭis* has a ground rent of 39 *varaha* deducting the former grants for *pura-varga*, *dēva-mānya*, and *bhūta-uttāra*, altogether  $6\frac{1}{2}$  *varaha* for *bijavari* of  $6\frac{1}{2}$  *bhaṭṭis*, the ground rent of the remaining free land,  $36\frac{1}{2}$  *varaha* for *bijavari* of  $36\frac{1}{2}$  *bhaṭṭis* from Bēlūru, belonging to Thenkanāḍ-mande in Yaḍava-nāḍ with Guḍugūru in Basavanahallī, the two villages having a ground rent of 50 *varaha* for *bijavari* of 50 *bhaṭṭis*, deducting the former grants for *pura-varga*, *dēva-mānya*, *bhūta-uttāra* and *nāyi-mannu* altogether a ground rent of  $17\frac{1}{2}$  *varaha* for  $17\frac{1}{2}$  *bhaṭṭis*, the ground rent of the remaining free land,  $32\frac{1}{2}$  *varahas* for a *bijavari* of  $32\frac{1}{2}$  *bhaṭṭis*. Total, from the 4 villages, after deducting the farmer grants, ground rent of free land coming to the *maṭha*—69 *varaha*, and the produce of 700 *bhaṭṭis* of paddy.

Having presented this in this *tithi*, with the erection of stones stamped with the *linga*, in the presence of the people of the four villages,—with the desire that father and all other ancestors may attain to the eternal *Śivalōka*, these are given, within the four boundaries of these villages marked out by the erection of stones stamped with the *linga*, the eight rights of full possession, namely, hidden treasure, underground stores, springs, timber, minerals, present profit, future profit, actualities and possibilities, etcetera; and the whole of that land, as offering to Śiva, in order that performing the worship of the *gaṇas*, at the time of Śivapūja may be recited the hymn of blessing (saying)—

Recollection of former births, dominion of the world, the glory of good fortune, surpassing beauty, faith in thee, knowledge, long life, (objects of) desire,—(of these) be thou giver to me Śankara, from age to age,—

has been written and given this grant of land.

Witnesses thereto:—Sun and moon, wind and fire, sky, earth and water, heart (or conscience), Yama, day and night, and the two twilights; these know the deeds of a righteous man.

Than making a gift oneself, to protect another's gift is twice as meritorious; by taking away another's gift one's own gift becomes fruitless.

Approval to the gift of land in my own hand.

(signed) Śrī-Vi.





## 33 (19)

## Iggodlu, Somavarapet Taluk

On a stone in the village

..... the 1st of the dark fortnight—the devotional copper-tablet that Vīra-vaḍeyar set up at the Aigaḷa-maṭha of the [Hālēri] land in (memory of) the courage of Hālēri Mamadai-arasa's son.

## 34 (18)

## Kibbetta, Somavarapet Taluk

On a stone in the village

In the year Khara, on the 1st of the dark fortnight of Kārttika,—to Channaiya's *guru* Rājaiya's younger brother's son Channa-Mallikārjuna,—for the incense, lights and worship to the god, —Vi(rarājēndra)-vaḍeyar, having made obeisance presented as described.

Set up at sunrise.

## 35 (26)

## Cherala-Sirimangala, Somavarapet Taluk

On a stone lying in Mīnakolli forest near the village

In the year 1466 of the auspicious Śālivāhana era, the year Krōdhi, on the 1st of the bright fortnight of Chaitra,—śrīman mahāmaṇḍalēśvara Changāḷva-Śrīkaṇṭharasu granted to Lingaṇṇ-oḍēru-dēva the land belonging to Bagutanakōṭe, free of all imposts. Whoso destroys this free grant will be in a dreadful hell.

## 36 (27)

## Herur, Somavarapet Taluk

Vīragal lying in paisāri land

(Very much effaced)

... Be it well. .... illustrious Munivarāditya .... had Herūr built .... Kō  
... of Herūr .... Ālapa of Herūr did this, Changāḷva had this decorated .... Muni-  
varāditya (sending for Malala ?) .... having taken the *paṭṭaṇasvāmi*'s .....

## 37 (28)

## Andagove Kallur, Somavarapet Taluk

Vīragal

(The greater part is effaced)



Be it well. In Śaka 866, the year Krōdhi, . . . . . cutting off his head, died. His family . . . . . gave . . . . . whoso takes away . . . . . gets the (sin of) *Brahmāti* of killing cows [on the banks of] the Ganges. Būchaga's mother got *parōkshavinaya* done for her son. Bāvaṇayya wrote it.

## 38 (71)

## Sirangala, Somavarapet Taluk

On a stone in the field of Basavaṇṇa temple

Be it well. *Vira[gal]* (of) Siriyama-tandi—Mācha-gāvuṇḍa of Sirivangala. Mācha-gonḍa's son Kāva-gonḍa set up the stone. Mariyōja engraved. Fortune.

## 39 (67)

## Hulakod, Somavarapet Taluk

On a stone at the Kannēśvara temple

In the year Vikāri, on the 5th of the bright fortnight of Phālguna, Saturday,—When Trinamēra Dēvaṇṇa had been below the Ghāṭs . . . . Hulukōḍ Chikkaṇṇaya Bemmagaṇḍa's *biragal*. Kalina-bōja engraved it. Śrīsagaṇḍa (?), Demmaya and Chikkaṇṇaya. Be it auspicious.

## 40 (68)

## Heggadahalli, Somavarapet Taluk

On a stone near the Basavēśvara temple

Śrī. Be it well. In the 1652nd year of the victorious increasing Śālivāhana era, the year Sādhāraṇa, on the 2nd of the dark fortnight of Māgha, Friday—in the presence of Manjunāthasvāmi of Kuḍuma, for the services of the god, Virapoḍēr of Hālēri granted, free of all imposts Heggadahalli and Sirangāla, and had (boundary) stones set up to the 29 hamlets belonging to the two places, and gave them.

## 41 (69)

## Heggadahalli, Somavarapet Taluk

On a second stone near the Basavēśvara temple

The symbol of Manjunāthasvāmi of Kuḍuma—śrī.

## 42 (70)

## Heggadahalli, Somavarapet Taluk

On the back of a vīragal near the Basavēśvara temple

Be it well. When the refuge of all worlds, the favourite of earth and fortune, *the mahārājādhi-*



*rāja, paṇamēśvara, parama-bhaṭṭāraka*, sun in the sky the Yādava-kula, crest-jewel of perfection, Rāja of the Malerājas, champion among the Malapas, *gaṇḍa-bhēruṇḍa*, fierce in battle; unassisted brave, single-handed hero, *Śanivārasiddhi*, *Giridurgamalla*, (destroyer of) Magara-rāya . . . . śrī Vīra-Hoysaṇa . . . . .

## 43 (62)

## Harangi, Somavarapet Taluk

On a stone in the bamboo forest of the Chikkamaṭha

Be it well. With all titles, illustrious Shaṇmēdō-kōkam, *the Kaliyuga Brahma*, ascended (to heaven).

## 44 (63)

## Takeri, Somavarapet Taluk

On a stone in a paddy field

In the year Sarvadhāri, on the 5th of the dark fortnight of Chaitra, Sunday,—Gauḷi-Nanjaraṇṇa, granted this *gaṇḍike* to Lingēgauḍa of Hānagal.

## 45

## Adinadur, Somavarapet Taluk

On a boulder in front of the colony of the Kurubas

The illustrious Ninga-voḍeyar of Gavuḍihali granted to Baira-nāyaka of Sutikōṭe this village with the deed engraved. Tirumala-nāyāka's son Baira-nāyaka.

## 46

## Morikal, Somavarapet Taluk

On a stone in the land belonging to the Īśvara temple

The *nāḍagavudās* agreed and granted (the land) to the god Mallikārjuna.

## 47

## Morikal, Somavarapet Taluk

On a vīragal near the Īśvara temple

(very much effaced)

. . . . . having built the tank at Nerilugaḷani . . . . . *kaṇḍuka* of . . . . . one hundred *khaṇḍugas* of paddy twentyfive *khaṇḍugas* . . . . . six *khaṇḍugas* of Nikkala



..... to the tank at Nīrilugaṇani ..... Marani Ningapa's younger sister Bīchabe (having built) the tank ..... set up the stone.

## 48 (49)

## Hosahalli, Somavarapet Taluk

## On a stone near the Paṇiyāladakaṭṭe

Be it well. In the Śaka year 993, the year Sādhāraṇa, on newmoon day of the month Chaitra,—the illustrious Rājendra-Prithuvī-Koṅgāḷva granted fifty *khaṇḍugas* of land in the rice fields east and west under the Gaurati tank of Suḷḷigōḍu for the sake of worship of the god Vīra-siddhēśvara of Hoshavalli, and made them over with pouring of water. Also Rājavallabha-seṭṭi gave 40 *gadyāṇas* for the tank, and *āḍavala gadyāṇa* 1½. Whoso fails in this has slaughtered tawny cows. Whoso seizes land given by himself or by another, is born a worm in ordure for sixty thousand years.

## 49 (50)

## Hosahalli, Somavarapet Taluk

## On a stone in the field near Timmayyanakere

Be it well. In the Śaka year 993, the year Sādhāraṇa, on newmoon day of the month Chaitra,—when the illustrious Rājendra-Prithuvī-Koṅgāḷva was ruling the kingdom:—for the great god Vīra-siddhēśvara of Hoshavalli he gave money and bought land in Posavalli Nira-gāvunḍa's field, and gave ten *khaṇḍugas āḍavalam*. Whoso fails in this has slaughtered tawny cows.

## 50 (54)

## Gonimarur, Somavarapet Taluk

## On a vīragal lying by the road side

(The first part is gone)

..... wet land below the tank .....  
..... Below Dēvigere (Dēvi tank) wet land six *gaṇnu* and *ko.* 1½. At the place Māvinamakki *ko.* 10. Thus in total wetland 4, dryland to the north of the lane (which is) to the east of the town 2½. .... when the anger faded trampling the head and killing enough,—the tribute for Gopāladēva's army, house-tax, *solage*, forced labour,—free from all these, of his own will, did he give. In token of approval, Mallidēva Hariharadēva's signature: śrī Chennasadāśiva.

## 51 (55)

## Gonimarur, Somavarapet Taluk

## On a second stone lying by the road side

(The first part is gone)

when. .... dēvarasa was ruling the kingdom of the world:—Chikkeya-nāyaka having fallen in the fight at the boundary of Gaṭṭabāḍi in Yaḍavu-



nāḍ,—for Chikkeya-nāyaka's children, that Mallidēvarasa and Hariharadēvarasa, with all the  
 ..... of Tenka-nāḍ .....

## 52 (52)

## Ganagur, Somavarapet Taluk

On a stone near the village entrance

In the year ..... on the 10th of the bright fortnight of Vaiśāhka, Tuesday,—an act of grace granted for the southern Guṇḍanāḍ Seventy: ..... If there is no male issue it will go to a female and to female children. Whoso causes failure to this *dharma* commits sin and falls into *naraka* (hell). He is guilty of slaughtering cows on the banks of the Ganges and of the murder of a Brāhman.

The great minister Paḍiyara Bānammarāja's son Heggade-Nākaṇa wrote it. Great good fortune ..... vajjaragāḷa Bayalnāḍ Bammōja made the *śāsana*

## 53 (53)

## Ganagur, Somavarapet Taluk

On a second stone near the village entrance

When ..... was ruling the kingdom: ..... daṇḍanāyaka, with others, of whom he was the chief, remitted the dues and the gifts of the ..... ku-nāḍ Seventy for Voḍeyappa and Honnappaya and the money tribute ..... all incomes ..... in the year Manmatha, on the ..... of Jyēshṭha, Friday, with the incomes and gifts were granted as a favour by Virachōḷa-Koṅḡalvadēva.

## 54

## Ganagur, Somavarapet Taluk

On a third stone near the village entrance

..... granted. This will accrue to Vāmajiya ..... (incurs) the *Brahmāti* of killing Brahman and cow on the banks of the Ganges; of killing the cow. Gangōja's son-in-law Bammōja wrote.

## 55

## Ganagur, Somavarapet Taluk

On a piece of stone lying by the side of the road

(Highly fragmentary)

..... ra dēvaru champion over ..... Nārēsva, the servant of ..... his lord (got) the *parōkshavineya* ..... son the illustrious Tribhuvanamalla ..... dēvaru .....



**Ganagur, Somavarapet Taluk**

On a vīragal in a garden in front of Harijan quarters

(Much of the inscription is effaced)

..... Raṇivoḷiga's younger brother Lalluga ..... gavuṇḍa Sitālō  
..... Lalluga got his head cut off and died.

57 (24)

**Ganagur, Somavarapet Taluk**

On a stone in the old village site

..... Be it well. In the year 1519 of the victorious Śālivāhana era, the year Hēviḷambi, on the 5th of the bright fortnight of Āśvayuja, Tuesday,—of the ..... gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rukṣākha, Śrīkaṇṭha-Rājaya's son Rudragana of Nanjarāya-paṭṭana made to ..... a grant of land at Gaṇagūr, in order that his father and mother ..... and forefathers might attain *Kailāsa*. Whoso destroys the village granted (is guilty of) ..... his father and mother, and ..... of Nanjarāya-paṭṭana ..... śrī.

58 (58)

**Kalakandur, Somavarapet Taluk**

On the pedestal of Brahma-dēva in the Jaina basadi

In the year Raudri, on the fifth of the bright fortnight of Jyēshṭha, Sunday, ..... Handra ..... paid a visit ..... śrī Māṇika-dēva. Great good fortune. śrī. śrī.

59

**Kalakandur, Somavarapet Taluk**

On a gong in the Jaina basadi

(The gong) offered by Chandaṇṇa to Chan[dranātha]

60 (59)

**Chaudlu, Somavarapet Taluk**

On a stone on the road near the Suggi temple

Be it well. When *śrīman mahā-maṇḍalēśvara* ..... Nārāyaṇa, ..... Harihara-dēva ..... was ruling :—in the year Hēviḷambi, on the fifth of the first half of the month Māgha, the *nakshatra* being Āśvini, Thursday,—the regulation formerly made by



Harihara . . . . . for property accruing to a female in Kundūr was as follows :—It will belong to a female, to female children and to children of female slaves. In Chavuḍa . . . māne Mārajanaka . . . . . of Moḷate . . . . . pārisa . . . . . In Kundūrathāva māne Māchikāriya Nagaha, Māchajīya, Nakana, Kāmaṇa of Aigaṇale, Ājaṇa of Paḷḷigunda Benacha, Mādaṇa of Hegaḍeballi, Maligaḍa of Abiyūr. Thus, to these *gauḍas* and *nakharas* of this *nāḍu* was given this regulation by *śāsana* for as long as sun and moon endure. *Sēnabōva* Jinayya wrote it. Mālōja engraved the stone . . . . .

## 61

## Chaudlu, Somavarapet Taluk

On a stone standing by the side of the road leading to Ālakaṭṭe

On Thursday 1st May 1884 A.D. the charity of a choultry . . . . built . . . . 1. The well built by Mariyama.

## 62 (57)

## Yedur, Somavarapet Taluk

On a stone in the Suggi temple

Be it well. In the 1017th Śaka year, the year Yuva, the second of the bright fortnight of the month Śrāvaṇa, Sunday,—the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, chief lord of Tripura, sun to the lotus the Balīndra-kula, *Chaturmukha-gaṇḍa*, a cage of adamant to refugees, a lion to the elephant his enemies, a Bhīma of the powerful, a Rāma in war, a pleasure-garden of the Malepas, praised by the eulogists, plunderer of foreign territory, his father's warrior, his head at the feet of Śiva, an ocean of truth, a saw to the heart of his enemies, a *rakkasa* in war with kings,—with these and many other titles,—Duddharasa, born to Hitṭeyarasa and Junjaladēvi, being of great might and valour possessed of fresh youth, the beloved of Vijaya-Lakshmī, protecting Male, terrifying and driving away his enemies, attacking the foris, an incarnation of prowess, the *Kaliyugāntaka* protecting and ruling Samhatha-nāḍ, Pākumvāḍi and other places,—having fifteen horses, fifty male servants, two hundred and fifty strong men, forty-five retainers of good family, and a retinue of many subjects, guards, relatives, landed proprietors, and his lawful wife Chikaladēvi under his command, having built the Rāja . . . . . tank, having erected . . . . . having set up a *chatra* for Brāhmaṇas, having caused the wetlands to be made at the stream and brightening many acts of *dharma*, when he gained the *Śivalōka* (died) his brother Jūjarasa, out of friendship performed *parōkshavinaya* (obsequies). Moḷate Duddhamalla, minister for peace and war, had this *vīra-śāsana*, written by Bammadēva, son of *sēnabōva* Rājimayya. Whoso sells the wetland that Duddharasa caused to be made has slain cows and Brahmanas in Bāṇarāsi. Great good fortune. śrī. śrī.

## 63 (13)

## Abbimatha, Somavarapet Taluk

Copper plate

At the feet of Murigisvāmi; at the feet of Niranjanadēva of the Abbimatha, the *charamūrti* of Śāntavīrasvāmi, the *charamūrti* of Mallikārjuna-mahanta-svāmi of Pākōḍu.



Adored be Śambhu, beauteous with the chāmara-like crescent moon kissing his lofty head the original foundation pillar of the city of the three worlds.

Be it well. In the year 1718 of the victorious increasing Śālivāhana era, the year Naḷa being current, on the first day of the bright fortnight of Chaitra, Friday,—When, dedicated by the lotus hands of the *svāmi* of the Śidhapura-maṭha who was the follower of the doctrine of those enthroned in the upper cave at Śivaganga and of the Vīraśaiva religion; *śrīmad-rājādhirāja, rāja-paramēśvara, prahuḍa-pratāpa, apratīma-vīra-narapati*, seated on the jewelled throne of the Koḍagu samsthāna, was ruling the empire of the world;—of the Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra, and Rukshabhānukādhyāya, Appājēndra-vaḍeyar's grandson, Lingarājēndra-vaḍeyar's son, Virarājēndra-vaḍeyar wrote and presented a renewed deed of gift as follows :—

Whereas the two villages which formerly, in the year 1650 of the Śālivāhana era, the year Kīlaka, on the 2nd day of the bright fortnight of Kārtika, Wednesday, our grand father's elder brother Doḍḍa-Vīrappa-vaḍeyar granted,—in addition to the two villages Hosalli and Jigaṭṭalli which had formerly come to the Abbimaṭha of Yaḍava-nāḍ,—when Doḍḍa Virūpākshasvāmi paid a visit to Maḍikēri, holding his feet and making petition, in order to obtain merit as long as sun and moon endure, newly presented to the Abbimaṭha the Bāchalli village, having a ground rent of 16 *varaḥa*; and these three villages, Hosalli, Jigaṭṭalli and Bāchalli, have been made over to the Abbimaṭha, with the erection of (boundary) stones stamped with the *linga*, in the presence of the people of the four (boundary) villages.

And within the four boundaries of these three villages, Hosalli, Jigaṭṭalli and Bāchalli, which belong to the Abbimaṭha, the eight rights of full possession namely, hidden treasure, underground stores, springs, timber, minerals, present profit, future profit, actualities and possibilities etcetera,—the whole of that land, as an offering to Śiva, in order to perform the worship of the *gaṇas* and continue the work of merit as long as sun and moon endure, at the time of Śivapūjā blessings may be continually invoked with the hymn of benediction (saying)—

Recollection of former births, dominion of the world, the glory of good fortune, surpassing beauty, faith in thee, knowledge, long life, (objects of) desire,—(of these) be thou giver to me, Śankara, from age to age—

has been written and given this renewed gift of land.

Witnesses thereto :—Sun and moon, wind and fire, sky, earth and water, heart (or conscience) and Yama, day and night and the two twilights; these know the deeds of a righteous man.

Than making a gift oneself, to protect another's gift is twice as meritorious; by taking away another's gift one's own gift becomes fruitless.

The said grant of land was according to order written on Friday by the private secretary Śambhaiya. śrī V<sup>1</sup>.

## 64 (74)

### Haradur, Somavarāpet Taluk

On a stone known as *gālikallu* near the village

Be it well. Śrī-Ereyapa's . . . . . having died, obtained a *kālnāḍ*. Whoso destroys this incurs the guilt of destroying cows and Baṇārasi. One *bālu* free from taxes.

Great good fortune. śrī.

<sup>1</sup> Signature of the king.



## 65 (46)

## Malambi, Somavarapet Taluk

On a stone in the old village site

Be it well. The sun in the sky the Chōḷa-kula which was like the stem of the tree of paradise the Solar race, having the daughter of Kavēra (that is, the river Kāvērī) expert in removing the sins of all the people as companion,—the great Chōḷa king Rājakēsarivarmma-permmāṇaḍigaḷ,—to Manija, who in the battle of Panasōge had arrayed and fought, saying ‘I will not return till (they) are completely put down’—saying that those who opposed him died, sent word to Pañchavan-mārāya to bind a *paṭṭa* on him and to give him a *nāḍ*. He (Pañchavan-mārāya) bound on him a *paṭṭa* (inscribed with the title) as *kshatriya-śikhāmaṇi-Kongāḷva* and granted Mālavvi.

To this, gāvunḍa-Rāchamma’s family are witnesses,—Āditya-gāvunḍa of Kaṇṇavangala, Nanniya-mēru of . . gaḷani . . . cha-gavunḍa of Kaḷane . . . . . Eṇyanga-gāvunḍa of Nallūr . . . . . It should not be told that . . . ḷlūrnāḍ is outside the purview of the grant (*kalnāḍu*).

## 66 (47)

## Malambi, Somavarapet Taluk

On a second stone near the old village site

In the year Dhātu on the 5th of the bright fortnight of Āsvīja—the illustrious Venkaṭādri-nāyaka’s (soa) Kṛishṇappa-nāyaka granted to Rāchēgauḍa of Mālambi the land-rent of 12 *ga*.

Twelve *varaha* have we given.

## 67 (48)

## Menasa, Somavarapet Taluk

On a stone lying in the trench of the fort ruins

Be it well. When śrī Kongāḷva was ruling the kingdom—Komārayan Sundara, . . . . .  
 . . . . . when the cows of . . . . . were carried off, attacked those who  
 drove them away . . . . . feudatory . . . . . Gōkipayan . . . . .  
 of the tired soldiers . . . . .

(Images of Sundaran and Komaran, with the names attached)

## 68 (37)

## Mullur, Somavarapet Taluk

On the northern wall of the Pārśvanātha basadi

Be it well. śrī-Rājādhiraja-Kongāḷva’s mother Pōchabbarasi, lay disciple of Guṇasēna-panḍita-dēva of the Draviḷa-gaṇa, Nandi-sangha and Arungaḷ-ānvaya, had this *basadi* made.

Great good fortune.



69 (38)

## Mullur, Somavarapet Taluk

On the basement of the Pārśvanātha basadi

Be it well. śrī Rājēndra-Chōḷa-Kongālva's son [Rājādhirāja]-Kongālva gave, with pouring of water . . . . . as a dwelling place to his *guru* Guṇasēna-panḍita-dēva, of the Tivūḷa-gaṇa, Arungaḷ-ānvaya and Nandi-sangha. Great good fortune. śrī, śrī.

70

## Mullur, Somavarapet Taluk

On a stone kept in the navaranga of the Pārśvanātha basadi.  
(top portion is broken and lost)

. . . . . This is Rugmiṇi-mahādēvi's consecration.

71 (34)

## Mullur, Somavarapet Taluk

On a stone by the side of Pārśvanātha basadi

Be it well. Of the hundreds of years elapsed since the time of the Śaka king, the 986th, the year Krōdhi being current, on the 9th of the dark fortnight of Chaitra in that year, Tuesday, under the Pūrvvā-Bhādrapada-nakshatra, at the rise of Mīna :—

Be it well. Having gone across the deep ocean of nectar, the *āgama* which issued from the lotus mouth of the holy Arhad-*paramēśvara*, *parama-bhaṭṭāraka*, whose lotus feet are illumined by the rose of gems set in the crowns of all the gods and demon lords,—illustrious Guṇasēna-panḍita-dēva gained the abode of Mōksha-Lakshmi.

His *guru*, skilled in unfolding the essence of the *siddhānta*, Pushpasēna-vratindra; his eminent sangha, the Nandi-sangha; lord of the Draviḷa-gaṇa of the great Arungaḷ-āmnāya; proficient in the supreme *ārhanṭya* and the other three jewels, all the great science of grammar, *āgama* and others, and the six established systems of logic:—the vratipati Guṇasēna-āryya, praised of āryyas.

72 (35)

## Mullur, Somavarapet Taluk

On a second stone by the side of the same Pārśvanātha basadi

Written by Dharmaseṭṭi.<sup>1</sup> Be it well. In the 980th Śaka year, the year Viḷambi, at the time of the Uttarāyaṇa-sankrānti,—śrī Rājēndra-Kongālva, for the *basadi*, which was built by his father, granted in Hāruvanahaḷḷi, Arakanahaḷḷi, Kāṅgoṇḍahaḷḷi, Hangalavāni 10 *khaṇḍuga*; Huṇise

<sup>1</sup> The writer's name usually comes at the end, but has been engraved on the top, perhaps for want of space at the bottom.



dāru 10 *khaṇḍuga* (Tamarind trees yielding 10 *khaṇḍuga* fruits ?); in Gaṇapatigōḍu *khaṇḍuga* 3, Asagavoḷe *khaṇḍuga* 4. Niḍutadagōḍu 3 *khaṇḍuga*; Kesakuni (red soil garden ?) and the land inside a tank 3 *khaṇḍuga*; land at Hennellūru 10 *khaṇḍuga* with the oil from one oil mill.

Śrī Rājādhirāja-Kongālva's mother, Pōchabbarasi made over (the grant) to her *guru* Guṇasēna-panḍita-dēva, of the Draviḷa-gaṇa Nandi-sangha and Arungaḷ-ānvaya and gave with pouring of water.

Whoso takes away land given by himself or by another is born a worm in ordure for sixty thousand years.

## 73 (36)

## Mullur, Somavarapet Taluk

On a third stone by the side of the same Pārśvanātha basadi

(Nearly all defaced.)

A memorial to some female who died,—perhaps Prithvī-Kongālva's queen.

## 74

## Mullur, Somavarapet Taluk

On a stone set up in front of the Chandranātha basadi

Be it well. In the Śaka year 980, . . . . . the year Viḷambi . . . . .

## 75 (39)

## Mullur, Somavarapet Taluk

On another stone in front of the Chandranātha basadi

Be it well. Fortune. In the 1313th Śaka year, the year Pra[mō]dūta, on the 3rd of the bright fortnight of Vaiśākha, Sunday,—of the śrī Mūla-sangha, Dēsi-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya, the Āryya Śubhēndu's off-spring Vijayakīrttidēva's beloved disciple Bāhubalidēva having obtained this temple, restored it.

Śrī Rājā[dhirāja]-Kongālva, and Rugminidēvi had, in the temple built through Vijaya-dēva, in order that merit might be to his mother . . . . . Pōchabbarasi . . . . . set up and granted for it the village of Nulabihalḷi in Aṇilavāḍi-nāḍu, Daḷaśinahallī and Hāruvahallī in Mullūr. The boundaries:—in the east, flowing streamlet, in the south . . . . . in the north, the stone set up in the moat, in the west, the hill, in the north . . . . . the boundaries of Kāregōḍa-hallī:—in the east, the boundary-stone of Nellyahole, in the south . . . . . of the hill, in the north, the tank-bund, in the north-east, the boundary-stone. Gaḷigalavōṇi in Mullūr lands 1 *khaṇḍuga*, . . . under the tank 2 *khaṇḍuga*, in Āga . . . . . 10 *koḷaga*, Kanagoḍala . . . 10 *koḷaga*, . . . . . gāla 1 *khaṇḍuga*, in Koḍagoḍalu 2 *koḷaga*, achchagade 10 *koḷaga*, Lōkagadde 10 *koḷaga* . . . 15, Sampagegadde 1 *khaṇḍuga*, Bōlagadde 1 *khaṇḍuga*, 9 *koḷaga*, Āladakāḍi 1 *khaṇḍuga*, 10 *koḷaga*; Asaravakki 1 *khaṇḍuga* . . . . . . . . . . *koḷaga*, Vesikuni 1 *khaṇḍuga*: in Niḍitadagōḍu 3 *khaṇḍuga*, in Myaṇasa 1 *khaṇḍuga*



10 *koḷaga*; in Honnadēviya Saraṇagōḍu 1 *khaṇḍuga*, the land at Heṇṇanūr 2 *khaṇḍuga* with oil from one oil mill, to continue as long as moon and sun . . . . .

(And) the joy of all people, reading the record of the dedication, with the view of continuing it, the king Vīra-Harihara, who had been in many fights,—the guardian of those who come into the king's shelter, a cage of adamant to refugees, servant of the bearer of the conch, discus and mace, Gonkāraḍḍi-nāyaka,—whom Guṇḍappa-daṇṇāyaka had noticed (for his bravery)—gave Muḷlu-nāḍ of his own favour,—(And) Siddhagaḍḍa having assembled the subjects, and giving to Aṇṇādēvi's Kumāranahallī the name of Bhimāpura, set up stones at the four boundaries, and presented it, with pouring of water. And giving to Kāragōḍ the name Aṇ[ṇā]ṇapura, presented it, with pouring of water, to Pārśvanātha. For *dānaśāle* and *gōmāle* in [ki]ratyaduga, 3 *khaṇḍuga* of land in Jayamālapuri, 3 *khaṇḍuga* in Gaṇapatigōḍu, 1 *khaṇḍuga* in Huṇisedālu (were granted).

Arjuna wrote theś *āsana*.

Whoso destroys this *dharma* incurs the guilt of killing cow, child, woman and teacher, and of eating the pig.

## 76 (40)

### Mullur, Somavarapet Taluk

On a stone near Chandranātha basadi

Be it well. Fortune. In the 1138th Śaka year, the year Dhātu, the 15th of the bright fortnight of Jēshṭha, Tuesday,—Immaḍi-A . . . . . ya-Rāya's army chaplain (*Rāyakataḷakāchāryya*) Vidyādhara-Būchidēvarasa expired . . . . .

## 77

### Mullur, Somavarapet Taluk

On the pedestal of the Śāntinātha image in the garbhagriha of the  
Śāntīśvara basadi

Mallishēṇadēva, the disciple of Śrīpāla-traividya-dēva of the Aruṅgaḷānvaya which shines in the Nandi-sangha in the illustrious Draviḷa-sangha, and who has crossed the ocean the entire *śāstras*, got the *basadi* at Muḷlūr re-consecrated.

## 78 (41)

### Mullur, Somavarapet Taluk

On a stone with footprints in front of the Śāntīśvara basadi

The holy footprints of Guṇasēna-panḍita's *guru* Pushpasēna-siddhāntadēva.

## 79 (42)

### Mullur, Somavarapet Taluk

On a stone near Śāntīśvara basadi

Be it well. The Nāga well which Guṇasēna-panḍitadēva caused to be dug. The *dharma* of the *nakaras*.



## 80 (45)

## Mullur, Somavarapet Taluk

## On a vīragal in the threshing-floor

Om. Obeisance. Be it well. In the reign of—with all titles, the *maṇḍalika-Nārāyaṇa* the champion who put to flight Maleya, a cage of adamant to refugees,—śrī Hariharadēva—Chōḷa dēva,—in the year Durmukhi, on the 5th of the bright fortnight of Chaitra, Monday,—when Beluhu-nāḍ, Goddumbāḍi, Muḷivarāditya-nāḍ Mallikārjuna, Niḍita, Meṇasa and others the whole nāḍ, uniting, marched to the Muḷlūr fort and besieging it, were scaling the fort,—Boppagaḍi's (son) Malleya, protecting the Muḷlūr fort, hewing down the barrier and slaying, fell in crooked entrance. On his falling, the three hundred men of the villages, headed by Māsāvi, having assembled gave as a *vīrasēse* for him 3 paddy-fields in the Mākōve land of the Muḷlūr paddy-fields, and 5 paddy-fields in Hiḍijegal; these eight paddy-fields along with the Hosa Mānikere were sold for 9 *ga* to Boppagaḍi's (sons) Mālaiya and Madaiya by Māsāvi and the *ūru* (who had) assembled, free of all imposts. These boundaries should be honoured as correct.

This stone was made by Koṅḡolali Bāchāchāri's son Bairōja. *Sēnabōva* Sātaiya of Kopana-tīrtha wrote the letters of this *śāsana*. Great good fortune śrī. śrī.

## 81 (43)

## Mullur, Somavarapet Taluk

## On a vīragal on the tank-bund

Fortune. In the 999th Śaka year, the year Pingala . . . . . when śrī Rājēndra-Chōḷa-Koṅḡālva was ruling the kingdom,—his crowned queen Padmaladēvi having died, . . . . . from strong emotion, he and his wife . . . . .

## 82 (44)

## Mullur, Somavarapet Taluk

## On another vīragal in the same place

Uttama-Chōḷa-seṭṭi . . . . . with a sword . . . . . cutting off his head, died.

## 83

## Mullur, Somavarapet Taluk

## In front of a pair of footprints on a boulder near the village

(Very much effaced).

Be it well. Of the illustrious Arungaḷ-ānvaya . . . . . sēna-panḍita . . . . .



## 84 (32)

## Niduta, Somavarapet Taluk

## On a stone in the Bīrēdēvara-vana

(Very much effaced all down the middle of the stone).

Be it well. Fortune. . . . . In the year 1201 of the Śaka, the year Bahudhānya, of the dark fortnight of Vaiśākha, . . . . . god Mallikārjuna of Malapanahalli . . . . . gaḍināḍu, Analenā . . . . . Muḷḷunāḍu Ekoṭi . . . . . of that Mallikārjunadēva. . . . . Lakaṇṇa, Jakarāmaya . . . . . grant of lands made by Hiriya-Vīraṇṇa and Chika-Vīraṇṇa. . . . . In Banasamudra . . . . . 10 *koḷaga*, wet land below Dēvarakere tank . . . . . flower garden 10 *koḷaga*, in Banigana-halli below the tank built by Tirumale-gauḍa . . . . . *koḷaga*, in . . . . . 2 *salage*, behind the god's land . . . . . for oil 2 *salage* 1 *koḷaga*, to the south of Āhatre . . . . . 1 *koḷaga*, wet land of the western streamlet 1 *salage*, to Hariyaṇṇa of Korakaḍahu 1 *salage*, to Vīraṇṇa of Korakaḍahu . . . . . wet land of maṇṇadēva 1 *salage* of Mākalakere . . . . . 6 *salage* . . . . . of Hiḍijiyakere . . . . . in front of the village . . . . . 100, behind the village . . . . . 600, Thus dry lands . . . . . 700, wet lands 22 *salage* Malligaḍa . . . . . granted for *amṛitapaḍi* in equal shares to Hariyaṇṇa and Vīraṇṇa.

Whoso destroys this *dharma* incurs the sin of killing tawny cows on the banks of the Ganges.

Whoso takes away land given by himself or by another is born a worm in ordure for sixty thousand years.

## 85 (6)

## Niduta, Somavarapet Taluk

## On a vīragal in the village

Be it well. In the victorious increasing Śaka year 1177, the year Rākshasa, (the month) Vaiśākha, the 11th day of the bright fortnight; in the time (of the auspicious reign) of śrīmat-pratāpa-chakravarti Hoysaṇa bhujabala śrī-Vīra-Narasimha-rāya . . . . . Sōmaiya, the son of Bīragavuḍa of Kahigōḍu, shouting,—Bumbiya-nāyaka, himself, taking with him his servants Bīmaiya Sōmaṇṇa, fighting, he fell. In order that Sōmaiya may attain to the world of gods, Mārigavuḍa who was born with him, and Māyiga, the son of that Sōmegavuḍa, prepared and raised this *bīragal*. Great prosperity. Fortune.

## 86 (7)

## Niduta, Somavarapet Taluk

## On another vīragal in the village

Be it well. In the victorious increasing Śaka year 1208, the year Pārthiva, (the month) Vaiśākha, the 12th day of the bright fortnight; in the time of the increasing reign of śrīmat-pratāpa-chakravarti Hoysaṇa bhujabala śrī-Vīra-Nārasimhadēvarasa :— Māratamma of Kahigōḍu, joining fight with his boasting bitter enemies, fell in the fight.

In order that Māratamma may attain to the world of gods, his younger brother Maleya-nāyaka, and Māratamma's sons Sōmaṇṇa . . . . . this *vīragal*.

Great prosperity. Fortune.



## 87 (33)

## Nandigunda, Somavarapet Taluk

## On a stone near the village

Be it well. When *śrīman mahāmaṇḍalēśvara* Virachōḷa-Koṅgālvadēva was ruling the kingdom of the world :—Tāyi-Padumaladēvi, Sōmaladēvi, Tōlūr Duddarasa, Balleya-daṇḍanāyaka, and Haḍiyera Kirikaṇa,—all these being present, in the year Manmatha, the month Kumbha, Sunday, the 10th, he granted in the Muḷlu-nāḍ Seventy, for the brothers and their successors to raise and receive customs dues as follows :—good ox, free ; headman's fee—for each hamlet in Ganahūr, 5 *haṇa* ; tribute money—for each hamlet in Ganahūr, 5 *haṇa* ; *araterē*, and pandal money, free ; except the Ganga *siddhāya*, tax on income and gifts, forced labour, and demand, free for Haḍuvagēri.

Whoso speaks of failing in the grant made by Vira-Chōḷa-Koṅgālvadēva gets the *brahmāti* of slaughtering cows and Brāhmaṇas on the banks of the Ganges.

In the Seventy, 5 *guḷa* of paddy for each house will be given to Gangōja and Būchaṇa.

## 88 (51)

## Doddamalate, Somavarapet Taluk

## On the sluice of Honnammanakere

In the illustrious year Pārthiva, on the 10th of the bright fortnight of Phālguna, Thursday,—Annadāni-arasa had this sluice built. The builders were Venkaṭaiya and Malaiya. Bommara-saiya's writing. This was made in the time of Basalingadēvara Nannagauḍa.

## 89 (56)

## Doddakanagala, Somavarapet Taluk

## On a nishidhi stone in the field

The tomb of Prabhāchandradēva, the beloved eldest disciple of Śubhachandradēva . . . . . of the śrī-Mūla-sangha, Dēsiya-gaṇa, Pustaka-gachchha, Koṇḍakundānvaya and Inguḷēśvara-baḷi. He obtained release (died) in the year Tāraṇa, on the fifth of the bright fortnight of Chaitra, Friday.

## 90 (60)

## Harohalli, Somavarapet Taluk

## On a stone in a canal of the paddy field

Teyalaya-jūbu, washing his feet, . . . . . gave to Eṇeya[ra]sa as an *agrahāra*. Further, Chaṭṭayyam washing the feet of Dhārakabalaha (?) Kongaṇivarmma, gave gold and land . . . . .



## 91 (61)

## Garagandur, Somavarapet Taluk

On a vīragal in the village

(Very much effaced)

..... Be it well. The illustrious mahāmaṇḍalēśvara Tribhuvanamalla Vīra  
..... Changāḷva ..... mahāma ..... dityadēva .....

## 92 (64)

## Kajur, Somavarapet Taluk

On a stone lying to the north of Basavanaguḍi

Illustrious Biḷugaḍa and Aṇabagaḍa gave this village to the four, Bayiru Kaniguyi Rāma, Nāgajyaya, and Kempaṇa.

## 93 (65)

## Siraha, Somavarapet Taluk

On a stone in front of the Rāmēśvara temple

Śrī. In the year Jaya, on fullmoon day in the bright fortnight of Phālgunṇa, Thursday,—when Hoysaṇa bhujabaḷa śrī-Vīra-Ballāḷadēvarasa was ruling the kingdom of the world :—Kasapa-gavuḍa of Śiriyūr who obtained Biḷuhu-nāḍ, granted lands to Māyaṇṇa, son of Bīraya, the eight rights of full possession, such as, hidden treasure, underground stores, springs, minerals and future profit, for the sake of the god Mallikārjuna of Sirivura, together with the *kāluga*, by a *śāsana*, with pouring of water. Whoso destroys this will incur the guilt of slaughtering cows on the bank of the Ganges. Great good fortune. śrī, śrī, śrī.

(The signature of the king) *maṇevakkara kāvaru* (the guardian of those who take shelter). śrī.

## 94 (66)

## Mudaravalli, Somavarapet Taluk

On a stone near the village entrance

May it be prosperous. The best of the illustrious *paramahansa parivrājakas*, the great *yōgi* named Kaivalya, ever solely devoted to wisdom,—the Bēlūr king Kṛishṇa inviting (that) eminent *yati* gave the village of Mūdravalli, as an auspicious offering to lord Kṛishṇa. If it be asked, for what reason was it given ?<sup>1</sup>

## 95 (75)

## Uluguli, Somavarapet Taluk

On a vīragal in the coffee plantation

Be it well. The illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, subduer of Chauṭe, in firm character Rāma,

<sup>1</sup> The record stops here.





supporter of Satyarāya, in solid adamant Rudra, guardian of refugees, the illustrious Vira-Muni-varāditya Gōkūladēvarasa :—

In the year Raktākshī, the month Kanyā,—when the Tengu-nāḍaka seized the cows of Yaḷaghaḷe the brave hero (The meaning of the rest is not clear. Mēlālī appears to have fought and died).

## 96 (2)

### Biliyur, Virajapet Taluk

On a stone lying in the trench.

Prosperity to the Jina-śāsana.

Of the years expired since the time of the Saka king, the eight hundred and ninth year being current,—

Be it well. Satyavākya-Koṅṅuṇivarmma-dharmma-mahārājādhirāja, boon lord of Kovaḷalā-pura, lord of Nandagiri, in the eighteenth year of the illustrious Permmāṇaḍi's anointing to the kingdom, on the auspicious fifth day of the month Phālguna, to Śivaṇandi-siddhānta-bhaṭāra's disciple Sarvvaṇandidēva, for the Satyavākya Jina temple of the Peṇṇekaḍanga, Permmāṇaḍi gave the twelve hamlets of Biliūr in Peddoregare, free of all imposts.

The Ninetysix Thousand, the five tributary chiefs, the Seventy of Beddoregare and the eight householders are witnesses to this.

The Male Thousand, the Five Hundred, the five *dāmarigas* are guardians of this.

Whoso destroys this, destroys Bāraṇāsi, a thousand Brahmins and a thousand tawny cows, and is guilty of the five great sins.

Sedōja's writing.

Biliūr will pay eighty *gadyāṇa* of gold and eight hundred (measures of) paddy.

## 97 (3)

### Koturu, Virajapet Taluk

On a stone in Lakkunda forest

Be it well. Satyavākya-Koṅṅuṇivarmma-dharmma-mahārājādhirāja, boon lord of Kuvaḷāla-pura, lord of Nandagiri, illustrious Permmāṇaḍi :— Having tied the *Permmāṇi-vaḷḷa* on Jaḍala-Eṇeyanga-gāvuṇḍa's son, granted the estate as follows :—The fixed land-rent ten *gadyāṇa* of gold, and of the paddy grown (*beḷṭiya bhatta*) one hundred (measures) of paddy as a decree for all time

Būvayya's letters.

*Kalnāḍ* for Eṇeyanga. Great good fortune.

## 98 (4)

### Peggur, Virajapet Taluk

On a stone in the village.

Be it well. Of the hundreds of years expired since the time of the Śaka king, the 899th, the year Īśvara being current :—



Be it well. Satyavākya-Koṅṇivarmma-dharmma-mahārājāchirāja, boon lord of Kōlālapura, lord of Nandagiri, illustrious Rāchamalla-Parmmanaḍi, within that year on the *Nandīśvara* fullmoon day of the bright fortnight of Phālguna,

Be it well. When the valiant one adorned with a powerful right arm—the abode of his sword—vigorous in seizing the priceless pearls scattered from the frontal globes of the troops of proud elephants of all his enemies, his elder brother's warrior, a friend of the poor, illustrious Rakkasa was ruling Beddoregare;

Prosperity to the *Jina-sāsana*. A resident of śrī-Beḷgoḷa, illustrious Anantavīryayya, the beloved disciple of śrī-Goṇasēna-panḍita-bhaṭṭāraka, (who was) the beloved disciple of śrī-Bīrasēna-siddhānta-dēva, acquired Peggadūr and also Posavādaga, secured against obstruction.

Witnesses to it, the Ninetysix Thousand, the five tributary chiefs, the Beddoregare Seventy and the eight house holders.

The four Malepas, the Five Hundred, and the five *dāmarigas* guard this.

Whoso destroys Śrīpurusha-mahārāja's gift destroys Bāṇarāsi, a thousand Brahmanas and a thousand tawny cows, and is guilty of the five great sins. Whoso protects this acquires great merit.

Chandanandiyayya's writing. *Sāsana* of the Peggadūr-basadi.

## 99 (29)

### Kunda, Virajapet Taluk

On a pillar in the Kundadayyappa temple on the hill

... In order to repair and construct anew as a Śivālaya the ancient stone temple of Mahādēva on the Kunda hill in Beṭṭiyattu-nāḍu, where Īśvara appeared,—the *Takkamokastaru* of this nāḍu, with all the people and also the *Takkamokastaru* of Kakkēri village in Ammatī-nāḍu, having agreed, began the work of renovation of this great place, in the year 1776 of the Śālivāhana era, the Kali year 4955, the year named Ānanda, on the 18th of the month Tulā, the 15th of the bright fortnight of Kārttika, Thursday, on the expiry of the 1810060th Kali day, at an auspicious moment.

And for the restoration of this sacred place, Maneppanḍra . . . . . details of people who, as an offering to Īśvara rendered service by paying the value, . . . . . Kaṇḍeya-rāvanta . . . . . *śaṇabhāga* Brāhmaṇa-Venkapaiya, *śubhedār* Koḍandēra Mudaiya and *pārupatiyagār* Maneppanḍra-Puchaiya assisted by granting for . . . . . Koḍandēra-Mēdayya assisted by granting for the door jambs, Saṇvanḍra-Bōlaiyya, Maṇiṇḍe-Timmayyagaṇḍa and Chinnegaṇḍa's (son) Channappa granted for the god's *pāṇipīṭha*, roofing slabs and stone steps. The *jāhagīrdār* of Kunda-grāma, Hayātkhānsābi granted for (the image of) Nandīśvara in front.

In this manner the work of renovation of this Śivālaya made by all the people united was completed in the year named Paingala, on the 15th of the bright fortnight of Vaiśākha, Friday at an auspicious moment by the grace of Śiva.

For those who did this service . . . . . will be happiness in this world and salvation in the next.

## 100 (31)

### Nallur, Virajapet Taluk

On a stone on the tank-bund

Prosperity to the *sāsana* of the Jinēndras, a destroyer of sin, a sun in dispersing the darkness the doctrines of evil sects.



Be it well. The cause of good in other world and of highest benefaction the illustrious feet when granted she bore in her mind and without hesitation deciding 'I will obtain *mukti*' taking leave of her relatives gained *samādhi* to the wonder of all, Jakkiyabbe. The *mantraki* of Chandiyabbe-gāvunḍi, *śrāvaki* of Kastūri-bhaṭṭāra, Jakkiyabbe performed *sanyasana* and expired. Her husband, the chief *śrāvaka* Eḍayya. Fortune.

## 101 (30)

## Nallur, Virajapet Taluk

## On a bund near Tītaramāḍa

(Top portion is broken and lost)

..... Koḍangāla ..... son was ruling, Bīliyasetṭi, falling with devotion at the feet of all the *yatis*, gained this glory of the gods.

Prosperity to the *Jina-śāsana*. The lord of Maduvanga-nāḍ, Kiviriyayya, kept the vow for twelve (days) in the Chāngala-basadi and expired. His sons Bāki and Buki set up this.

## 102 (73)

## Balele, Virajapet Taluk

## On the wall of a temple

The stone temple of the Jōgi of the Paḍubas. The Paḍubas' royal stone. Obeisance to the Jōgi of the Paḍubas.

## 103 (16)

## Danagallu, Virajapet Taluk

## Stone inscription in the Virājapur maṭha

In the year Yuva, the 5th of the bright fortnight of Jēshṭha; the Virakta-maṭha of Chīlaja shāka-svāmi.

## 104 (20)

## Danagallu, Virajapet Taluk

## Stone inscription in the village

In the auspicious year named Khara, on the 10th of the bright fortnight of Āśvīja,—to Siddalinga svāmi of the Yedatore-maṭha.



## 105 (21)

Mayamudi, Virajapet Taluk

Stone inscription in the village

The holy god Gangādhara.  
Virarājēndra-vaḍeyar.

## 106 (22)

Irpi, Virajapet Taluk

Stone inscription in the village

In the Śālivāhana Śaka year 1763, the year Śārvari, the farmers of the Kiggattu Ten nādu have through their devotion renovated the temple of the god Rāmēśvara of Irpi on the Lakshmaṇa-tīrtha (river).



ಅ

ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ

ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ

ಅಕಾಳವರ್ಷ ಪೃಥುವೀವಲ್ಲಭ

2

ಅಪಸ್ತಂಬಸೂತ್ರ

23, 24

ಅಖಂಡ

11

ಆರ್ಯ ಶುಭೇನ್ದು

49

ಅಖಂಡಲ

6, 10

ಆಲದಕಾಡಿ

49

ಅಡ್ಡಗದೆ

49

ಆಲಪ

28

ಅಜಣ

40

ಆಲ್ಪೋಡು

2

ಅಂಜನಗಿರಿ

16

ಆಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರ

6, 9, 10, 11, 39, 42

ಅರ್ಜುನ

50

ಆಶ್ವಾಯನ ಸೂತ್ರ

23, 24, 26

ಅಣಬಗವುಡ

57

ಅಣಲೆ

53

ಅಣ್ಣನ ಬಣ್ಣ

61

ಅಣಲವಾಡಿ

49

ಅಂಣಾಂಗಪುರ

49

ಅಂಣಾದೇವಿ

49

ಅನನ್ತ ವೀರ್ಯ

61

ಅನ್ನದಾನಿ ಅರಸು

56

ಅನಂತನಾಥಸ್ವಾಮಿ

15

ಅನಂತಮತಿ ಅವ

16

ಅಪ್ಪಾಜಿರಾಜೇಂದ್ರ

9, 10, 11

ಅಪ್ಪಾಜೇಂದ್ರ

24, 26, 42

ಅಪ್ಪಾರಂಡ ಬೋಪು

23

ಅಪ್ರತಿಮ ವೀರನರಪತಿ

24, 25, 26

ಅಬಿಯೂರು

40

ಅಬ್ಬಿಮಠ

42

ಅಭಣ್ಣಿ ಭಟಾರ

2

ಅಭಿನವ ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತದೇವ

15

ಅಮ್ಮತಿನಾಡು

62

ಅಮನ ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

16

ಅಯ್ಯನಂಕಕಾರ

41

ಅರಕನಹಳ್ಳಿ

47

ಅರಕಲ್ಲೋಡು

23

ಅರಸಂಕ ರಕ್ಕಸ

41

ಅರುಣ್ಣಾಚಾರ್ಯ

45, 47, 51, 53

ಅವಿದ್ಯಾ ಮೃತ್ಯು ಭಟ್ಟಾರಕ

17

ಅವಿನೀತ

2

ಅಸಗವೋಳಿ

47

ಅಸರವಕ್ಕಿ

49

ಅಸಹಾಯಸೂರ

32

ಅಸುಂಡಿ

17

ಅಳಗೇಯರು

2

ಆ

ಆದ್ಯಕ್ಕ

16

ಆದಿತ್ಯ ಗಾಮುಣ್ಣ

44

ಆದಿಶ್ರೀ ಅವ್ವ

16

ಇ

ಇರ್ಪಿ

64

ಇಂಗುಳೇಸ್ವರದ ಬಳಿ

56

ಉ

ಉತ್ತಮ ಜೋಟಿಸೆಟ್ಟಿ

53

ಉಮ್ಮತೂರು

2

ಉಲುಗಲಿ ಮೂಡಗೇರಿನಾಡು

6

ಋ

ಋಕಾಶಾಣಿ

6, 9, 10, 11

ಋಕ್ಕಾಪಾಧ್ಯಾಯ

23, 24

ಎ

ಎಡೆಯ್ಯ

63

ಎಡೆನಾಡು ಸಪ್ತರಿ

2

ಎರಿಣ್ಣೋಳಿ

21

ಎಣ್ಣಿಯಪ

43

ಎಣ್ಣಿಯ[ರ]ಸ

56

ಎಣ್ಣಿಯಂಗ

60

ಎಣ್ಣಿಯಂಗ ಗಾವುಣ್ಣ

44

ಐ

ಐಗಡಲೆ

40

ಐಗಳಮಠ

27

ಒ

ಒಳಗಟ್ಟಿ

47

ಓ

ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ

11, 12

ಓಂಕಾರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನ

10, 11

ಕ

ಕಕ್ಕೇರಿ

62

ಕಟ್ಟಿಪುರ

23, 24





	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ		ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಕಡಪಟ್ಟಿಗಾಲ	2	ಕೆಂಚೆಗೌಡ	12
ಕಡಿಯತ್ತುನಾಡು	13	ಕೆಂಪಣ	57
ಕಣ್ಣು ವಂಗಲ	44	ಕೆಂಬರೆ	2
ಕಣ್ಣಾಯನ ಗೋತ್ರ	1	ಕೆಸಕುನಿ	47
ಕಂಣನೂರು	16	ಕೇಪಟನ್ ಲೇ ಹಾರಡಿ	22
ಕಥಕವ್ಯ ಕ್ಷ	2	ಕೈವಲ್ಯ	58
ಕದನಪ್ರಚಂಡ	32	ಕೊಂಗಾಳ್ಳ	44, 45
ಕದಂಬ ಕುಲ	2	ಕೊಂಗುಣವರ್ಮ	60
ಕನಗೊಡಲು	49	ಕೊಂಗೊಳಲಿ	52
ಕನಿಗುಯಿ ರಾಮ	57	ಕೊಜ್ಜಣಿ	1, 2
ಕಂನ್ನಿ ಕಾಪರಮೇಶ್ವರಿ ದೇವಸ್ಥಾನ	14	ಕೊಜ್ಜಣಿವರ್ಮ	56, 61
ಕರಿವಳ್ಳಿ	2	ಕೊಟ್ಟಿಗರ	2
ಕಲಿನ ಬೋಜ	30	ಕೊಡಗಿನ ಶೀಮೆ	22
ಕಲಿಯುಗ ಬ್ರಹ್ಮ	32	ಕೊಡಗಿನ ಸಮಸ್ಥಾನ	24, 25
ಕವೇರಕನ್ಯಾಕಾ	44	ಕೊಡಗಿನ ಸಂಸ್ಥಾನ	9, 22, 26, 42
ಕಸಪ. ಗವುಡ	58	ಕೊಡಗು	6, 13, 21
ಕಸ್ತೂರಿ ಭಟ್ಟಾರ	63	ಕೊಡಗು ಸಂಸ್ಥಾನ	6, 10, 11
ಕಹಿಗೋಡು	54, 55	ಕೊಡಂಗಾಳಿ	63
ಕಾಗಣಿ ತಟಾಕ	2	ಕೊಡಗೊಡಲು	49
ಕಾಜ್ಜೊ[ಂ]ಡಹಳ್ಳಿ	47	ಕೊಡಂದೇರ ಮುದ್ದೆಯ	62
ಕಾಮಣ	40	ಕೊಡಂದೇರ ಮುದ್ದೆಯ	62
ಕಾರಗದೆ	54	ಕೊಡಲಿ	24
ಕಾರತ್ತು ಮೂರ್ನಾಡು	14	ಕೊಣಸನಗರ	16
ಕಾರಿಗೋಡು	49	ಕೊಂಡಕುನ್ಯಾನ್ಯಯ	7, 8, 49, 56
ಕಾವಗೊಣ್ಣು	30	ಕೊಣ್ಣು ಕುನ್ಯಾನ್ಯಯ	2
ಕಾವೇರಿ	5	ಕೊಣಿಗನಹಳ್ಳಿ	23
ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರ	23, 24	ಕೊಪಣತೀರ್ಥ	52
ಕಿಗ್ಗಟ್ಟುನಾಡು	6	ಕೊಮಾರನ್	45
ಕಿಗ್ಗಟ್ಟು ಹತ್ತುನಾಡು	64	ಕೊಮಾರಯನ್	45
[ಕಿ] ರತ್ನದುಗ	49	ಕೊಟಕಡಹು	54
ಕ್ರಿಷ್ಣ ಧರ್ಮ	2	ಕೊವಳಲಿಪುರವರೇಶ್ವರ	60
ಕಿವಿರಿಯಯ್ಯ	63	ಕೊಳೆಯನೂರು	2
ಕುಡುಮ	31	ಕೋಳಾಳಪುರವರೇಶ್ವರ	61
ಕುಣಿನೂರು	5		
ಕುಂಡಕುಂದಾನ್ಯಯ	15		
ಕುಂದ	62		
ಕುಂದದ ಬೆಟ್ಟ	62		
ಕುಂದೂರು	40		
ಕುಮಾರನ ಹಳ್ಳಿ	49		
ಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿ	21		
ಕುಮಾರೇಶ್ವರ	12		
ಕುವಳಾಲಿಪುರವರೇಶ್ವರ	60		
ಕ್ರುಷ್ಣ	58		
ಕ್ರುಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕ	44		
ಕೂಡಲೂರು	5		
ಕೂರ್ಗ	9		
ಕೃಷ್ಣಪ್ಪನಾಯಕ	23, 24		
		ಗ	
		ಗಲುಡಿಹಳಿ	33
		ಗಲುಳಿ ನಂಜರಪ್ಪಯ ಅಣ್ಣ	32
		ಗಜ್ಜಿ ರಾಜಕುಲ	2
		ಗಂಗಾಧರ ದೇವರು	64
		ಗಂಗೋಜ	37, 55
		ಗಜಸೆಲೆ	2
		ಗಂಜಿನಾಡು	2
		ಗಟ್ಟಿಬಾಡಿ	36
		ಗಣಗೂರು	5, 39
		ಗಣಪತಿಗೋಡು	47, 49
		ಗಣಾಧೀಶ್ವರ	12
		ಗಣಿಗನೂರು	2





	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ		ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಗಂಡಭೇರುಂಡ	32	ಚಿಕ್ಕ ಯನಾಯಕ	36
ಗನಹೂರು	55	ಚಿಂಚವೃಕ್ಷ	2
ಗಳಿಗಲವೋನಿ	49	ಚಿನ್ನ ಪ್ಲನ್	21
ಗಾವುಣ್ಣ ರಾಜಮ್ಮ	44	ಚಿನ್ನೆಗಲುಡ	62
ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ	32	ಚೀಲಳಪಾಕಸ್ವಾಮಿ	64
ಗುಡುಗೂರು	27	ಚೋಳಕ್ಕುಳ	44
ಗುಣಚಂದ್ರ ಭಟಾರ	2	ಚೋಟ ಮಹಾಮಹೀಪತಿ	44
ಗುಣಣ್ಣಿ ಭಟಾರ	2		
ಗುಣಸೇನಪಟ್ಟಿ ತ	51	ಛ	
ಗುಣಸೇನಪಟ್ಟಿ ತದೇವ	45, 46, 48	ಛಲದಂಕರಾಮ	59
ಗುಣಸೇನಾರ್ಯ	47		
ಗುಂಡಪ್ಪದಣ್ಣ ನಾಯ್ಕ	49	ಜ	
ಗುಂದನಾಡಪ್ಪತ್ತು	36	ಜಕರಾಮಯ	54
ಗುಂಮಟಜಿನೇಶ್ವರ	15	ಜಕ್ಕಿಯಬೈ	63
ಗೊಂಕಾಟಿಡ್ಡಿ ನಾಯ್ಕ	49	ಜಡಲ ಎಱಿಯಂಗಗಾವುಣ್ಣ	60
ಗೊಣಸೇನಪಟ್ಟಿ ತ ಭಟ್ಟಾರಕ	61	ಜಮ್ಮುಪಡಿಯ ತಟ್ಟಾಕ	2
ಗೊದ್ದಂಬಾಡಿ	52	ಜಂಬೂರು	25, 26
ಗೊರಹಳ್ಳಿ	5	ಜಯಣ್ಣಿ ಭಟಾರ	2
ಗೋಪಾಳದೇವ	35	ಜಯಮಾಳಪುರಿ	49
ಗಾರತಿಯ ಕೆಱಿ	34	ಜಾಹ್ನಾ ವೀಯ [ಕು]ಲ	1
ಗಾರಿಧವ	6	ಜಗಟ್ಟಿಳ್ಳಿ	42
		ಜಿನಯ್ಯ	40
ಚ		ಜುಂಜಲದೇವಿ	41
ಚಲುಟುವಿಭಾಡ	59	ಜೂಜರಸ	42
ಚಂಗಾಳ್ಳಿ	28		
ಚಂಗಾಳುವ	28	ಝ	
ಚಟ್ಟಯ್ಯ	56	ಝಂಸನ್ನ	2
ಚಂಡಪ್ಪ	62		
ಚತುರ್ಮುಖಗಣ್ಣ	41	ಟ	
ಚಂದಂಣ	39	ಟೀಪು ಸುಲುತಾನ	13
ಚಂದ್ರವಂಶ	10, 11		
ಚಂದ್ರಶೇಖರ	11, 12	ಠ	
ಚನ್ನಣ್ಣಿ	2	ಠೆಂಕನಾಡು	27
ಚನ್ನನನ್ನಿಯಯ್ಯ	61		
ಚನ್ನಿಯಬೈಗಾವುಣ್ಣ	63	ಡ	
ಚನ್ನ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ	27		
ಚನ್ನನಕೋಟಿ	6	ತ	
ಚಂಸೈ	27	ತಗಡರು	2
ಚಪುಗ್ರಾಮ	27	ತಗಡೂರು	2
ಚಾಂಗಲದ ಬಸದಿ	63	ತಳವನನಗರ	2
ಚಾರುಕ್ಕೀತ್ತಿ ಪಂಡಿತದೇವ	15, 16	ತಳವನಪುರ	2
ಚಿಕಲದೇವಿ	41	ತಳವಿತ್ತಿ	2
ಚಿಕವೀರಂಣ	54	ತಾತಂಗಿ	7, 8
ಚಿಕ್ಕಣ್ಣಯ	30	ತಿರವಜ್ಜರುದಿರ	59
ಚಿಕ್ಕವೀರರಾಜೇಂದ್ರ	13	ತಿರುಮಲನಾಯಕ	33
ಚಿಕ್ಕಹದ	25	ತಿರುಮಲೆಗಲುಡ	54
ಚಿಕ್ಕಹರದ	26	ತಿವುಟಿಗಣ	45
		ತುಂಗನಾಡು	23



	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ತ್ಯಯಮೃಕ	1
ತೆಂಕುನಾಡಪ್ಪತ್ತು	37
ತೆಂಗುನಾಡು	59
ತೆಯಲಯ್ಯ ಜೂಬು	56
ತೇನನ್ನ ಕರು	2
ತೋರೆವಳ್ಳ	2
ತೋಟಗಟ್ಟಿ	41, 42
ತೋಳಗಿರ ದುದ್ದರಸ	55
ತ್ರಿನಮೇರ ದೇವಣ್ಣ	30
ತ್ರಿಪುರಾಧೀಸ್ವರ	41
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ	38, 57

ದ

ದತ್ತಕಸೂತ್ರ	1
ದಟರಿನಹಳ್ಳಿ	49
ದಾಸನೂರು	2
ದುದ್ದಮಲ್ಲ	42
ದುದ್ದರಸ	41, 42
ದೇವರಕೆಟ್ಟ	54
ದೇವಿಗಟ್ಟ	35
ದೇರಿಗಣ	15
ದೇಸಿಗಣ	49
ದೇಸಿಗಗಣ	2
ದೇಸಿಯಗಣ	7, 8, 56
ದೊಡ್ಡ ವೀರಪ್ಪ	49
ದೊಡ್ಡ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ	13
ದೊಡ್ಡ ವೀರೂಪಾಕ್ಷಸ್ವಾಮಿ	42
ದ್ರವಿಳಗಣ	47
ದ್ರವಿಳಸಂಘ	51
ದ್ರವಿಟಗಣ	45, 56

ಧ

ಧರ್ಮಸೆಟ್ಟ	47
ಧವಲಾಂಕಭೀಮ	23
ಧಾಸನೂರು	2

ನ

ನಕಣ	40
ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣ	16, 39
ನಂಜ್ರಾಯಪಟ್ಟಣ ತಾಲೋಕು	6
ನನ್ನ ಗಿರಿನಾಥ	60, 61
ನನ್ನಾಳ	2
ನನ್ನಿಸಂಘ	45, 46
ನನ್ನಿ ಯಮೇರು	44
ನಂದಿಸಂಘ	47, 51
ನಂದೀಶ್ವರ	62

8

	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ನಂನಗಲುಡ	56
ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿ	58
ನಲ್ಲೂರು	44
ನಾಗಜ್ಯಯ	57
ನಾಗವಾವಿ	51
ನಾಗ್ಗೈಯ ಶೆಟ್ಟಿ	14
ನಾರಯಣ	1
ನಾರಾಯಣ	40
ನಿರ್ಗುಣ	2
ನಿಂಗಪ	33
ನಿಂಗಪ್ರಾಚೇರು	33
ನಿಡಿತ	52
ನಿಡಿತದಗೋಡು	49
ನಿಡುತದಗೋಡು	47
ನಿರಂಜನದೇವ	42
ನಿಲುವಾಗಿಲು	23
ನೀತಿಸಾಸ್ತ್ರ	1
ನೀರಗಾವುಣ್ಣ	35
ನೀರುಗುಂದಸ್ತಲ	23
ನುಲಬಿಹಳ್ಳಿ	49
ನಣ್ಣಿಲುಗಟಿನಿ	33
ನೆಲಾಜಿ	21
ನೆಲ್ಲಿಯ ಹೊಳೆ	49
ನೆ[ಮಿ]ಶ್ರೀ ಅವ್ವ	16

ಪ

ಪಕಣ್ಣಲ ಆಯಾರಿ	20
ಪಳ್ಳಾ[ವನ್]ಮಾರಾಯ	44
ಪಡಿಎರ ಬಾನಮ್ಮರಾಜ	36
ಪಡುಬ	64
ಪಡುವರಾಯಾ	64
ಪಂಡಿತದೇವ	15
ಪದ್ಮನಾಭ	1
ಪದ್ಮಲದೇವಿ	52
ಪದುಮಲದೇವಿ	55
ಪನಸೋಗೆ	44
ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವ	56
ಪರಂಬತ್ತು ರಾಮನ್ ಪಣಿಕ್ಕರ್	21
ಪರಮಣ್ಣಳಸೂಟಿಕಾಟ	41
ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ	31, 46
ಪರಮೇಶ್ವರ	31, 46
ಪಲ್ಲಾಯಿರವರ್	18, 20
ಪಳ್ಳಿಗುಂದ	40
ಪಾಕುಂವಾಡಿ	41
ಪಾಕೋಡು	42
ಪಾಡಿ ದೇವಸ್ಥಾನ	23
ಪಾಡಿ ನಾಲ್ಕುನಾಡು	22





	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಪಾಲಯೂ[ರ]	17
ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ	49
ಪಿರಿಕೆಹಿ	2
ಪುಟ್ಟರಸ್ಯಯ	23, 24
ಪುರುಷೋತ್ತಮಪರ್ವ	17
ಪುಷ್ಪಸೇನ ಪ್ರತೀಂದ್ರ	46
ಪುಷ್ಪಸೇನ ಸಿದ್ಧಾಂತ	51
ಪುಷ್ಕೋತ್ತಮ ಪರ್ವ	19
ಪುಸ್ತಕಗಜ್ಜ	7, 15, 49
ಪುಸ್ತಕ ಘಟ	56
ಪೂನಾಡುಘಾಸಹಶ್ರ	2
ಪೆಗ್ಗದೂರು	61
ಪೆಗ್ಗಿವಿಯರು	2
ಪೆಣ್ಣಿಗಡಬ್ಬ	60
ಪೆದ್ದೊಟ್ಟಿಗರೆ	60
ಪೆರ್ಬಕ್ಕವಾಣ	2
ಪೆರ್ಮನಡಿ	60
ಪೆಟ್ಟುಟ್ಟಿಲ್ಪುಕೆ	2
ಪೊಗರಿಗೆಜಿ	2
ಪೊನ್ನಪ್ಪ	13
ಪೊನ್ನಪ್ಪಯಿ ಬೊಪ್ಪ	22
ಪೊಸವಳ್ಳಿ	35
ಪೊಸವಾದಗ	61
ಪೊಸ್ತಕಗಛ	8
ಪೊಟ್ಟಿ	2
ಪೋಜಬ್ಬರಸಿ	45, 47, 49
ಪ್ರತಾಪ ಚಕ್ರವರ್ತಿ	54, 55
ಪ್ರಹುಡಪ್ರತಾಪ	24, 25, 26, 42
ಪ್ರಿಥ್ವೀವಲ್ಲಭ	31

ಬ

ಬಗುತನ ಕೋಟಿ	28
ಬಡವರ ನಣ್ಣ	61
ಬದಣಿಗುಪ್ಪ	2
ಬನಸಮುದ್ರ	54
ಬನಿಗನಹಳ್ಳಿ	54
ಬಮ್ಮದೇವ	42
ಬಮ್ಮೋಜ	36
ಬಂಮೋಜ	37
ಬಯಲನಾಡು	36
ಬಯಿರು	57
ಬಲ್ಕಿಷವ್ಯಕೆ	2
ಬಲ್ಕಾಳರಾಯ ಜೀವರಕ್ತಪಾಲಕ	15
ಬಲ್ಕಾಟ್ರಿಕಾಡು	22
ಬಲಿನ್ದ್ರಕುಳಕಮಲಮಾತೃಣ್ಣ	41
ಬಲಿಯರ ಭೀಮ	41
ಬಲಿಯದ ಸಪ್ತಾಂಗಪರಣ	23

	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಬಲ್ಕೆಯ ದಣ್ಣನಾಯಕ	55
ಬಸಲಿಂಗದೇವ	56
ಬಸವನಹಳ್ಳಿ	25, 26, 27
ಬಸವಪಟ್ಟ	16
ಬಸವೇಶ್ವರ	25, 26
ಬಾಕಿ	63
ಬಾಚಳ್ಳಿ	42
ಬಾಚಾಚಾರಿ	52
ಬಾಡಗ	14
ಬಾಣರಸಿ	42, 61
ಬಾಣಾರಸಿ	43
ಬಾರಣಾಸಿ	60
ಬಾವಣಯ್ಯ	29
ಬಾಹುಬಲಿದೇವರು	49
ಬಿದ್ವಂಡರ ಬೊಪ್ಪ	13
ಬಿದಿರೆ	16
ಬಿಹಗಾಮುಣ್ಣ	5
ಬಿಳಿಗೂರ್ಪನ್ನಿ ಪರ್ವಳ್ಳಿ	60
ಬಿಳುಗಾಡ	57
ಬಿಳುಹುನಾಡು	58
ಬೀಚಬಿ	33
ಬೀಮೈಯ	54
ಬೀರಗಪ್ಪಡ	54
ಬೀರಯ	58
ಬೀರಸೇನ ಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ	61
ಬೀಚಿಯಸೆಟ್ಟಿ	63
ಬುಕಿ	63
ಬುಂಬಿಯನಾಯಕ	54
ಬೂಜಗ	29
ಬೂಜಣ	55
ಬೂತನಹಳ್ಳಿ	16
ಬೂವಯ್ಯ	60
ಬೇಣಚ	40
ಬೆಟ್ಟಿಯತ್ತನಾಡು	6, 62
ಬೆದ್ದೊಟ್ಟಿಗರೆ	60, 61
ಬೆಮ್ಮತ್ತಿ	16
ಬೆಂಮಗೌಡ	30
ಬೆಳ್ಳಾಪ್ಪ	21
ಬೆಳಿಯೂರು	60
ಬೆಳುಗುಳ ಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ	15
ಬೆಳುಹುನಾಡು	52
ಬೆಳ್ಳುರರು	25
ಬೆಳ್ಳೂರು	26
ಬೆಳ್ಳೋಳ	61
ಬೇಲೂರು	25, 27
ಬೇಲೂರು ಶಿವ	23
ಬೇಲೂರು ಕೃಷ್ಣ ಭೂಪ	58





	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಬೈರನಾಯಕ	33
ಬೈರೋಜ	52
ಬೊಕನಹಳ್ಳಿ	5
ಬೊಪ್ಪಗೌಡಿ	52
ಬೊಮರಸ್ಕೆ	56
ಬೋಧರೂಪಭಗವತ್	17, 19
ಬೋಳಗದ್ದೆ	94

## ಭ

ಭಗಣ್ಣಾರ್ತ್ರಮ	19
ಭಗಂಡೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ	21
ಭರದ್ವಾಜಗೋತ್ರ	6, 10
ಭಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರ	9, 11, 24, 26, 42
ಭೀಮಾಪುರ	49
ಭುಜಬಲಿ ಶ್ರೀ ಆವ್ವ	16

## ಮ

ಮಗರರಾಯ	32
ಮಂಜುನಾಥಸ್ವಾಮಿ	31
ಮಡಿಕೇರಿ	42
ಮಣವಟ್ಟಿ ತಿಮ್ಮಯ್ಯ	21
ಮೈಸ	49
ಮಣಿಂಡೆ ತಿಮ್ಮಯ್ಯಗಲುದ	62
ಮಣಿನಾಗಪುರಾಧೀಶ್ವರ	23
ಮಣಿಯುಗುರ	2
ಮಣೋಟ್ಟಿ ಬೆಳ್ಳಿಯಪ್ಪನ್	21
ಮಂಡಳಿಕ ನಾರಾಯಣ	52
ಮದುವಂಗನಾಡು	63
ಮದೈಯ	52
ಮನಿಜ	44
ಮನೆಪ್ಪಂಡ್ರಪುಟ್ಟಯ	62
ಮನೆಯಪಂಡ ಮೊಂಡಪ್ಪ	22
ಮಮದೈ ಆರಸು	27
ಮರನಿ	33
ಮರಿಯಪ	41
ಮರಿಯೋಜ	30
ಮಜಿಗರೆ	2
ಮಜಿವಕ್ಕರ ಕಾವರು	58
ಮಜಿವಕ್ಕರ ಕಾವ	59
ಮಜಿಪೊಕ್ಕರ ಕಾವ	49
ಮಲಗನಕೆಜಿ	16
ಮಲವನಹಳ್ಳಿ	53
ಮಲಪರೋಳುಗಂಡ	32
ಮಲರಾಜರಾಜ	31
ಮಲಿಗೌಡ	40
ಮಲಿಯನಾಯಕ	55
ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು	33, 58

	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ	52
ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು	53
ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿ	42
ಮಲ್ಲಿದೇವ	35
ಮಲ್ಲಿದೇವರಸ	36
ಮಲ್ಲಿಪೇಣದೇವ	51
ಮಲಗನಹಳಿ	16
ಮಲೆ	41
ಮಲೆಪರ ನಂದನವನ	41
ಮಲೆಪರು	61
ಮಲೆಯಬೆಂಕೊಂಡಗಂಡ	52
ಮಲೆ ಸಾಸಿಪ್ಪರು	60
ಮಲ್ಲಿಯ	52
ಮಲ್ಲೆಯ	56
ಮಲೋಜ	40
ಮಹನ್ತಸ್ವಾಮಿ	42
ಮಹಂತಸ್ವಾಮಿ	26
ಮಹಾದೇವ	6, 9, 17, 62
ಮಹಾದೇವಪುರ	25, 26
ಮಹಾದೇವಪುರದ ಮಠ	26
ಮಹಾಭಾರತ	20
ಮಹಾರಾಜ ಲಿಂಗರಾಜೇಂದರ್ ವಡೀರ್ (ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ)	9
ಮಹಾರಾಜ ವೀರ್ ರಾಜೇಂದಿರ್ ವಡೀರ್ (ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ)	6
ಮ[ಹಾ]ರುಜ್ಜುಳಾಮ್ನಾಯ	46
ಮಹಾವಾದವಾದೀಶ್ವರ	15
ಮಹೇಶ್ವರ	11, 12
ಮಾಕಳ ಕೆಜಿ	54
ಮಾಕೋವೆ	52
ಮಾಚಿಕಾರಿಯನಗಡ	40
ಮಾಘಾಂಡಿ ಭಟ್ಟಾರಕ	7
ಮಾಡಗಾವುಣ್ಣ	30
ಮಾಚಗೊಣ್ಣ	30
ಮಾಚಜೀಯ	40
ಮಾಣಿಕ ದೇವರು	39
ಮಾದಣ	40
ಮಾದೇವಪುರ	25
ಮಾಧಧ	2
ಮಾಧವ	1
ಮಾಯಣ	58
ಮಾರತಮ್ಮ	55
ಮಾರಿಗವುಡ	54
ಮಾಲವ್ವಿ	44
ಮಾಲಂಬಿ	44
ಮಾಲ್ಪೆಯ	52
ಮಾವಿನಮಕ್ಕಿ	35
ಮಾಸಾವಿ	52
ಮಾಹಗಣಪತಿ	12





	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಮಿನಾಸಾಕ್ಷ್ಯಯ	22
ಮುದ್ದಮ್ಮ	22
ಮುದ್ದಿಸೆಟ್ಟ	16
ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ	28
ಮುನಿವರಾದಿತ್ಯ ಗೋಕುಲದೇವರಸ	59
ಮುರಿಗಾಸ್ವಾಮಿ	25, 26
ಮುರಿಗಿಸ್ವಾಮಿ	42
ಮುರಿಗೇ ಸಂಪ್ರದಾಯ	25, 26
ಮುಳಿವರಾದಿತ್ಯ ನಾಡು	52
ಮುಳ್ಳುನಾಡು	49, 53
ಮುಳ್ಳುನಾಡಪ್ಪತ್ತು	55
ಮುಳ್ಳುನಾಡು	5, 44
ಮುಳ್ಳೂರ ಕೋಟಿ	52
ಮುಳ್ಳೂರು	49, 51, 52
ಮುಟ್ಟಿಗಿ	2
ಮೂಲಕಾವೇರಿ ಅಮ	22
ಮೂದ್ರವಳ್ಳಿ	58
ಮೂಲಸಂಗ	56
ಮೂಲಸಂಘ	7, 8, 15, 49
ಮೆಣಸ	52
ಮೇಲನ ಗವಿ	26, 42
ಮೇಲ್ಪುಟ್ಟ ಕುನ್ನಿಯರಸ	19
ಮೈಸೂರು	12
ಮೊಟಡಿ	2
ಮೊಳತ	40, 42

## ಯ

ಯಡವುನಾಡು	27, 36, 42
ಯದವಕುಳಾಂಬರ ದ್ವಿಮಣಿ	31
ಯಟಘಳಿ	59
ಯಿಂಗಲೇಶ್ವರ ವಳಿ	15
ಯಿಂದುವಂಶ	6
ಯಿಪ್ಪುಗಳಲೆ	23
ಯುಧಿಷ್ಠಿರ	6, 10, 11
ಯಡತೂರೆ ಮಟ್ಟ	64
ಯೇಕಾಂಗವೀರ	32
ಯೋಗಪ್ರಯ	23, 24

## ರ

ರಕ್ಕಸ	61
ರಣಿ[ವೊ]ಳಿಗ	38
ರಮ್‌ಜಾನ್ ಅಲ್ ಮುಬಾರಕ್	9
ರಮ ಶಟ್ಟಿ	17
ರಾಜಮಲ್ಲ ಪಮ್ಮನಡಿ	61
ರಾಜಕೇಸರಿಪಮ್ಮನಡಿ	44
ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ	23, 24, 25, 26, 42
ರಾಜವಲ್ಲಭಸೆಟ್ಟ	34

## ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ

ರಾಜಾಧಿರಾಜ	23, 24, 25, 26, 42
ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊಂಗಾಳ್ಳ	45, 47, 49
ರಾಜೀಮಯ್ಯ	42
ರಾಜೇಗೌಡ	44
ರಾಜೇಂದ್ರಕೊಂಗಾಳ್ಳ	47
ರಾಜೇಂದ್ರಜೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ಳ	45, 52
ರಾಜೇಂದ್ರ ಪೃತುವಿ ಕೊಂಗಾಳ್ಳ	34
ರಾಜೇಂದ್ರ ಪೃಥುವ ಕೊಂಗಾಳ್ಳ	35
ರಾಜೈಯ	27
ರಾಮಭದ್ರಾ	3
ರಾಮೇಶ್ವರ	5
ರಾಮೇಶ್ವರದೇವರು	64
ರಾಯರಾಜಗುರು	15
ರಾಯವಾದಿಹಿತಾಮಹ	15
ರಿಪುಹ್ರಿದೆಯ ಕರ್ಕಸ	41
ರುಕುಶಾಖೆ	39
ರುಗ್ಗಿಣದೇವಿ	46, 49
ರುಗ್ಗಿಣಿಮಹಾದೇವಿ	46
ರುದ್ರಗಣ	39
ರುಕ್ಮಣಾನುಕಾಧ್ಯಾಯ	24
ರುಕ್ಮಭಾನುಕಾಧ್ಯಾಯ	26, 42
ರೌರವ ನರಕ	28

## ಲ

ಲಕಂಣ	53
ಲಲ್ಲುಗ	38
ಲಕ್ಷ್ಮಣತೀರ್ಥ	64
ಲಿಂಗಂಣ	12
ಲಿಂಗಂಜೋಡೇರು	28
ಲಿಂಗರಾಜೇಂದ್ರ ಪಡೆಯರು	6, 9, 10, 11, 12, 22, 24, 26, 42
ಲಿಂಗೇಗಲುಡ	32
ಲೋಕಗದ್ದೆ	46

## ವ

ವಕಣ್ಣಾಲ್ಯಯ	20
ವಟಾಮೃತ್	2
ವಣ್ಣಿ ಗಾಲೆ	2
ವಸ್ತಿಪ್ಪ ಗೋತ್ರ	23, 24
ವಳಿಳ್ಳಾಯರ್	18, 20
ವಾಮಜೀಯ	37
ವಾಸವಾಂಬ	14, 15
ವಿಜಯಕೀರ್ತಿ ದೇವ	49
ವಿಜಯದೇವ	49
ವಿಜಯಣ ಶಟ್ಟಿ	16
ವಿಜಯಪ್ರೀ ಅವ್ವ	16
ವಿದ್ಯಾಧರ ಬೂಜಿದೇವರಸ	50





	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ವಿನಾಯಕ	17
ವಿಪ್ರತಿಮಾ ವೀರನರಪತಿ	42
ವಿರಕ್ತ ಮಂಟ್ರ	64
ವಿಷ್ಣು ಗೋಪ	1
ವಿಸ್ತೃತಮರ್	3
ವೀರ ಕೃಷ್ಣರಾಯದೇವ	23
ವೀರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳ್ಯದೇವ	37
ವೀರಚೋಳ ಕೊಂಗಾಳುವದೇವ	55
ವೀರಣ್ಣ	54
ವೀರನರಸಿಂಹರಾಯ	54
ವೀರನಾರಸಿಂಹ ದೇವರಸ	55
ವೀರಪ್ರತಾಪ	23
ವೀರಪ್ರೋಡರು	31
ವೀರಬಲ್ಲಾ[ಳ]ದೇವರಸ	58
ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ (ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ)	13
ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರು	6. 12. 25. 26. 42. 64
ವೀರರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರು	26
ವೀರರಾಜೇಂದ್ರಾ ವಡೆಯರು	21
ವೀರವಡೆಯ	27
ವೀರಶೈವಮತ	6. 9. 10. 11. 24. 26. 42
ವೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರದೇವ	34. 35
ವೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಮಹಾದೇವ	35
ವೀರ ಹರಿಹರ	49
ವೀರ ಹೊಯಿಸಣ	32
ವೆಂಕಟಾದ್ರಿನಾಯಕ	23. 24. 44
ವೆಂಕಟೈಯ	56
ವೆಂಕಪೈಯ	62
ವೆಸಿಕುನಿ	49
ವೇಣಾಟ್	21
ವೈರಿಗಜಕೇಸರಿ	21
ಪೊಂಕಾರ್ಶೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನ	11
<b>ಶ</b>	
ಶಂಕರ	27. 43
ಶತ್ಯುರತ್ನಾಕರ	41
ಶಂಭು	23. 24. 26. 42
ಶಂಭೈಯ	43
ಶರಣಾಗತ ವಜ್ರಪಂಜರ	49. 52
ಶಾಂತವೀರಸ್ವಾಮಿ	26. 42
ಶಾಂತಿಕೀರ್ತಿದೇವ	15
ಶಾಂತೀರ್ಥೇಶ್ವರ	15
ಶಾಂತಿನಾಥ	15
ಶಾಂತಿನಾಥದೇವರು	7. 8
ಶಾಂತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿ ಬಸದಿ	16
ಶಾಂತೀಶ್ವರ	16
ಶಾಂತೋಪಾಧ್ಯಾಯ	16
ಶಿದ್ದಲಿಂಗಸ್ವಾಮಿ	64

	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಶಿಥಪುರದ ಮಠ	42
ಶಿರಿಯ	58
ಶಿವಗಂಗೆ	26. 42
ಶಿವಣ್ಣಿ ಸಿದ್ಧಾಂತ	60
ಶಿವಪಾದ ಸೇಖರ	41
ಶಿವಲಿಂಗ	10. 11. 12
ಶಿವಲಿಂಗಪ	24
ಶ್ರೀಕಂಠರಸು	28
ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜಯ	39
ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ	24
ಶ್ರೀಚೆನ್ನಸದಾಸಿವ	35
ಶ್ರೀನಂದೀಶ್ವರ	12
ಶ್ರೀಪಾಳತ್ಯವಿದ್ಯದೇವ	51
ಶ್ರೀಪುರುಷ	61
ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ	6
ಶ್ರೀವಿಜಯ ಜಿನಾಲಯ	2
ಶ್ರೀ ವೈಷ್ಣವರ್	18
ಶ್ರೀಸಗಪುಡ	30
<b>ಷ</b>	
ಷಣ್ಮೊ ಕೋಕಂ	32
<b>ಸ</b>	
ಸಕಲವಿದ್ಯಜ್ಞನ ಚಕ್ರವರ್ತಿ	15
ಸಂಗ್ರಾಮರಾಮ	41
ಸಂಣ್ಯಂಡ್ರ ಬೋಳ್ಳಿಯ	62
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ	60. 61
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಜಿನಾಲಯ	60
ಸತ್ಯರಾಯಸಂವರಣಾ	59
ಸತ್ತಿ ಕೊಜಡು	2
ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ	32
ಸಂಪಗೆ ಗದ್ದೆ	49
ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಸ್ತ್ರಯ	31
ಸರಣಗೋಡು	49
ಸರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ	41
ಸರಸ್ವತಿ	17
ಸರ್ವಣ್ಣಿ ದೇವ	60
ಸಂಸ್ಕೃತ ವಂದಿಜನ	41
ಸಂದಧನಾಡು	41
ಸಾತ್ಯಯ	52
ಸಾಂಬರಂಕರ	6
ಸಾಂಬರಿವ	9
ಸಿತಾಳಮಳಿಗೆ	16
ಸಿದ್ಧಾಪುರದ ಮಠ	26
ಸಿದ್ಧಗೌಡ	49
ಸಿನ್ನು ಗೋವಿನ್ನ	23





	ಪ್ರತಿಪದ್ಯ	ಪ್ರತಿಪದ್ಯ	ಪ್ರತಿಪದ್ಯ
ಸಿರಂಗಾಲ	31	ಹರಿಶ್ಚಂದ್ರದೇವ	8
ಸಿರಿಯಮತನ್ನಿ	30	ಹರಿಹರದೇವ	40
ಸಿರಿವಂಗಲ	30	ಹರಿಹರದೇವ ಜೋಳದೇವ	52
ಸಿರಿಪುರ	58	ಹರಿಹರದೇವರಸ	35, 36
ಸೀಂಬಾಲ	2	ಹಾಸಗಲು	32
ಸೀಳಭದ್ರಭಟಾರ	2	ಹಾರುವನಹಳ್ಳಿ	47
ಸುತಿಕೋಟಿ	33	ಹಾರುವಸೆಟ್ಟಿ	16
ಸುನ್ನರ (ಸುಂದರನ್)	45	ಹಾಲೇರಿ	27, 31
ಸುಬ್ಬಯ	14	ಹಿಟ್ಟಿಯರಸ	41
ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯದೇವ	23, 24	ಹಿಡಿಜೆಗಲ್ಲು	52
ಸುಬ್ರಾಯದೇವರು	23	ಹಿಡಿಜೆಯ ಕೆಜಿ	54
ಸುಭಚಂದ್ರದೇವ	56	ಹಿಮಕರಗನ್ನ	23
ಸುವನ್ನಾ ಪತಿ	15	ಹಿರಿಯ ವೀರಣ	54
ಸುಳ್ಳಿಗೋಡು	34	ಹಿರುಮನಹಳ್ಳಿ	23, 24
ಸೆದೋಜ	60	ಹುಣಿಸೆದಾಟು	47
ಸೇಸ್ತಿಕೆ	2	ಹುಣಿಸೆದಾಟು	49
ಸೊಮ್ಮಯ	13	ಹುಲುಕೋಡು	30
ಸೋಮಣ್ಣ	54, 55	ಹುವಿನಗದ್ದೆ	54
ಸೋಮಲದೇವಿ	55	ಹೆಗಡೆಹಳ್ಳಿ	40
ಸೋಮವಂಶ	9	ಹೆಗ್ಗಡೆ ಹಳ್ಳಿ	31
ಸೋಮಶೇಖರ ಶಿವಯೋಗೀಶ್ವರ	25	ಹೆಗ್ಗಡೆ ನಾಕಣ	36
ಸೋಮಗವುಡ	54	ಹೆಣ್ಣು ನೂರು	49
ಜೋಮ್ಮಯ	54	ಹೆನ್ನೆಲ್ಲೂರು	47
		ಹೇಮಾವತಿ	23
		ಹೊನ್ನದೇವಿ	49
		ಹೊನ್ನಪಯ	37
ಹಕಾದಿವಾಡಿ	5	ಹೊಯ್ಯಣಭುಜಬಲ	54, 55, 58
ಹಂಗಲವಾನಿ	47	ಹೊರೂರು ನೂರೊಕ್ಕುಲುನಾಡು	6
ಹಣ್ಣಾಮಸೆಟ್ಟಿ	5	ಹೊಪ್ಪಳಿ	34, 35
ಹಡಿಯಿಕ್ಕಿಕ್ಕಿಕ್ಕಣ	55	ಹೊಸಮಾನಿಕೆಜಿ	52
ಹಡುವಗೇರಿ	55	ಹೊಸಳ್ಳಿ	42
ಹನಸೋಗೆ	16		
ಹಯತ್ತ ಕಾನಸಾಬಿ	62		
ಹರಿಯಂಣ	54		
ಹರಿಯಣ್ಣ ಹೆಗ್ಗಡೆ	8	ಕೆತ್ತಿಯ ಸಿಖಾಮಣಿ ಕೊಂಗಾಳ್ಳಿ	44
ಹರಿವಮ್ಮ	1	ಕ್ರೀರನಗರ	6, 10, 11



ವದನೂಚಿ—೨

(ಪಾರಿಭಾಷಿಕ)

ಅ	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ	ಗ	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಅಗ್ರಹಾರ	56	ಗಲುಡಿಕೆ	32
ಅಟಿಹೋಯಾ	52	ಗಂಗಸಿದ್ಧಾಯ	55
ಅಮೃತಪಡಿ	12	ಗದಿಗೆ	25
ಅಮೃತಪಡಿ	54	ಗದ್ಯಾಣ	34, 60
ಅಯ್ಯಾಮರಿಗರು	60, 61	ಗದ್ಯಾನ	55
ಅಯ್ಯಾಮನ್ತರು	60, 61	ಗರುಡು	59
ಅಯ್ಯುವರ್ಗರು	60	ಗವೃಡುಂಬಲಿ	27
ಅಯ್ಯುಬರ್ಗರು	61	ಗೋಡಬಾಳು	34
ಅರತಜ್ಜಿ	55	ಗೋಮಾಲೆ	49
ಅಶ್ವಧ್ಯಕ್ಷ	8		
		ಚ	
ಆ		ಚರಮೂರ್ತಿ	24, 26, 42
ಆಡವಲ	34, 35	ಚರಮೂರ್ತಿ	25
ಆಯ	55		
ಆಯದಾಳು	41	ಜ	
		ಜಾಹಗಿರಿದಾರಾ	62
ಉ		ಜೋಗಿ	64
ಉತ್ತರಾಯಣ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ	47		
		ಝ	
ಏ		ತಕ್ಕ ಮೊಕಸ್ತ	62
ಏಕ್ಕಟೆಗ	41	ತಲೆದವನ	61
		ತಳವರ್ಗ	41
ಕ		ತೊಂಬತ್ತರು ಸಾಸಿಬರ್ಗರು	60, 61
ಕಣ್ಣುಗ	2		
ಕಂಠೀರಾಯಿ	12	ಝ	
ಕನ್ನಾಯ	26	ದಂಡಿನ ಕಾಣಕ	35
ಕಂದಾಯ	26, 27, 42, 44	ದದ್ಯರ ಮಂತ್ರಕಿ	63
ಕಂಠಿಗ ಹಲರು	16	ದಾಅ	55
ಕಲರ	23, 25	ದಿವಾನ್	22
ಕಲ್ಯಾಡು	43, 44, 60	ದಿವಿಜಲೋಕ	48
ಕಾಣಿಕೆ	55	ದೇವಮಾಸ್ಯ	27
ಕಾಲುಗ	58	ದೇಹಾರ	16, 49
ಕಾಲೂರು	5		
ಕುಳಪುಟ್ಟಿಗೆ	41	ಞ	
ಕುಟುಗೋವರು	2	ಧಾರಕ ಬಲಹ	56
ಕೈಲಾಸಪದವಿ	39		
ಕೋಲಾಯರು	16	ಞ	
		ನಕರ	51
ಖ		ನಖರ	8, 40
		ನಡಗಲುಳು	33
ಖಣ್ಣುಗ	5, 34, 47	ನನ್ನೀಸ್ವರ	61
ಖಣ್ಣುವೆ	35	ನಂದಾದೀಪ	12
ಖಂಡಿಗ	27	ನಲ್ಲೆತ್ತು	55
ಖಾಸರಹಸ್ಯ	43	ನಾನಾಜೀಸಿಯ ಹೂರು	16





	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ		ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ನಾಯಿಮನು	27	ಮರಿಯಾದೆ	52
ನಿಸಿಧಿ	56	ಮಹಾಪ್ರಧಾನ	36
ನೀಪಕಾವರ	52	ಮಹಾಮಣ್ಣಿ ಲೀಶ್ವರ	57
		ಮಹಾಮಣ್ಣಿ ಲೀಶ್ವರ	41, 55
ಪ		ಮಹಾಮಂಡಲೀಶ್ವರ	28
ಪಂಚಪರ್ವ	12	ಮಹಾಮಂಡಲೀಶ್ವರ	40, 59
ಪಟ್ಟ	44	ಮಾಸಲಬಣ್ಣ	59
ಪತ್ರಕ	22	ಮುಡಿಪು	63
ಪ್ರಬಾಳೆ	22	ಮೇಲಾಳಿ	59
ಪರಮಶ್ರಾವಕ	63	ಮೋಕ್ಷಲಕ್ಷ್ಮಿ (ನಿವಾಸ)	46
ಪರಮಹಂಸ	58		
ಪರಮಾರ್ಹನ್ತ	46	ರ	
ಪರಿಪಾಯ	54	ರಾಯಕಟಿಕಾಚಾರ್ಯ	50
ಪರಿವ್ರಾಜಕ	58		
ಪರೋಕ್ಷವಿನಯ	29, 38, 42	ಲ	
ಪುರವರ್ಗ	27	ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ	13, 25, 26, 27
ಪರ್ಮಡಿಪಟ್ಟ	60	ಲೆಂಕ	41
ಪೊನ್ನಿ	35		
		ಬ	
ಬ್ರಹ್ಮಾತಿ	36	ವಂಕಧಾರ	52
ಬ್ರಹ್ಮತ್ತಿ	29	ವರಹ	12, 26, 27, 44
ಬಾಟಿ	43	ವೀರಗಲ್ಲು	55
ಬಿಜವರಿ	26, 27	ವೀರಸಾಸನ	42
ಬಿಟ	35	ವೀರಸೇನೆ	52
ಬಿಟ್ಟ	55		
ಬಿಡಭೂಮಿ	34	ತ	
ಬೀರಗಲ್ಲು	54	ಶಾಣಭಾಗ	62
ಬೆಡುಂಗೊಳು	55	ಶ್ರಾವಕಿ	63
ಬೆದಲು	54	ಶಿವಲೋಕ	42
ಬೆದ್ದಲು	35	ಶಿವಾಧೀನ	24, 26
ಬೆಸ	55	ಶ್ರೀಪಳ್ಳಾಮ	60
ಬೆಟ್ಟಿಯಭತ್ತ	60	ಶುಭೇಂದ್ರರೂ	62
		ಸ	
ಭ			
ಭಟ್ಟ	26, 27	ಸನ್ಯಸನ	63
ಭೂತವೃತ್ತಾರ	27	ಸನ್ಧಿವಿಗ್ರಹ	42
		ಸರಕಾರೈಕಾರ	13
ಮ		ಸರ್ವಮಂತ್ರ	31
ಮಕರ ಸಂಕ್ರಮನ	24	ಸರ್ವಮಾನ್ಯ	28, 35
ಮಕ್ಕೆ	34	ಸರ್ವಾಭಿಪರಿಹಾರ	52
ಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯ	15	ಸ್ಯಾದ್ವಾದ	15
ಮಣ್ಣಿ	35	ಸ್ಯಾಸ್ತೆ ಮುರಿಯಾದಿ	40
ಮಣ್ಣು	5	ಸಿದ್ಧಾಯ	60
ಮಣ್ಣು	56	ಸಿರಕಾರೇಕಾರ	13
ಮನ್ರಿ	2	ಸಿಲಾಗೊಲಾ	64
ಮನೆವಣ	35		



	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ	ಹ	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಸುಂಕ	55		
ಸೂರ್ಯಪಾನ	22	ಹಂದಲಹಣ	55
ಸೇನಬೋವ	40. 52	ಹಲರು	16
ಸೇನಭೋವ	42	ಹಾಲಧಾರೆ	16
ಸೂಲಗೆ	35	ಹೆಗ್ಗಡೆಗವ್ಯಾಸ	55









# INDEX TO TRANSLATIONS

	Page No.		Page No.
<b>A</b>		<b>Avinīta</b>	67
Abbimaṭha	88, 89	Avinīta-mahādhira	67
Abha[ya]ṇandi-bhaṭāra	67		
Abhinava-Chārūkīrti-panḍitadēva	75	<b>B</b>	
Abiyūr	88	Bāchalli	89
Ādi-Śrī-Avvagaḷ	75	Bāḍaga	74
Ādityagāvunḍa	90	Badaneguppe	67-68
Ādyakka	75	Bagutanakōṭe	82
Āhatre	95	Bāhubalidēva	92
Aigala-maṭha	82	Bairanāyaka	84
Ājaṇa	88	Bairōja	94
Akālavarsha-prithuvi-vallabha	67	Bāki	100
Ākhaṇḍala	69, 71, 72	Balīndra-kula	88
Āladakāḍi	92	Ballāḷa-rāya	75
Aḷageyar	68	Balleya-daṇḍanāyaka	96
Ālapa	82	Balyāṭare	78
Ālgōḍ	68	Bammadēva	88
Ammana-Hosahalli	75	Bammōja	86
Ammati-nāḍ	99	Bāṇarāsi	88, 89, 99
Aṇabagauḍa	97	Banasamudra	95
Anantamati-Avvagaḷ	75	Baniganahalli	95
Anantanāthasvāmi	75	Bāraṇāsi	98
Anantavīryayya	99	Basalinga	96
Aṇilavāḍi-nāḍu	92	Basavanahalli	79-81
Ānjanagiri	75	Basavapaṭṇa	75
Annadāni-arasa	96	Basavēśvara	79, 80
Aṇṇādēvi	93	Bāvali	73
Aṇṇāṅapura	93	Bāvaṇayya	83
Āpastamba-sūtra	78, 79	Bayalnāḍ	86
Appājēndra-vaḍeyar	79-81, 89	Beddoregare	98, 99
Appājirājēndra	71, 72	Beddoregare-Seventy	99
Appājirājēndra-vaḍeyar	70	Belgola	99
Appāraṇḍa-Bopu	78	Beliyappa	77
Arakalgōḍ	78	Bellurar	68
Arakanahalli	91	Belugulapura	74
Arhad-paramēśvara	91	Beluhunāḍ	94
Arjuna	93	Bēlūr	78, 97
Arungaḷāmnāya	91	Bēlūru	79, 81
Arungaḷānvaya	90-94	Belūru	80
Āryaśubhēndu	92	Bemmatti	75
Asagavole	92	Benacha	88
Asaravakki	92	Beṭṭiyattanāḍ	69
Āśvalāyana-sūtra	69, 71, 72, 78-81, 87, 89	Beṭṭiyattunāḍ	99
Avidyāmṛityu-bhaṭṭāraka	76		





	Page No.		Page No.
Bhaṅgañāśrama	76	Channaiya	82
* Bhāradvāja-gōtra	68, 71, 72, 79-81, 89	Channa Mallikârjuna	82
Bhavyas	75	Channanakôte	69
Bhîma	78, 88	Chanappa	99
Bhimâpura	93	Chârukîrtti-pañditadēva	75
Bhujabali-Srî-Avvagal	75	Chaṭṭayya	96
Bichabe	85	Chautu	97
Biddanḍa Bôpaṇa	73	Chavuḍamâne	88
Biddanḍara Bopu	73	Chemboṭṭi	77
Biddanḍa Somayya	73	Chennasadāsiva	85
Bidire	75	Chikaladēvi	88
Bihagâmunḍa	68	Chika-Viraṇṇa	95
Bilîūr	98	Chikkaharade	79-81
Biliyasetṭi	100	Chikkaṇṇaya	83
Bilugauḍa	97	Chikkaṇṇaya Bemmagauḍa	83
Biluhu-nād	97	Chikkavīrarājendra Wodeyar	73
Bimayya	95	Chikkeyanâyaka	85, 86
Biragavuḍa	95	Chilalashâka svâmi	100
Birasēna-siddhântadēva	99	Chinnappa	77
Biraya	97	Chinnegaḍa	99
Bôdharûpa	76	Chôla	90
Bôdharûpa-bhagavar	76	Chôla-kula	90
Bôdharûpa-bhagavararasu	76	Coorg	70, 73, 80
Bokanahalî	68	Coorg State	77
Bôlagadde	92		
Bommarasaiya	96	<b>D</b>	
Boppagaudi	94	Daḷasanahalî	92
Bopu	73	Dâsanûr	68
Bûchaga	83	Dattakasûtra	67
Bûchaṇa	96	Demmaya	83
Buki	100	Dēsiga-gaṇa	67
Bumbiya-nâyaka	95	Dēsi-gaṇa	74, 92
Bûtanhalî	75	Dēsiya-gaṇa	69, 70, 96
Būvayya	98	Dēvarakere	95
		Dēvaramma setṭi	75
		Dēvigere	85
<b>C</b>		Dharmachârya	74
Chandanandi-bhaṭāra	67	Dharmasetṭi	91
Chandanandiyayya	99	Dhâsanûr	68
Chandaṇṇa	87	Digambara	75
Chandiyabbegavunḍi	100	Doḍḍa Virappa-vadeyalar	89
Chandranâtha	87	Doḍḍa Vīrarājendra Woḍeyar	73
Chandraśêkhara	71, 72	Doḍḍa-Virûpākshasvâmi	89
Chandra-vamśa	71, 72	Draviḷa-gaṇa	90, 92
Chângala-basadi	100	Draviḷa-sangha	93
Chânḡâlva	82, 97	Duddharasa	88



## E

Eḍayya	100
Eḍenāḍu-Seventy	67
Eṛeyanga	98
Eṛeyanga-gāvuṇḍa	90
Eṛeyapa	89
Eṛeyarasa	96
Eriṇjōḷi	77

## G

Gajasele	67, 68
Galigalavōṇi	92
Gaṇagūr	68, 87
Ganahūr	96
Gaṇapatigōḍu	92, 93
Ganga	68
Gangādhara	101
Gangōja	86, 96
Gaṇiganūr	68
Ganjenāḍ	68
Gaṭṭābāḍi	85
Gauli-Nanjarappaya	84
Gaurati tank	85
Gaurīdhava	69
Gavuḍihaḷi	84
Goddumbāḍi	94
Gōkipayan	90
Goṇasēna-panḍita-bhaṭṭāraka	99
Gonkāraḍḍi-nāyaka	93
Gōpāladēva	85
Gorahaḷli	68
Gōvinda	78
Guḍugūru	81
Gummaṭa-Jinēśvara	74
Guṇachandra-bhaṭṭāra	67
Guṇaṇandi-bhaṭṭāra	67
Guṇasēna-āryya	91
Guṇasēnapaṇḍita	93, 94
Guṇasēnapaṇḍita-dēva	90, 93
Gundanāḍ Seventy	86
Guṇḍappa-danṇāyaka	93

## H

Haḍiyara Kirikāṇa	96
Hakādivāḍi	68
Hālēri	82, 83

Hānagal	84
Hanasōge	75
Hanchama-seṭṭi	68
Hangalavāṇi	91
Harihara	88
Hariharadēva	85, 87
Hariharadēva-Chōḷadēva	94
Hariharadēvarasa	86
Hariśchandra-dēvaru	70
Harivarmma-mabādhirāja	67
Hariyaṇṇa	95
Hariyaṇṇa-heggaḍe	70
Hāruvahalli	91, 92
Hāruvaseṭṭi	75
Hayātkhānsābi	99
Heggaḍahalli	83
Heggaḍehalli	88
Heggaḍe-Nākana	86
Hēmāvati	78
Heṇṇanūr	93
Hennellūru	92
Heragu	70
Herūr	82
Hiḍijegal	94
Hiḍijeyakeṛe	95
Hiriyavīraṇṇa	95
Hirumanahaḷli	78
Hiṭṭeyarasa	88
Honnādēviya Saraṇagōḍu	93
Horūr-Nūrokkalnāḍ	69
Hosaḷli	89
Hosavalli	86
Hulakōḍ	83
Huṇisedāḷu	93
Huṇisedāru	92

## I

Indra	72
Inguḷēśvara baḷi	96
Inguḷēśvara circle	74
Ippugaḷale	78
Irpi	101
Īśvara	99

## J

Jāhavī-kula	67
Jakkiyabbe	100





	Page No.		page No.
Jambūru	79, 81	Kesakuni	92
Jayamālapuri	93	Kiggattu-nāḍ	69
Jayanandi-bhaṭāra	67	Kiggattu Ten	101
Jedala-Eṇeyangagāvuṇḍa	98	Kiratyaduga	93
Jhamsanda-Bellurar	68	Kiviriyayya	100
Jigattalli	89	Koḍagoḍalu	92
Jinaśāsana	98	Koḍagu	69, 71, 72, 78, 79, 81, 89
Jinayya	88	Koḍagu-Śrīrangapattana	69
Jūjarasa	88	Koḍali	79, 80
Junjaladēvi	88	Koḍandēra-Mēdayya	99
		Koḍandēra-Mudaiya	99
		Koḍangāla	100
<b>K</b>		Kōlālapura	99
Kadamba-kula	67	Koḷeyanūr	68
Kaḍiyattunāḍu	73	Komārayan	90
Kāgaṇi	67	Koṇasanagara	75
Kahigōḍu	95	Koṇḍakundānvaya	67, 69, 70, 92, 96
Kaivalya	97	Kongāḷva	90
Kakkēri	99	Kongaṇi-mahādhirāja	67
Kalinabōja	83	Kongaṇivarmma	96
Kaliyuga	67	Kongolali Bāchāchāri	94
Kāmaṇa	88	Konguṇi-mahādhirāja	67
Kanagoḍala	92	Konguṇivarmma	98, 99
Kaṇḍeya-rāvanta	99	Koṇiganahalli	78
Kāngoṇḍahalli	91	Koṇindor	68
Kaniguyi Rāma	97	Kopaṇatīrtha	94
Kannaḍiga-halaru	75	Koṇakaḍahu	95
Kaṇṇanūr	75	Koṭṭagara	67
Kaṇṇavangala	90	Kovalālapura	98
Kannikāparamēśvari	74	Kṛishṇa	97
Kaṇṭhirāyi varaha	73	Kṛishṇappa-nāyaka	78, 79, 90
Kaṇvāyana-gōtra	67	Kṛishṇarāyadēva-mahārāya	78
Kāragōḍ	93	Kṛishṇavarmma-mahādhirāja	67
Kārattu Mūrnāḍ	74	Kshīranagara	69, 71, 72
Kāregōḍahalli	92	Kūḍalūr	68
Karivalli	97	Kuḍuma	83
Kasapa gauḍa	67	Kuḷugōvar	68
Kastūri-bhaṭṭāra	100	Kumāranahalli	93
Kāśyapa-gōtra	78, 89	Kumārēśvara	73
Kaṭṭepura	78	Kunda-grāma	99
Kaustubha	71	Kunda hill	99
Kāvagoṇḍa	83	Kuṇḍakundānvaya	74
Kavēra	90	Kundūr	88
Kāvēri	68, 90	Kundūrathāvamāne	88
Keḷane	90	Kunniyarasa	76
Kempana	97		
Kenchegauḍa	72	<b>L</b>	
Kenjige-moraḍi	67	Lakshmaṇatīrtha	101
		Lalluga	87



	Page No.		Page No.
Le Hardi	77	Mallikārjuna mahantasvāmi	88
Lingamudre	80	Mallishēṇa dēva	93
Lingaṇṇa	72	Mālōja	88
Lingaṇṇoḍēru-dēva	82	Maluganahallī	75
Lingarajender Wadeer	70	Mamadai-arasa	82
Lingarājēndra-vaḍeyar	69, 73, 78, 81, 89	Maṇavaṭṭi	77
Lingegauḍa	84	Maneppaṇḍra	99
Lōkagadde	92	Maneppaṇḍra Puchaiya	99
		Maneyapaṇḍa Moṇṇappa	76
		Manija	90
		Māṇikadēva	87
		Maṇināgapura	78
		Maṇiṇḍe-Timmayyagauḍa	99
		Maṇiyugure	68
		Manjunāthasvāmi	83
		Maṇōṭṭi	77
		Mārajanaka	88
		Marani Ningapa	85
		Māratamma	95
		Mārigauḍa	95
		Mariyama	88
		Mariyōja	83
		Maṇugare	68
		Māsāvi	94
		Māvinamakki	85
		Māyaṇṇa	97
		Māyiga	95
		Mēlpuṇḍi-Kunniyarasa	76
		Meṇasa	94
		Mīnakshayya	77
		Mōksha-Lakshmi	91
		Moḷate Duddhamalla	88
		Muddamma	77
		Muddiṣeṭṭi	75
		Mūdravallī	97
		Mūlakāvēri	77
		Mūla-sangha	69, 70, 74, 92, 96
		Muḷivarādityanāḍ	94
		Muḷlunāḍ	93
		Muḷlunāḍ Seventy	96
		Muḷlūr	92, 94
		Muḷlūr-nāḍ	68
		Muḷtagi	67, 68
		Murigāsvāmi	80
		Murige	79, 08
		Murigisvāmi	88
		Munivarāditya	82



	Page No.		Page No.
Myanasa	92	Padmanābha	67
Mysore	72	Paḍubas	100
N		Pakaṇḍala-āyāri	77
		Pākōḍu	88
Nāga	93	Pākumvāḍi	88
Nāgaha	88	Pālayūr	76
Nāgajyaya	97	Paḷḷigunda	88
Nāgayyasetṭi	74	Panasōge	90
Nākana	88	Panchavan mārāya	90
Nallūr	90	Paṇḍita-dēva	75
Nānādēsi-halaru	75	Parambattu Rāman Paṇikkar	77
Nandagiri	98, 99	Pārśvanātha	93
Nandi-sangha	91, 93	Peddoregare	98
Nandīśvara	73, 99	Peggadūr	99
Nandyāla	68	Peṇṇekaḍanga	98
Nanjarāyapaṭṭana	69, 75, 87	Perbbakkavāṇa	68
Nannagauḍa	96	Perggiviya	68
Nanniyamēru	90	Permānaḍi	98
Nārāyaṇa	67, 87	Pirikere	67
Nayakīrttisiddhānta-chakravartti	70	Pōchabbarasi	90, 92
Neḍuveḷunge	68	Pogarigeḷe	67
Nelji	77	Polma	68
Nelliyahole	92	Ponnappa B. S.	73
Nēmi-Śrī-Avvagaḷ	75	Ponnapuyi Bopu	77
Neṇilugaḷani	84	Posavādaga	99
Niḍita	94	Posavalli	85
Niḍitadagōḍu	92	Prabhāchandrādēva	96
Niḍitagōḍu	92	Prithvī-Koṅgālva	92
Niluvāgilu	78	Pūnāḍu Sixthousand	67
Ninga-voḍeyar	84	Purushōttama parshad	76
Niragavuṇḍa	85	Pushpasēna-Siddhānta-dēva	93
Niranjanadēva	88	Pushpasēna Vratindra	91
Nirggunda	68	Pustaka-gachchha	69, 70, 74, 92, 96
Nirgunda staḷa	78	Puṭṭarasaiya	78, 79
Niṇilugaḷani	85	R	
Nulabi haḷli	92		
O		Rāchamalla-Permmānaḍi	99
		Rāchamma	90
Ōnkārēśvara	71, 73	Rāchegaḍa	90
P		Rājādhirāja Koṅgālva	90, 92
		Rājaiya	82
Pāḍi	78	Rājakēsarivarmma Permmānaḍigaḷ	90
Paḍiyara Bānammarāja	86	Rājas' tombs	73
Padmaladēvi	94	Rājavallabhasēṭṭi	85
		Rājēndra-Chōḷa Koṅgālva	91, 94
		Rājēndra Koṅgālva	91







	Page No.		Page No.
Thenkanāḍ-mande	81	Vijayi	75
Timmayya	77	Vijeyana-setṭi	75
Tipu Sultan	73	Vināyaka	76
Tirumalanāyaka	84	Viraballāla-dēvarasa	97
Tirumalegauḍa	95	Virachōḷa Koṅgāḷvadēva	86, 96
Tivulagaṇa	91	Vīra Harihara	92
Tōḷūr Duddharasa	96	Virakṭa-maṭha	100
Trinamēra Dēvaṇṇa	83	Vīra Munivarāditya Gōkuḷadēvarasa	98
Tripura	88	Vīra Narasimhadēvarasa	95
Triyambhaka	67	Vīra Nārasimha rāya	95
Tungināḍ	78	Vīraṇṇa	95
		Vīrarājēndra Vaḍeyar	69, 73, 77, 79, 82, 89
			101
U		Vīrapoḍēr	83
Uluguli Mūḍigerināḍ	69	Vīraśaiva	69, 71, 72, 79, 81, 89
Ummatūr	68	Vīrasiddhēśvara	85
Uttama Chōḷasetṭi	94	Vīra Vaḍeyar	82
		Vishṇugōpa-mahādhira	67
V		Viśvakarmma	68
Vajjaragāla	86	Voḍeyappa	86
Valanchiyar	76	Vōnkārēśvara	72
Vāmanajīya	86		
Vaṇḍigāla	67		
Vāsavāmbā	74		
Vasishṭha gōtra	78, 79	Y	
Veer Rajindir	73	Yādava-Kula	84
Vēṇāṭ	77	Yaḷaghaḷe	98
Venkapayya	99	Yara Kṛishṇappa-nāyakaraiya	78
Venkaṭādrināyaka	78, 79, 90	Yeḍatore maṭha	100
Venkaṭaiya	96	Yeḍavanāḍ	81, 89
Vesikuni	92	Yeḍavunāḍ	85
Vidyādhara Būchidēvarasa	93	Yōgapaiya	79
Vijayadēva	92	Yōgapayya	78
Vijayakīrttidēva	92	Yudhisṭhira	69, 71, 72



# ERRATA

<i>Inscription No.</i>	<i>English Summary</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
2	line 2	‘taking S’aka 921 as expired’.	‘taking the cyclic year into consideration’.
51	line 1	‘The date and the name of the king . . . . century A.D.’	‘The date is lost. Mallidēvarasa and Hariharadēvarasa were the rulers.’
	lines 4 & 5	‘in the border . . . . . Gaṭṭabāḍi’	‘at the boundary of Gaṭṭabāḍi in Yaḍavanāḍ.’
55	lines 1 to 4	‘However . . . period’	‘The record is in characters of the 11th century A.D.’
57	line 4	‘This Rudragana . . . . . Nanjarāyapaṭṭana’	Delete this sentence.
62	line 3	‘belongs to the . . . . . Duddharasa’	‘appears to belong to a Bāṇa family.’
68	line 4	<i>Arungaḷāvanya</i>	<i>Aruṅgaḷānvaya</i>
70	line 2	‘Rājēndrachōḷa Koṅgālva’	‘Rājādhirāja II, the Koṅgālva’
72	lines 5-6	‘It is dated . . . . A.D.’	‘It is dated . . . . . which corresponds to 1058 A.D., December 24.’
76	line 4	<i>Kaṭakāchārya</i>	<i>Rāyakaṭakāchārya</i>
79	line 4	‘The <i>nakaras</i> . . . .’	‘It is the charity of the <i>nakaras</i> ’.
80	lines 5-6	‘between . . . fort’	‘when several <i>nāḍus</i> laid siege to the fort of Muḷlūr which was, however, protected by the deceased hero’.
87	lines 1-4	‘As the names . . . . . subordinate’.	Delete this sentence
97	line 3	seventy	ten
98	line 2	“ <i>Taledevasa</i> . . . fullmoon day”	“Taledevasa was the ending day of the festival of <i>Nandiśvara</i> , i.e., the full-moon day.”

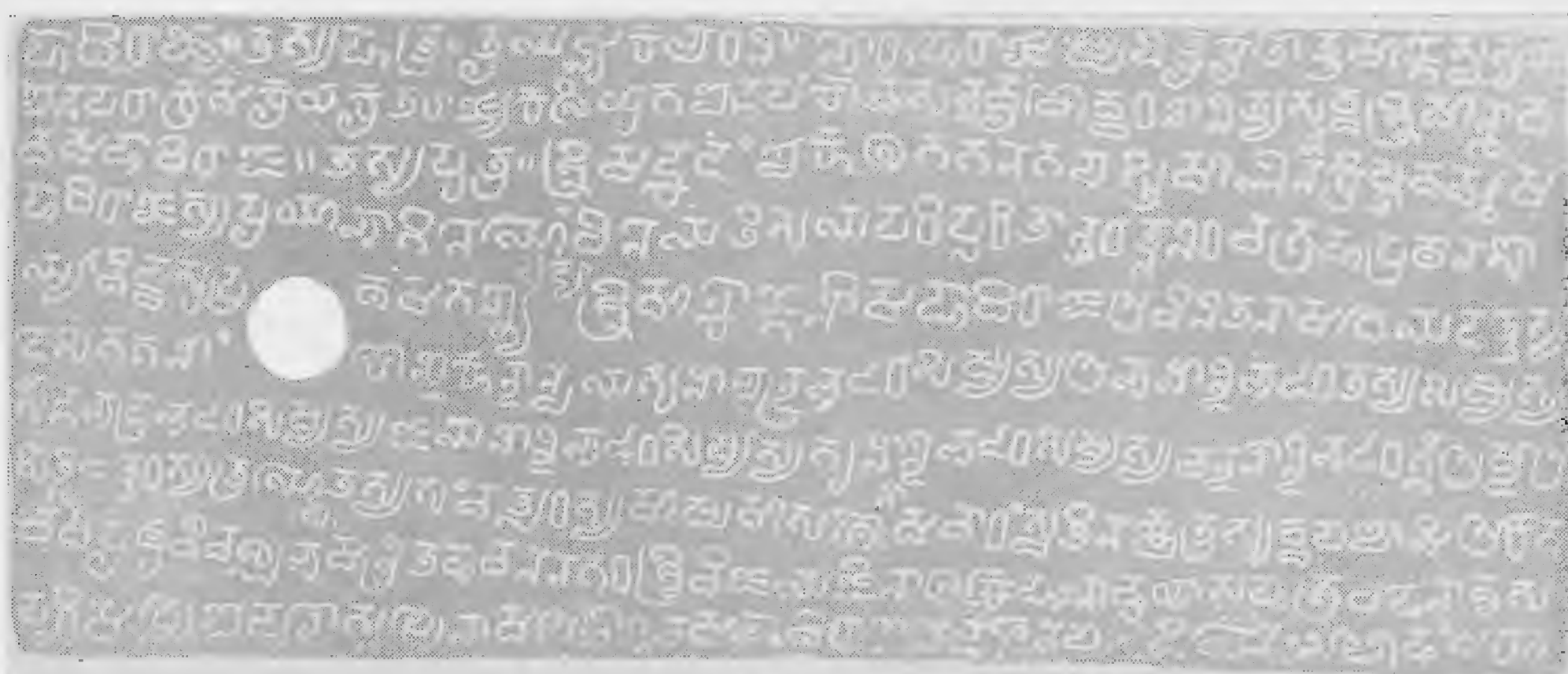




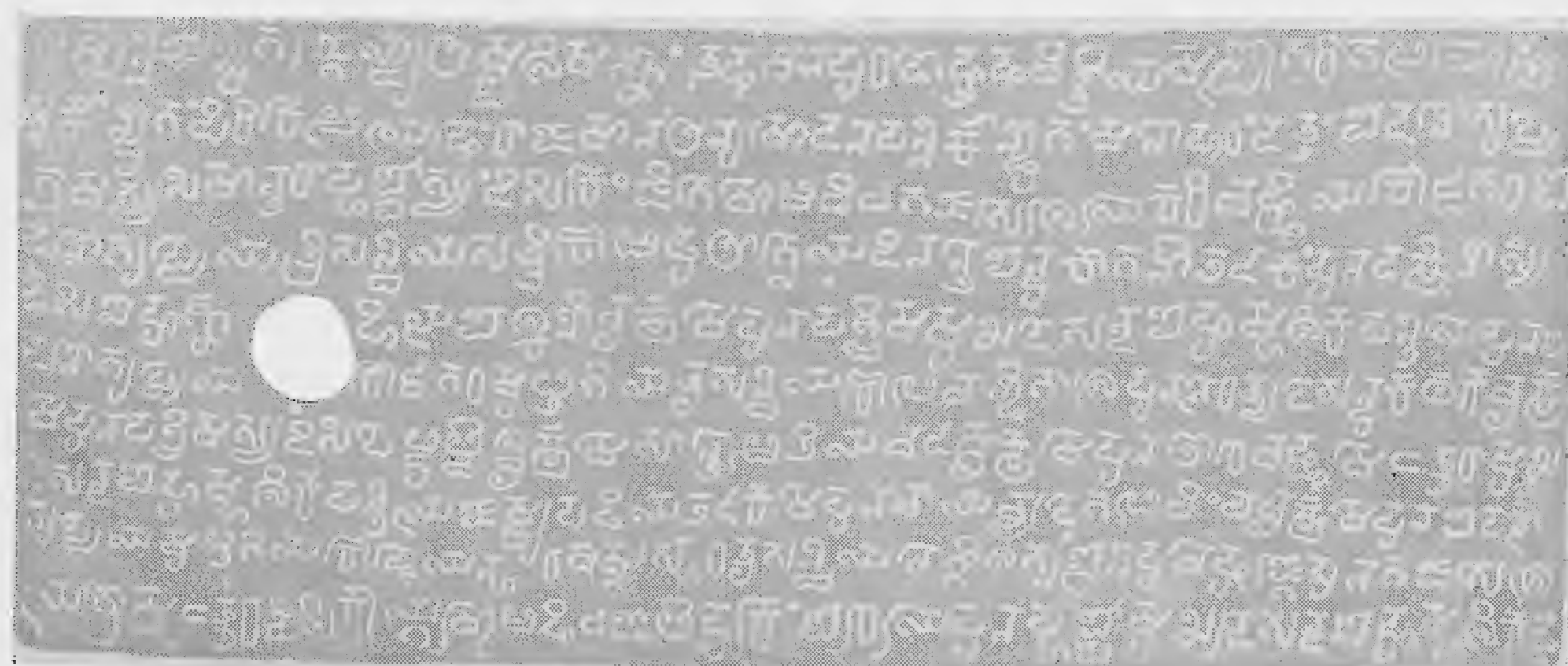




First Plate. back



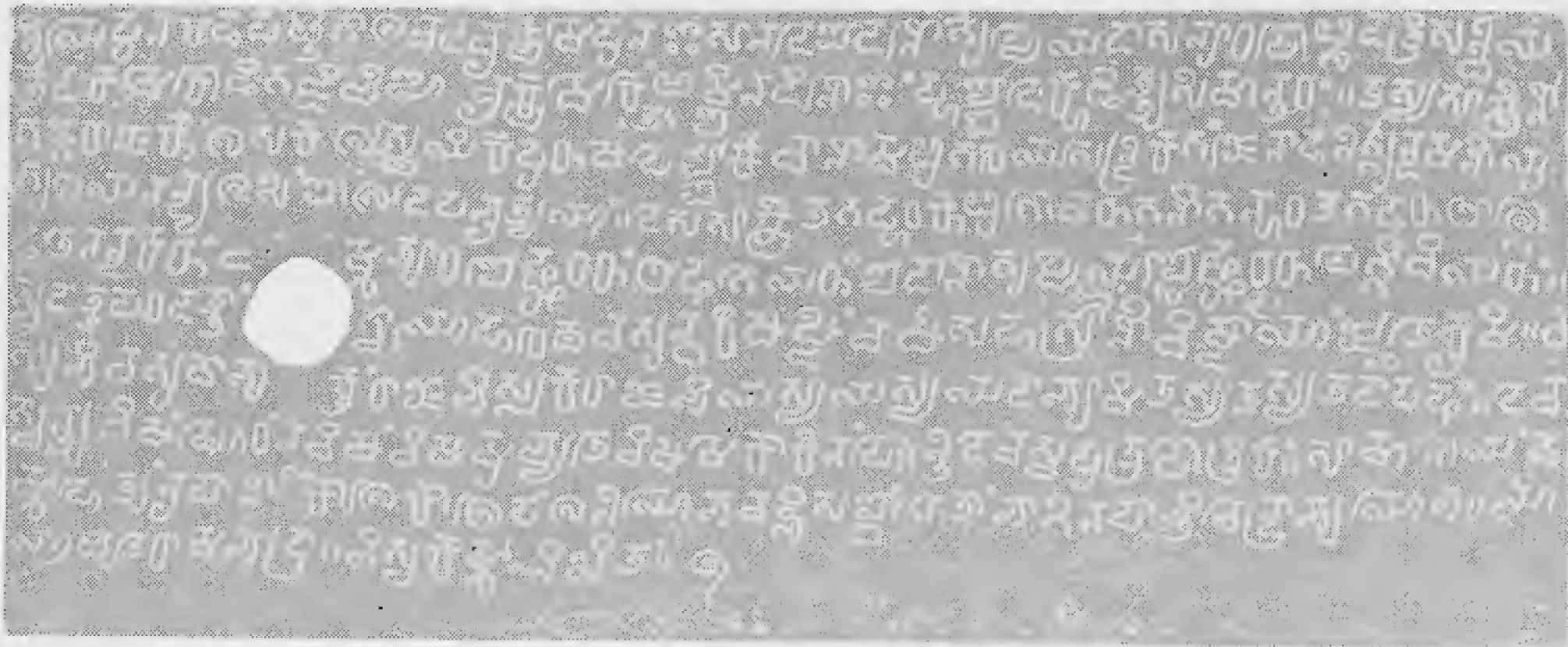
Second Plate, front



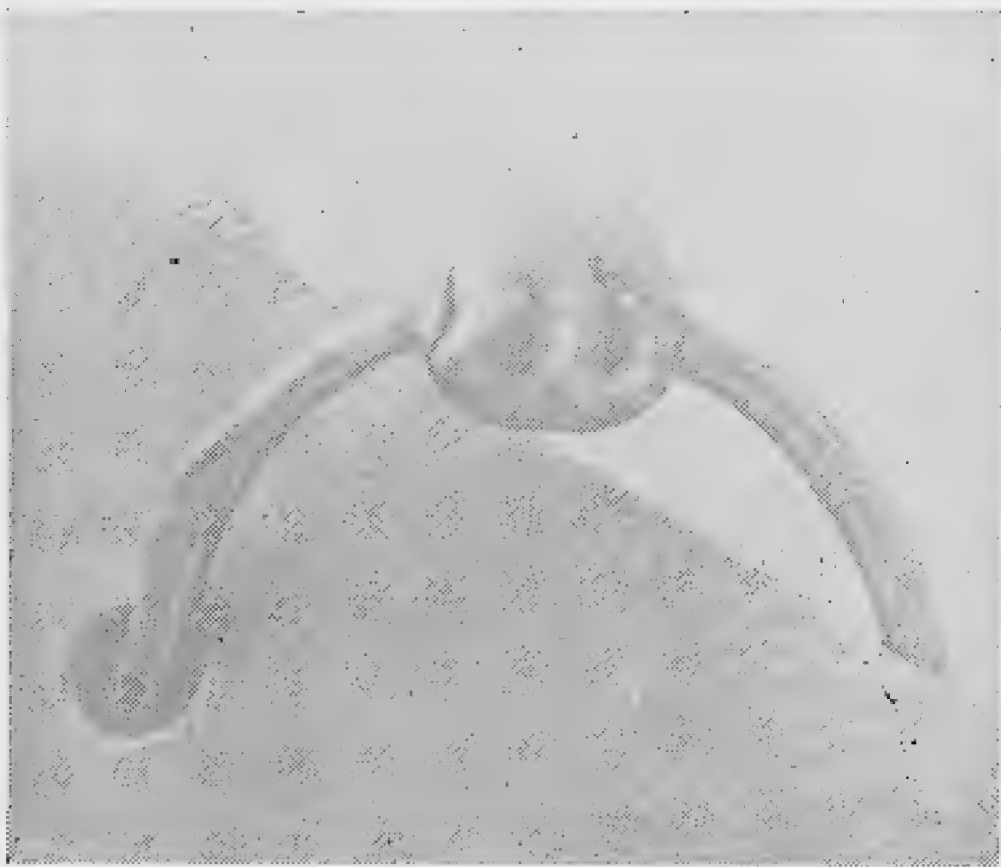
Second Plate, back

No. 1—Badaneguppe grant of Ganga Avinita, Mercara





Third plate, front



Seal

No. 1—Badaneguppe grant of Avinita (continued), Mercara







No. 8—Brass plate in the wall of the Courthall, Mercara



No. 9—Brass plate above the front doorway of Ōnkārēśvara temple, Mercara







No. 13—Inscription of Vīrarājendra Vaḍeyar, Mercara

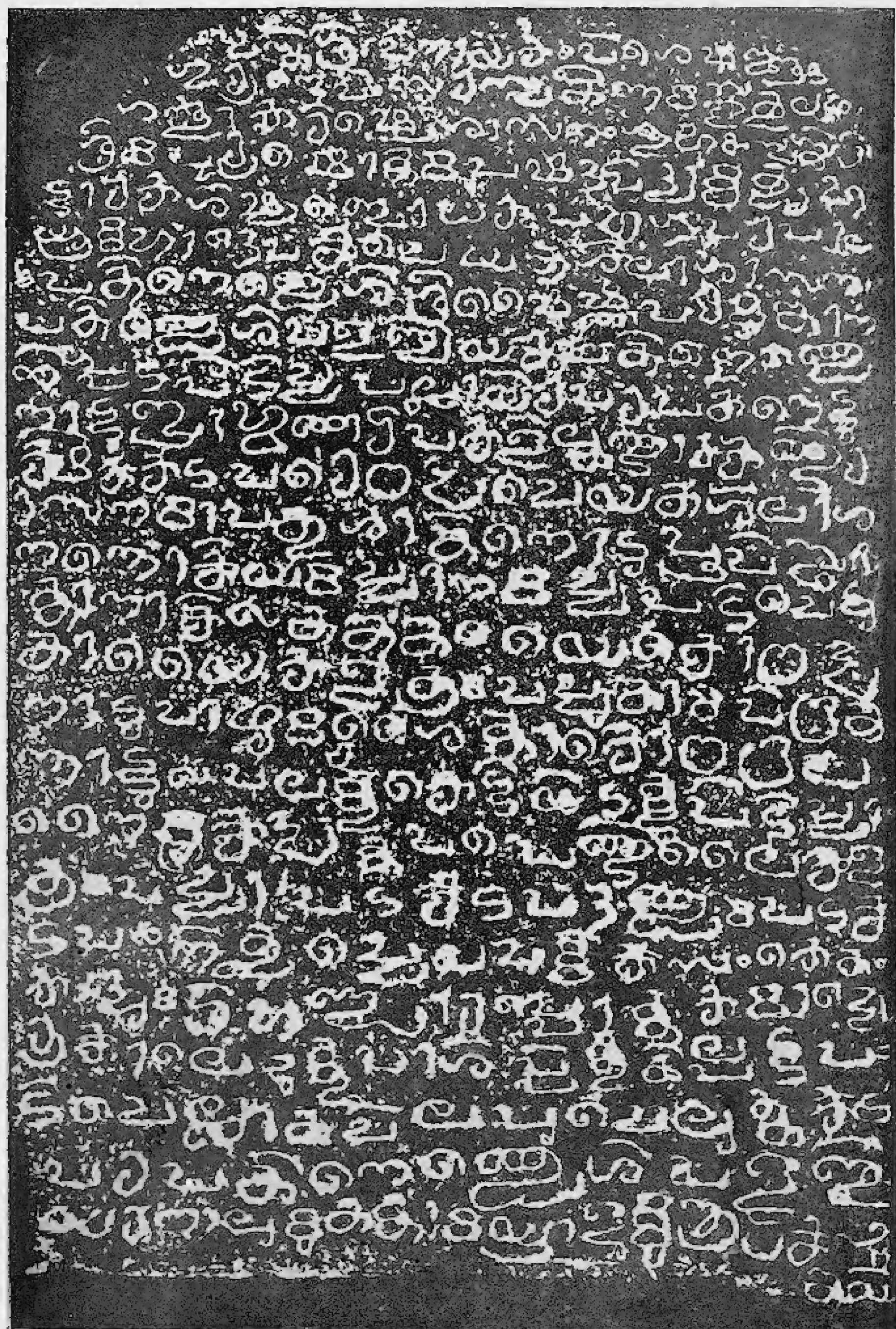




No. 19—Jaina epigraph, Anjanagiri







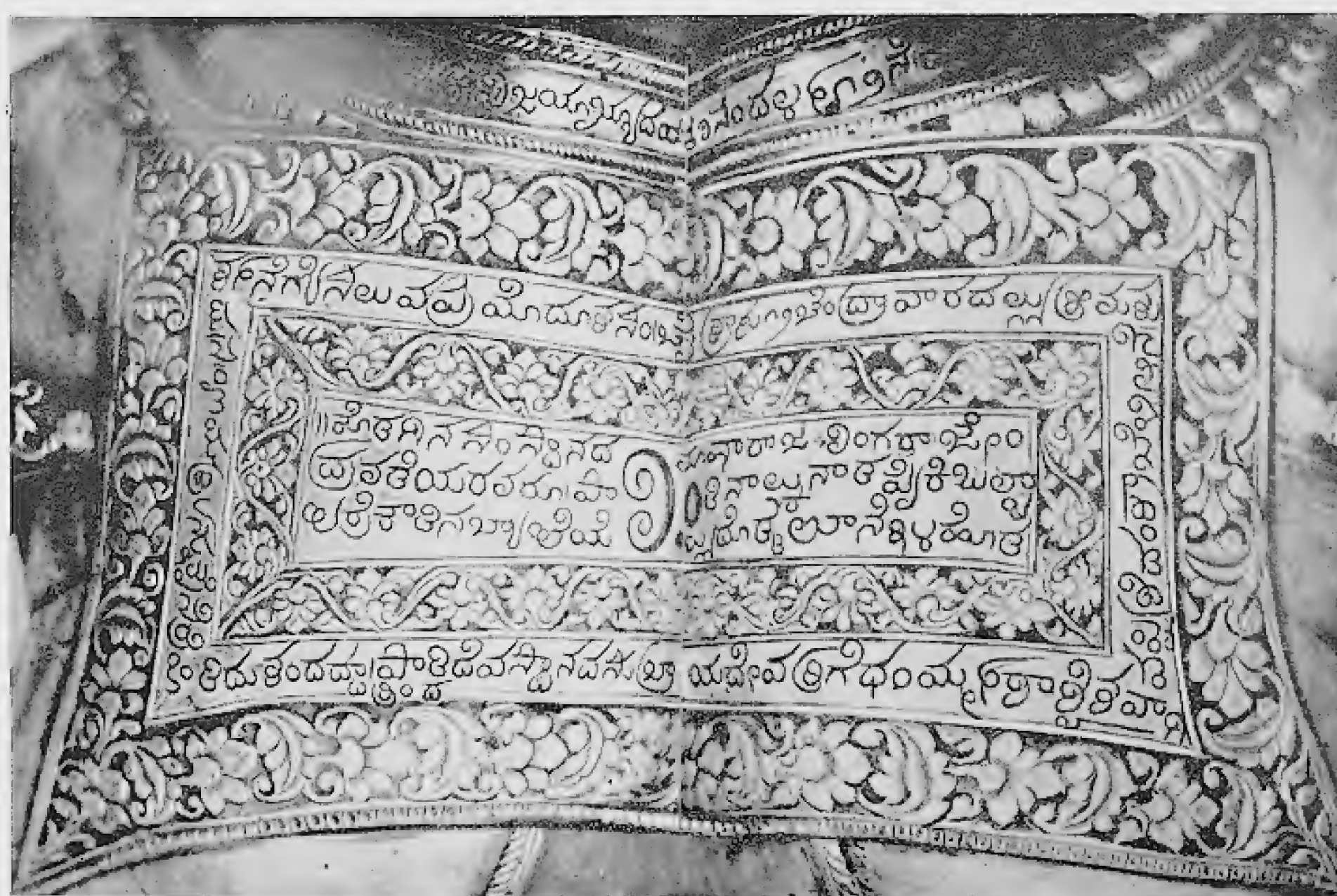
No. 20—Inscription of Bōdharūpa Bhagavar, Pālūr





No. 21—Inscription of Bōdharūpa Bhagavar, Bhāgamaṇḍala





No. 26—(i) Silver elephant, (ii) Inscription engraved on it



[illegible][illegible]

No. 62—Vīraśāsana of Duddarasa, Yeḍūr

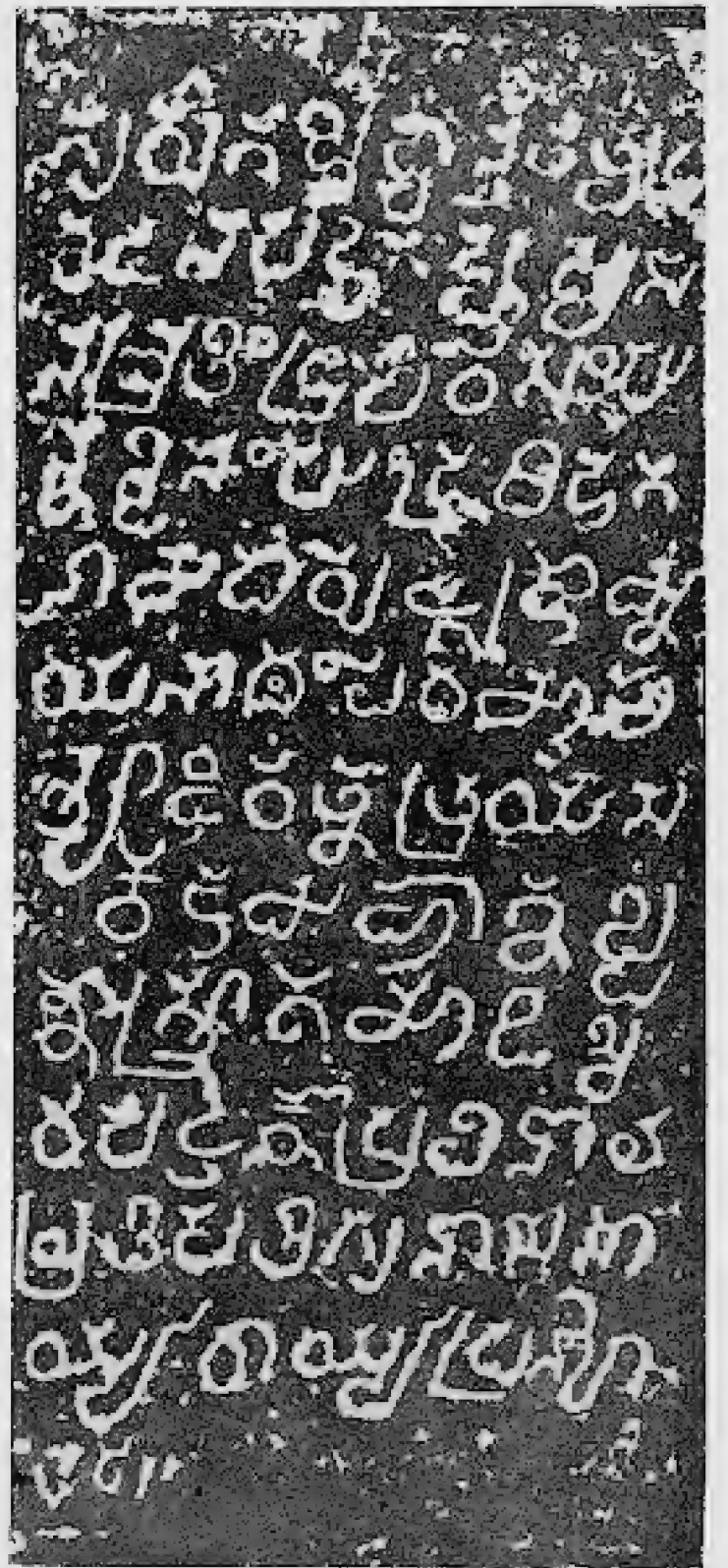
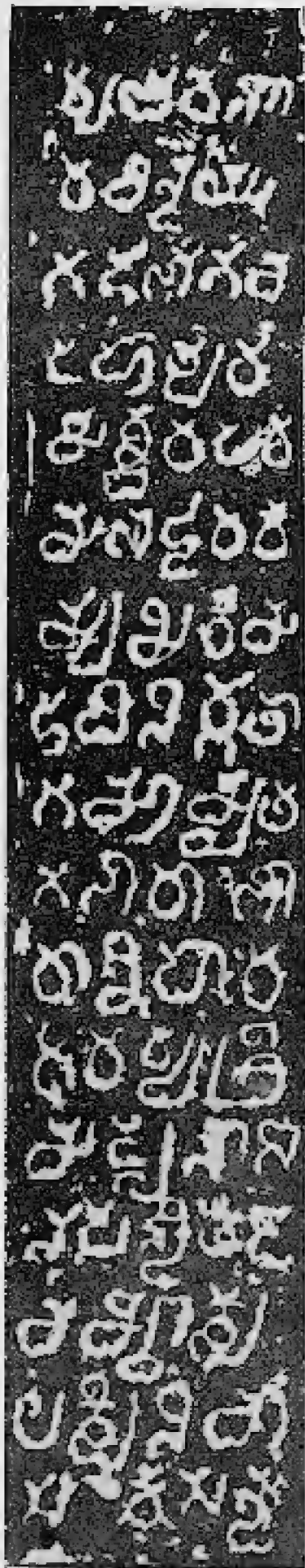
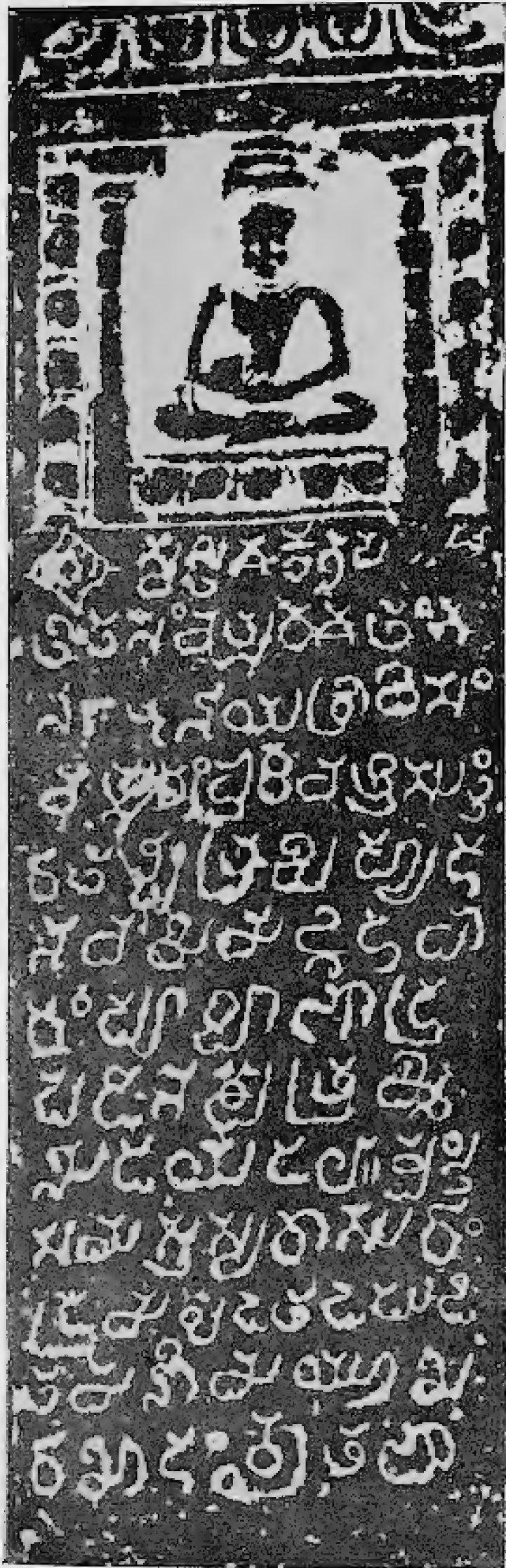




No. 65—Inscription of Rājakēsarivarma, Mālabi

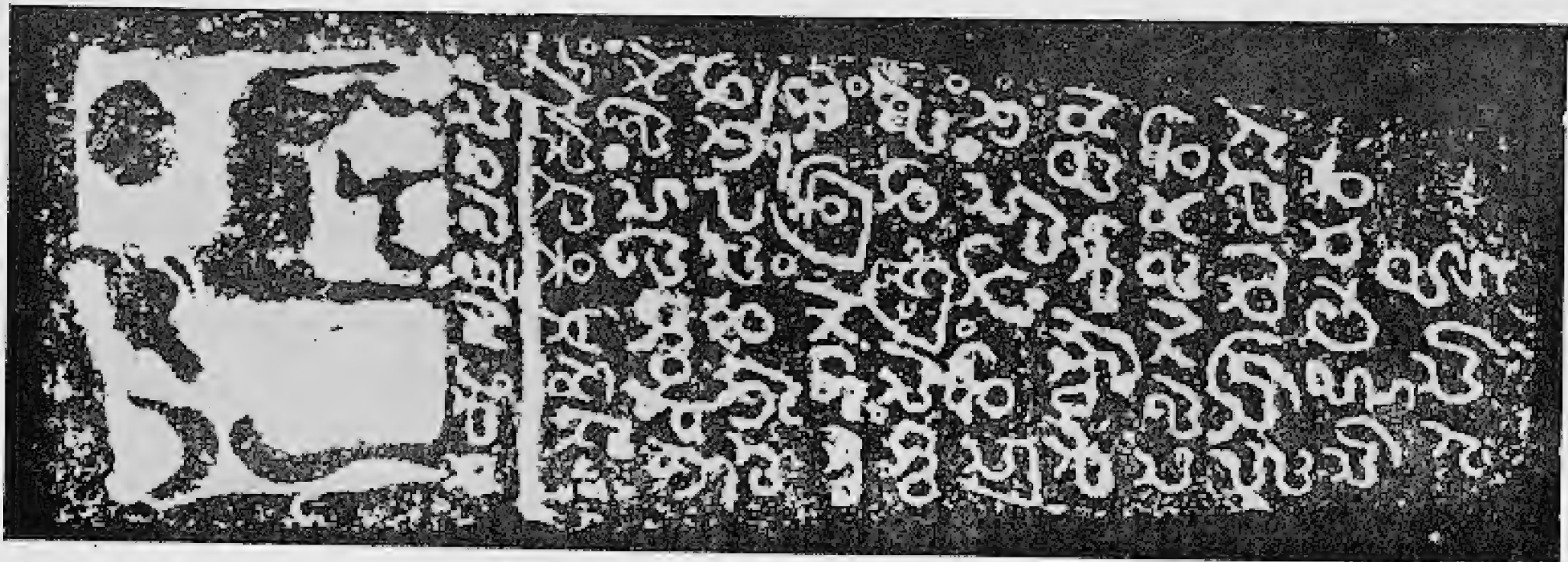
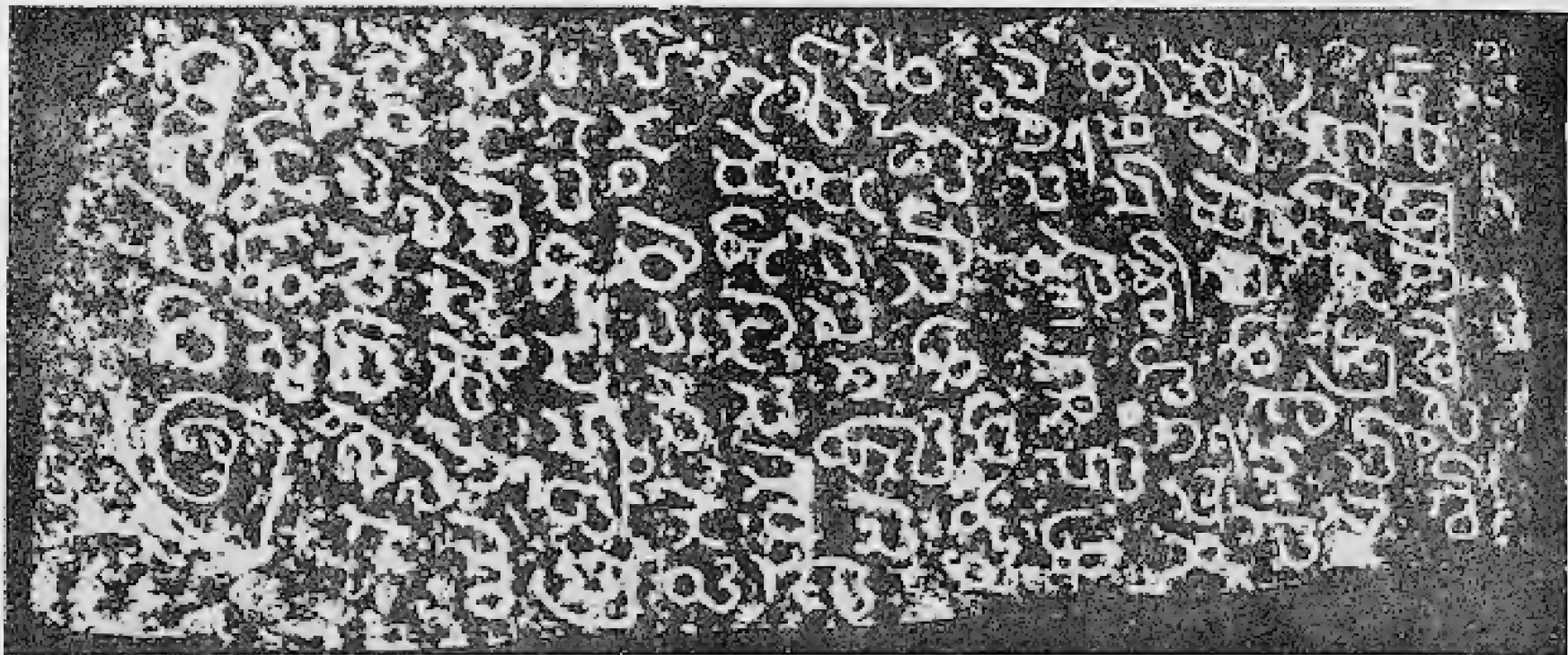






No. 71—Niśidhi of Guṇasēnapaṇḍita, Mullūr

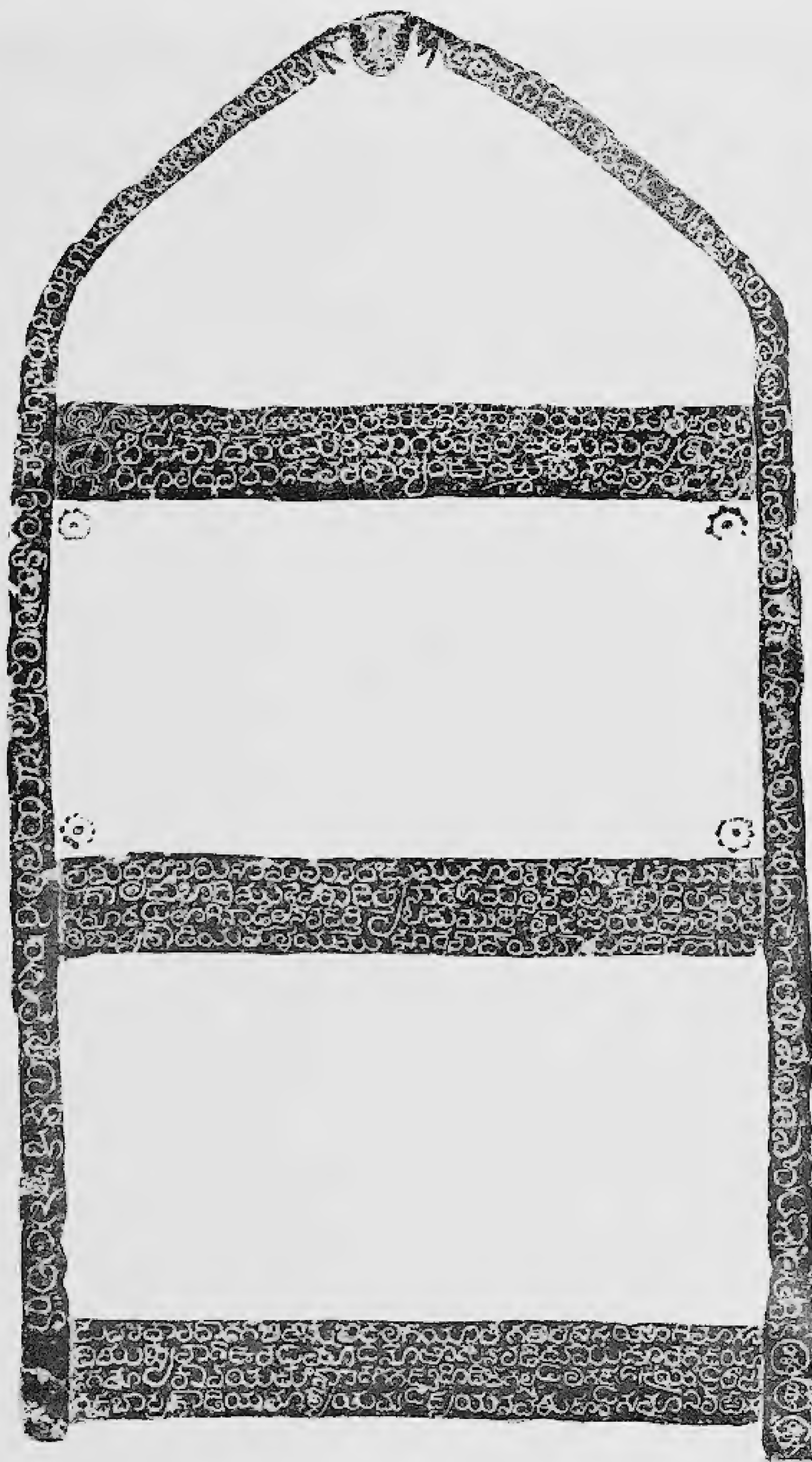




No. 72—Inscription of Rājendra Koṅgāḷva, Muḷḷūr







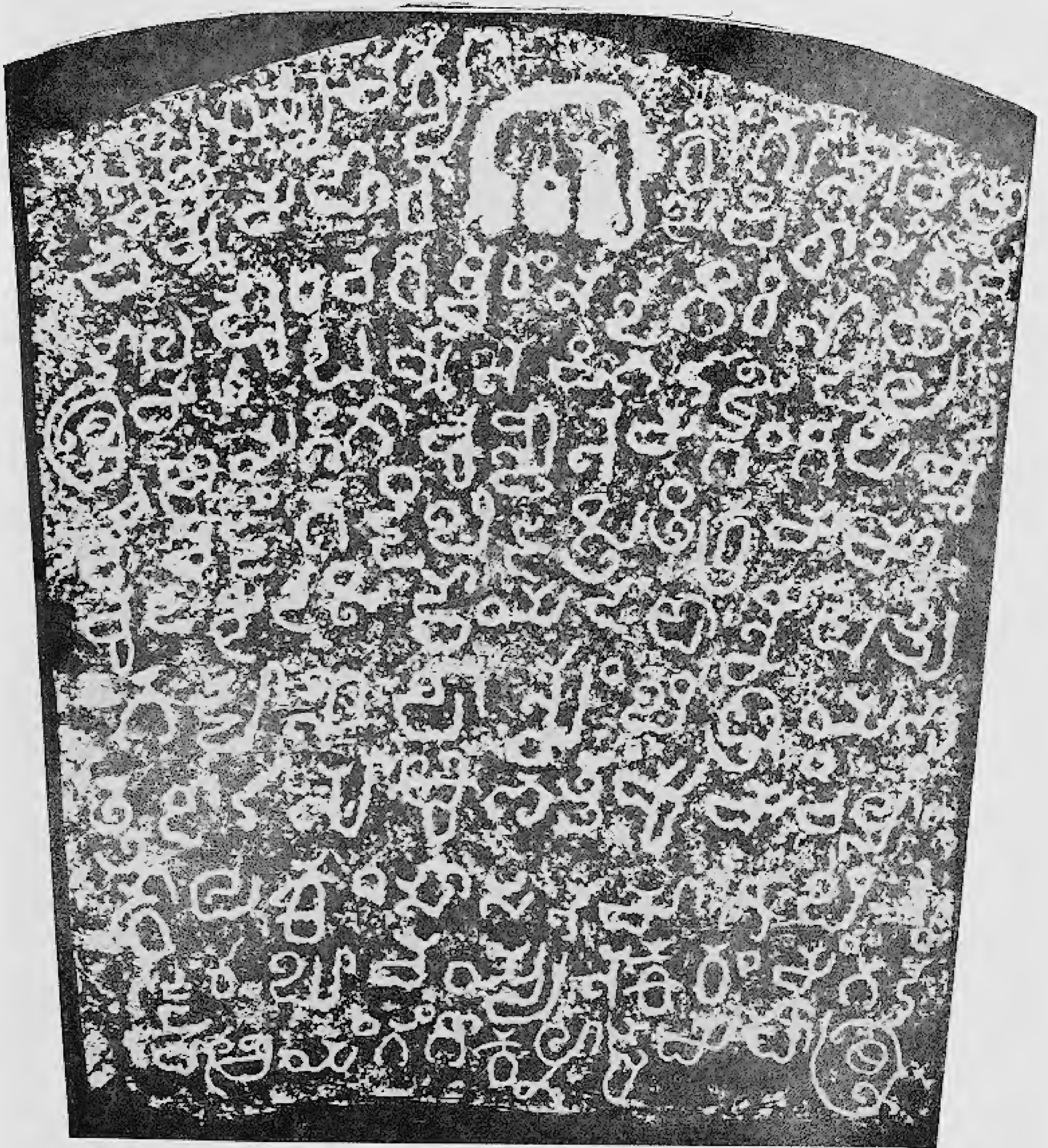
No. 80—Herostone of the reign of Changāḷva Hariharadēva, Muḷḷūr





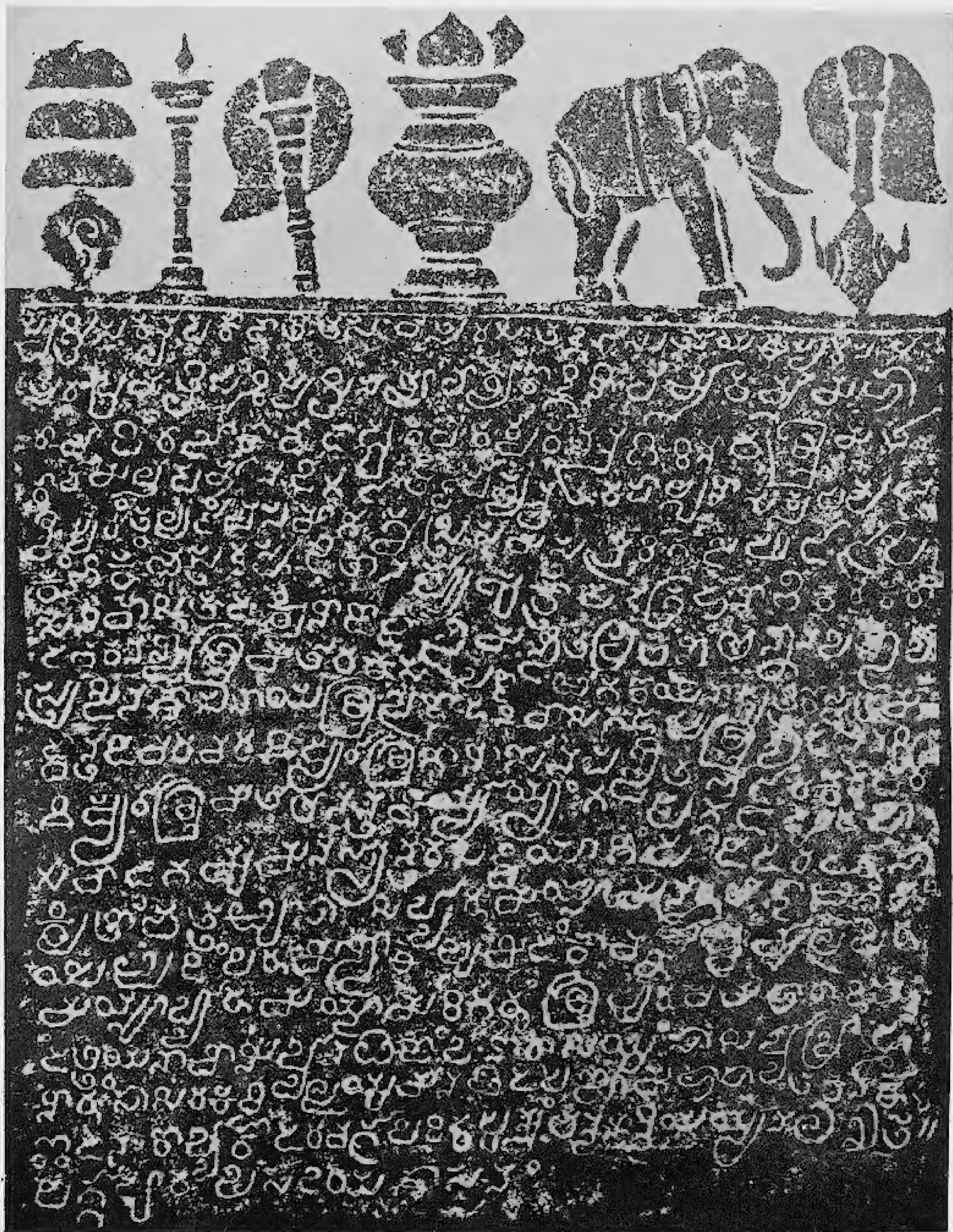
No. 96—Inscription of Satyavākya, Bīlīyūr





No. 97—Inscription of Satyavākya, Kotur





No. 98—Inscription of Satyavākya, Peggūr





Metallic Seals of the Rajas of Coorg



























